

KÄRCHER

makes a difference

WPD 100/200/600 Basic



Deutsch	3
English	15
Français	27
Italiano	39
Nederlands	51
Español	63
Português	75
Dansk	87
Norsk	99
Svenska	111
Suomi	123



Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win



59651950 10/18



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit	DE	1
Umweltschutz	DE	2
Allgemeine Hinweise	DE	2
Transport	DE	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE	2
Funktion	DE	2
Gerät anschließen	DE	2
Inbetriebnahme	DE	3
Bedienung	DE	4
Stilllegung	DE	4
Inbetriebnahme nach Stilllegung	DE	4
Lagerung	DE	4
Pflege und Wartung	DE	5
Verbrauchsmaterial	DE	9
Zubehör	DE	9
Hilfe bei Störungen	DE	10
Technische Daten	DE	11
Ersatzteile	DE	11
Garantie	DE	11
EU-Konformitätserklärung	DE	11
Wartungsblatt WPD 100 / 200 / 600	DE	12

Sicherheit

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ **WARNUNG**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ **VORSICHT**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR**

Gefahr durch elektrischen Schlag!

- ➔ Vor Arbeiten am Gerät immer zuerst den Netzstecker ziehen.
- ➔ Die Steckdose muss mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA abgesichert sein.

⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch möglicherweise berstenden CO₂-Gasbehälter.

➔ Druckgasbehälter senkrecht aufstellen und befestigen.

➔ Druckgasbehälter niemals ohne Druckminderer und ohne Sicherheitsventil anschließen. Der Druckminderer mit Sicherheitsventil muss für die Geräteart zugelassen sein.

➔ Gasflasche nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

➔ Die Gasflasche muss vor übermäßiger Erwärmung geschützt sein.

⚠ **GEFAHR**

Explosionsgefahr!

➔ Keine CO₂-Flasche mit Steigrohr anschließen. Steigrohrflaschen sind zum Beispiel mit einem roten Warnaufkleber gekennzeichnet.

⚠ **GEFAHR**

Erstickungsgefahr durch austretendes Kohlendioxid.

➔ Aufstellungsraum ausreichend be- und entlüften oder eine geeignete Gaswarnanlage installieren.

➔ Es sind die landesspezifischen gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich der vorgeschriebenen Mindestraumgröße, Warnanlagen und Belüftung während der Entleerung von Druckgasbehältern zu beachten.

⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahr durch den Eintrag von Keimen.

➔ Beim Austausch der Filterkartuschen besonders auf Hygiene und Sauberkeit achten.

➔ Beim Filterwechsel sterile Einweghandschuhe tragen.

➔ Wasserausgabe nicht mit den Fingern berühren oder mit Putztuch reinigen. Wenn notwendig steriles Tuch mit RM735 (siehe Anhang) tränken und damit abwischen.

➔ Für die Abgabe von Wasser in bestimmungsgemäßer Qualität müssen die Tropfschale und die Oberflächen des Gerätes regelmäßig gereinigt werden.

➔ Eine chemische Reinigung muss mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden.

➔ Nach einer Warnung durch den Trinkwasserversorger

bezüglich mikrobiologischer Verunreinigung muss zwingend mindestens 1 Mal eine chemische Reinigung durchgeführt werden. Chemische Reinigung gegebenenfalls mehrfach wiederholen. Im Zweifelsfall bitte den Kärcher Service kontaktieren.

⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahren durch ein unsachgemäß repariertes Gerät.

➔ Das Gerät darf nur von geschultem Fachpersonal repariert werden.

⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahr durch erhöhte Keimkonzentration im Wasser.

Wurde das Gerät mehr als 4 Tage nicht benutzt, müssen die im Folgenden beschriebenen Tätigkeiten ausgeführt werden:

- ➔ Geräteschalter auf „I“ stellen.
- ➔ Wasserzulauf öffnen.
- ➔ Reinigung starten (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch bersende Flaschen.

➔ kohlen säurehaltiges Wasser darf nur in druckstabile Flaschen (10 bar) abgefüllt werden.

ACHTUNG

Sollte nicht ausgeschlossen werden können, dass das Gerät liegend gelagert oder transportiert worden ist, muss nach dem Aufstellen des Gerätes 24 Stunden bis zur Inbetriebnahme gewartet werden. Bei Nichtbeachtung kann die Gerätekühleinheit beschädigt werden.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät enthält das Kältemittel R-134a. Dieses Kältemittel darf nicht in die Umgebung entweichen. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren KÄRCHER-Servicepartner. Arbeiten an der Kälteeinheit dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Allgemeine Hinweise

- Um die Wasserqualität des abgegebenen Wassers zu gewährleisten darf ausschließlich Trinkwasser eines öffentlichen Wasserversorgers verwendet werden. Die Qualität muss dabei mindestens der Leitlinie der World Health Organization (WHO) entsprechen.
- Ist zur Installation des Gerätes ein Eingriff in das Trinkwassernetz erforderlich, muss dies durch geschultes Fachpersonal erfolgen, das eine Zulassung entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften besitzt. Diese Arbeiten müssen im Bedarfsfall durch den Kunden beauftragt werden.
- Zum Schutz vor Wasserschäden durch einen geplatzten Wasserzulaufschlauch empfehlen wir den Einbau einer Absperrereinrichtung und eines Aquastopps (optional erhältlich) in die Wasserzuleitung.
- Pflegearbeiten im Innenraum des Gerätes dürfen nur vom Betreiber des Gerätes, der diese Betriebsanleitung gelesen hat, durchgeführt werden.
- Die Tür des Standfußes muss immer abgeschlossen sein.
- Bei Verwendung einer CO₂-Flasche örtlich geltende Regeln zur Kennzeichnung des Aufstellraums beachten.
- Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen.
- Kunststoffoberflächen dürfen nicht mit alkoholhaltigem, aggressivem oder scheuerndem Reinigungsmittel gereinigt werden. Empfohlen wird der Oberflächenreiniger CA 30 R (6.295-686.0).
- Nach Erstinbetriebnahme, Filterwechsel und längeren Stillstandszeiten kann es bei der Abgabe von ungekühltem Wasser vorübergehend zu einem milchigen Aussehen des Wassers kommen. Dies ist auf feine Luftbläschen zurückzuführen und hat keinerlei Einfluss auf die Wasserqualität.

Transport

⚠ VORSICHT

Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

- Gerät nicht liegend transportieren.
- Der WPD 600 sollte aufgrund seines Gewichtes von 2 Personen oder unter Zuhilfenahme entsprechender Hilfsmittel wie z.B. einer Sackkarre aufgebaut werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät dient zur Ausgabe von temperiertem und untertemperiertem Wasser in Lebensmittelqualität im Selbstbedienungsbetrieb. Je nach Gerätevariante ist der Wasserspender mit verschiedenen Filtern ausgestattet (Active-Pure-Filter, Hy-Protect-Filter, Hy-Pure-Filter oder UV-Protect).
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät muss in einem frostfreien Raum aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden oder abstellen.
- Gerät nicht legen, liegend lagern oder transportieren.

Funktion

Wasser fließt vom Wassereingang zunächst durch die Filter (Filterbeschreibung siehe Verbrauchsmaterial), bzw. die UV-Lampe. Je nach betätigter Taste fließt das Wasser anschließend über das Kühlmodul, den CO₂-Mischer, (je nach Ausstattung) oder direkt zur Wasserausgabe.

Bei der Anforderung von kohlenstoffhaltigem Wasser (Option) wird dem Wasser zusätzlich Kohlendioxid zugemischt.

Das gesamte Wassersystem muss in regelmäßigen Abständen chemisch gereinigt werden.

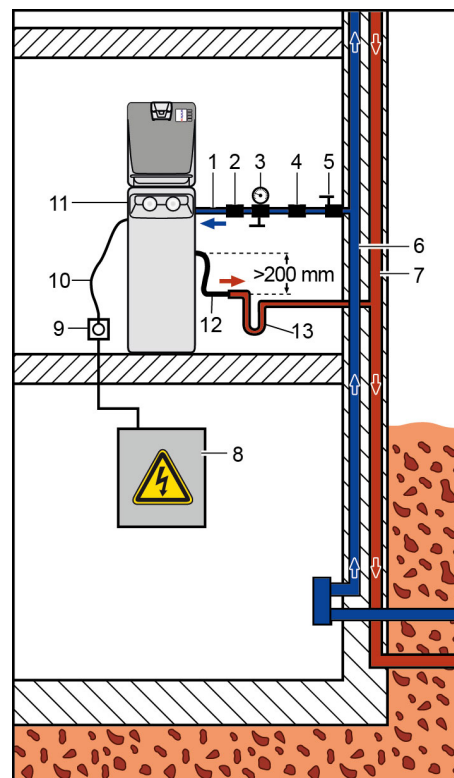
Gerät anschließen

Voraussetzungen

⚠ GEFAHR

Sollte es notwendig sein, zur Installation und Inbetriebnahme des Gerätes Seitenteile zu öffnen, darf dies nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

- Bei der Erstinstallation und bei eventuellen Reparaturen, die mit einem Austausch von Zubehörteilen verbunden sind, ist sicherzustellen, dass ausschließlich die beigelegten Teile (Anschlusskit, CO₂-Druckregler (Option, Gerät mit CO₂)) eingesetzt werden. Bei diesen Teilen handelt es sich um Bauteile, die von KÄRCHER zum Einbau freigegeben sind. Diese Bauteile sind geprüft und zertifiziert um dem hohen Qualitätsanspruch der Zertifizierung von SGS Institut Fresenius GmbH und den KÄRCHER-Qualitäts-Standards zu entsprechen. Andere Bauteile dürfen nicht eingesetzt werden.
- Stromanschluss und Wasser-Eingangsdruk müssen den Werten in den Technischen Daten entsprechen.
- Je nach örtlichen Vorschriften ist der Einsatz eines zugelassenen Rückflussverhinders erforderlich.
- Bei Geräten mit Tropfschalenablauf in die gebäudeseitige Abwasserleitung muss zum Schutz vor Geruchsbelästigungen aus der Abwasserleitung ein Siphon vorgesehen werden. Der Siphon muss tiefer als die Tropfschale angeordnet sein. Nur bei kontinuierlich fallendem Abwasser-schlauch funktioniert der Tropfschalenablauf zuverlässig.
- Zum Aufstellen des Gerätes muss bauseits eine ebene Fläche zur Verfügung stehen.
- Netzstecker und Steckdose müssen auch nach der Installation frei zugänglich sein.
- Zur Reduzierung des Stromverbrauchs kann die Stromversorgung während der Nutzungspausen unterbrochen werden (zum Beispiel durch eine Zeitschaltuhr):
- Geräteschalter, Sicherung und Wasseranschluss an der Rückseite des Gerätes müssen frei zugänglich sein. Der Mindestabstand zur Wand beträgt 100 mm.
- Nur bei WPD 100 und WPD 200 mit Standfuß:** Um eine hohe Standsicherheit des Gerätes, gemäß den Richtlinien der Gerätemorm zu gewährleisten, ist ein Gerät mit Standfuß am Boden oder an der Wand zu befestigen (Anbausatz Bodenfixierung WPD 2.643-483.0). Alternativ kann der Anbausatz Zusatzgewicht Standfuß WPD (2.643-474.0) verwendet werden um den Geräteschwerpunkt entsprechend zu senken.



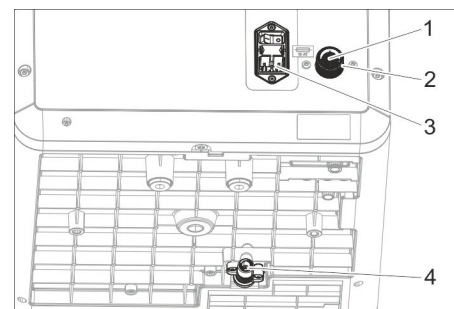
- 1 Wasserversorgungsleitung
- 2 Rückflussverhinderer**
- 3 Druckminderer**
- 4 Aquastopp *
- 5 Wasserhahn *
- 6 Trinkwasserversorgung *
- 7 Abwasserleitung *
- 8 Hausstromversorgung *
- 9 Steckdose, abgesichert mit Fehlerstromschutzschalter 30 mA *
- 10 Anschlusskabel
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Abfluss Tropfschale ***
- 13 Siphon**

* gebäudeseitig, nicht im Lieferumfang

** optional, nicht im Lieferumfang

*** optional, je nach Gerätekonfiguration

Anschluss ausführen



- 1 Eingangssieb
- 2 Wasseranschluss (Anschlussgewinde 3/4")
- 3 Netzanschluss
- 4 Tropfschalenablauf (optional)

Gerät ohne Tropfschalenablauf

Bei dieser Geräteausführung müssen keine Ablaufschläuche verlegt werden.

Gerät ohne Standfuß, mit Tropfschalenablauf

→ Schlauch mit dem Tropfschalenablauf verbinden und zum Siphon oder zum Kanister verlegen.

Gerät mit Standfuß und Tropfschalenablauf

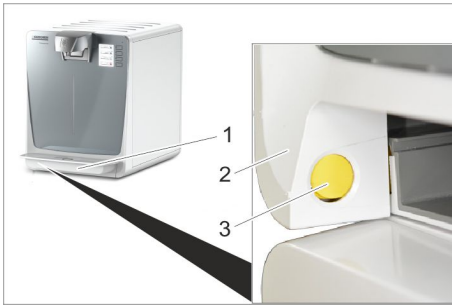
→ Schlauch über Winkelstück mit dem Tropfschalenablauf verbinden und durch den Standfuß zum Siphon oder zum Kanister verlegen.

Alle Geräteausführungen

- Wasserzulaufschlauch an den Wasseranschluss (Anschlussgewinde 3/4") an der Geräterückseite anschließen.
- Netzkabel mit Netzanschluss an der Geräterückseite verbinden.
- Netzstecker in die Steckdose stecken.

Inbetriebnahme

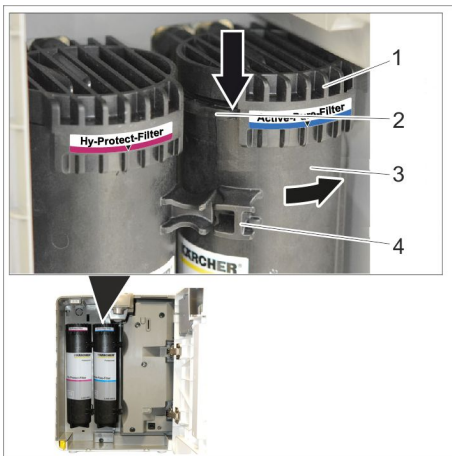
Gerätetür öffnen



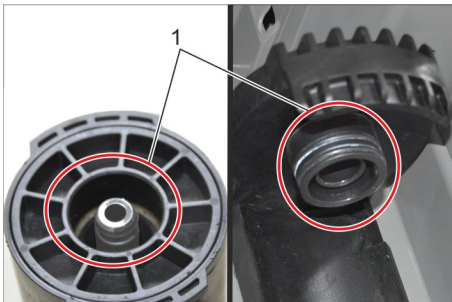
- 1 Tropfschale
- 2 Gerätetür
- 3 Entriegelungstaste

- ➔ Tropfschale herausnehmen.
- ➔ Entriegelungstaste drücken und Gerätetür öffnen.

Filter einsetzen



- 1 Halterung
- 2 Lasche
- 3 Filter
- 4 Griff



- 1 markierte Bereiche nicht berühren

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr durch den Eintrag von Keimen.

- ➔ Beim Austausch der Filterkartuschen besonders auf Hygiene und Sauberkeit achten.
- ➔ Anschlüsse der Halterungen und der Filter nicht berühren.
- ➔ Beim Filterwechsel sterile Einweghandschuhe tragen.
- ➔ Filter nicht vertauschen, Farbmarkierungen beachten.

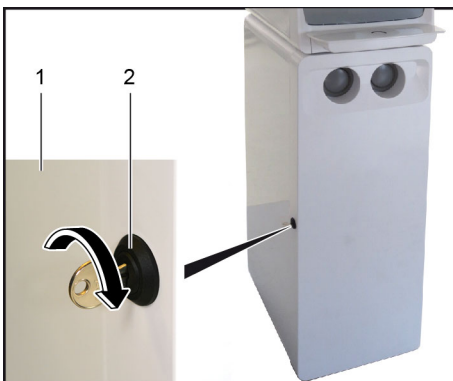
- ➔ Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.
- ➔ Filter so drehen, dass der Griff auf der linken Seite ist und von unten in die entsprechende Halterung einsetzen.



- 1 Markierung

- ➔ Filter bis zum Anschlag nach rechts drehen.
- ➔ Einbauposition prüfen. Die Markierung am Etikett der Halterung und am Filter müssen zueinander ausgerichtet sein.
- ➔ Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.

Tür des Standfußes öffnen



Die Tür des Standfußes ist abschließbar.

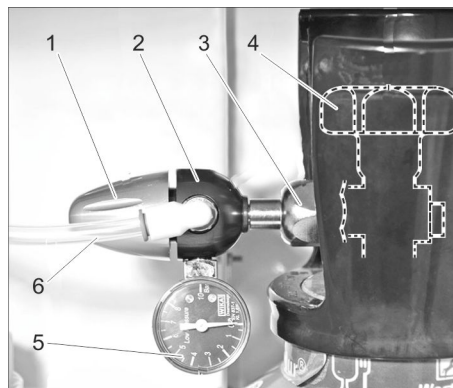
- 1 Tür des Standfußes
- 2 Türschloss

- ➔ Türschloss aufschließen.
- ➔ Tür des Standfußes öffnen.

CO₂-Flasche einsetzen

Hinweis:

Allgemeine Hinweise zum Umgang mit CO₂-Flaschen beachten (siehe Kapitel "Pflege und Wartung/Allgemeine Hinweise zum Umgang mit CO₂-Flaschen").

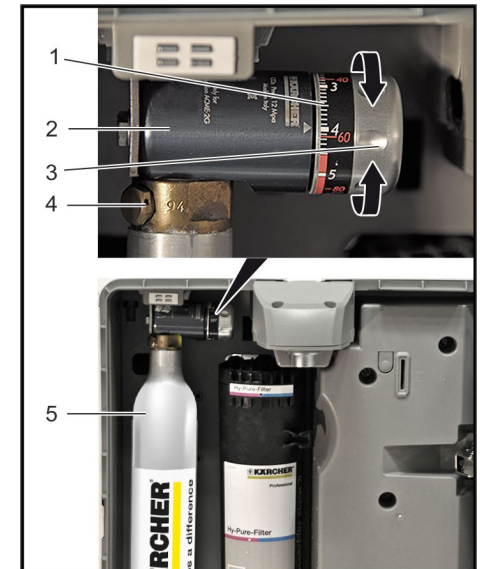


- 1 Drehregler
- 2 Druckminderer
- 3 Überwurfmutter
- 4 Haupthahn
- 5 Manometer Regeldruck
- 6 CO₂-Schlauch

- ➔ CO₂-Flasche in den Standfuß stellen und mit Spanngurt befestigen.
- ➔ Haupthahn kurz öffnen, damit möglicherweise vorhandenes, flüssiges CO₂ entweichen kann.
- ➔ Druckminderer an die neue Gasflasche anschrauben. Dabei auf korrekte Montage des Dichtrings achten.
- ➔ Überwurfmutter handfest anziehen.
- ➔ CO₂-Schlauch an den Druckminderer anschließen.
- ➔ Haupthahn an der Gasflasche langsam öffnen.
- ➔ 3 bar am Druckminderer mittels Drehregler einstellen.
- ➔ Haupthahn an der Gasflasche schließen.
- ➔ Angezeigten Wert am Manometer Regeldruck ablesen.
- ➔ Der angezeigte Wert muss für mindestens 5 Minuten konstant bleiben.

- ➔ Bei erkennbarem Druckabfall: Prüfen ob der O-Ring zwischen Druckgasbehälter und Druckminderer vorhanden und unbeschädigt ist. Defekten O-Ring ersetzen. Korrekten Sitz des Druckminderers prüfen. Überwurfmutter fest anziehen. Schlauchkupplung am Druckminderer und CO₂-Schlauch auf sichtbare Beschädigungen prüfen. Im Zweifelsfall Kundendienst rufen.
- ➔ Lässt sich der Druckabfall durch die genannten Maßnahmen nicht abstellen, ist der Druckminderer defekt und muss ausgetauscht werden.
- ➔ Haupthahn öffnen.
- ➔ Betriebsdruck am Druckminderer mittels Drehregler einstellen. WPD 100: Voreinstellung 4 bar, bei Bedarf nachjustieren. WPD 200/600: Den CO₂-Druckregler vor der Wasserabgabe zunächst auf ca. 3 bar (statisch) einstellen und nachfolgend prüfen, ob der Druck während Abgabe von kohlensäurehaltigem Wasser (Sparkling) ca. 3,0 bar beträgt.
- ➔ Tür des Standfußes schließen.

425 g CO₂-Flasche einsetzen



- 1 Druckregler-Skala
- 2 Druckregler
- 3 Einstellrad
- 4 Flaschenverschraubung
- 5 425 g CO₂-Flasche

- ➔ Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.
- ➔ Druckregler in Stellung "OFF" drehen.
- ➔ Abdeckung von der CO₂-Flasche abnehmen.
- ➔ 425 g CO₂-Flasche auf die Flaschenverschraubung des Druckreglers aufschrauben.
- ➔ Wenn ein Widerstand spürbar wird, die 425 g CO₂-Flasche ein wenig weiterdrehen bis sie fest sitzt. Dabei kann ein kurzes Zischen hörbar sein.
- ➔ Druckregler auf Stellung "4" voreinstellen.
- ➔ Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.



- ➔ Nach Inbetriebnahme den Druck am Druckregler nachjustieren um die gewünschte CO₂-Konzentration im Wasser zu erreichen.

Hinweis:

Stark spritzenden Wasserstrahl bei der Ausgabe von kohlensäurehaltigem Wasser durch Senken des CO₂-Drucks regulieren. Bei zu schwach kohlensäurehaltigem Wasser CO₂-Druck erhöhen.

Erstinbetriebnahme

- Wasserzulauf öffnen.
 - Geräteschalter auf „I“ stellen.
- Nur bei WPD 200 und WPD 600: In der ersten Minute nach dem Einschalten wird zunächst der CO₂ Mischer automatisch mit Wasser gefüllt.
- Filter spülen.
- Taste für ungekühltes Wasser betätigen.
Die maximale Abgabe ist auf 60 Sekunden Dauer begrenzt. Zur Fortsetzung des Spülvorgangs Taste für ungekühltes Wasser erneut drücken.
- Spülvorgang mindestens 10 Minuten (bzw. etwa 20 Liter) durchführen.
 - Anschließend Taste für gekühltes Wasser mindestens 4 Minuten betätigen (bzw. 8 Liter).
 - Bei Geräten mit CO₂ Funktion (Option) die Taste für kohlenensäurehaltiges Wasser mindestens 4 Minuten betätigen.
- Bitte beachten dass hier die Abgabe nach jeweils 30 Sekunden unterbrochen wird.
Zur Fortsetzung des Spülvorgangs Taste erneut drücken.

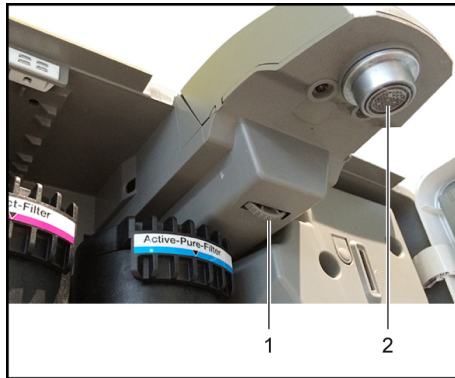
Danach ist das Gerät betriebsbereit.

Im Anschluss wird die Durchführung einer chemischen Reinigung empfohlen (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).

Nur WPD 200/600: Kompensationsregler einstellen

Der Kompensationsregler dient zur Feinjustierung der Abgabe kohlenensäurehaltigen Wassers.

- Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.



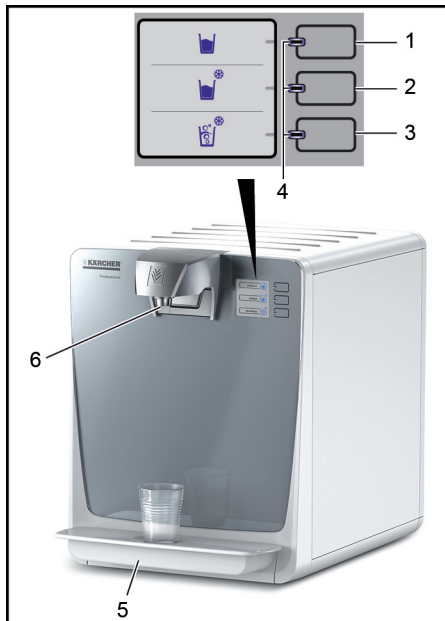
- 1 Stellrad
- 2 Wasserausgabe

Der gesamte Verstellbereich beträgt 4 Umdrehungen und sollte zur Feinjustierung ca. 2,5 Umdrehungen eingedreht werden.

- Messbecher mit mindestens 1 Liter Fassungsvermögen unter die Wasserausgabe stellen.
- Taste für kohlenensäurehaltiges Wasser drücken, bis 1 Liter Wasser abgegeben wurde und Verhalten des Wasserstrahls beobachten.
- Verringert sich die Wasserabgabe gegen Ende der Entnahme und der Strahl zerfällt durch Gasaustritt, Stellrad vorsichtig im Uhrzeigersinn verdrehen.
- Vorgang so lange wiederholen, bis 1 Liter karbonisiertes Wasser entnommen werden kann, ohne dass der Strahl gegen Ende der Entnahme zerfällt.
- Taste für kohlenensäurehaltiges Wasser drücken, bis 300 ml Wasser abgegeben wurden.
- 10 Sekunden warten.
- Erneut 300 ml karbonisiertes Wasser entnehmen und anschließend 10 Sekunden warten.
- Vorgang 5 mal wiederholen.
- Sinkt die Karbonisierung bei jeder Entnahme, Stellrad vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Bedienung

Bedien- und Anzeigeelemente



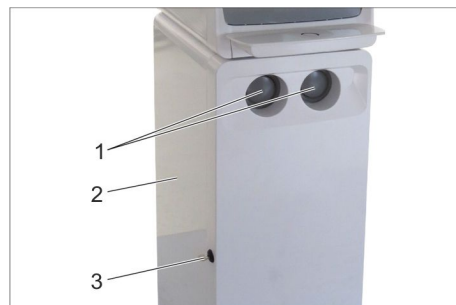
- 1 Taste für ungekühltes Wasser
- 2 Taste für gekühltes Wasser
- 3 Taste für kohlenensäurehaltiges Wasser (Option) oder Blindtaste
- 4 LEDs blau und rot
- 5 Tropfschale
- 6 Wasserausgabe

Hinweis

Bei den Tasten handelt es sich um Sensortasten, zu deren Betätigung eine leichte Berührung ausreicht.



- 1 Taste RESET
- 2 Service-Schnittstelle



Standfuß (Option)

- 1 Becherspender
- 2 Tür Standfuß
- 3 Türschloss

Wasserausgabe



- Gefäß mittig auf die Tropfschale stellen.
- Taste für die gewählte Wasserart so lange drücken, bis die gewünschte Wassermenge in das Gefäß geflossen ist.

Stilllegung

Wird das Gerät mehr als 4 Tage nicht benutzt:

- Wasserzulauf schließen.
- Geräteschalter auf „0“ stellen.

Inbetriebnahme nach Stilllegung

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr durch erhöhte Keimkonzentration im Wasser.

Wurde das Gerät mehr als 4 Tage nicht benutzt, müssen die folgenden Tätigkeiten ausgeführt werden:

- Geräteschalter auf „I“ stellen.
- Wasserzulauf öffnen.
- Chemische Reinigung starten (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).

Lagerung

⚠ VORSICHT

Gewicht des Gerätes bei der Lagerung beachten.

Vor der Wiedereinbetriebnahme nach einer Lagerung:

- Im Gerät eingesetzte Filter ausbauen und durch neue Filter ersetzen.
- Chemische Reinigung starten (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).

Wartungshinweise

⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahren durch ein unsachgemäß gewartetes Gerät. Das Gerät darf nur von geschultem Fachpersonal gewartet werden.

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers oder von ihm empfohlene Teile, wie

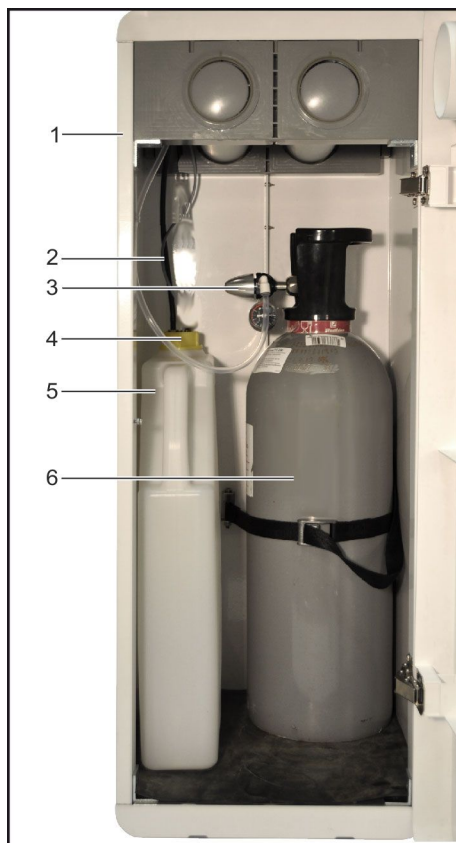
- Ersatz- und Verschleißteile,
- Zubehörteile,
- Betriebsstoffe,
- Reinigungsmittel.

Vor allen Arbeiten am Gerät:

- ➔ Geräteschalter auf „0“ stellen.
- ➔ Netzstecker ziehen.
- ➔ Wasserzulauf schließen.

Wartungsvertrag

Um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, wird der Abschluss eines Wartungsvertrages empfohlen. Wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen KÄRCHER-Service,



Hinweis:

Der Standfuß und alle abgebildeten Komponenten sind optional erhältlich.

- 1 Standfuß
- 2 Ablaufschlauch Tropfschale
- 3 Druckminderer
- 4 Deckel Kanister
- 5 Kanister
- 6 CO₂-Flasche
- 7 Zusatzkühler (nur WPD 600)

Wartungsplan

Zeitpunkt	Durchführung
täglich	Tropfschale und Wasserausgabe mit desinfizierendem Reinigungsmittel (RM735, siehe Verbrauchsmaterial) reinigen. Tropfschalenablauf (Option) auf Verstopfung prüfen. Wurde das Gerät über Nacht nicht verwendet, von jeder Wasserart 0,5 Liter Wasser entnehmen und wegschütten.
wöchentlich, bei Bedarf häufiger	Gerät äußerlich mit desinfizierendem Reinigungsmittel reinigen, Tropfschale mit heißem Wasser oder im Geschirrspüler reinigen. Zur Reinigung von Kunststoffoberflächen keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Säure-Bestandteile oder Scheuermittel enthalten. Kanister leeren. Kanister auf Sauberkeit prüfen und bei Bedarf reinigen oder erneuern.
vierteljährlich	Eingangssieb im Wasseranschluss prüfen und reinigen (siehe „Pflege und Wartung/Eingangssieb reinigen“). Bei starker Verschmutzung Eingangssieb monatlich reinigen.
halbjährlich	Chemische Reinigung durchführen. Leuchtmittel der UV-Lampe wechseln.
jährlich *	Jährlichen Kundendienst durchführen lassen. Active-Pure und Hy-Protect Filter wechseln. Hy-Pure-Filter wechseln.

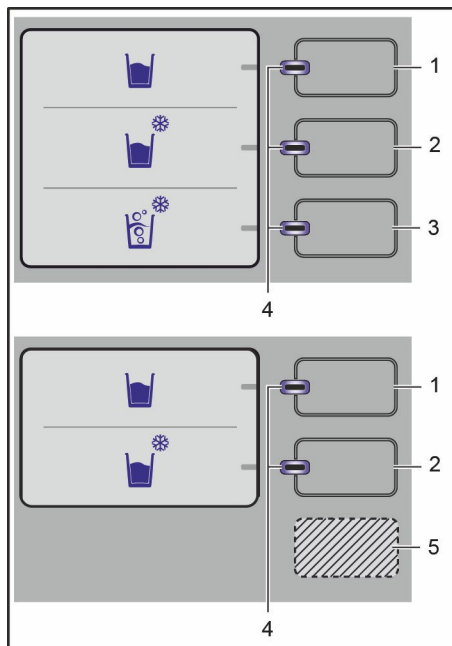
Die Wechselintervalle der Filter gelten für definierte Prüfbedingungen und können gegebenenfalls von den angegebenen Zeiträumen abweichen.

Eingangssieb reinigen

- ➔ Wasserzulauf zum Gerät schließen.
- ➔ Taste für ungekühltes Wasser kurz drücken um den Wasserdruck im Gerät abzubauen.
- ➔ Wasserzulaufschlauch am Gerät abschrauben.
- ➔ Eingangssieb mit einer Spitzzange herausziehen.
- ➔ Eingangssieb reinigen.
- ➔ Eingangssieb in das Gerät einsetzen.
- ➔ Wasserzulaufschlauch an den Wasseranschluss an der Geräterückseite anschließen.
- ➔ Wasserzulauf öffnen.

Chemische Reinigung

Eine chemische Reinigung muss nach der Erstinbetriebnahme, nach einer Stilllegung für mehr als vier Tage, nach einem Filterwechsel oder sonst mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden.



- 1 Taste für ungekühltes Wasser
- 2 Taste für gekühltes Wasser
- 3 Taste für Kohlensäurehaltiges Wasser (Option)
- 4 LEDs blau und rot
- 5 Blindtaste



1 Service Cartridge

⚠ WARNUNG

Beschädigungsgefahr. Wird die Service Cartridge an der rechten Filterposition anstelle des Active-Pure-Filters eingesetzt, kommt es zur Beschädigung des Hy-Protect-Filters.

→ Die Service Cartridge immer an der linken Filterposition anstelle des Hy-Protect-Filters einsetzen.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr bei Kontakt mit Reinigungsmittel. Bei Durchführung der chemischen Reinigung Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

- Bei Geräten mit Tropfschalenablauf Kanister leeren.
- Messbecher mit mindestens 1 Liter Fassungsvermögen unter die Wasserausgabe stellen.
- Taste für ungekühltes Wasser und Taste für Kohlensäurehaltiges Wasser bzw. Blindtaste gleichzeitig betätigen.

Hinweis:

Die gleichzeitige Betätigung dieser beiden Tasten startet das Reinigungsprogramm. Während des Reinigungsprogramms ist die Ausgabe von Trinkwasser gesperrt. Das Reinigungsprogramm dauert mit anschließender Spülung ca. 1 Stunde und muss vollständig ausgeführt werden. Die Steuerung gestattet aus Sicherheitsgründen keinen vorzeitigen Abbruch.

- Wenn Signalton ertönt die Tasten für 5 Sekunden gedrückt halten, bis der zweite Signalton ertönt. Alle LEDs blinken blau.
- Eine beliebige Taste drücken.
- Der Druck im System wird abgebaut. Der Vorgang dauert 30 Sekunden. Alle LEDs blinken rot.
- Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.

Solange die Tür geöffnet und die Tropfschale entfernt ist ertönen Signaltöne.

- Hy-Protect-Filter (Filter auf der linken Seite) nach links drehen bis die Lasche sichtbar ist.
- Filter nach unten aus der Halterung ziehen und herausnehmen.
- Reinigungsmittel in die Service Cartridge geben und Service Cartridge in die Filterhalterung einsetzen.

Dosierung: 4 Reinigungstabletten.

Hinweis

Die nachfolgenden Schritte müssen äußerst sorgfältig ausgeführt werden, da sonst die Wirkung der chemischen Reinigung nicht gewährleistet ist.

Bei einer Störung während der chemischen Reinigung (Stromausfall, Ausschalten des Gerätes, Meldung Kanister voll) springt das Reinigungsprogramm immer zum Spülvorgang. Der Spülvorgang muss vollständig durchgeführt werden, bevor die chemische Reinigung erneut gestartet werden kann.

Ein vorzeitiger Ausstieg aus dem Reinigungsprogramm oder eine verkürzte Spülung ist nicht möglich.

- Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.
- Messbecher unter die Wasserausgabe stellen.
- Die LED der Taste für ungekühltes Wasser blinkt blau.
- Taste für ungekühltes Wasser betätigen und 500ml Wasser ausgeben um die Service Cartridge zu füllen.
- 5 Sekunden nach Loslassen der Taste beginnt die Auflösezeit der Reinigungstabletten.
- 2,5 Minuten warten, dabei blinken alle LEDs rot.
- Sobald die LED der Taste für ungekühltes Wasser blau blinkt die Taste erneut betätigen bis weitere 500 ml Wasser in den Messbecher geflossen sind. Jetzt wird der Strang für ungekühltes Wasser mit Reinigungslösung eingespült.
- 5 Sekunden nach Loslassen der Taste beginnt die Einwirkzeit.
- Während der Einwirkzeit von 2,5 Minuten Messbecher leeren und unter die Wasserausgabe stellen.
- Sobald die LED für gekühltes Wasser blau blinkt diese betätigen bis weitere 500 ml Wasser abgegeben wurden.
- Der Strang für gekühltes Wasser wird eingespült.
- 5 Sekunden nach Loslassen der Taste beginnt die Einwirkzeit.
- Während der Einwirkzeit von 2,5 Minuten Messbecher leeren und unter die Wasserausgabe stellen.
- Sobald die LED für Kohlensäurehaltiges Wasser blau blinkt diese betätigen bis weitere 500 ml Wasser abgegeben wurden.
- Der Strang für Kohlensäurehaltiges Wasser wird eingespült.
- 5 Sekunden nach Loslassen der Taste beginnt die Einwirkzeit.
- Während der Einwirkzeit von 15 Minuten blinken alle LEDs rot und die Tasten sind deaktiviert.
- Während der Einwirkzeit Messbecher leeren und unter die Wasserausgabe stellen.
- Nach Beendigung der Einwirkzeit leuchten alle LEDs rot.
- Taste für ungekühltes Wasser und Taste für Kohlensäurehaltiges Wasser bzw. Blindtaste gleichzeitig betätigen.
- Wenn Signalton ertönt die Tasten für 5 Sekunden gedrückt halten, bis der zweite Signalton ertönt. Der Druck im System wird abgebaut. Der Vorgang dauert 30 Sekunden.
- Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.
- Service Cartridge herausnehmen.
- Filter von unten in die entsprechende Halterung einsetzen. Position der Lasche beachten.
- Filter bis zum Anschlag nach rechts drehen.
- Einbauposition prüfen.
- Die Markierung am Etikett der Halterung und am Filter müssen zueinander ausgerichtet sein.
- Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.
- Messbecher unter die Wasserausgabe stellen.
- Die LED der Taste für ungekühltes Wasser blinkt blau.
- Spülvorgang starten (siehe „Spülung nach chemischer Reinigung“).

Hinweis

Der chemische Reinigungsvorgang dauert einschließlich Spülung ca. 1 Stunde.

Das während der Reinigung ausgegebene Wasser ist nicht zum Verzehr geeignet!

Spülung nach chemischer Reinigung

Hinweis

Zur Wasserausgabe die jeweilige Taste gedrückt halten.

Zur Unterbrechung die Taste loslassen.

Die notwendige Spüldauer ist erreicht, wenn die Wasserausgabe automatisch stoppt und die jeweils nächste Taste blau blinkt.

- Spülbecher (Bestellnummer 6.640-341.0) unter die Wasserausgabe stellen.
 - Taste für ungekühltes Wasser betätigen. Die Wasserabgabe kann jederzeit unterbrochen werden. Der Spülvorgang dauert insgesamt 2,5 Minuten.
 - Spülbecher leeren und erneut unter die Wasserausgabe stellen.
 - Taste für gekühltes Wasser betätigen. Die Wasserabgabe kann jederzeit unterbrochen werden. Der Spülvorgang dauert insgesamt 2,5 Minuten.
 - Spülbecher leeren und erneut unter die Wasserausgabe stellen.
 - Taste für Kohlensäurehaltiges Wasser (Option) betätigen. Die Wasserabgabe kann jederzeit unterbrochen werden. Der Spülvorgang dauert insgesamt 2,5 Minuten.
- Nach beendetem Spülvorgang leuchten alle LEDs rot. Um die chemische Reinigung abzuschließen und zum Normalbetrieb zurückzukehren:
- Taste für ungekühltes Wasser und Taste für Kohlensäurehaltiges Wasser bzw. Blindtaste gleichzeitig betätigen.
 - Wenn Signalton ertönt die Tasten für 5 Sekunden gedrückt halten, bis der zweite Signalton ertönt.
- Das Gerät wird automatisch neu initialisiert und ist anschließend betriebsbereit.

Bei WPD 200 und WPD 600:

Bei der anschließenden Abgabe von Kohlensäurehaltigem Wasser ist im ersten halben Liter keine Kohlensäure enthalten!

Beprobung

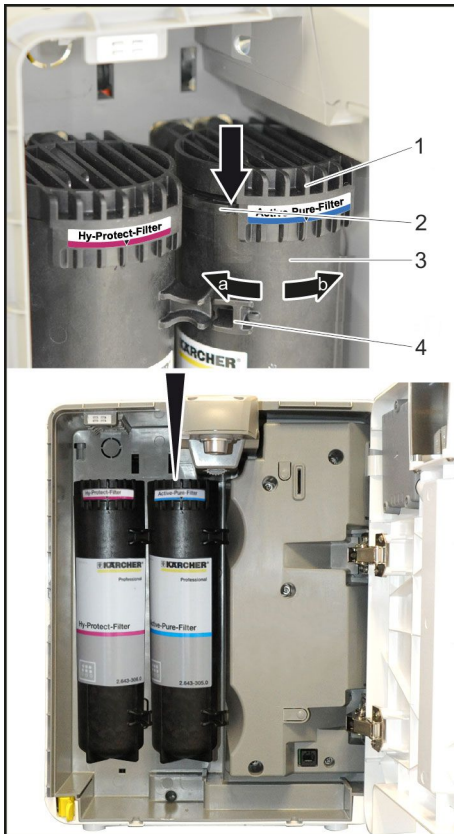
Um die Funktion der chemischen Reinigung prüfen zu können, sollten Proben unmittelbar nach der abgeschlossenen Reinigung, unter Beachtung der Regeln für die mikrobiologische Wasseranalyse entnommen und durch ein akkreditiertes Labor ausgewertet werden.

Filter aus- und einbauen

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr durch den Eintrag von Keimen.
Beim Austausch der Filterkartuschen besonders auf Hygiene und Sauberkeit achten.
Anschlüsse der Halterungen und der Filter nicht berühren.
Beim Filterwechsel sterile Einweghandschuhe tragen.

- ➔ Wasserzulauf zum Gerät schließen.
- ➔ Gefäß unter den Wasserauslauf des Gerätes stellen.
- ➔ Taste ungekühltes Wasser drücken, bis kein Wasser mehr austritt.
- ➔ Geräteschalter auf „0“ stellen.
- ➔ Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.

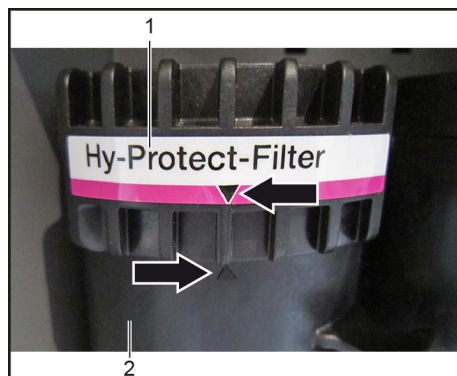


- 1 Halterung
- 2 Lasche
- 3 Filter
- 4 Griff
- a Filter herausnehmen
- b Filter einsetzen

- ➔ Filter nach links drehen bis die Lasche sichtbar ist.
- ➔ Filter nach unten aus der Halterung ziehen und herausnehmen.

Hinweis:

- Der verbrauchte Filter kann als Hausmüll entsorgt werden nachdem das Wasser abgossen wurde.
- ➔ Sterile Handschuhe anziehen.
 - ➔ Neuen Filter auspacken.
 - ➔ Filter so drehen, dass der Griff auf der linken Seite ist und von unten in die entsprechende Halterung einsetzen.
 - ➔ Filter bis zum Anschlag nach rechts drehen.



- 1 Halterung
- 2 Filter

- ➔ Einbauposition prüfen.
Die Markierung am Etikett der Halterung und am Filter müssen zueinander ausgerichtet sein.

Hinweis

Falls beide Filter gleichzeitig gewechselt werden, jetzt den anderen Filter ebenfalls ersetzen. Der nachfolgende Spülvorgang kann dann für beide Filter gleichzeitig durchgeführt werden.

Hinweis:

Filter müssen in der selben Position eingebaut werden und dürfen nicht untereinander getauscht werden! Markierung beachten!

- ➔ Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.
- ➔ Gefäß unter die Wasserausgabe stellen.

- ➔ Geräteschalter auf „I“ stellen.
- ➔ Wasserzulauf wieder öffnen.
- ➔ Gefäß unter die Wasserausgabe stellen.
- ➔ Taste für ungekühltes Wasser betätigen.

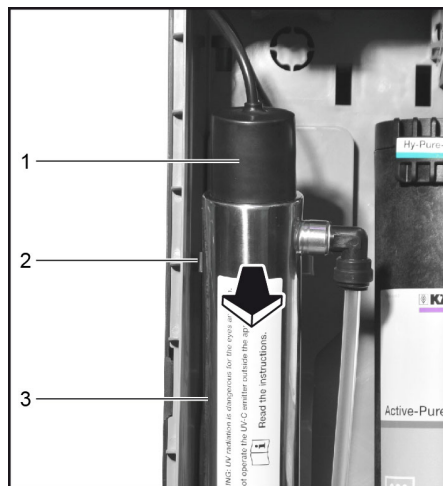
Der neue Filter wird gespült.

- ➔ Die maximale Abgabezeit ist auf 60 Sekunden begrenzt. Zur Fortsetzung des Spülvorgangs Taste für ungekühltes Wasser erneut drücken.
- ➔ Filter so lange spülen, bis das ausgegebene Wasser klar und geruchsfrei ist, jedoch mindestens mit 20 Liter.
- ➔ Nach jedem Filterwechsel wird die Durchführung einer chemischen Reinigung empfohlen (siehe "chemische Reinigung").

UV-Leuchtmittel aus- und einbauen

Das Leuchtmittel der UV-Lampe muss halbjährlich gewechselt werden.

- ➔ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ➔ Geräteschalter auf „0“ stellen.
- ➔ Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.

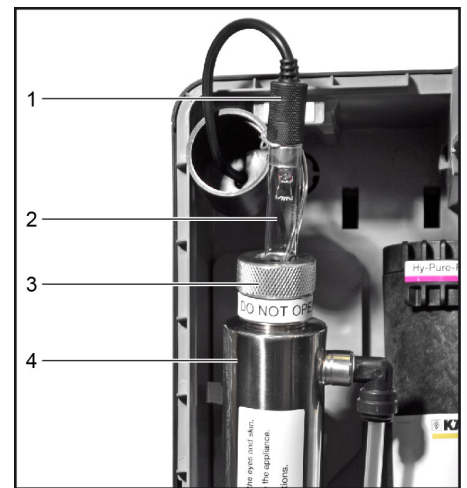


- 1 Abdeckkappe
- 2 Halter oben
- 3 UV-Lampe



1 Sicherheitsschalter

- ➔ UV-Lampe aus dem Halter oben nach vorne kippen.
Der Sicherheitsschalter hinter der UV-Lampe wird ausgelöst.

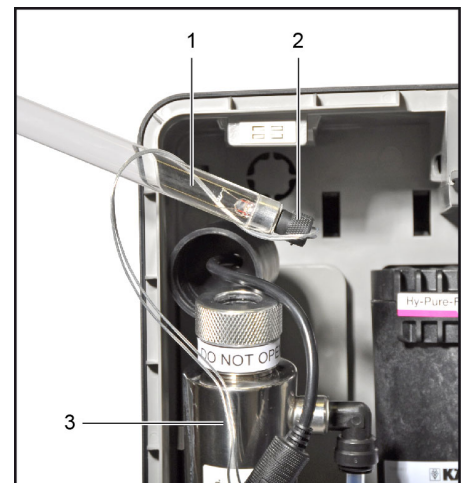


- 1 Oberer Stecker
- 2 Leuchtmittel
- 3 Rändelmutter mit Dichtung
- 4 UV-Lampe

Hinweis

Die Rändelmutter mit Dichtung nicht abschrauben (Wasseraustritt). Drehbewegungen beim Herausziehen des Leuchtmittels vermeiden.

- ➔ Abdeckkappe abnehmen.
- ➔ Leuchtmittel etwa 10 cm aus dem Zylinder herausziehen.
- ➔ Oberen Stecker abziehen.
- ➔ Leuchtmittel aus dem Zylinder herausziehen.



- 1 Leuchtmittel
- 2 Unterer Stecker
- 3 UV-Lampe

- ➔ Unteren Stecker abziehen.
- ➔ Leuchtmittel entnehmen und über den Hausmüll entsorgen.

ACHTUNG

Leuchtmittel sind empfindlich gegen Fett. Leuchtmittel nicht mit den Fingern berühren. Verschmutzte Leuchtmittel vor dem Einbau mit einem trockenen, fettfreien Tuch reinigen.

- ➔ Neues Leuchtmittel aus der Verpackung nehmen.
- ➔ Unteren Stecker auf neues Leuchtmittel aufstecken.
- ➔ Leuchtmittel ca. zur Hälfte in die UV-Lampe schieben.

Hinweis

Die beiden Kabel des unteren Steckers gleichzeitig mit dem Leuchtmittel vorsichtig in die UV-Lampe schieben.

- ➔ Oberen Stecker auf das Leuchtmittel aufstecken.
- ➔ Leuchtmittel vollständig in die UV-Lampe schieben.
- ➔ Abdeckkappe aufsetzen.
- ➔ UV-Lampe nach hinten klappen und in die obere Halterung einrasten.
Der Sicherheitsschalter wird betätigt.
- ➔ Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.
- ➔ Netzstecker in die Steckdose stecken.
- ➔ Geräteschalter auf „I“ stellen.

Tropfschale leeren

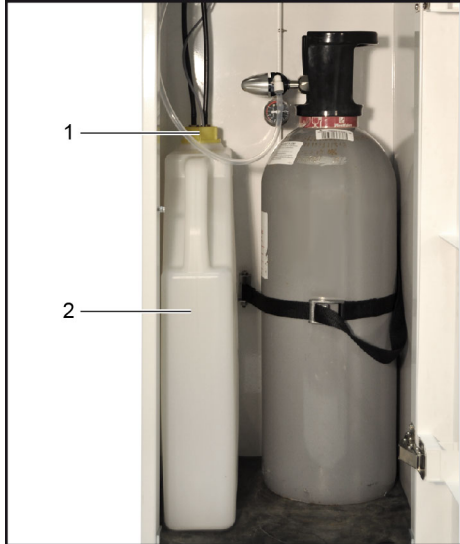
Sobald die Tropfschale ihren maximalen Füllstand erreicht hat beginnt die LED der Taste für ungekühltes Wasser blau zu blinken.

- Tropfschale herausnehmen.
 - Tropfschale leeren.
 - Tropfschale auf Verschmutzungen prüfen und gegebenenfalls reinigen.
 - Tropfschale einsetzen.
- Gerät ist wieder betriebsbereit.
Die Auswahl Wasserarten wird im Display angezeigt.

Kanister (Option) leeren

Sobald der Kanister seinen maximalen Füllstand erreicht hat beginnt die LED der Taste für gekühltes Wasser blau zu blinken.

- Tür des Standfußes öffnen.



- 1 Verschlussdeckel mit Füllstandssensor
- 2 Kanister

- Verschlussdeckel herausdrehen.
 - Verschlussdeckel mit Füllstandssensor abnehmen.
 - Kanister herausnehmen und leeren.
 - Kanister wieder einsetzen.
 - Verschlussdeckel mit Füllstandssensor aufsetzen und festdrehen.
 - Tür des Standfußes schließen.
- Alle LEDs leuchten blau.
Gerät ist wieder betriebsbereit.

Allgemeine Hinweise zum Umgang mit CO₂-Flaschen

Beim Austausch von CO₂-Flaschen müssen die Sicherheitshinweise des Gaslieferanten und etwaige gesetzliche Bestimmungen beachtet werden.

- Die CO₂-Flasche muss mit dem von Kärcher freigegebenen Druckminderer ausgestattet sein, damit der Kohlensäuregehalt des Wassers eingestellt werden kann.
- Das Kohlendioxid E 290 muss die Reinheitsanforderungen nach der Richtlinie 96/77/EG (Lebensmittelqualität) einhalten und gemäß Art. 7 der Richtlinie 89/107/EWG gekennzeichnet sein.
- Bevor eine Gasflasche in Gebrauch genommen wird, muss man sich überzeugen, dass die richtige Gasart bereitgestellt ist. Verlässliche Auskunft über die Gasart gibt allein der Gefahrgutaukleber, der auf jeder Gasflasche vorhanden sein muss. Die Farbe der Gasflasche gibt nicht immer eindeutige Informationen über die Gasart. Eine Gasflasche, über deren Inhalt irgendwelche Zweifel bestehen oder die in anderer Weise auffällig ist (Beschädigung, Feuereinwirkung, Spuren mechanischer Bearbeitung), darf nicht benutzt werden.
- Länderspezifische Regelungen sind zu beachten.

⚠ GEFÄHR

Explosionsgefahr!

- Keine CO₂-Flasche mit Steigrohr anschließen. Steigrohrflaschen sind zum Beispiel mit einem roten Warmaufkleber gekennzeichnet.

Lebensgefahr durch möglicherweise berstenden CO₂-Gasbehälter.

- Druckgasbehälter senkrecht aufstellen und befestigen.
- Druckgasbehälter niemals ohne Druckminderer und ohne Sicherheitsventil anschließen. Der

Druckminderer mit Sicherheitsventil muss für die Geräteart zugelassen sein.

Ersticken Gefahr durch austretendes Kohlendioxid.

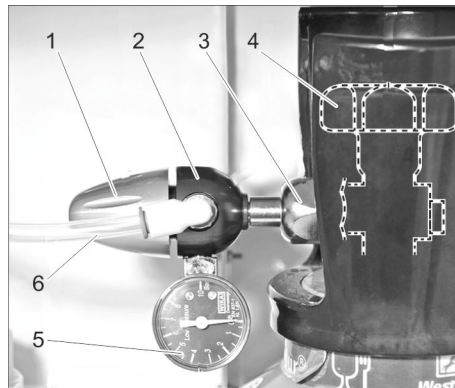
- Aufstellungsraum ausreichend be- und entlüften oder eine geeignete Gaswarnanlage installieren.
 - Gasflasche nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Die Gasflasche muss vor übermäßiger Erwärmung geschützt sein.
- Sichtbare Kennzeichnung anbringen, die auf das möglicherweise Vorhandensein von gasförmigem CO₂ hinweist.



CO₂-Flasche tauschen

Aufforderung zum Wechseln der CO₂ Flasche:

WPD 100	keine
WPD 200	Taste für kohlensäurehaltiges Wasser deaktiviert
WPD 600	LED für kohlensäurehaltiges Wasser blinkt



- 1 Drehregler
- 2 Druckminderer
- 3 Überwurfmutter
- 4 Haupthahn
- 5 Manometer Regeldruck
- 6 CO₂-Schlauch

- Tür des Standfußes öffnen.
- Gasflasche am Haupthahn schließen.
- Druckregler auf 0 drehen.
- Druckminderer von der leeren Gasflasche abschrauben.
- Schutzkappe auf die leere Gasflasche schrauben.
- Spanngurt zur Sicherung der CO₂-Flaschen lösen.
- Leere Gasflasche herausnehmen.
- Neue Gasflasche in den Standfuß einsetzen und mit Spanngurt befestigen.
- Schutzkappe der neuen Gasflasche abschrauben.
- Haupthahn kurz öffnen, damit möglicherweise vorhandenes, flüssiges CO₂ entweichen kann.
- Druckminderer an die neue Gasflasche anschrauben. Dabei auf korrekte Montage des Dichtrings achten.
- Haupthahn an der Gasflasche langsam öffnen.
- 3 bar am Druckminderer mittels Drehregler einstellen.
- Haupthahn an der Gasflasche schließen.
- Angezeigten Wert am Manometer Regeldruck ablesen.
- Der angezeigte Wert muss für mindestens 5 Minuten konstant bleiben.
- Bei erkennbarem Druckabfall: Prüfen ob der O-Ring zwischen Druckgasbehälter und Druckminderer vorhanden und unbeschädigt ist. Defekten O-Ring ersetzen.
- Korrekten Sitz des Druckminderers prüfen. Überwurfmutter fest anziehen.
- Schlauchkupplung am Druckminderer und CO₂-Schlauch auf sichtbare Beschädigungen prüfen. Im Zweifelsfall Kundendienst rufen.
- Lässt sich der Druckabfall durch die genannten Maßnahmen nicht abstellen, ist der Druckminderer defekt und muss ausgetauscht werden.
- Haupthahn öffnen.
- Betriebsdruck am Druckminderer mittels Drehregler einstellen.
- WPD 100: Voreinstellung 4 bar, bei Bedarf nachjustieren.
- WPD 200/600: Den CO₂-Druckregler vor der Wasserausgabe zunächst auf ca. 3 bar (statisch) einstellen und nachfolgend prüfen, ob der Druck während Abgabe von kohlensäurehaltigem Wasser (Sparkling) ca. 3,0 bar beträgt.
- Tür des Standfußes schließen.
- Gefäß unter die Wasserausgabe stellen.
- Nur WPD 200/600: Nach dem Erneuern der CO₂-Flasche einen Liter "sparkling water" ausgeben, damit sich der CO₂-Mischer wieder füllt.

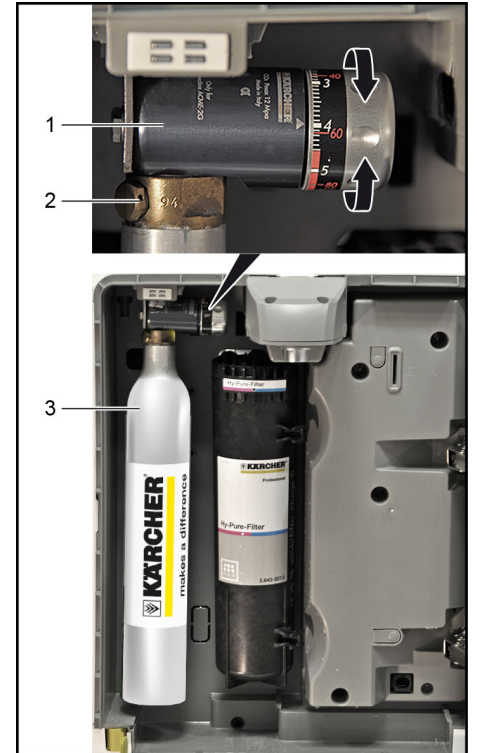
Hinweis:

	Wasserstrahl spritzt stark	Wasser schwach kohlensäurehaltig
WPD 100	CO ₂ -Druck senken	CO ₂ -Druck erhöhen
WPD 200	CO ₂ -Druck prüfen.	
WPD 600	Kompensationsregler einstellen (siehe „Inbetriebnahme/Kompensationsregler einstellen“).	

Hinweis:

Wird der Druckminderer von der CO₂ Flasche getrennt, obwohl noch ausreichend Druck vorhanden ist, wird der O-Ring zwischen Flasche und Druckminderer deformiert und muss ausgetauscht werden.

425 g CO₂-Flasche tauschen



- 1 Druckregler
- 2 Flaschenverschraubung
- 3 425 g CO₂-Flasche

- Tropfschale entnehmen und Gerätetür öffnen.
- Druckregler in Stellung "OFF" drehen.
- 425 g CO₂-Flasche aus der Flaschenverschraubung herausdrehen.
- 425 g CO₂-Flasche herausnehmen.
- Abdeckung von der neuen CO₂-Flasche abnehmen.
- 425 g CO₂-Flasche auf die Flaschenverschraubung des Druckreglers aufschrauben.
- Wenn ein Widerstand spürbar wird, die 425 g CO₂-Flasche ein wenig weiterdrehen bis sie fest sitzt. Dabei kann ein kurzes Zischen hörbar sein.
- Druckregler auf Stellung "4" voreinstellen.
- Gerätetür schließen und Tropfschale einsetzen.
- Nach Inbetriebnahme den Druck am Druckregler nachjustieren um die gewünschte CO₂-Konzentration im Wasser zu erreichen.

Hinweis:

Wasserstrahl spritzt stark	Wasser schwach kohlensäurehaltig
CO ₂ -Druck senken	CO ₂ -Druck erhöhen

Hinweis:

425 g CO₂-Flaschen sind in Drogerie-, Elektronik- und Supermärkten erhältlich.

Verbrauchsmaterial

Bezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.
Ersatzfilter Active-Pure Filter	Entfernung von negativen Geschmacks- oder Geruchsstoffen (z.B. Chlor), Rückhaltung von Schwermetallen und Verunreinigungen aus dem Zuleitungssystem.	2.643-305.0
Ersatzfilter Hy-Protect Filter	Rückhaltung von Viren und Bakterien.	2.643-306.0
Ersatzfilter Hy-Pure Filter	Kombination aus Active-Pure und Hy-Protect-Filter.	2.643-307.0
UV-Leuchtmittel	Ersatzlampe OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-Ring 11,91 x 2,62 KTW	Dichtung des Druckminderers an der Flaschenverschraubung.	6.640-731.0

Reinigungsmittel für die chemische Reinigung

Bezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.
Bevi Tabs alkalisch	Chemisches Reinigungsmittel zur halbjährlichen Innenreinigung des WPDs, Verpackungseinheit 1x 10 Tabletten	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Hilfswerkzeug zur Durchführung der chemischen Reinigung.	2.643-308.0

Reinigungsmittel für die Außenreinigung des Gerätes

Bezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.
CA 30 R	Gebrauchsfertiger Oberflächenreiniger für normale Verschmutzungen, 0,5 ltr Flasche ohne Sprühkopf (separat bestellen)	6.295-686.0
Sprühkopf für CA 30 R	Bei der Erstbestellung von CA 30R wird dieser wiederverwendbare Sprühkopf für die Sprühflasche benötigt.	6.295-723.0
RM 735	Neutrales Desinfektionsmittel, 20ml Konzentrat für 0,25 ltr Desinfektionslösung	6.295-476.0
Sprühflasche leer	Für die Anmischung und Anwendung der Desinfektionslösung RM 735, 0,25 ltr Inhalt	6.295-575.0

Zubehör

Standfuß

Beschreibung	Bestell-Nr.
Standfuß weiß	2.643-266.0
Standfuß schwarz	2.643-267.0
Anbausatz Abdeckung Becherspender	2.643-785.0

Spülbecher

Beschreibung	Bestell-Nr.
Spülbecher 4 l	6.640-341.0

Ersatzteile

Beschreibung	Bestell-Nr.
Druckminderer 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lackstift signalweiss RAL 9003	6.640-326.0
Abdeckung Wasseranschluss WPD weiss	5.640-407.0
Abdeckung Wasseranschluss WPD schwarz	5.640-618.0
Teller Tropfschale WPD	5.640-599.0

Flaschen

	Beschreibung	Bestell-Nr.
	Flasche 0,5 l, aus Tritan, spülmaschinenfest	6.640-430.0
	Flasche 0,75 l, aus Tritan, spülmaschinenfest	6.640-512.0
	Flasche 0,6 l mit Mundstück und Deckel aus Tritan, spülmaschinengeeignet	6.640-469.0

Becher

Beschreibung	Bestell-Nr.
Kunststoffbecher, 200 ml, ohne Logo, 3000 Stück	6.640-454.0
Kunststoffbecher, 200 ml, mit KÄRCHER-Logo, 3000 Stück	6.640-453.0
Hartpapierbecher, auch für Heißgetränke, 180 ml, ohne Logo, 2500 Stück	6.640-455.0
Hartpapierbecher, auch für Heißgetränke, 180 ml, mit KÄRCHER-Logo, 2500 Stück	6.640-460.0

Krüge

	Beschreibung	Bestell-Nr.
	Wasserkrug, 1 l, Glas, mit Kunststoffdeckel und KÄRCHER-Logo, spülmaschinenfest	6.640-431.0
	Karaffe Eva Solo, 1 l, spülmaschinenfest.	0.017-575.0

Installationsmaterial

Beschreibung	Bestell-Nr.
Fehlerstrom-Schutzschalter 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Rückflussverhinderer	4.640-463.0
Aquastop, Leckwassermelder mit Magnetventil und Messingverschraubung G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, Überschwemmsicherung	6.640-338.0
Anbausatz Zusatzgewicht Standfuß WPD	2.643-474.0
Anbausatz Bodenfixierung WPD	2.643-483.0

Hilfe bei Störungen

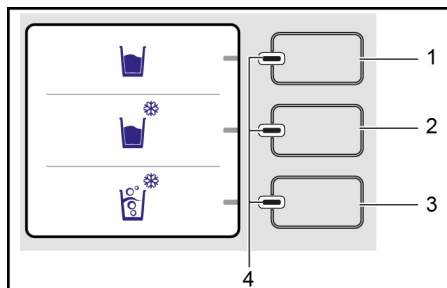
⚠ **WARNUNG**

Gesundheitsgefahren durch ein unsachgemäß repariertes Gerät. Das Gerät darf nur von geschultem Fachpersonal repariert werden.

Vor allen Arbeiten am Gerät:

- ➔ Geräteschalter auf „0“ stellen.
- ➔ Netzstecker ziehen.
- ➔ Wasserzulauf schließen.

Kontrollleuchten



- 1 Taste für ungekühltes Wasser
- 2 Taste für gekühltes Wasser
- 3 Taste für kohlensäurehaltiges Wasser (optional) oder Blindtaste
- 4 LEDs blau und rot

Störung / Anzeige		Mögliche Ursache	Behebung
LED der Taste für ungekühltes Wasser blinkt blau.		Tropfschale voll	Tropfschale leeren.
LED der Taste für gekühltes Wasser blinkt blau.		Kanister voll.	Kanister leeren.
Kein CO ₂ im Wasser (nur WPD 100).		CO ₂ -Druck zu niedrig eingestellt.	CO ₂ -Druck erhöhen bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
Nicht WPD 100	Taste für kohlensäurehaltiges Wasser deaktiviert.	CO ₂ -Flasche leer.	CO ₂ -Flasche wechseln.
	LED der Taste für kohlensäurehaltiges Wasser leuchtet rot.	Levelsensor Carbonator defekt.	Geräteschalter auf „0“ stellen. Nach ca. 5 Minuten Gerät wieder einschalten. Bei erneutem Auftreten Service rufen.
	Kein CO ₂ im Wasser, Taste für kohlensäurehaltiges Wasser nicht gesperrt	CO ₂ -Flasche fast leer.	Tür des Standfußes öffnen. Manometer während der Abgabe von kohlensäurehaltigem Wasser beobachten. Sinkt der Druck deutlich, CO ₂ -Flasche austauschen.
Nach chemischer Reinigung kein CO ₂ im Wasser.			Nach der chemischen Reinigung 1 Liter „sparkling water“ verwerfen.
Gerät gibt kein Wasser ab, zeigt aber „Betriebsbereit“ an. Alle LEDs leuchten blau.		Wasserzufuhr unterbrochen.	Wasserzufuhr sicherstellen, Absperrorgane überprüfen. Besteht die Störung weiterhin, Service rufen.
Gerät funktioniert nicht / keine der LEDs leuchtet oder blinkt.		Spannungsversorgung gestört.	Netzstecker in Steckdose stecken.
		Gerät ausgeschaltet.	Geräteschalter auf „I“ stellen.
		Sicherung durchgebrannt.	Sicherungshalter neben dem Geräteschalter herausziehen, Sicherung gegen neue Sicherung mit dem gleichen Wert ersetzen. Brennt die Sicherung erneut durch, Gerät ausschalten und Service rufen.
LED der Taste für ungekühltes Wasser leuchtet dauerhaft rot und blau.		Kühlmodul 1 im Gerät defekt.	Geräteschalter auf „0“ stellen. Service rufen.
LED der Taste für gekühltes Wasser blinkt zeitgleich rot und blau.		Temperatur Kühlmodul 1 zu niedrig.	Geräteschalter auf „0“ stellen. Service rufen.
LED der Taste für gekühltes Wasser blinkt abwechselnd rot und blau.		Temperatur Kühlmodul 2 zu niedrig.	Geräteschalter auf „0“ stellen. Service rufen.
Alle roten und blauen LEDs leuchten.		Elektronikfehler.	Service rufen.
Funktionsstörung Bedienfeld (Tasten) nachdem Flüssigkeit von oben eingedrungen ist		Umgekipptes Gefäß auf Geräteoberseite.	Geräteschalter auf „0“ stellen. Gerät nach 12 Stunden wieder einschalten. Bei erneutem Auftreten Service rufen.
Schlechter Wasserablauf aus der Tropfschale (nur Geräte mit Ablauf in Abwasserleitung)		Fehlender Siphon.	Siphon installieren.
		Höhenunterschied zwischen Tropfschale und Abwasserleitung zu gering.	Höhenunterschied vergrößern.
Schlechter Wasserablauf aus der Tropfschale (Geräte mit Ablauf in Abwasserleitung oder in Kanister)		Tropfschalenaufbau oder Ablaufschlauch verschmutzt.	Tropfschale reinigen, Ablaufschlauch reinigen.
Störung während einer chemischen Reinigung: Alle LEDs leuchten rot und Intervallton ertönt.		Stromausfall, Geräteschalter auf „0“ gestellt.	Die chemische Reinigung wird unterbrochen und das Programm springt automatisch zum Beginn der Spülung Spülung vollständig ausführen (siehe „Pflege und Wartung/Spülung nach chemischer Reinigung“). Chemische Reinigung neu starten (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).
		Füllstandssensor des Kanisters (Option) im Standfuß hat angesprochen.	Kanister leeren (siehe „Pflege und Wartung/Kanister (Option) leeren“). Die chemische Reinigung wird unterbrochen und das Programm springt automatisch zum Beginn der Spülung Spülung vollständig ausführen (siehe „Pflege und Wartung/Spülung nach chemischer Reinigung“). Chemische Reinigung neu starten (siehe „Pflege und Wartung/Chemische Reinigung“).

Technische Daten

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Betriebsspannung	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Anschlussleistung max.	W	300	300	600
Mindestnetzabsicherung	A	10		
Wasserdurchlaufdruck	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Wasserzulauf Temperatur	°C	+4...+35		
Wasserabgabe, max.	l/min	2		
Temperatur gekühltes Wasser *	°C	8		
Einstellung CO ₂ -Druck		Voreinstellung 4 bar nachjustierbar	Voreinstellung 3,0 bar bei Wasserabgabe 2,8...3,2 bar	
Umgebungstemperatur	°C	+5...+35		
Breite	mm	365		
Tiefe	mm	530		
Tiefe mit Wasseranschluss	mm	600		
Höhe ohne Standfuß	mm	465		
Höhe mit Standfuß	mm	1432		
Gewicht				
ohne Standfuß	kg	30	35	-
mit Standfuß	kg	45	50	60
Schalldruckpegel im Normalbetrieb	dB(A)	<60		
* Werkseinstellung, kann nur durch den Kundendienst geändert werden. Minimaltemperatur 4°C.				

	Hy-Protect Filter	Active-Pure Filter	Hy-Pure Filter
max. zul. Mediumstemperatur	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C
max. zulässiger Betriebsdruck	0,6 MPa (6 bar)		
max. Durchflussleistung	120 l/h		
max. Kapazität	10.000 Liter	10.000 Liter	2.500 Liter
Werkstoffe / Zulassungen	Alle wasserführenden Teile/Komponenten sind entsprechend dem Stand der Technik für den Einsatz im direkten Kontakt mit Trinkwasser geeignet und zugelassen. Das Gerät wurde durch das Institut Fresenius für die Lebensmitteltauglichkeit zertifiziert und erfüllt die Anforderungen der Mineral- und Tafelwasserverordnung.		

Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Wasserspender
WPD
Typ: 1.024-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/95/EG
2014/30/EU
2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Angewandte nationale Normen

-

Angewandte Verordnung(en)

1935/2004
10/2011

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Gerät:	Ort der Installation:
Gerätetyp:	Datum der Installation:
Seriennummer:	Installation durch:

Der Betreiber wurde darauf hingewiesen, dass die Wasserqualität entsprechend den nationalen und örtlichen Vorschriften regelmäßig geprüft werden muss. Der Betreiber wurde darauf hingewiesen, dass er für die Durchführung der regelmäßigen Wartungsarbeiten nach Kapitel „Wartungsplan“ verantwortlich ist.

[illegible]

* Hy-Protect Filter, Hy-Pure Filter und Active-Pure Filter müssen so lange gespült werden, bis das Wasser partikelfrei und geruchsneutral ist.



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Contents

Contents	EN	1
Safety	EN	1
Environmental protection	EN	1
General notes	EN	2
Transport	EN	2
Proper use	EN	2
Function	EN	2
Connecting the appliance	EN	2
Start up	EN	3
Operation	EN	4
Shutdown	EN	4
Startup after shutdown	EN	4
Storage	EN	4
Care and maintenance	EN	5
Consumables	EN	9
Accessories	EN	9
Troubleshooting	EN	10
Technical specifications	EN	11
Spare parts	EN	11
Warranty	EN	11
EU Declaration of Conformity	EN	11
Maintenance sheet WPD 100 / 200 / 600 EN		12

Safety

Danger or hazard levels

⚠ DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

⚠ WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

⚠ CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Safety instructions

⚠ DANGER

Risk of electric shock!

- ➔ First remove the mains plug before doing any job on the device.
- ➔ The socket must be secured through a residual current device (RCD) with a triggering current of 30 mA.

⚠ DANGER

Mortal danger due to possibly bursting CO₂ gas tank.

- ➔ Install and fasten the pressure gas container in an upright position.
- ➔ Never connect the pressure gas container without pressure reducer and safety valve. The pressure reducer

with safety valve must be approved for the device type.

- ➔ Do not expose the gas cylinder to direct sunlight.
- ➔ The gas cylinder must be protected against excessive heating.

⚠ DANGER

Risk of explosion!

- ➔ Do not use CO₂ bottle with riser. Riser bottles are, for example, marked with a red warning label.

⚠ DANGER

Risk of suffocation on account of escaping carbon dioxide.

- ➔ The installation room must be aerated and ventilated sufficiently or if a suitable gas warning system must be installed.
- ➔ Country-specific statutory provisions concerning the minimum room size, warning systems and ventilation during the emptying of gas cylinders must be observed.

⚠ WARNING

Health risk due to the contamination with germs.

- ➔ When replacing the filter cartridges, ensure hygiene and cleanliness.
- ➔ Wear sterile disposable gloves when replacing the filter.
- ➔ Do not touch the water dispenser outlet with your fingers or clean it with a cleaning cloth. If necessary, soak a sterile cloth with RM735 (see annex) and wipe it down with this cloth.
- ➔ In order to be able to dispense water of proper quality, the surfaces of the appliance must be cleaned regularly.
- ➔ Chemical cleaning must be performed at least every 6 months.
- ➔ After a warning regarding the microbiological contamination has been issued by the drinking water supplier, a chemical cleaning must be performed at least once. Repeat the chemical cleaning several times if required. In case of doubt, contact Kärcher Service.

⚠ WARNING

Health hazards on account of improperly repaired device.

- ➔ The appliance may only be repaired by trained and skilled personnel.

⚠ WARNING

Health risk due to increased micro-organism concentration in the water.

If the device has not been used for more than 4 days, the following actions must be taken:

- ➔ Set the appliance switch to "I".
- ➔ Open the water supply.
- ➔ Start cleaning (see "Care and Maintenance/Chemical cleaning").

⚠ WARNING

Risk of injury on account of bursting bottles.

- ➔ Carbonated water must only be filled into pressure-resistant bottles (10 bar).

ATTENTION

If it cannot be ruled out that the device has been stored or transported in a horizontal position, you must wait 24 hours after the set-up of the device before using it. In case of non-observance, the internal cooling device can be damaged.

Environmental protection

	The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.
	Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

This appliance contains the coolant R-134a. This coolant must not leak outside the appliance. Please contact your Kärcher service partner concerning the proper disposal. Work on the cooling unit may only be carried out by qualified electricians.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

General notes

- In order to ensure the water quality of the dispensed water, only drinking water from a public water utility may be used. Here, the quality must comply with at least the guideline of the World Health Organization (WHO).
- If the drinking water supply must be tapped to install the appliance, this must be performed by trained expert personnel that is in possession of a permit that meets the local laws and regulations. This work must be ordered by the customer if required.
- To protect from water damage caused by a burst water supply hose, we recommend the installation of a Shut-off-valve and an aqua stop (sold separately) in the water supply line.
- Care tasks on the inside of the device may only be performed by the operator of the device, who has read these operating instructions.
- The door of the base must always be locked.
- If you are using a CO₂ bottle, please observe the local guidelines to mark the installation room.
- Do not clean the device with a water stream.
- Plastic surfaces must not be cleaned with alcohol-containing, aggressive or abrasive detergents. The surface cleaner CA 30 R (6.295-686.0) is recommended.
- After initial start-up, filter change and longer standstill times the water may temporarily appear milky when dispensing unchilled water. This is ascribed to fine air bubbles and does not effect the quality of the water.

Transport

⚠ CAUTION

Mind the weight of the appliance during transport.

- Do not transport the device horizontally.
- Because of its weight, the WPD 600 should be set up by 2 persons or with the help of relevant aids such as a hand truck.

Proper use

- The device is used to dispense tempered and untempered drinking water of approved food quality for self-service. Depending on the unit model the water dispenser is equipped with various filters (Active-Pure-Filter, Hy-Protect-Filter, Hy-Pure-Filter or UV-Protect).
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by these persons on the use of the device. Children should be supervised, to ensure that they do not play with the device.
- The appliance must be installed in frost-free rooms.
- Do not use or park the device outdoors.
- Do not lay down the device or store or transport it in a horizontal position.

Function

From the water inlet, the water flows first through the filters (for a description of the filters, see Consumables) or the UV light. Depending on the operated button, the water then flows through the cooling module, the CO₂ mixer (depending on the equipment) or directly to the water output.

When carbonated water is required (option), the water (option) will be enriched with carbon dioxide.

The entire water system must be chemically cleaned at regular intervals.

Connecting the appliance

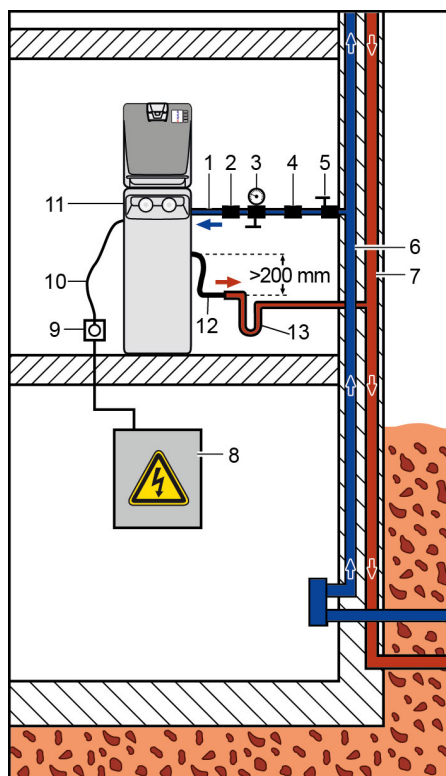
Preconditions

⚠ DANGER

Should it be necessary to open the side parts for the installation and initial startup of the device, this may only be done by a qualified electrician.

- During the initial installation and in case of repairs, which involve the replacement of accessories, you must make sure that only the components defined as accessories are used (connection kit, CO₂ pressure regulator (option, appliance with CO₂). These parts are components that have been released by KÄRCHER for installation. These components are tested and certified to meet the high quality requirements of the certification by the SGS Institut Fresenius GmbH and the KÄRCHER quality standards. Never use other components.
- The power connection and the water input pressure must conform to the data in the specifications.
- Depending on local regulations, the use of an approved check valve is required.

- Devices with a drip pan drain into the waste water line of the building must be designed with a trap for the protection against unpleasant odour from the waste water line. The trap must be positioned lower than the drip pan.
- Only with a continuously falling waste water hose the drip pan drain works in a reliable way.
- There must be an even surface available to install the appliance.
- Power plug and receptacle must be freely accessible after the installation.
- In the interest of reducing power consumption, the power supply can be switched off when the device is not in use (e.g. using a timer clock).
- Power switch, fuse and water connection at the back of the device must be freely accessible. The minimum distance to the wall is 100 mm.
- **Only with WPD 100 and WPD 200 with base:** In order to guarantee a great stability of the device in accordance with the provisions of the device standard, a device with base must be secured on the floor or wall (attachment kit floor fixing WPD 2.643-483.0). As an alternative, the attachment kit additional weight for base WPD (2.643-474.0) can be used in order to lower the centre of gravity of the device accordingly.



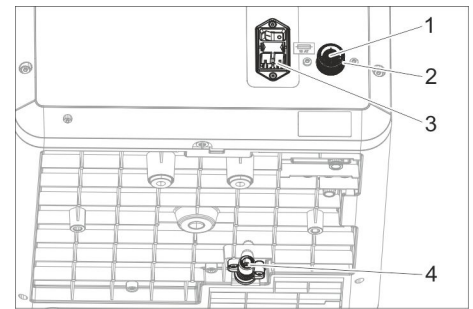
- 1 Water supply line
- 2 Check valve**
- 3 Pressure reducer**
- 4 Aqua stop *
- 5 Water faucet *
- 6 Drinking water supply *
- 7 Wastewater line *
- 8 Facility power supply *
- 9 Socket, protected via error current protective switch 30 mA *
- 10 Connecting cable
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Drain of drip pan ***
- 13 Trap**

* on site, not included in the scope of delivery

** optional, not included in the scope of delivery

*** optional, depending on the device configuration

Establishing connection



- 1 Inlet sieve
- 2 Water connection (connection thread 3/4")
- 3 Main Supply
- 4 Drip pan drain (optional)

Device without drip pan drain

With this device design no drain hoses need to be installed.

Device without base, with drip pan drain

→ Connect the hose to the drip pan drain and install it to the siphon or to the can.

Device with base and drip pan drain

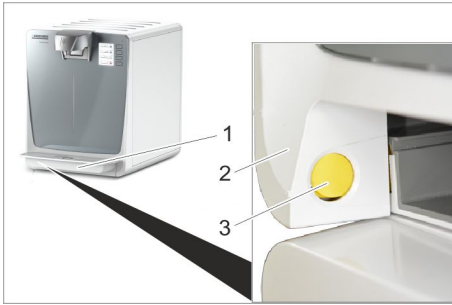
→ Use an elbow to connect the hose to the drip pan drain and install it through the base to the siphon or to the can.

All device designs

- Connect the water supply hose to the water connection (connection thread 3/4") at the back of the device.
- Connect power cable with the power supply on the back of the device.
- Insert the mains plug into the socket.

Start up

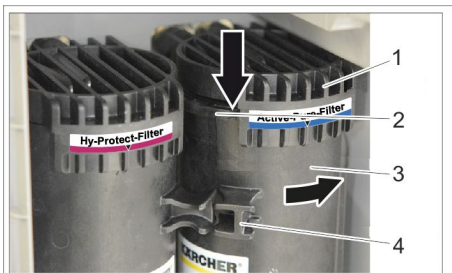
Open the device door



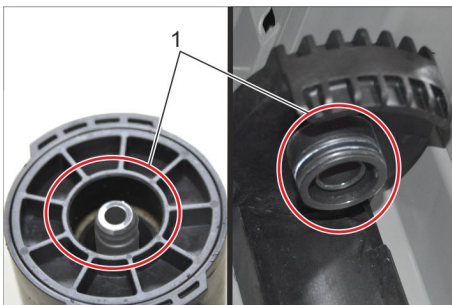
- 1 Drip pan
- 2 Device door
- 3 Release button

- Remove the drip pan.
- Push the unlocking button and open the device door.

Insert filter



- 1 Bracket
- 2 Plate
- 3 Filter
- 4 Handle



- 1 do not touch the marked areas

⚠ WARNING

Health risk due to the contamination with germs.

- When replacing the filter cartridges, ensure hygiene and cleanliness.
- Do not touch the connections of the socket and filters.
- Wear sterile disposable gloves when replacing the filter.
- Do not interchange filters, observe colour coding.

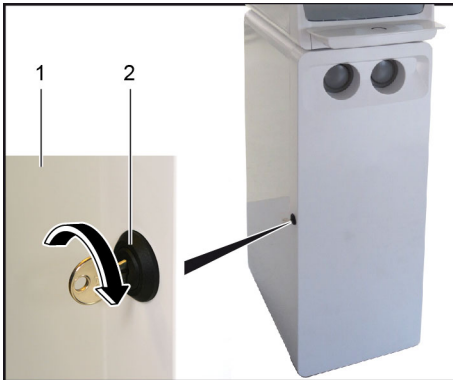
- Remove drip pan and open the device door.
- Turn the filter so that the handle is on the left side and insert it into the relevant support from the bottom.



- 1 Marking

- Turn the filter to the right all the way to the stop. Check installation position. The marking on the label on the support and on the filter must be aligned with each other.
- Close device door and insert drip pan.

Open the door of the base.



The door of the base can be locked.

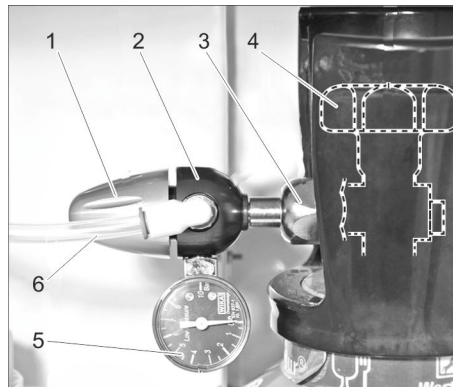
- 1 Door of the base.
- 2 Door lock

- Unlock the door lock.
- Open the door on the support leg.

Insert the CO₂ bottle

Note:

Observe general information on handling CO₂ bottles (see Chapter "Care and maintenance/general information on handling CO₂ bottles")

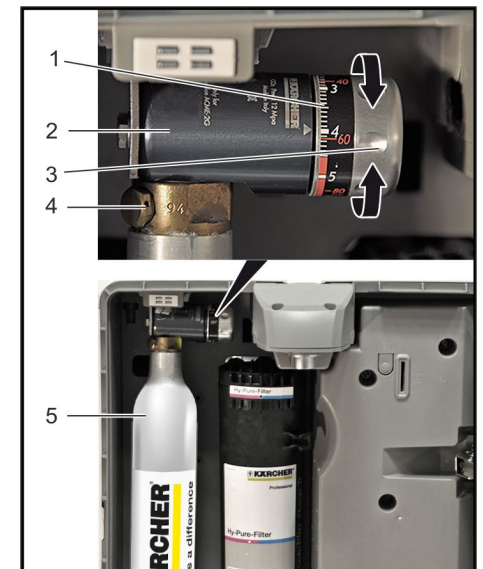


- 1 Rotating regulator
- 2 Pressure reducer
- 3 Union joint
- 4 Main tap
- 5 Pressure gauge control pressure
- 6 CO₂ hose

- Place the CO₂ bottle in the base and secure it by means of the tie down strap.
- Briefly open the main tap so that possibly present, liquid CO₂ can escape.
- Screw the pressure reducer onto the new gas bottle. Watch for correct mounting of the sealing ring!
- Tighten covering nut firmly.
- Connect the CO₂ hose to the pressure reducer.
- Slowly open the main tap on the gas bottle.
- Set 3 bar on the pressure reducer by means of the control knob.
- Close the main tap on the gas bottle.
- Read the value indicated on the pressure gauge control pressure.
- The indicated value must remain constant for at least 5 minutes.

- With detectable pressure reduction: Check if the O-ring between the gas cylinder and the pressure reducer is present and free of damage. Replace defective O-ring. Check the correct positioning of the pressure reducer. Tighten covering nut firmly. Check the hose coupling on the pressure reducer and the CO₂ hose for visible damage. In case of doubt, call the Customer Service.
- If the pressure reduction cannot be remedied by the stated measures, the pressure reducer is defective and must be replaced.
- Open main tap.
- Set the operating pressure on the pressure reducer by means of the control knob. WPD 100: Presetting 4 bar, re-adjustable if necessary. WPD 200/600: Set the CO₂ pressure regulator to approx. 3 bar (static) prior to the dispensing of water and then check if the pressure is approx. 3.0 bar during the dispensing of carbonated water (sparkling).
- Close the door of the base.

Inserting the 425 g CO₂ bottle



- 1 Pressure regulator scale
- 2 Pressure regulator
- 3 Adjustment wheel
- 4 Screw connection of the bottle
- 5 425 g CO₂ bottle

- Remove drip pan and open the device door.
- Turn the pressure regulator to "OFF".
- Remove the cover of the CO₂ bottle.
- Screw the 425 g CO₂ bottle onto the bottle screw connection of the pressure regulator.
- If a resistance can be noticed, turn the 425 g CO₂ bottle slightly further until it is tightened. A short hissing noise may be audible.
- Pre-set the pressure regulator to "4".
- Close device door and insert drip pan.



- After initial startup, readjust the pressure on the pressure regulator in order to achieve the desired CO₂ concentration in the water.

Note:

Regulate strongly spraying water stream during dispensing of carbonated water by lowering the CO₂ pressure. If the water is not sufficiently carbonated, increase the CO₂ pressure.

Initial startup

- Open the water supply.
 - Set the appliance switch to "I".
- With WPD 200 and WPD 600 only: In the first minute after the switch-on, the CO₂ mixer is first of all automatically filled with water.
- Rinse filter.
 - Operate the button for unchilled water.
 - The maximum dispensing time is limited to 60 seconds. To resume the rinsing process, press the button for unchilled water again.
 - Perform the rinsing process for at least 10 minutes (or approx. 20 litres).
 - Then push the button for chilled water for at least 4 minutes (or 8 litres).
 - With devices with CO₂ function (option), press the button for carbonated water for at least 4 minutes. Please bear in mind that the dispensing process is interrupted after 30 seconds respectively. To resume the rinsing process, push the button again.

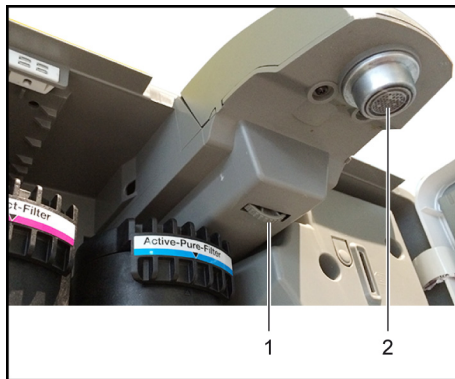
After that the device is ready for operation.

Following this, it is recommended to perform a chemical cleaning (see "Care and maintenance/Chemical cleaning").

WPD 200/600 only: Adjusting the compensation regulator

The compensation regulator is used for the fine adjustment of the dispensing of carbonated water.

- Remove drip pan and open the device door.



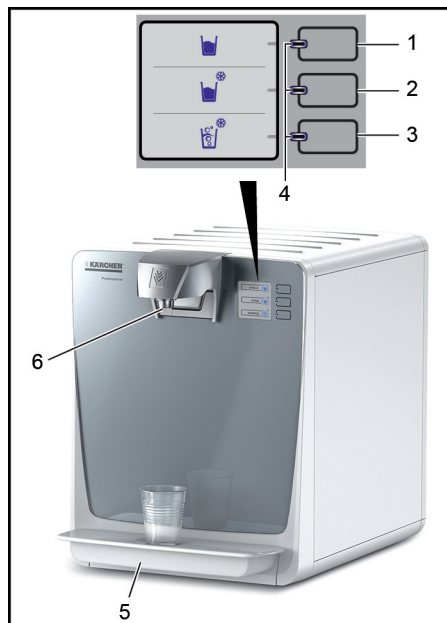
- 1 Adjusting wheel
- 2 Water dispenser

The entire adjusting range is 4 rotations and should be screwed in approx. 2.5 rotations for fine adjustment.

- Place a measuring cup with a capacity of at least 1 litre under the water outlet.
- Press the button for carbonated water until 1 litre of water has been dispensed and observe the behaviour of the water stream.
- If amount of water dispensed becomes less towards the end of the removal and the jet is disrupted by gas leaks, carefully turn the adjusting wheel clockwise.
- Repeat the procedure until 1 litre of carbonated water can be extracted without the jet becoming disrupted towards the end of the removal.
- Press the button for carbonated water until 300 ml of water have been dispensed.
- Wait for 10 seconds.
- Remove another 300 ml of water and then wait for 10 seconds.
- Repeat this procedure 5 times.
- If the carbonation becomes less with each extraction, carefully rotate the adjusting wheel anticlockwise.

Operation

Operator and display elements



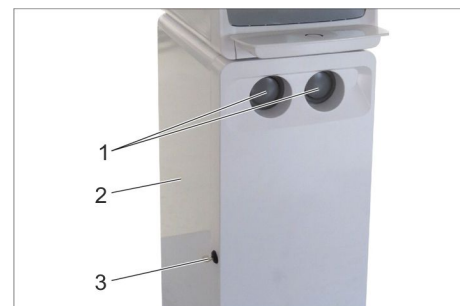
- 1 Button for unchilled water
- 2 Button for chilled water
- 3 Button for carbonated water (option) or dummy button
- 4 LEDs blue and red
- 5 Drip pan
- 6 Water dispenser

Note

The buttons are sensor buttons. They can be operated with merely a light touch.



- 1 Button RESET
- 2 Service interface



- Support leg (option)
- 1 Cup dispenser
 - 2 Door base
 - 3 Door lock

Water dispenser



- Place the receptacle in the middle of the drip pan.
- Press the button for the selected water type and hold it down until the desired amount of water has been dispensed into the receptacle.

Shutdown

If the appliance will not be needed for more than 4 days:

- Shut off water supply.
- Set the appliance switch to "0".

Startup after shutdown

⚠ WARNING

Health risk due to increased micro-organism concentration in the water.

If the appliance has not been used for more than 4 days, the following actions must be taken:

- Set the appliance switch to "I".
- Open the water supply.
- Start chemical cleaning (see "Care and Maintenance/Chemical cleaning").

Storage

⚠ CAUTION

Consider the weight of the appliance when storing it. Prior to restarting after storage:

- Uninstall filters that are inserted in the device and replace them with new filters.
- Start chemical cleaning (see "Care and Maintenance/Chemical cleaning").

Maintenance instructions

⚠ WARNING

Health hazards on account of improperly maintained device. The device may only be maintained by trained and skilled personnel.

Use only original parts of the manufacturer or part suggested by him, such as

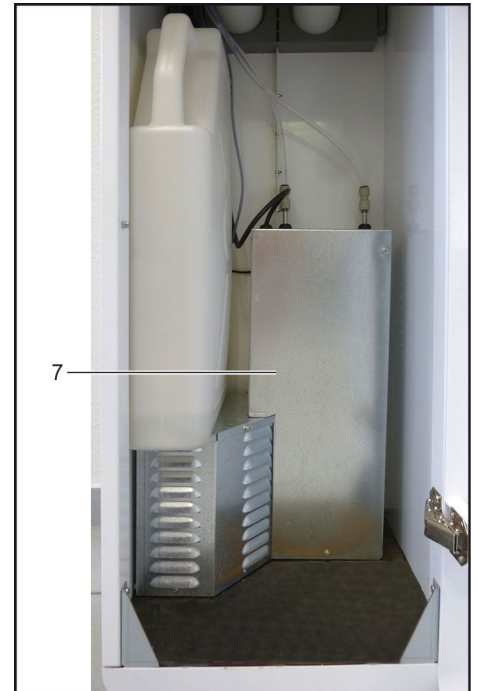
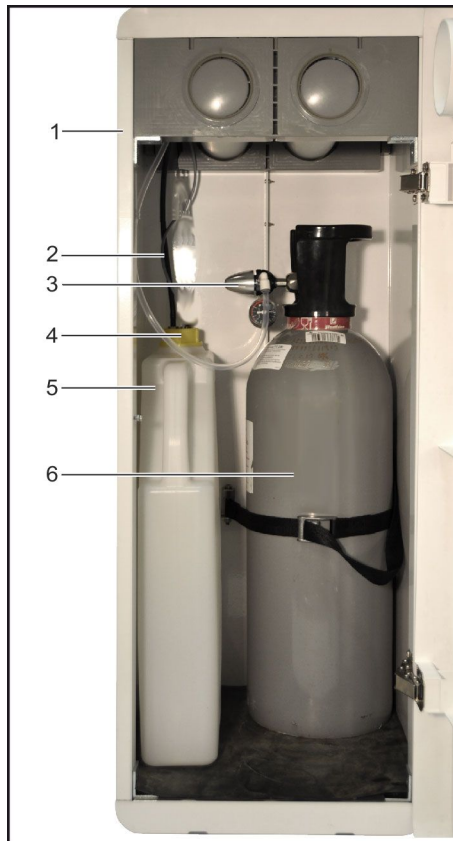
- parts and wearing parts,
- accessories parts,
- operating materials,
- cleaning agents.

Before doing any work on the machine:

- ➔ Set the appliance switch to "0".
- ➔ Pull out the mains plug.
- ➔ Shut off water supply.

Maintenance contract

In order to ensure a reliable operation of the device, we recommend that you conclude a maintenance contract. Please contact your competent KÄRCHER service.



Note:

The base and all components shown are optionally available.

- 1 Base
- 2 Drain hose drip pan
- 3 Pressure reducer
- 4 Can lid
- 5 Can
- 6 CO₂ bottle
- 7 Additional cooler (WPD 600 only)

Maintenance schedule

Time	Performance
daily	Clean the drip pan and the water output with disinfecting detergent (RM735, see consumables).
	Check the drip pan drain (option) for obstructions.
	If the device was not used overnight, dispense and pour away 0.5 l of each water type.
weekly, more frequently if necessary	Clean the outside surfaces of the appliance with disinfecting detergent. Clean the drip pan with hot water or in the dishwasher. Do not use detergents that contain alcohol, acidic ingredients or scouring agents for cleaning plastic surfaces.
	Empty can.
	Check can for cleanliness and clean or replace if required.
Quarterly	Check and clean the inlet sieve in the water connection (see "Care and maintenance/cleaning inlet sieve").
half-yearly	Clean the inlet sieve on a monthly basis in case of heavy soiling.
	Perform the chemical cleaning operation.
annually *	Replace the UV lamp.
	Have annual customer service work performed.
	Replace the Active-Pure and Hy-Protect filter.
	Replace Hy-Pure filter.

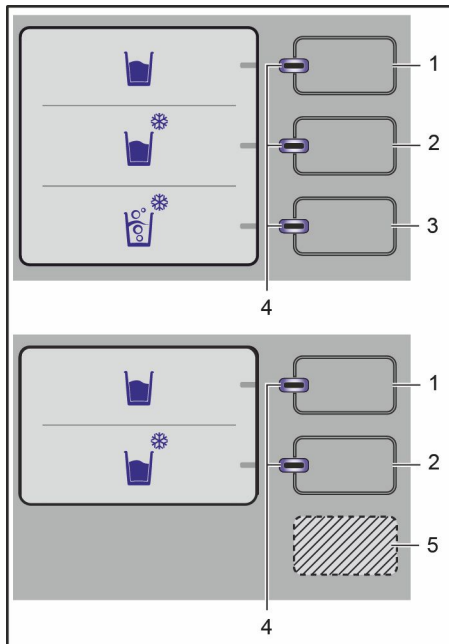
The changing intervals of the filter apply to the defined test conditions and can deviate from the indicated times.

Cleaning inlet sieve

- ➔ Shut off water supply to the appliance.
- ➔ Press the button for unchilled water briefly in order to reduce the water pressure in the device.
- ➔ Remove the water inlet hose on the appliance.
- ➔ Pull out the inlet sieve using needlenose pliers.
- ➔ Clean inlet sieve.
- ➔ Insert the inlet sieve into the device.
- ➔ Connect the water supply hose to the water connection on the rear of unit.
- ➔ Open the water supply.

Chemical cleaning

Chemical cleaning must be performed after initial start-up, after a shutdown for more than four days, after a filter change or otherwise at least every 6 months.



- 1 Button for unchilled water
- 2 Button for chilled water
- 3 Button for carbonated water (option)
- 4 LEDs blue and red
- 5 Dummy button



1 Service cartridge

⚠ WARNING

Risk of damage. The Hy-Protect filter will become damaged if the Service Cartridge is used at the right-hand filter position instead of the Active-Pure filter.

- ➔ Always insert the service cartridge into the left filter position instead of the Hy-protect filter.

⚠ CAUTION

Risk of injury from contact with detergent. Wear protective gloves and safety goggles when performing the chemical cleaning.

- ➔ Empty the can in units with drip pan drain.
- ➔ Place a measuring cup with a capacity of at least 1 litre under the water outlet.
- ➔ Press the button for unchilled water and the button for carbonated water or dummy button at the same time.

Note:

Simultaneous actuation of these two buttons starts the cleaning programme. The dispensing of drinking water is blocked during the cleaning programme. The cleaning programme with subsequent rinsing takes approx. 1 hour and must be carried out in its entirety. Due to safety considerations, the control does not permit the process to be cancelled before completion.

- ➔ When the acoustic signal sounds, hold the button down for 5 seconds until the second acoustic signal sounds. All LEDs are flashing blue.
- ➔ Push any button.
- ➔ The pressure in the system is released. The process takes 30 seconds. All LEDs are flashing red.
- ➔ Remove drip pan and open the device door. As long as the door is opened and the drip pan is removed acoustic signals will sound.

- ➔ Turn the Hy-Protect filter (filter on the left-hand side) to the left until the tab is visible.
- ➔ Pull the filter downwards out of the support and remove it.
- ➔ Put detergent into the service cartridge and insert the service cartridge into the filter mount. Dosage: 4 cleaning tabs.

Note

The following steps must be performed very carefully, as otherwise the effect of the chemical cleaning is not guaranteed.

In the event of malfunction during chemical cleaning (power failure, device switch-off, message that the can is full), the cleaning programme will always jump to the rinsing process. The rinsing process must be carried out in its entirety before the chemical cleaning can be re-started.

Neither premature exiting of the cleaning programme nor a shortened rinse cycle is possible.

- ➔ Close device door and insert drip pan.
- ➔ Place the measuring cup under the water outlet.
- ➔ The LED of the button for unchilled water is flashing blue.
- ➔ Push the button for unchilled water and dispense 500 ml of water to fill the service cartridge.
- ➔ 5 seconds after releasing the button the dissolving time of the cleaning tabs begins.
- ➔ Wait for 2.5 minutes, while all LEDs are flashing red.
- ➔ As soon as the LED of the button for unchilled water is flashing blue, actuate the button once again until another 500 ml of water has flown into the measuring cup.

Now the line for unchilled water will be flushed with cleaning solution.

- ➔ 5 seconds after releasing the button the contact time begins.
- ➔ Empty the measuring cup during the 2.5-minute contact time and place it under the water outlet.
- ➔ As soon as the LED for chilled water is flashing blue, push it until another 500 ml of water have been dispensed. The line for chilled water is flushed.
- ➔ 5 seconds after releasing the button the contact time begins.
- ➔ Empty the measuring cup during the 2.5-minute contact time and place it under the water outlet.
- ➔ As soon as the LED for carbonated water is flashing blue, push it until another 500 ml of water have been dispensed. The line for carbonated water is flushed.
- ➔ 5 seconds after releasing the button the contact time begins.
- ➔ During the contact time of 15 minutes all LEDs are flashing red and the buttons are deactivated.
- ➔ Empty the measuring cup during the contact time and place it under the water outlet.
- ➔ After completion of the contact time all LEDs are red.
- ➔ Press the button for unchilled water and the button for carbonated water or dummy button at the same time.
- ➔ When the acoustic signal sounds, hold the button down for 5 seconds until the second acoustic signal sounds.
- ➔ The pressure in the system is released. The process takes 30 seconds.
- ➔ Remove drip pan and open the device door.
- ➔ Remove service cartridge.
- ➔ Insert the filter from the bottom into the relevant support. Mind the position of the tab.
- ➔ Turn the filter to the right all the way to the stop.
- ➔ Check installation position.
- ➔ The marking on the label on the support and on the filter must be aligned with each other.
- ➔ Close device door and insert drip pan.
- ➔ Place the measuring cup under the water outlet.
- ➔ The LED of the button for unchilled water is flashing blue.
- ➔ Start rinsing process (see "Rinsing after chemical cleaning").

Note

The chemical cleaning process with rinsing takes approx. 1 hour.

The water dispensed during cleaning is not fit for human consumption!

Rinsing after chemical cleaning

Note

Hold the respective button pressed down for water dispensing.

Release the button to interrupt the flow.

The necessary rinsing time has been reached when the water dispenser stops automatically and the respective next button flashes in blue.

- ➔ Place rinsing cup (order number 6.640-341.0) underneath the water outlet.
- ➔ Operate the button for unchilled water. The water dispenser may be interrupted at any time. The rinsing process takes a total of 2.5 minutes.
- ➔ Empty the rinsing cup and place under the water outlet again.
- ➔ Actuate the button for chilled water. The water dispenser may be interrupted at any time. The rinsing process takes a total of 2.5 minutes.
- ➔ Empty the rinsing cup and place under the water outlet again.
- ➔ Actuate the button for carbonated water (option). The water dispenser may be interrupted at any time. The rinsing process takes a total of 2.5 minutes.

After completion of the rinsing process, all of LEDs will be illuminated in red.

To complete the chemical cleaning and return to normal operation:

- ➔ Press the button for unchilled water and the button for carbonated water or dummy button at the same time.
- ➔ When the acoustic signal sounds, hold the button down for 5 seconds until the second acoustic signal sounds.

The appliance is initialised automatically and is ready to operate at that point.

All LEDs are blue.

With WPD 200 and WPD 600:

During the subsequent dispensing of carbonated water, no carbonation is contained in the first half litre!

Sampling

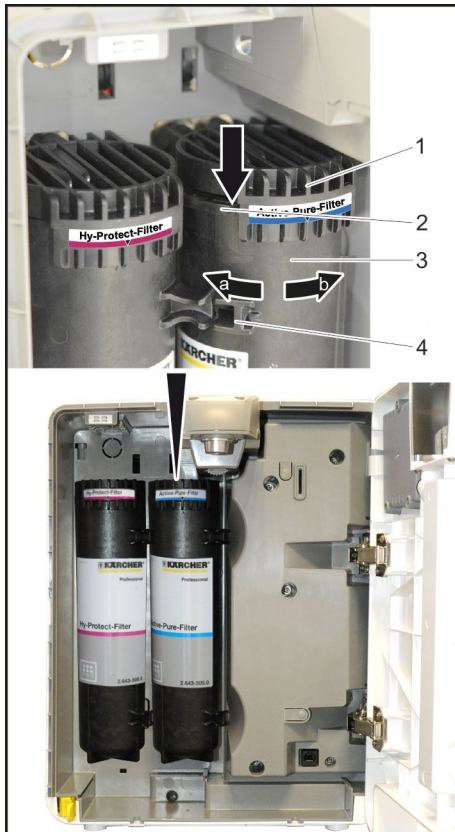
In order to be able to test the function of the chemical cleaning, samples should be taken immediately after the completed cleaning under observance of the rules for the microbiological water analysis and evaluated by an accredited laboratory.

Installing/removing filter

⚠ WARNING

Health risk due to the contamination with germs.
When replacing the filter cartridges, ensure hygiene and cleanliness.
Do not touch the connections of the socket and filters.
Wear sterile disposable gloves when replacing the filter.

- ➔ Shut off water supply to the appliance.
- ➔ Place the container under the water output of the appliance.
- ➔ Press the button for unchilled water until no more water is dispensed.
- ➔ Set the appliance switch to "0".
- ➔ Remove drip pan and open the device door.



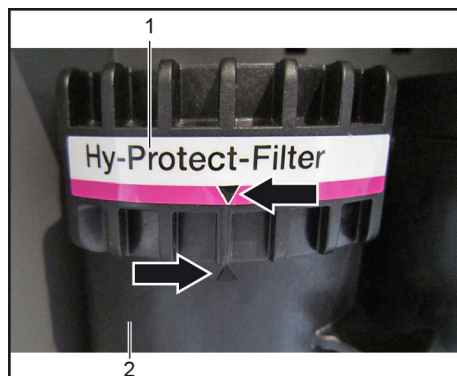
- 1 Bracket
- 2 Plate
- 3 Filter
- 4 Handle
- a Remove the filter.
- b Insert filter

- ➔ Turn the filter to the left until the tab is visible.
- ➔ Pull the filter downwards out of the support and remove it.

Note:

The used filter can be disposed of as domestic waste after the water has been drained.

- ➔ Wear sterile gloves.
- ➔ Unpack the new filter.
- ➔ Turn the filter so that the handle is on the left side and insert it into the relevant support from the bottom.
- ➔ Turn the filter to the right all the way to the stop.



- 1 Bracket
- 2 Filter

- ➔ Check installation position.
The marking on the label on the support and on the filter must be aligned with each other.

Note

If both filters are replaced at the same time, also replace the other filter at this time. The subsequent rinse process can be performed on both filters simultaneously.

Note:

Filters must be installed in the same position and must not be interchanged! Observe marking!

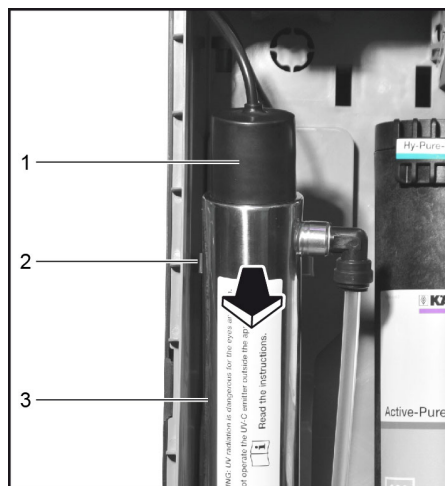
- ➔ Close device door and insert drip pan.
- ➔ Place a receptacle underneath the water outlet.

- ➔ Set the appliance switch to "I".
- ➔ Open the water supply again.
- ➔ Place a receptacle underneath the water outlet.
- ➔ Operate the button for unchilled water.
- The new filter is flushed.
- ➔ The maximum dispensing time is limited to 60 seconds. To resume the rinsing process, press the button for unchilled water again.
- ➔ Rinse the filter until the dispensed water is clear and odour-free, however, at least with 20 litres.
- ➔ After every filter change the performance of a chemical cleaning is recommended (see "chemical cleaning").

Uninstalling and installing the UV-lamp

The lamp of the UV light must be replaced every six months.

- ➔ Disconnect the mains plug from the socket.
- ➔ Set the appliance switch to "0".
- ➔ Remove drip pan and open the device door.

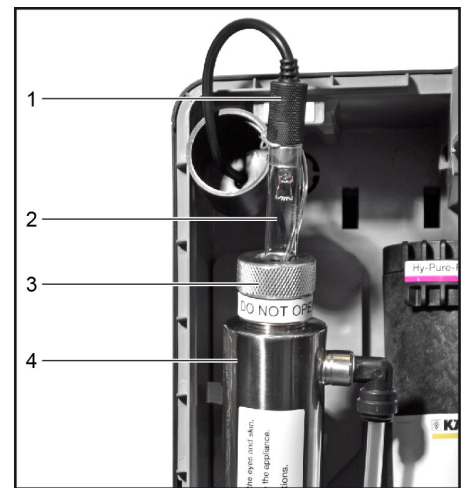


- 1 Cover cap
- 2 Top holder
- 3 UV-lamp



- 1 Safety button

- ➔ Tilt the UV-lamp forwards out of the holder at the top.
The safety button behind the UV light is triggered.

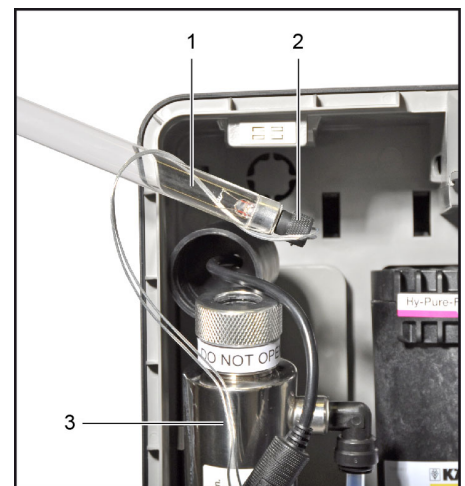


- 1 Top connector
- 2 Illuminant
- 3 Lock nut with seal
- 4 UV-lamp

Note

Do not unscrew the lock nut with seal (water leak).
Avoid rotary movements when pulling out the lamp.

- ➔ Remove the cover cap.
- ➔ Pull the lamp approx. 10 cm out of the cylinder.
- ➔ Remove upper plug.
- ➔ Pull the lamp out of the cylinder.



- 1 Illuminant
- 2 Bottom connector
- 3 UV-lamp

- ➔ Remove lower plug.
- ➔ Remove lamp and dispose of via household rubbish.

ATTENTION

Lamps are sensitive to grease. To not touch lamps with bare fingers. Prior to installation, clean soiled lamps by means of a dry, grease-free cloth.

- ➔ Remove new lamp from the packaging.
- ➔ Attach lower plug to the new lamp.
- ➔ Slide the lamp approximately halfway into the UV light.

Note

Carefully slide the two cables of the lower plug simultaneously with the lamp into the UV-lamp.

- ➔ Attach upper plug to the lamp.
- ➔ Slide the lamp all the way into the UV light.
- ➔ Fit cover.
- ➔ Fold back the UV-lamp and snap into the upper support.
The safety switch is operated.
- ➔ Close device door and insert drip pan.
- ➔ Insert the mains plug into the socket.
- ➔ Set the appliance switch to "I".

Emptying the drip pan

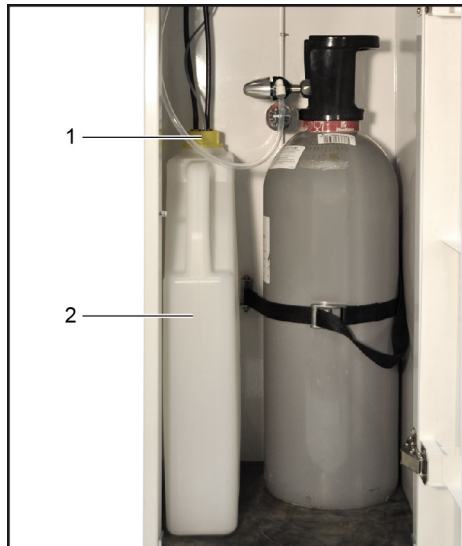
As soon as the drip pan has reached its maximum filling level, the LED of the button for unchilled water starts flashing blue.

- ➔ Remove the drip pan.
 - ➔ Empty the drip pan.
 - ➔ Check drip pan for soiling and clean as necessary.
 - ➔ Insert drip pan.
- The device is ready for operation again.
The selection water types is shown on the display.

Emptying the can (option)

As soon as the can has reached its maximum filling level, the LED of the button for chilled water starts flashing blue.

- ➔ Open the door on the support leg.



- 1 Cap with filling level sensor
- 2 Can

- ➔ Unscrew the locking cover.
 - ➔ Remove cap with filling level sensor.
 - ➔ Remove and empty can.
 - ➔ Reinsert the can.
 - ➔ Fit cap with filling level sensor and tighten.
 - ➔ Close the door of the base.
- All LEDs are blue.
The device is ready for operation again.

General information on handling CO₂ bottles

When replacing CO₂ bottles, the safety instructions of the gas supplier and any statutory regulations must be observed.

- The CO₂ bottle must be equipped with a pressure reducer approved by Kärcher, so that the level of carbonation of the water can be adjusted.
- The food gas carbon dioxide E 290 must comply with the purity requirements as per directive 96/77/EG and must be marked as per Art. 7 of the directive 89/107/EWG.
- Prior to using a gas bottle, one has to make sure that the correct gas type has been provided. Only the hazardous goods label, which must be present on all gas bottles, can be considered reliable information about the type of gas. The colour of the gas bottle does not always provide clear information regarding the gas type. A gas bottle whose content is questionable or which is abnormal in any other way (damage, fire damage, signs of mechanical tampering), must not be used.
- Please adhere to country-specific regulations.

⚠ DANGER

Risk of explosion!

- ➔ Do not use CO₂ bottle with riser. Riser bottles are, for example, marked with a red warning label.

Mortal danger due to possibly bursting CO₂ gas tank.

- ➔ Install and fasten the pressure gas container in an upright position.
- ➔ Never connect the pressure gas container without pressure reducer and safety valve. The pressure reducer with safety valve must be approved for the device type.

Risk of suffocation on account of escaping carbon dioxide.

- ➔ The installation room must be aerated and ventilated sufficiently or if a suitable gas warning system must be installed.
- ➔ Do not expose the gas cylinder to direct sunlight. The gas cylinder must be protected against excessive heating.

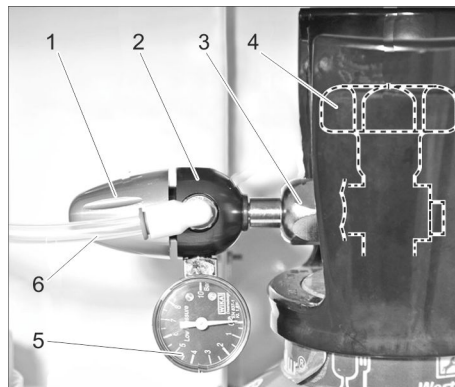
- ➔ Attach visible marking that points out the potential presence of gaseous CO₂.



Replacing the CO₂ bottle

Prompt to replace the CO₂ bottle:

WPD 100	none
WPD 200	Button for carbonated water deactivated
WPD 600	LED for carbonated water flashes



- 1 Rotating regulator
- 2 Pressure reducer
- 3 Union joint
- 4 Main tap
- 5 Pressure gauge control pressure
- 6 CO₂ hose

- ➔ Open the door on the support leg.
- ➔ Close the gas bottle at the main tap.
- ➔ Turn the pressure regulator to 0.
- ➔ Unscrew the pressure reducer from the empty gas bottle.
- ➔ Screw the protective cap onto the empty gas bottle.
- ➔ Loosen the tie down strap for securing the CO₂ bottle.
- ➔ Remove the empty gas bottle.
- ➔ Insert the new gas bottle in the base and secure it by means of the tie down strap.
- ➔ Unscrew the protective cap from the new gas bottle.
- ➔ Briefly open the main tap so that possibly present, liquid CO₂ can escape.
- ➔ Screw the pressure reducer onto the new gas bottle. Watch for correct mounting of the sealing ring!
- ➔ Slowly open the main tap on the gas bottle.
- ➔ Set 3 bar on the pressure reducer by means of the control knob.
- ➔ Close the main tap on the gas bottle.
- ➔ Read the value indicated on the pressure gauge control pressure.
- ➔ The indicated value must remain constant for at least 5 minutes.
- ➔ With detectable pressure reduction: Check if the O-ring between the gas cylinder and the pressure reducer is present and free of damage. Replace defective O-ring. Check the correct positioning of the pressure reducer.
- ➔ Tighten covering nut firmly. Check the hose coupling on the pressure reducer and the CO₂ hose for visible damage. In case of doubt, call the Customer Service.
- ➔ If the pressure reduction cannot be remedied by the stated measures, the pressure reducer is defective and must be replaced.
- ➔ Open main tap.
- ➔ Set the operating pressure on the pressure reducer by means of the control knob.
- ➔ WPD 100: Presetting 4 bar, re-adjustable if necessary.
- ➔ WPD 200/600: Set the CO₂ pressure regulator to approx. 3 bar (static) prior to the dispensing of water and then check if the pressure is approx. 3.0 bar during the dispensing of carbonated water (sparkling).
- ➔ Close the door of the base.
- ➔ Place an receptacle underneath the water outlet.
- ➔ WPD 200/600 only: After replacing the CO₂ bottle, dispense one litre of "sparkling water" so that the CO₂ mixer fills up again.

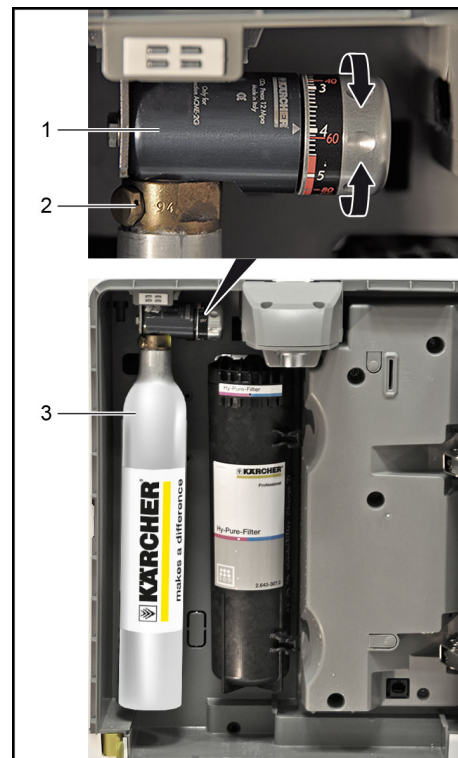
Note:

	Water stream splash- es strongly	Water mildly carbon- ated
WPD 100	Lower CO ₂ pressure	Increase CO ₂ pres- sure
WPD 200 WPD 600	Check CO ₂ pressure. Adjust the switching lever (see "Initial start- up/Setting the switching lever").	

Note:

If the pressure reducer is separated from the CO₂ bottle although there is still sufficient pressure, the O-ring between the bottle and the pressure reducer is deformed and must be replaced.

Replacing the 425 g CO₂ bottle



- 1 Pressure regulator
- 2 Screw connection of the bottle
- 3 425 g CO₂ bottle

- ➔ Remove drip pan and open the device door.
- ➔ Turn the pressure regulator to "OFF".
- ➔ Unscrew the 425 g CO₂ bottle from the bottle screw connection.
- ➔ Remove the 425 g CO₂ bottle.
- ➔ Remove the cover of the new CO₂ bottle.
- ➔ Screw the 425 g CO₂ bottle onto the bottle screw connection of the pressure regulator.
- ➔ If a resistance can be noticed, turn the 425 g CO₂ bottle slightly further until it is tightened. A short hissing noise may be audible.
- ➔ Pre-set the pressure regulator to "4".
- ➔ Close device door and insert drip pan.
- ➔ After initial startup, readjust the pressure on the pressure regulator in order to achieve the desired CO₂ concentration in the water.

Note:

Water stream splashes strongly	Water mildly carbonated
Lower CO ₂ pressure	Increase CO ₂ pressure

Note:

425 g CO₂ bottles are available in drug stores, electronics stores and supermarkets.

Consumables

Description	Description	Order No.
Replacement filter Active pure filter	Removal of negative taste or odour producing substances (e.g. chlorine), retention of heavy metals and contamination from the supply line system.	2.643-305.0
Replacement filter Hy-Protect-Filter	Protection from viruses and bacteria.	2.643-306.0
Replacement filter Hy-Pure filter	Combination of Active-Pure and Hy-Protect filter.	2.643-307.0
UV-lamp	OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W replacement lamp	6.640-634.0
O-ring 11.91 x 2.6 KTW	Seal of the pressure reducer on the screw connection of the bottle.	6.640-731.0

Detergent for chemical cleaning

Description	Description	Order No.
Bevi tabs alkaline	Chemical detergent for semi-annual internal cleaning of the WPDs, packaging unit 1x 10 tabs	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Auxiliary equipment for carrying out the chemical cleaning.	2.643-308.0

Detergent for exterior cleaning of the device

Description	Description	Order No.
CA 30 R	Ready-to-use surface cleaner for normal contaminations, 0.5 l bottle without spray head (to be ordered separately)	6.295-686.0
Spray head for CA 30 R	With the initial order of CA 30R this reusable spray head is required for the spray bottle.	6.295-723.0
RM 735	Neutral disinfectant, 20 ml concentrate for 0.25 l disinfectant solution	6.295-476.0
Spray bottle is empty	For the mixing and application of the RM 735 disinfectant solution, 0.25 l content	6.295-575.0

Accessories

Support leg

Description	Order No.
Base white	2.643-266.0
Base black	2.643-267.0
Attachment kit for cup dispenser cover	2.643-785.0

Rinse cup

Description	Order No.
Rinsing cup 4 l	6.640-341.0

Spare parts

Description	Order No.
Pressure reducer 1.5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Touch-up pen signal white RAL 9003	6.640-326.0
Cover water connection WPD white	5.640-407.0
Cover water connection WPD black	5.640-618.0
WPD dripping pan plate	5.640-599.0

Bottles

	Description	Order No.
	Bottle 0.5 l, made of Tritan, dishwasher-safe	6.640-430.0
	Bottle 0.75 l, made of Tritan, dishwasher-safe	6.640-512.0
	Bottle 0.6 l with mouth-piece and lid made of Tritan, dishwasher-safe	6.640-469.0

Cup

Description	Order No.
Plastic cup, 200 ml, without logo, 3,000 pieces	6.640-454.0
Plastic cup, 200 ml, with KÄRCHER logo, 3,000 pieces	6.640-453.0
Hard paper cup, also for hot beverages, 180 ml, without logo, 2,500 pieces	6.640-455.0
Hard paper cup, also for hot beverages, 180 ml, with KÄRCHER logo, 2,500 pieces	6.640-460.0

Pitchers

	Description	Order No.
	Water pitcher, 1 l, glass, with plastic lid and KÄRCHER logo, dishwasher-safe	6.640-431.0
	Decanter Eva Solo, 1 l, dishwasher-safe.	0.017-575.0

Installation material

Description	Order No.
Fault current protective switch 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Check-valve	4.640-463.0
Aquastop, leakage water indicator with solenoid valve and brass screw connection G 3/4"	6.640-291.0
Water block, flooding fuse	6.640-338.0
Attachment kit additional weight for base WPD	2.643-474.0
Attachment kit floor fixing WPD	2.643-483.0

Troubleshooting

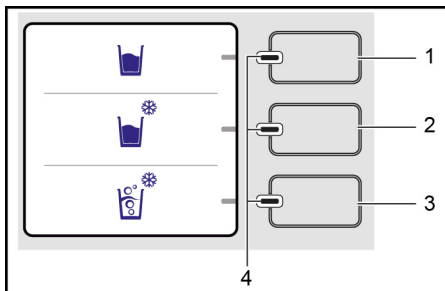
⚠ WARNING

Health hazards on account of improperly repaired appliance. The appliance may only be repaired by trained and skilled personnel.

Before doing any work on the machine:

- ➔ Set the appliance switch to "0".
- ➔ Pull out the mains plug.
- ➔ Shut off water supply.

Indicator lamps



- 1 Button for unchilled water
- 2 Button for chilled water
- 3 Button for carbonated water (optional) or dummy button
- 4 LEDs blue and red

Faults / display	Possible cause	Remedy
LED of the button for unchilled water is flashing blue.	Drip pan full	Empty the drip pan.
LED of the button for chilled water is flashing blue.	Can full.	Empty can.
No CO ₂ in the water (WPD 100 only).	CO ₂ pressure set to low.	Increase CO ₂ pressure until the result is satisfactory.
Not WPD 100	Button for carbonated water deactivated.	CO ₂ bottle empty.
	LED of the button for carbonated water is red.	Level sensor carbonator defective.
	No CO ₂ in the water, button for carbonated water not blocked	CO ₂ bottle almost empty.
No CO ₂ in the water after chemical cleaning.		Discard 1 litre of "sparkling water" after chemical cleaning.
Appliance does not dispense water, but shows "Ready". All LEDs are blue.	Water supply interrupted.	Ensure adequate water supply, check locking devices. If the fault persists, contact customer service.
The device does not function / none of the LEDs is on or flashing.	Voltage supply is interrupted.	Insert the mains plug into the socket.
	The appliance is switched off.	Set the appliance switch to "I".
	Blown fuse.	Pull out the fuse holder next to the power switch, replace fuse with fuse of same rating. If the fuse blows again, switch off the device and call Service.
LED of the button for unchilled water is flashing red and blue continuously.	Cooling module 1 in the device defective.	Set the appliance switch to "0". Inform service.
LED of the button for chilled water is flashing red and blue at the same time.	Temperature cooling module 1 too low.	Set the appliance switch to "0". Inform service.
LED of the button for chilled water is alternately flashing red and blue.	Temperature cooling module 2 too low.	Set the appliance switch to "0". Inform service.
All red and blue LEDs are on.	Electronics error.	Inform service.
Malfunction of control panel (buttons) after fluid has entered from above	Tipped over receptacle on top of the appliance.	Set the appliance switch to "0". Restart the device after 12 hours. If it occurs again, contact service.
Poor water drain from the drip pan (only devices with drain in the sewage line)	Missing trap.	Install trap.
	Height difference between drip pan and sewage line to low.	Increase height difference.
Poor water drain from the drip pan (only devices with drain in the sewage line or can)	Drip pan drain or drain hose soiled.	Clean drip pan, clean drain hose.
Malfunction during chemical cleaning: All LEDs are on red and interval tone sounds.	Power failure, power switch set to "0".	Chemical cleaning was interrupted and the program jumps automatically to the start of the rinsing cycle. Carry out entire rinsing cycle (see "Care and Maintenance/Rinsing after chemical cleaning"). Restart chemical cleaning (see "Care and Maintenance/Chemical cleaning").
	Filling level sensor for the can (option) in the base has responded.	Emptying the can (see "Care and Maintenance/Emptying the can (option)"). Chemical cleaning was interrupted and the program jumps automatically to the start of the rinsing cycle. Carry out entire rinsing cycle (see "Care and Maintenance/Rinsing after chemical cleaning"). Restart chemical cleaning (see "Care and Maintenance/Chemical cleaning").

Technical specifications

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Operating voltage	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Connection output max.	W	300	300	600
Minimum power protection	A	10		
Water flow pressure	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Water supply temperature	°C	+4...+35		
Water dispensed, max.	l/min	2		
Temperature of chilled water *	°C	8		
Setting of CO ₂ pressure		Presetting 4 bar Re-adjustable	Presetting 3.0 bar during dispensing of water 2.8...3.2 bar	
Ambient temperature	°C	+5...+35		
Width	mm	365		
Depth	mm	530		
Depth with water connection	mm	600		
Height without support leg	mm	465		
Height with support leg	mm	1432		
Weight				
without base	kg	30	35	-
with base	kg	45	50	60
Sound pressure level during normal operation	dB(A)	<60		
*Factory setting, can be changed only by customer service. Minimum temperature 4°C.				
	Hy-Protect-Filter	Active pure filter	Hy-Pure filter	
max. permissible media temperature	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C	
max. permissible operating pressure	0.6 MPa (6 bar)			
max. flow performance	120 l/h			
max. capacity	10,000 litres	10,000 litres	2,500 litres	
Materials / approvals	All water-bearing parts/components are suited and approved for the use in direct contact with drinking water as mandated by the industry standard. The device was certified for food grade by the Institut Fresenius and meets the requirements of the mineral and table water regulations.			

Spare parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Water Dispenser
WPD

Type: 1.024-xxx

Relevant EU Directives

2006/95/EEC

2014/30/EU

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Applied national standards

-

Applied regulations

1935/2004

10/2011

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Maintenance sheet WPD 100 / 200 / 600

Appliance:	Installation site:
Appliance type:	Installation date:
Serial number:	Installed by:

The operator was informed that the water quality must be checked on a regular basis to comply with the national and local regulations. The operator was informed that he is responsible for the performance of regular maintenance procedures according to the "maintenance schedule".

Signature of service technician

Place, Date

Signature of customer

[illegible]

* Hy Protect filters, Hy-Pure filters and Active-Pure filters must be rinsed until the water features no more particles and has a neutral odour.



Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Table des matières

Table des matières	FR	1
Sécurité	FR	1
Protection de l'environnement	FR	2
Consignes générales	FR	2
Transport	FR	2
Utilisation conforme	FR	2
Fonction	FR	2
Raccorder l'appareil	FR	2
Mise en service	FR	3
Utilisation	FR	4
Remisage	FR	4
Mise en service après remisage	FR	4
Entreposage	FR	4
Entretien et maintenance	FR	5
Matériel de consommation	FR	9
Accessoires	FR	9
Assistance en cas de panne	FR	10
Caractéristiques techniques	FR	11
Pièces de rechange	FR	11
Garantie	FR	11
Déclaration UE de conformité	FR	11
Fiche d'entretien WPD 100 / 200 / 600	FR	12

Sécurité

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Risque d'électrocution!

→ Il convient de toujours débrancher la fiche réseau avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

→ La prise doit être protégée avec un disjoncteur de courant de défaut avec un courant de déclenchement de 30 mA.

⚠ DANGER

Danger de mort par risque d'explosion du réservoir de gaz CO₂.

→ Disposer les réservoirs de gaz sous pression verticalement et les fixer.

→ Ne jamais raccorder les réservoirs de gaz sous pression sans détendeur et sans soupape de sécurité. Le détendeur avec soupape de sécurité doit être homologué pour le type d'appareil.

→ Ne pas exposer la bouteille de gaz au rayonnement solaire direct.

→ La bouteille de gaz doit être protégée contre un réchauffement excessif.

⚠ DANGER

Risque d'explosion !

→ Ne pas raccorder de bouteille CO₂ avec un tube montant. Les bouteilles à tube montant sont par exemple caractérisées par un autocollant d'avertissement rouge.

⚠ DANGER

Risque d'étouffement par du dioxyde de carbone qui s'échappe.

→ Ventiler et aérer suffisamment le local d'installation ou installer un dispositif d'alerte de gaz approprié.

→ Les directives légales spécifiques au pays relatives aux dimensions minimales prescrites, aux dispositifs d'alerte et à la ventilation pendant le vidage des réservoir sous pression doivent être respectées.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé en raison de l'entrée de germes.

→ Lors du remplacement des cartouches de filtre, veiller particulièrement à l'hygiène et à la propreté.

→ Lors du remplacement du filtre, porter des gants jetables stériles.

→ Ne pas toucher la sortie d'eau avec les doigts ou nettoyer avec un chiffon. Si nécessaire, imbiber le chiffon stérile de RM735 (cf. annexe) et rincer avec.

→ Pour la distribution d'eau d'une qualité conforme, la coupe ramasse-gouttes et les

surfaces de l'appareil doivent être nettoyées régulièrement.

→ Un nettoyage chimique doit être effectué au moins tous les 6 mois.

→ Après un avertissement relatif à des impuretés microbiologiques par le fournisseur en eau potable, il est impératif de procéder à au moins 1 nettoyage chimique. Répéter le nettoyage chimique plusieurs fois si nécessaire. En cas de doute, veuillez contacter le service Kärcher.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques pour la santé en raison d'un appareil mal réparé.

→ Seul un personnel formé est habilité à réparer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé dû à une concentration accrue de gel dans l'eau.

Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 4 jours, les actions suivantes doivent être exécutées :

→ Régler l'interrupteur principal sur "I".

→ Ouvrir l'alimentation d'eau.

→ Démarrer le nettoyage (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des pièces qui éclatent.

→ L'eau à teneur en acide carbonique ne doit être remplie que dans des bouteilles résistant à la pression (10 bar).

ATTENTION

S'il ne peut pas être exclu que l'appareil a été stocké ou transporté couché, il faut attendre 24 heures avant la mise en service après l'installation de l'appareil. En cas de non-respect, l'unité de refroidissement de l'appareil peut être endommagée.

Protection de l'environnement

	Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.
	Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

L'appareil contient du frigorigène R-134a. Ce frigorigène ne doit pas s'échapper dans la nature. Veuillez vous adresser à votre partenaire de service Kärcher pour une élimination dans les règles de l'art. Les travaux nécessaires sur l'unité de froid doivent être exclusivement effectués par un personnel spécialisé qualifié.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Consignes générales

- Utiliser exclusivement de l'eau potable d'un fournisseur d'eau public afin de garantir la qualité de l'eau distribuée. La qualité doit ce faisant répondre au minimum à la directive de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
- S'il est nécessaire d'intervenir sur le réseau d'eau potable pour l'installation de l'appareil, le personnel spécialisé formé intervenant doit posséder une autorisation selon les directives et lois en vigueur au niveau local. Si nécessaire, ces travaux doivent être commandés par le client.
- Pour la protection contre les dégâts des eaux en raison de l'éclatement d'un tuyau d'arrivée d'eau, nous recommandons le montage d'un dispositif d'arrêt et d'un Aquastop (disponible en option) dans la conduite d'arrivée d'eau.
- Les travaux d'entretien à l'intérieur de l'appareil doivent uniquement être effectués par l'exploitant de l'appareil qui a lu ce manuel d'utilisation.
- La porte du pied doit toujours être fermée.
- Lors de l'utilisation d'une bouteille de CO₂, respecter les réglementations locales en vigueur pour le marquage du local de mise en place.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un jet d'eau.
- Les surfaces en plastique ne doivent pas être nettoyées avec un détergent contenant de l'alcool agressif ou abrasif.
Le nettoyant de surface CA 30 R (6.295-686.0) est recommandé.
- Après la première mise en service, un remplacement du filtre et de très longues périodes d'arrêt, une apparence laiteuse de l'eau peut se produire provisoirement lors de la sortie d'eau non refroidie. Ceci doit être imputé à de fines bulles d'air et n'a aucune influence sur la qualité de l'eau.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

- Ne pas transporter l'appareil couché.
- En raison de son poids, le WPD 600 doit être installé par 2 personnes ou à l'aide d'un moyen auxiliaire correspondant, comme par exemple un diable de manutention.

Utilisation conforme

- L'appareil est destiné à la distribution d'eau en qualité alimentaire tempérée et non tempérée en libre service. Selon la version d'appareil, la fontaine est équipée de différents filtres (filtre Active-Pure, filtre Hy-Protect, filtre Hy-Pure ou UV-Protect).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles en obtiennent des instructions sur la manière

d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- L'appareil doit être installé dans une pièce à l'abri du gel.
- Ne pas utiliser ou placer l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas coucher l'appareil, ne pas le stocker ou le transporter couché.

Fonction

L'eau coule depuis l'arrivée d'eau puis par le filtre (pour la description du filtre, cf. Consommables), ou la lampe UV. Selon la touche activée, l'eau coule ensuite par le module réfrigérant, le mélangeur CO₂ (en fonction de l'équipement) ou directement vers la sortie d'eau.

Lors de la demande d'eau gazeuse (option), de l'acide carbonique est mélangé à l'eau en supplément.

Le système d'eau complet doit être nettoyé chimiquement à des intervalles réguliers.

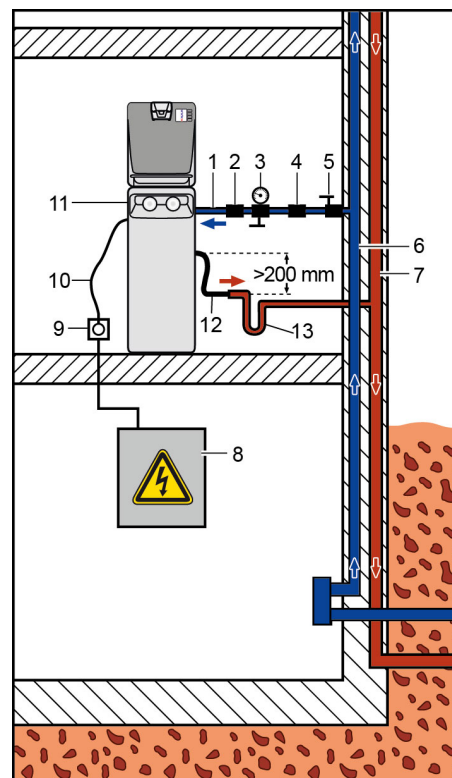
Raccorder l'appareil

Conditions :

⚠ DANGER

S'il est nécessaire d'ouvrir les parties latérales pour l'installation et la mise en service de l'appareil, ceci doit uniquement être effectué par un électricien.

- Lors de la première installation et en cas de réparations éventuelles qui sont liées à un remplacement des accessoires, s'assurer que seules les pièces jointes (kit de raccordement, régulateur de pression CO₂ [option, appareil avec CO₂]) sont utilisées. Pour ces pièces, il s'agit essentiellement de composants qui sont validés par KÄRCHER pour le montage. Ces composants sont contrôlés et certifiés pour répondre aux exigences de qualités élevées de la SGS Institut Fresenius GmbH et aux normes de qualité KÄRCHER. Il est interdit d'utiliser d'autres composants.
- Le raccord d'eau et la pression d'entrée de l'eau doivent correspondre aux valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques.
- En fonction des directives locales, il peut s'avérer nécessaire de monter un clapet anti-retour homologué.
- Sur les appareils avec écoulement du bac d'égouttage dans la conduite d'eaux usées côté bâtiment, un siphon doit être prévu pour lutter contre les odeurs provenant de la conduite d'eaux usées. Le siphon doit être posé plus profondément que le bac d'égouttage.
Seul un flexible d'évacuation des eaux avec une pente continue peut assurer le fonctionnement fiable de l'écoulement du bac d'égouttage.
- Le client doit mettre une surface plane à disposition pour l'installation de l'appareil.
- La fiche électrique et la prise électrique doivent être accessibles après l'installation.
- Pour réduire la consommation de courant, vous pouvez interrompre l'alimentation électrique pendant les pauses d'utilisation (par exemple à l'aide d'un minuterie) :
- L'interrupteur principal, le fusible et le raccord d'alimentation en eau sur la partie arrière de l'appareil doivent être librement accessibles. La distance minimale avec la paroi s'élève à 100 mm.
- **Uniquement pour WPD 100 et WPD 200 avec pied :**
Pour garantir une grande stabilité de l'appareil, conformément aux directives de la norme relative aux appareils, l'appareil avec pied doit être fixé au sol ou au mur (kit de montage Fixation au sol WPD 2.643-483.0).
Sinon, le kit de montage Poids supplémentaire pied WPD (2.643-474.0) peut être utilisé pour abaisser en conséquence le centre de gravité de l'appareil.



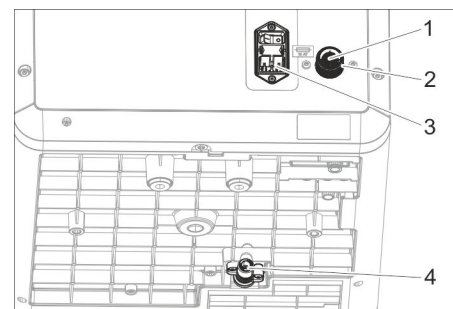
- 1 Conduite d'alimentation en eau
- 2 Soupape anti-retour**
- 3 Réducteur de pression**
- 4 Aquastop *
- 5 Robinet d'eau *
- 6 Alimentation en eau potable *
- 7 Conduite d'eaux usées *
- 8 Alimentation électrique domestique *
- 9 Prise électrique, sécurisée avec un commutateur de protection de courant de défaut 30 mA *
- 10 Câble de raccordement
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Écoulement du bac d'égouttage ***
- 13 Siphon**

* côté bâtiment, non compris dans l'étendue de livraison

** en option, non compris dans l'étendue de livraison

*** en option, selon la configuration de l'appareil

Effectuer le raccordement



- 1 Tamis d'entrée
- 2 Raccord d'alimentation en eau (filet de raccord 3/4")
- 3 Raccordement au secteur
- 4 Écoulement du bac d'égouttage (option)

Appareil sans écoulement du bac d'égouttage

Sur cette version d'appareil, des flexibles d'écoulement ne doivent pas être déplacés.

Appareil sans pied, avec écoulement du bac d'égouttage

→ Raccorder le flexible à l'écoulement du bac d'égouttage et le déplacer vers le siphon ou le bidon.

Appareil avec pied et écoulement du bac d'égouttage

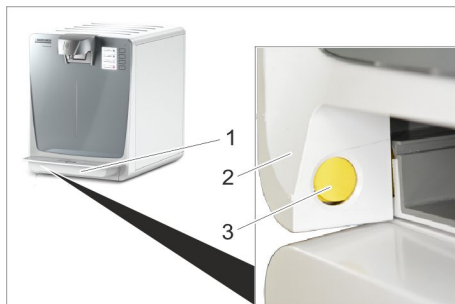
→ Raccorder le flexible par l'élément angulaire avec l'écoulement du bac d'égouttage et le déplacer par le pied vers le siphon ou le bidon.

Toutes les versions d'appareil

- Raccorder le flexible d'arrivée d'eau au raccord d'alimentation en eau (filet de raccord 3/4") au niveau de la face arrière de l'appareil.
- Raccorder le câble d'alimentation avec le branchement au secteur à la face arrière de l'appareil.
- Brancher la fiche secteur dans la prise.

Mise en service

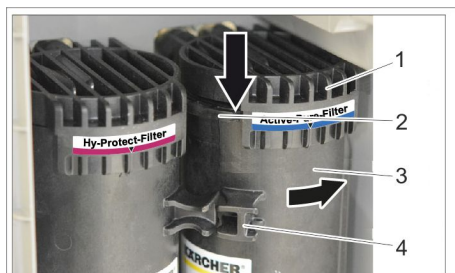
Ouvrir la porte de l'appareil



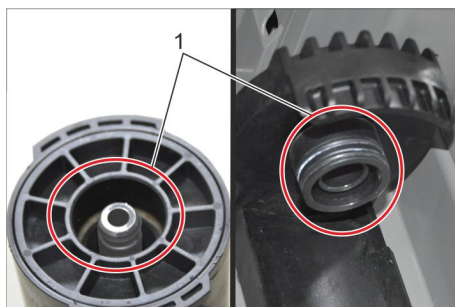
- 1 Coupe ramasse-gouttes
- 2 Porte de l'appareil
- 3 Touche de déverrouillage

- ➔ Sortir la coupe ramasse-gouttes.
- ➔ Appuyer sur la touche de déverrouillage et ouvrir la porte de l'appareil.

Insérer le filtre



- 1 Support
- 2 Patte
- 3 Filtre
- 4 Poignée



- 1 Ne pas toucher les zones marquées

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé en raison de l'entrée de germes.

- ➔ Lors du remplacement des cartouches de filtre, veiller particulièrement à l'hygiène et à la propreté.
- ➔ Ne pas toucher les raccordements des fixations et des filtres.
- ➔ Lors du remplacement du filtre, porter des gants jetables stériles.
- ➔ Ne pas inverser les filtres ; respecter les marquages de couleur.

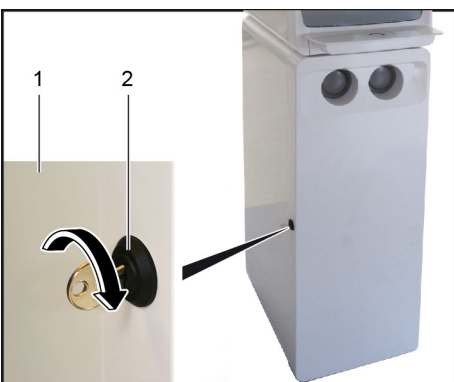
- ➔ Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.
- ➔ Tourner le filtre de sorte que la poignée se trouve sur le côté gauche et le mettre en dessous dans la fixation correspondante.



- 1 Repère

- ➔ Tourner le filtre jusqu'en butée vers la droite.
- ➔ Vérifier la position de montage. Le repère sur l'étiquette de la fixation et celui sur le filtre doivent être orientés l'un par rapport à l'autre.
- ➔ Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.

Ouvrir la porte du pied



La porte du pied est verrouillable.

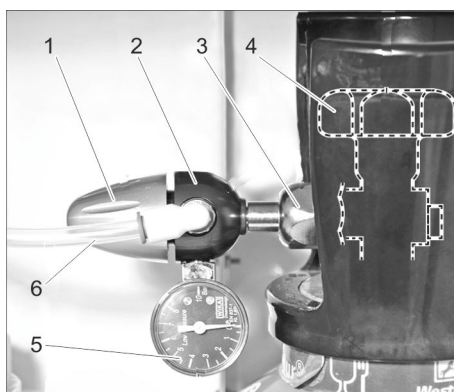
- 1 Porte du pied
- 2 Serrure de porte

- ➔ Fermer la serrure de porte.
- ➔ Ouvrir la porte du pied.

Mettre en place la bouteille CO₂

Remarque :

Respecter les remarques générales relatives à la manipulation de bouteilles CO₂ (cf. chapitre « Entretien et maintenance/Remarques générales relatives à la manipulation de bouteilles CO₂ »).

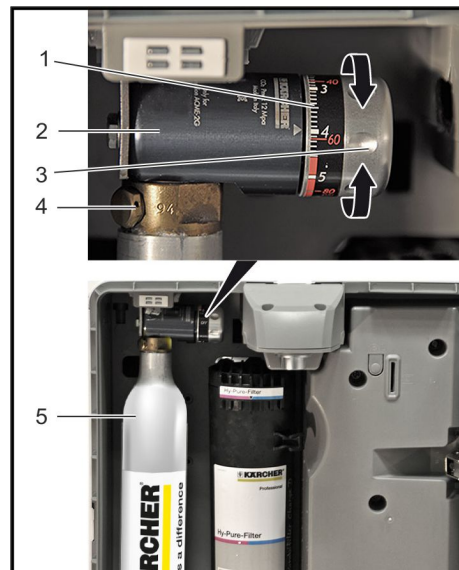


- 1 Régulateur rotatif
- 2 Réducteur de pression
- 3 Écrou chapeau
- 4 Robinet principal
- 5 Manomètre de pression de réglage
- 6 Flexible CO₂

- ➔ Mettre la bouteille CO₂ dans le pied et fixer avec le tendeur.
- ➔ Ouvrir brièvement le robinet principal afin que du CO₂ liquide puisse s'échapper le plus possible.
- ➔ Visser le réducteur de pression sur la nouvelle bouteille de gaz. Veiller ce faisant à un montage correct de la bague d'étanchéité.
- ➔ Serrer l'écrou-raccord.
- ➔ Raccorder le flexible de CO₂ au réducteur de pression.
- ➔ Ouvrir lentement le robinet de gaz sur la bouteille de gaz.
- ➔ Régler 3 bar au niveau du réducteur de pression au moyen du régulateur rotatif.

- ➔ Fermer le robinet principal sur la bouteille de gaz.
- ➔ Relever la valeur affichée sur le manomètre de pression de réglage.
- ➔ La valeur affichée doit rester constante pendant au moins 5 minutes.
- ➔ En cas de chute de pression apparente : vérifier que le joint torique entre le réservoir sous pression et le réducteur de pression est présent et non endommagé. Remplacer le joint torique défectueux. Vérifier le bon appui du réducteur de pression. Serrer l'écrou-raccord. Vérifier les dommages visibles sur le coupleur du flexible au niveau du réducteur de pression et le flexible CO₂. En cas de doute, contacter le service après-vente.
- ➔ Si la chute de pression ne peut pas être réglée par les mesures indiquées, cela signifie que le réducteur de pression est défectueux et qu'il doit être remplacé.
- ➔ Ouvrir le robinet principal.
- ➔ Régler la pression de service au niveau du réducteur de pression à l'aide du régulateur rotatif. WPD 100 : Prérégler 4 bar, réajuster si nécessaire. WPD 200/600 : Régler le régulateur de pression CO₂ avant la distribution d'eau sur environ 3 bar (statique) puis vérifier que la pression pendant la distribution d'eau à teneur en acide carbonique (Sparkling) s'élève à environ 3,0 bar.
- ➔ Fermer la porte du pied.

Mettre en place la bouteille 425 g CO₂



- 1 Échelle du régulateur de pression
- 2 Régulateur de pression
- 3 Molette de réglage
- 4 Raccord à vis des bouteilles
- 5 Bouteille 425 g CO₂

- ➔ Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.
- ➔ Tourner le régulateur de pression en position « OFF ».
- ➔ Retirer le cache de la bouteille CO₂.
- ➔ Dévisser la bouteille 425 g CO₂ sur le raccord à vis de la bouteille du régulateur de pression.
- ➔ Si une résistance est perceptible, serrer la bouteille 425 g CO₂ d'un autre tour jusqu'à ce qu'elle soit correctement positionnée. Un grésillement court est alors audible.
- ➔ Prérégler le régulateur de pression sur « 4 ».
- ➔ Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.



- ➔ Après la mise en service, réajuster la pression au niveau du régulateur de pression pour obtenir la concentration CO₂ souhaitée dans l'eau.

Remarque :

Réguler la forte pulvérisation du jet d'eau en diminuant la pression de CO₂ en cas de sortie d'eau à teneur en acide carbonique. Pour de l'eau à teneur à faible teneur en acide carbonique, augmenter la pression de CO₂.

Première mise en service

- ➔ Ouvrir l'alimentation d'eau.
 - ➔ Régler l'interrupteur principal sur "I".
- Uniquement WPD 200 et WPD 600 : Dans la première minute après le démarrage, le mélangeur CO₂ se remplit automatiquement d'eau.
- ➔ Rincer le filtre.
- Activer la touche pour eau non refroidie.
- La distribution maximale est limitée à une durée de 60 secondes. Pour poursuivre le processus de rinçage, appuyer de nouveau sur la touche pour eau non refroidie.
- ➔ Effectuer le processus de rinçage pendant un minimum de 10 minutes (ou env. 20 litres).
 - ➔ Ensuite, activer la touche pour eau refroidie pendant un minimum de 4 minutes (ou 8 litres).
 - ➔ Pour des appareils avec fonction CO₂ (option), activer la touche d'eau à teneur en acide carbonique pendant un minimum de 4 minutes.
- Veuillez veiller à ce que la distribution soit interrompue après 30 secondes.
- Pour poursuivre le processus de rinçage, appuyer de nouveau sur la touche.

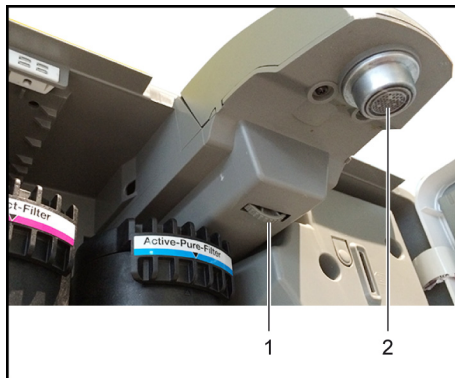
L'appareil est ensuite opérationnel.

La réalisation d'un nettoyage chimique est ainsi recommandée (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).

Uniquement WPD 200/600 : Régler le régulateur de compensation

Le régulateur de compensation sert à l'ajustement précis de la distribution d'eau à teneur en acide carbonique.

- ➔ Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.



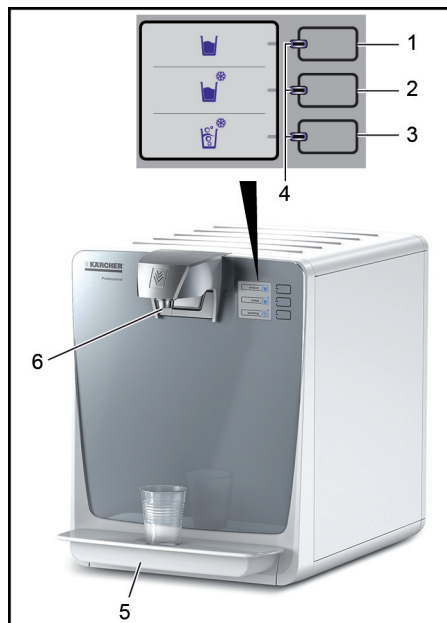
- 1 Molette de réglage
- 2 Distribution d'eau

La plage de réglage complète est de 4 tours et doit être rentrée d'env. 2,5 tours pour un ajustement précis.

- ➔ Mettre un récipient doseur avec une capacité minimale d'1 litre sous un point d'eau.
- ➔ Appuyer sur la touche pour l'eau à teneur en acide carbonique jusqu'à ce que 1 litre d'eau soit distribué et observer le comportement du jet d'eau.
- ➔ Si la distribution d'eau se réduit vers la fin du prélèvement et si le jet est irrégulier à cause d'une sortie de gaz, tourner la molette de réglage avec attention dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ➔ Répéter le processus jusqu'à ce que le prélèvement de 1 litre d'eau enrichie en gaz soit possible sans que le jet soit irrégulier à la fin du prélèvement.
- ➔ Appuyer sur la touche pour l'eau à teneur en acide carbonique, jusqu'à ce que 300 ml d'eau soit distribués.
- ➔ Attendre 10 secondes.
- ➔ Prélever de nouveau 300 ml d'eau enrichie en gaz, puis attendre 10 secondes.
- ➔ Répéter le processus 5 fois.
- ➔ Si le taux de gaz diminue à chaque prélèvement, tourner la molette de réglage avec attention dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Utilisation

Éléments de commande et d'affichage



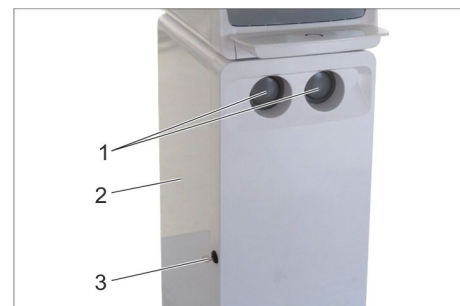
- 1 Touche pour eau non refroidie
- 2 Touche pour eau refroidie
- 3 Touche d'eau à teneur en acide carbonique (option) ou bouton tactile LED bleue et rouge
- 4 Coupe ramasse-gouttes
- 5 Distribution d'eau

Remarque

Pour les touches, il s'agit de touches de capteur pour lesquelles une simple pression suffit pour l'activation.



- 1 Touche RESET
- 2 Interface de service



- Pied support (option)
- 1 Distributeur de gobelets
 - 2 Porte Pied
 - 3 Serrure de porte

Distribution d'eau



- ➔ Mettre le récipient au centre sur le bac d'égouttage.
- ➔ Appuyer sur la touche pour le type d'eau désiré et la maintenir appuyée jusqu'à ce que le débit d'eau souhaité soit coulé dans le récipient.

Remisage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 4 jours :

- ➔ Couper l'alimentation en eau.
- ➔ Mettre l'interrupteur principal sur "0".

Mise en service après remisage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé dû à une concentration accrue de gel dans l'eau.

Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 4 jours, les actions suivantes doivent être exécutées :

- ➔ Régler l'interrupteur principal sur "I".
- ➔ Ouvrir l'alimentation d'eau.
- ➔ Démarrer le nettoyage chimique (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).

Entreposage

⚠ PRÉCAUTION

Tenir compte du poids de l'appareil lors du stockage.

Avant la remise en service après un stockage :

- ➔ Démontez le filtre placé dans l'appareil et le remplacer par un nouveau filtre.
- ➔ Démarrer le nettoyage chimique (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).

Consignes pour la maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Risques pour la santé en raison d'un appareil mal entretenu. Seul du personnel formé est habilité à entretenir l'appareil.

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant ou bien des pièces recommandées telles que

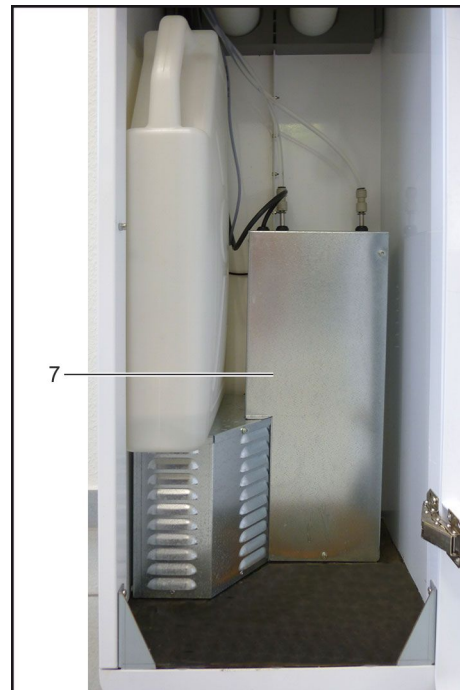
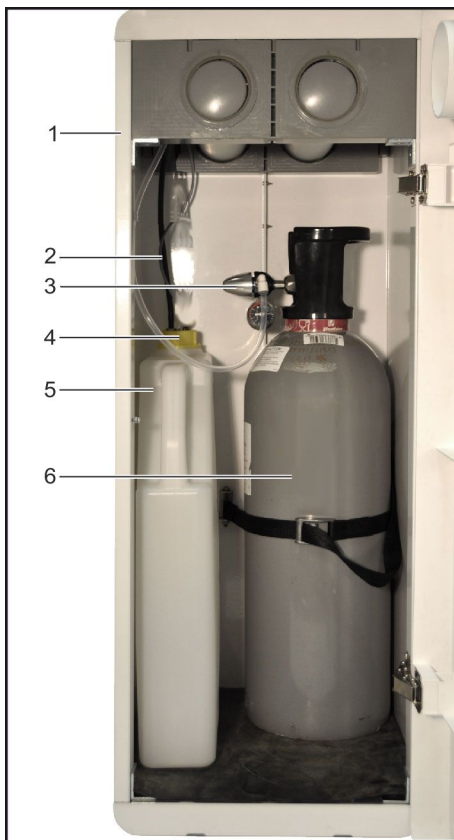
- pièces de rechange et d'usure,
- accessoires,
- matériel,
- aux détergents.

Avant tous travaux à l'appareil:

- Mettre l'interrupteur principal sur "0".
- Retirer la fiche secteur.
- Couper l'alimentation en eau.

Contrat de maintenance

Pour garantir un fonctionnement fiable de l'appareil, la conclusion d'un contrat d'entretien est recommandée. Veuillez vous adresser à votre service après-vente KÄRCHER responsable.



Remarque :

Le pied et tous les composants représentés sont disponibles en option.

- 1 Pied
- 2 Flexible d'écoulement du bac d'égouttage
- 3 Réducteur de pression
- 4 Couvercle bidon
- 5 Bidon
- 6 Bouteille de CO₂
- 7 Refroidisseur supplémentaire (uniquement WPD 600)

Plan de maintenance

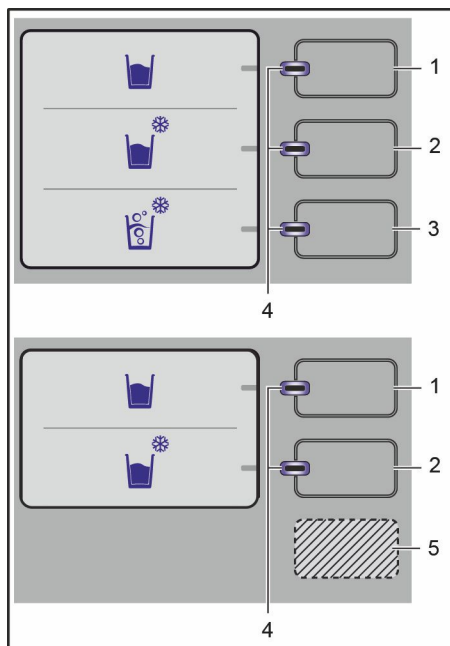
Période	Réalisation
1 fois par jour	Nettoyer le bac d'égouttage et le point d'eau avec un détergent désinfectant (RM735, cf. consommables). Vérifier si l'écoulement du bac d'égouttage (option) est obturé. Après l'arrêt de l'appareil pour une nuit, prélever 0,5 litre d'eau de chaque type et l'éliminer.
Chaque semaine, plus souvent si nécessaire.	Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec du détergent désinfectant, nettoyer la coupe ramasse-gouttes avec de l'eau chaude ou dans le lave-vaisselle. Pour nettoyer des surfaces synthétiques, n'utiliser aucun détergent qui contiennent de l'alcool, des composants acides ou des produits à récurer. Vider le bidon. Vérifier la propreté du bidon et, si nécessaire, le nettoyer et le remplacer.
Tous les trimestres	Vérifier le tamis d'entrée dans le raccord d'alimentation en eau et le nettoyer (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyer le tamis d'entrée »). Nettoyer chaque mois le tamis d'entrée en cas de fort encrassement.
Chaque 6 mois	Procéder au nettoyage chimique. Changer l'ampoule de la lampe UV.
une fois par an *	Faire effectuer la révision annuelle. Changer les filtres Active-Pure et Hy-Protect. Changer le filtre Hy-Pure.
Les intervalles de remplacement des filtres s'appliquent uniquement à des conditions de contrôle définies et peuvent éventuellement varier des périodes indiquées.	

Nettoyer le tamis d'entrée

- Fermer l'arrivée d'eau à l'appareil.
- Appuyer brièvement sur la touche pour l'eau non refroidie pour diminuer la pression de l'eau dans l'appareil.
- Dévisser le tuyau d'alimentation d'eau de l'appareil.
- Enlever le tamis d'entrée avec une barre pointue.
- Nettoyer le tamis d'entrée.
- Mettre en place le tamis d'entrée dans l'appareil.
- Raccorder le flexible d'arrivée d'eau au raccord d'alimentation en eau au niveau de la face arrière de l'appareil.
- Ouvrir l'alimentation d'eau.

Nettoyage chimique

Un nettoyage chimique doit être effectué après la première mise en service, après un arrêt de plus de quatre jours, après un remplacement du filtre ou au minimum tous les 6 mois.



- 1 Touche pour eau non refroidie
- 2 Touche pour eau refroidie
- 3 Touche pour l'eau à teneur en acide carbonique (option)
- 4 LED bleue et rouge
- 5 Bouton factice



- 1 Cartouche de service

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement. L'utilisation de la cartouche de service à la position de droite au lieu du filtre Active-Pure entraîne un dommage du filtre Hy-Protect.

- Toujours mettre en place la cartouche de service dans la position gauche du filtre à la place du filtre Hy-Protect.

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure lors de contact avec le produit d'entretien. Lors du nettoyage chimique, porter des gants de protection et des lunettes de protection.

- Pour les appareils à écoulement du bac d'égouttage, vider le bidon.
- Mettre un récipient doseur avec une capacité minimale d'1 litre sous un point d'eau.
- Activer la touche pour eau non refroidie et la touche d'eau à teneur en acide carbonique ou le bouton factice simultanément.

Remarque :

L'actionnement simultané de ces deux touches démarre le processus de nettoyage. Pendant le processus de nettoyage, la distribution d'eau potable est bloquée. Le processus de nettoyage dure, avec le rinçage final, env. 1 heure et doit être réalisé intégralement. La commande ne permet pas d'interruption prématurée pour des raisons de sécurité.

- Si un signal sonore retentit, maintenir enfoncé les touches pendant 5 secondes jusqu'à ce que le deuxième signal sonore retentisse. Toutes les LED clignotent en bleu.
- Appuyer sur la touche de préférence.
- La pression dans le système est diminuée. Le processus dure env. 30 secondes.

- Toutes les LED clignotent en rouge.
- Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.
- Tant que la porte est ouverte et que les bacs d'égouttage sont retirés, des signaux sonores retentissent.
- Tourner le filtre Hy-Protect (filtre à gauche) vers la gauche jusqu'à ce que la patte soit visible.
- Tirer le filtre vers le bas pour le sortir du support et le retirer.
- Mettre du détergent dans la cartouche de service et mettre en place la cartouche de service dans le support de filtre.
- Dosage : 4 tablettes de détergent.

Remarque

Les étapes suivantes doivent être effectuées avec le plus grand soin, faute de quoi l'effet du nettoyage chimique ne serait pas garanti.

En cas de défaut pendant le nettoyage chimique (panne de courant, arrêt de l'appareil, message bidon plein), le processus de nettoyage passe toujours sur le processus de rinçage. Le processus de rinçage doit être réalisé intégralement avant de pouvoir redémarrer un nettoyage chimique.

La sortie prématurée du processus de nettoyage ou la réalisation d'un rinçage raccourci sont impossibles.

- Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.
- Mettre un récipient doseur sous la sortie d'eau.
- La LED de la touche pour eau non refroidie clignote en bleu.
- Activer la touche pour eau non refroidie et verser 500 ml pour remplir la cartouche de service.
- Le temps de dissolution des tablettes de détergent commence 5 secondes après le relâchement de la touche.
- Attendre 2,5 minutes ; ensuite toutes les LED rouges clignotent.
- Dès que la LED de la touche pour l'eau non refroidie clignote en bleu, activer de nouveau la touche jusqu'à ce que 500 ml d'eau supplémentaires coulent dans le récipient doseur.
- Le filet d'eau non refroidie est rincé avec une solution de nettoyage.
- Le temps d'action commence 5 secondes après le relâchement de la touche.
- Pendant le temps d'action de 2,5 minutes, vider le récipient doseur et le mettre sous la distribution d'eau.
- Dès que la LED pour l'eau refroidie clignote en bleu, activer la touche jusqu'à ce que 500 ml d'eau soit sorti.
- Le filet d'eau refroidie est rincé.
- Le temps d'action commence 5 secondes après le relâchement de la touche.
- Pendant le temps d'action de 2,5 minutes, vider le récipient doseur et le mettre sous la distribution d'eau.
- Dès que la LED pour l'eau à teneur en acide carbonique clignote en bleu, activer la touche jusqu'à ce que 500 ml d'eau soit sorti.
- Le filet d'eau à teneur en acide carbonique est rincé.
- Le temps d'action commence 5 secondes après le relâchement de la touche.
- Pendant le temps d'action de 15 minutes, toutes les LED clignotent en rouge et les touches sont désactivées.
- Pendant le temps d'action, vider le récipient doseur et le mettre sous un point d'eau.
- Toutes les LED s'allument en rouge après la fin du temps d'action.
- Activer la touche pour eau non refroidie et la touche d'eau à teneur en acide carbonique ou le bouton factice simultanément.
- Si un signal sonore retentit, maintenir enfoncé les touches pendant 5 secondes jusqu'à ce que le deuxième signal sonore retentisse.
- La pression dans le système est diminuée. Le processus dure env. 30 secondes.
- Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.
- Retirer la cartouche de service.
- Insérer le filtre par le bas dans la fixation correspondante. Respecter les positions de la patte.
- Tourner le filtre jusqu'en butée vers la droite.
- Vérifier la position de montage.
- Le repère sur l'étiquette de la fixation et celui sur le filtre doivent être orientés l'un par rapport à l'autre.
- Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.
- Mettre un récipient doseur sous la sortie d'eau.
- La LED de la touche pour eau non refroidie clignote en bleu.
- Démarrer le processus de rinçage (cf. « Rinçage après le nettoyage chimique »).

Remarque

Le processus de nettoyage chimique dure env. 1 heure, rinçage compris.

L'eau sortie pendant le nettoyage est impropre à la consommation !

Rinçage après le nettoyage chimique

Remarque

Pour la distribution d'eau, maintenir la touche correspondante appuyée.

Pour l'interrompre, relâcher la touche.

La durée de rinçage nécessaire est écoulée lorsque la distribution d'eau s'arrête automatiquement et la touche suivante clignote en bleu.

- Mettre le godet de rinçage (référence 6.640-341.0) sous le point d'eau.
- Activer la touche pour eau non refroidie. La distribution d'eau peut être interrompue à tout moment. Le processus de rinçage dure 2,5 minutes au total.
- Vider le godet de rinçage et le remettre de nouveau sous le point d'eau.
- Activer la touche pour eau refroidie. La distribution d'eau peut être interrompue à tout moment. Le processus de rinçage dure 2,5 minutes au total.
- Vider le godet de rinçage et le remettre de nouveau sous le point d'eau.
- Activer la touche pour l'eau à teneur en acide carbonique (option). La distribution d'eau peut être interrompue à tout moment. Le processus de rinçage dure 2,5 minutes au total.

Toutes les LED s'allument en rouge après la fin du processus de rinçage.

Pour terminer le nettoyage chimique et revenir au fonctionnement normal :

- Activer la touche pour eau non refroidie et la touche d'eau à teneur en acide carbonique ou le bouton factice simultanément.
- Si un signal sonore retentit, maintenir enfoncé les touches pendant 5 secondes jusqu'à ce que le deuxième signal sonore retentisse.

L'appareil est réinitialisé automatiquement et est ensuite opérationnel.

Toutes les LED s'allument en bleu.

Pour WPD 200 et WPD 600 :
Pour une distribution d'eau à teneur en acide carbonique, aucun gaz carbonique ne doit être contenu dans le premier demi-litre !

Prélèvement

Pour pouvoir vérifier la fonction de nettoyage chimique, des échantillons doivent être prélevés une fois le nettoyage terminé, en respectant les règles relatives à l'analyse de l'eau microbiologique et analysés par un laboratoire agréé.

Montage et démontage du filtre

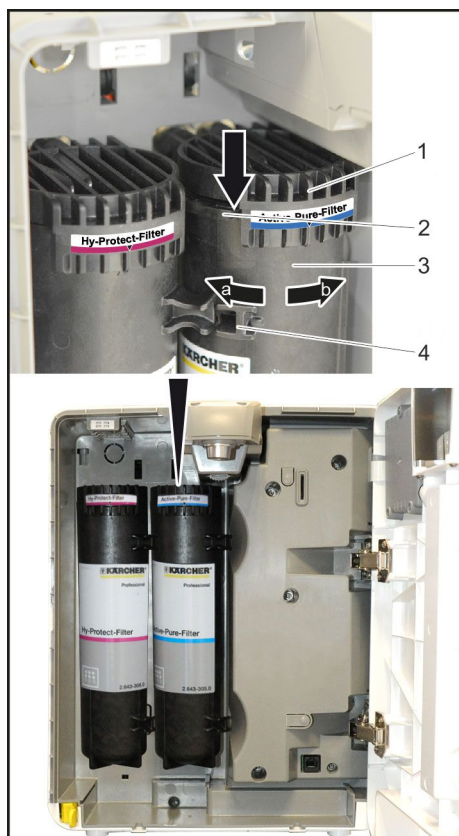
⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé en raison de l'entrée de germes. Lors du remplacement des cartouches de filtre, veiller particulièrement à l'hygiène et à la propreté.

Ne pas toucher les raccordements des fixations et des filtres.

Lors du remplacement du filtre, porter des gants jetables stériles.

- Fermer l'arrivée d'eau à l'appareil.
- Disposer le récipient sous la sortie d'eau de l'appareil.
- Appuyer sur la touche eau non refroidie, jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau.
- Mettre l'interrupteur principal sur "0".
- Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.



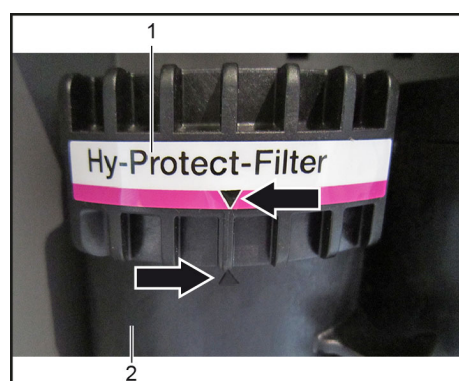
- 1 Support
- 2 Patte
- 3 Filtre
- 4 Poignée
- a Extraire le filtre
- b Insérer les deux filtres

- ➔ Tourner le filtre vers la gauche jusqu'à ce que la patte soit visible.
- ➔ Tirer le filtre vers le bas pour le sortir du support et le retirer.

Remarque :

Le filtre consommé peut être éliminé en tant qu'ordures ménagères après que l'eau a été vidée.

- ➔ Porter des gants stériles.
- ➔ Déballez le nouveau filtre.
- ➔ Tourner le filtre de sorte que la poignée se trouve sur le côté gauche et le mettre en dessous dans la fixation correspondante.
- ➔ Tourner le filtre jusqu'en butée vers la droite.



- 1 Support
- 2 Filtre

- ➔ Vérifier la position de montage.
Le repère sur l'étiquette de la fixation et celui sur le filtre doivent être orientés l'un par rapport à l'autre.

Remarque

Si les deux filtres sont changés en même temps, remplacer également l'autre filtre. Le processus de rinçage suivant peut alors être effectué simultanément pour les deux filtres.

Remarque :

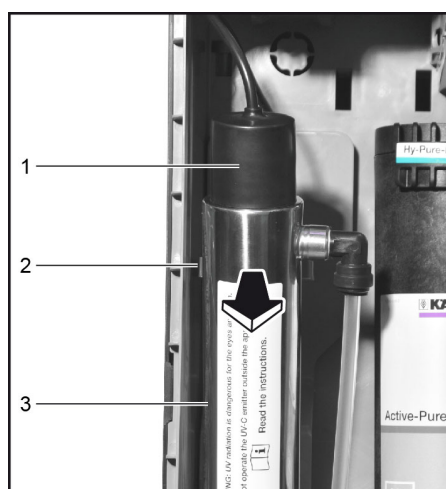
Les filtres doivent être montés dans la même position et ne doivent pas être interchangés ! Faire attention au repère !

- ➔ Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.
 - ➔ Mettre un récipient sous la sortie d'eau.
 - ➔ Régler l'interrupteur principal sur "I".
 - ➔ Ouvrir de nouveau l'arrivée d'eau.
 - ➔ Mettre un récipient sous la sortie d'eau.
 - ➔ Activer la touche pour eau non refroidie.
- Le nouveau filtre est rincé.
- ➔ La durée de distribution maximale est limitée à 60 secondes. Pour poursuivre le processus de rinçage, appuyer de nouveau sur la touche pour eau non refroidie.
 - ➔ Rincer le filtre jusqu'à ce que l'eau distribuée n'ait plus d'odeur et soit claire, dans tous les cas au moins 20 litres.
 - ➔ Après chaque remplacement du filtre, il est recommandé d'effectuer un nettoyage chimique (cf. « Nettoyage chimique »).

Montage et démontage de l'ampoule de la lampe UV

L'ampoule de la lampe UV doit être changée tous les six mois.

- ➔ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- ➔ Mettre l'interrupteur principal sur « 0 ».
- ➔ Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.

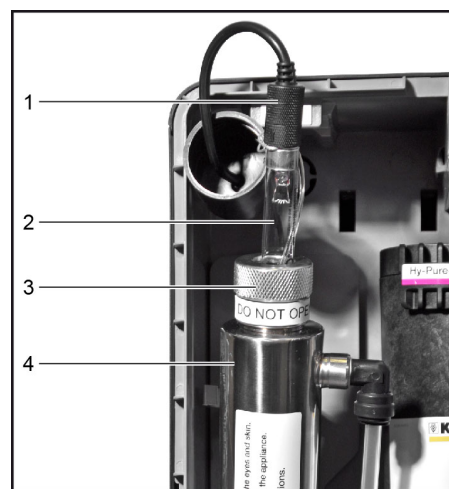


- 1 Capuchon d'obturation
- 2 Support supérieur
- 3 Lampe UV



- 1 Coupe-circuit

- ➔ Basculer la lampe UV vers l'avant pour la sortir du support par le haut.
La protection thermique derrière la lampe UV est déclenchée.

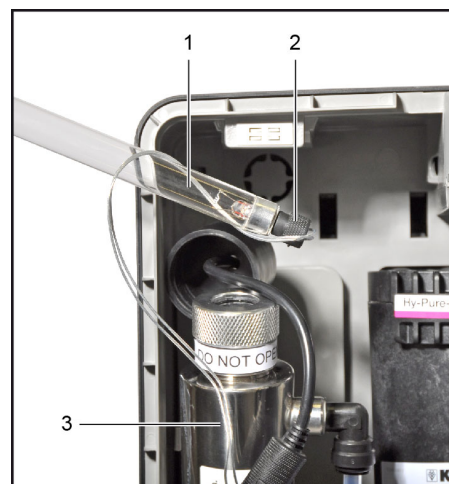


- 1 Fiche supérieure
- 2 Eclairage
- 3 Écrou moleté avec joint
- 4 Lampe UV

Remarque

Ne pas dévisser l'écrou moleté avec joint (fuite d'eau). Éviter des mouvements de rotation lors du retrait de l'ampoule.

- ➔ Retirer le capuchon.
- ➔ Sortir l'ampoule à env. 10 cm du cylindre.
- ➔ Retirer la fiche supérieure.
- ➔ Sortir l'ampoule du cylindre.



- 1 Eclairage
- 2 Fiche inférieure
- 3 Lampe UV

- ➔ Retirer la fiche inférieure.
- ➔ Enlever l'ampoule et l'éliminer avec les ordures ménagères.

ATTENTION

Les ampoules sont sensibles à la graisse. Ne pas toucher les ampoules des doigts. Nettoyer les ampoules souillées avec un chiffon sec et non gras avant de les monter.

- ➔ Sortir la nouvelle ampoule de l'emballage.
- ➔ Enfiler la fiche inférieure sur la nouvelle ampoule.
- ➔ Insérer l'ampoule env. jusqu'à la moitié dans la lampe UV.

Remarque

Pousser avec précaution les deux câbles de la fiche inférieure en même temps avec l'ampoule dans la lampe UV.

- ➔ Enfiler la fiche supérieure sur l'ampoule.
- ➔ Insérer l'ampoule complètement dans la lampe UV.
- ➔ Remettre le capuchon de protection.
- ➔ Rabattre la lampe UV vers l'arrière et l'enclencher dans la fixation supérieure.
Le commutateur de sécurité est activé.
- ➔ Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.
- ➔ Brancher la fiche secteur dans la prise.
- ➔ Régler l'interrupteur principal sur "I".

Vider le bac d'égouttage

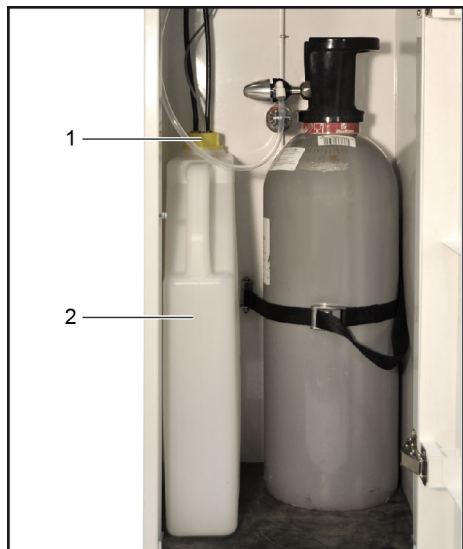
Dès que le bac d'égouttage atteint son niveau de remplissage maximal, la LED de la touche pour eau non refroidie commence à clignoter en bleu.

- ➔ Sortir la coupe ramasse-gouttes.
 - ➔ Vider le bac d'égouttage.
 - ➔ Contrôler l'encrassement du bac d'égouttage, le nettoyer le cas échéant.
 - ➔ Insérer le bac d'égouttage.
- L'appareil est de nouveau opérationnel.
La sélection des types d'eau est indiquée à l'écran.

Vider le bidon (option)

Dès que le bidon atteint son niveau de remplissage maximal, la LED de la touche pour eau refroidie commence à clignoter en bleu.

- ➔ Ouvrir la porte du pied.



- 1 Couvercle de fermeture avec capteur de niveau
- 2 Bidon

- ➔ Dévisser le couvercle.
 - ➔ Retirer le couvercle de fermeture avec capteur de niveau.
 - ➔ Retirer et vider le bidon.
 - ➔ Remettre en place le bidon.
 - ➔ Remettre le couvercle de fermeture avec le capteur de niveau et le serrer à fond.
 - ➔ Fermer la porte du pied.
- Toutes les LED s'allument en bleu.
L'appareil est de nouveau opérationnel.

Remarques générales relatives à la manipulation avec des bouteilles CO₂

Lors du changement des bouteilles CO₂, les consignes de sécurité du fournisseur de gaz et d'éventuelles dispositions légales doivent être respectées.

- La bouteille de CO₂ doit être équipée d'un réducteur de pression agréé par Kärcher afin que le contenu en acide carbonique de l'eau puisse être réglé.
- L'acide carbonique E°290 doit respecter les exigences de pureté de la directive 96/77/CE (gaz de qualité alimentaire) et être identifié selon l'art. 7 de la directive 89/107/CEE.
- Avant de mettre une bouteille de gaz en service, il faut se convaincre que le type de gaz correct soit mis à disposition. Seul l'autocollant de bien dange-reux qui doit être collé sur chaque bouteille de gaz fournit des renseignements fiables sur le type de gaz. La couleur de la bouteille de gaz ne donne pas toujours des informations univoques sur le type de gaz. Une bouteille de gaz dont le contenu est douteux ou qui pour une quelconque raison sort du lot (endommagement, action du feu, traces de traitement mécanique) ne doit pas être utilisée.
- Les réglementations spécifiques au pays doivent être respectées.

⚠ DANGER

Risque d'explosion !

- ➔ Ne pas raccorder de bouteille CO₂ avec un tube montant. Les bouteilles à tube montant sont par exemple caractérisées par un autocollant d'avertissement rouge.
- Danger de mort par risque d'explosion du réservoir de gaz CO₂.
- ➔ Disposer les réservoirs de gaz sous pression verticalement et les fixer.
 - ➔ Ne jamais raccorder les réservoirs de gaz sous pression sans détendeur et sans soupape de sécurité.

rité. Le détendeur avec soupape de sécurité doit être homologué pour le type d'appareil.

Risque d'étouffement par du dioxyde de carbone qui s'échappe.

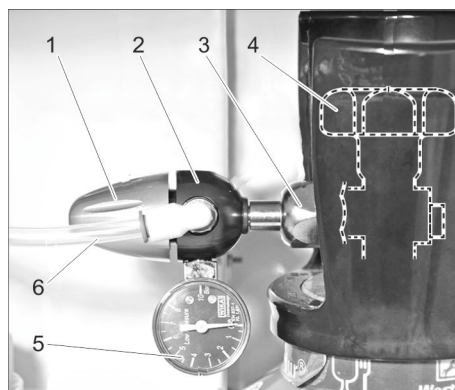
- ➔ Ventiler et aérer suffisamment le local d'installation ou installer un dispositif d'alerte de gaz approprié.
 - ➔ Ne pas exposer la bouteille de gaz au rayonnement solaire direct.
- La bouteille de gaz doit être protégée contre un réchauffement excessif.
- ➔ Faire un repère visible qui indique la présence éventuelle de CO₂ gazeux.



Remplacer la bouteille CO₂

Demande de remplacement de la bouteille de CO₂ :

WPD 100	Aucun
WPD 200	Touche pour l'eau à teneur en acide carbonique désactivée
WPD 600	La LED pour l'eau à teneur en acide carbonique clignote



- 1 Régulateur rotatif
- 2 Réducteur de pression
- 3 Écrou chapeau
- 4 Robinet principal
- 5 Manomètre de pression de réglage
- 6 Flexible CO₂

- ➔ Ouvrir la porte du pied.
 - ➔ Fermer la bouteille de gaz avec le robinet principal.
 - ➔ Tourner le régulateur de pression sur 0.
 - ➔ Dévisser le réducteur de pression de la bouteille de gaz vide.
 - ➔ Visser le capuchon de protection sur la bouteille de gaz vide.
 - ➔ Desserrer le tendeur pour sécuriser la bouteille de CO₂.
 - ➔ Retirer la bouteille de gaz vide.
 - ➔ Mettre en place la nouvelle bouteille dans le pied et fixer avec le tendeur.
 - ➔ Dévisser le capuchon de protection de la nouvelle bouteille de gaz.
 - ➔ Ouvrir brièvement le robinet principal afin que du CO₂ liquide puisse s'échapper le plus possible.
 - ➔ Visser le réducteur de pression sur la nouvelle bouteille de gaz. Veiller ce faisant à un montage correct de la bague d'étanchéité.
 - ➔ Ouvrir lentement le robinet de gaz sur la bouteille de gaz.
 - ➔ Régler 3 bar au niveau du réducteur de pression au moyen du régulateur rotatif.
 - ➔ Fermer le robinet principal sur la bouteille de gaz.
 - ➔ Relever la valeur affichée sur le manomètre de pression de réglage.
 - ➔ La valeur affichée doit rester constante pendant au moins 5 minutes.
 - ➔ En cas de chute de pression apparente : vérifier que le joint torique entre le réservoir sous pression et le réducteur de pression est présent et non endommagé. Remplacer le joint torique défectueux.
 - ➔ Vérifier le bon appui du réducteur de pression. Serrer l'écrou-raccord.
 - ➔ Vérifier les dommages visibles sur le coupleur du flexible au niveau du réducteur de pression et le flexible CO₂. En cas de doute, contacter le service après-vente.
 - ➔ Si la chute de pression ne peut pas être réglée par les mesures indiquées, cela signifie que le réducteur de pression est défectueux et qu'il doit être remplacé.
 - ➔ Ouvrir le robinet principal.
 - ➔ Régler la pression de service au niveau du réducteur de pression à l'aide du régulateur rotatif.
- WPD 100 : Préréglage 4 bar, réajuster si nécessaire.

WPD 200/600 : Régler le régulateur de pression CO₂ avant la distribution d'eau sur environ 3 bar (statique) puis vérifier que la pression pendant la distribution d'eau à teneur en acide carbonique (Sparkling) s'élève à environ 3,0 bar.

- ➔ Fermer la porte du pied.
- ➔ Mettre un récipient sous la sortie d'eau.
- ➔ Uniquement WPD 200/600 : Après le remplacement de la bouteille CO₂, verser un litre « sparkling water » pour que le mélangeur CO₂ se remplisse de nouveau.

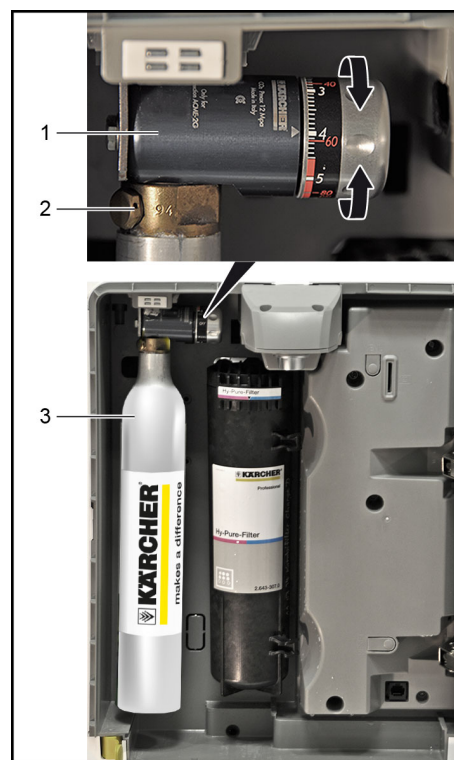
Remarque :

	Le jet d'eau pulvérise fortement	Eau à faible teneur en acide carbonique
WPD 100	Diminuer la pression CO ₂	Augmenter la pression CO ₂
WPD 200 WPD 600	Vérifier la pression CO ₂ Régler le régulateur de compensation (voir le « Mise en service / Réglage du régulateur de compensation »).	

Remarque :

Si le réducteur de pression est séparé de la bouteille de CO₂ bien qu'il existe encore suffisamment de pression, le joint torique se déforme entre la bouteille et le réducteur de pression et doit être remplacé.

Remplacer la bouteille 425 g CO₂



- 1 Régulateur de pression
 - 2 Raccord à vis des bouteilles
 - 3 Bouteille 425 g CO₂
- ➔ Retirer le bac d'égouttage et ouvrir la porte de l'appareil.
 - ➔ Tourner le régulateur de pression en position « OFF ».
 - ➔ Dévisser la bouteille 425 g CO₂ du raccord à vis de la bouteille.
 - ➔ Retirer la bouteille 425 g CO₂.
 - ➔ Retirer le cache de la nouvelle bouteille CO₂.
 - ➔ Dévisser la bouteille 425 g CO₂ sur le raccord à vis de la bouteille du régulateur de pression.
 - ➔ Si une résistance est perceptible, serrer la bouteille 425 g CO₂ d'un autre tour jusqu'à ce qu'elle soit correctement positionnée. Un grésillement court est alors audible.
 - ➔ Prérégler le régulateur de pression sur « 4 ».
 - ➔ Fermer la porte de l'appareil et insérer le bac d'égouttage.
 - ➔ Après la mise en service, réajuster la pression au niveau du régulateur de pression pour obtenir la concentration CO₂ souhaitée dans l'eau.

Remarque :

Le jet d'eau pulvérise fortement	Eau à faible teneur en acide carbonique
Diminuer la pression CO ₂	Augmenter la pression CO ₂

Remarque :

Les bouteilles 425 g CO₂ sont disponibles dans les drogueries, les magasins d'électronique et les supermarchés.

Matériel de consommation

Désignation	Description	N° de réf.
Filtre de remplacement Filtre Active-Pure	Retrait des substances négatives olfactives ou odorantes (par ex. chlore), retenue des métaux lourds et des impuretés dans le système de conduites.	2.643-305.0
Filtre de remplacement Filtre Hy-Protect	Retenue des bactéries et virus.	2.643-306.0
Filtre de remplacement Filtre Hy-Pure	Combinaison de filtres Active-Pure et Hy-Protect.	2.643-307.0
Ampoule UV	Lampe de rechange OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Joint torique 11,91 x 2,62 KTW	Joint du réducteur de pression sur le raccord à vis de la bouteille.	6.640-731.0

Détergent pour le nettoyage chimique

Désignation	Description	N° de réf.
Bevi Tabs alcalines	Détergent chimique pour nettoyage intérieur semestriel du WPD, unité d'emballage 1x 10 tablettes	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Outils pour la réalisation du nettoyage chimique.	2.643-308.0

Détergent pour le nettoyage extérieur de l'appareil

Désignation	Description	N° de réf.
CA 30 R	Nettoyeur de surface prêt à l'emploi pour un encrassement normal, bouteille de 0,5 litre sans tête de pulvérisation (à commander séparément)	6.295-686.0
Tête de pulvérisation pour CA 30 R	Pour la première commande de CA 30R, cette tête de pulvérisation réutilisable est nécessaire pour le flacon vaporisateur.	6.295-723.0
RM 735	Agent désinfectant neutre, 20ml de concentré pour 0,25 litre de solution désinfectante	6.295-476.0
Flacon vaporisateur vide	Pour le mélange et l'utilisation de solution désinfectante RM 735, contenu 0,25 litre	6.295-575.0

Accessoires

Pied

Description	N° de réf.
Pied blanc	2.643-266.0
Pied noir	2.643-267.0
Kit de montage cache du distributeur de gobelets	2.643-785.0

Godet de rinçage

Description	N° de réf.
Évier 4 l	6.640-341.0

Pièces de rechange

Description	N° de réf.
Réducteur de pression 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Stylo à retouche signal blanc RAL 9003	6.640-326.0
Cache du raccord d'alimentation en eau WPD blanc	5.640-407.0
Cache du raccord d'alimentation en eau WPD noir	5.640-618.0
Coupelle bac d'égouttage WPD	5.640-599.0

Bouteilles

	Description	N° de réf.
	Bouteille de 0,5 l, en tritan, passe au lave-vaisselle	6.640-430.0
	Bouteille de 0,75 l, en tritan, passe au lave-vaisselle	6.640-512.0
	Bouteille de 0,6 l avec embout et couvercle en tritan, passe au lave-vaisselle	6.640-469.0

Godet

Description	N° de réf.
Godet en plastique de 200 ml, sans logo, 3000 pièces	6.640-454.0
Godet en plastique, 200 ml, avec logo KÄRCHER, 3000 pièces	6.640-453.0
Godet en carton, également pour boissons chaudes, de 180 ml, sans logo, 2500 pièces	6.640-455.0
Godet en carton, également pour boissons chaudes, de 180 ml, avec logo KÄRCHER, 2500 pièces	6.640-460.0

Pichets

	Description	N° de réf.
	Pichet d'eau de 1 l en verre avec couvercle en plastique et logo KÄRCHER, convenant pour lave-vaisselle	6.640-431.0
	Carafe Eva Solo de 1 l, convenant pour lave-vaisselle.	0.017-575.0

Matériel d'installation

Description	N° de réf.
Disjoncteur de courant de fuite 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Soupape anti-retour	4.640-463.0
Aquastop, détecteur de fuite d'eau avec électrovanne et raccord à visser en laiton G 3/4"	6.640-291.0
Bloc d'eau, sécurité contre le débordement	6.640-338.0
Kit de montage poids supplémentaire pied WPD	2.643-474.0
Kit de montage fixation au sol WPD	2.643-483.0

Assistance en cas de panne

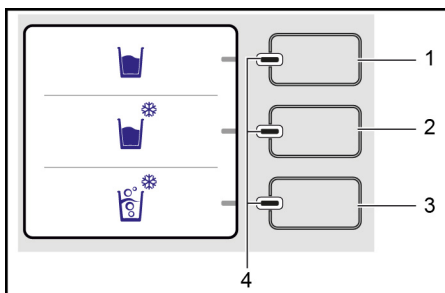
⚠ AVERTISSEMENT

Risques pour la santé en raison d'un appareil mal réparé. Seul un personnel formé est habilité à réparer l'appareil.

Avant tous travaux à l'appareil:

- ➔ Mettre l'interrupteur principal sur "0".
- ➔ Retirer la fiche secteur.
- ➔ Couper l'alimentation en eau.

Lampes témoin



- 1 Touche pour eau non refroidie
- 2 Touche pour eau refroidie
- 3 Touche d'eau à teneur en acide carbonique (option) ou bouton factice
- 4 LED bleue et rouge

Défaut / affichage	Eventuelle cause	Remède
La LED de la touche pour eau non refroidie clignote en bleu.	Bac d'égouttage plein	Vider le bac d'égouttage.
La LED de la touche pour eau refroidie clignote en bleu.	Bidon plein.	Vider le bidon.
Pas de CO ₂ dans l'eau (uniquement WPD 100).	Pression CO ₂ réglée trop bas.	Augmenter la pression CO ₂ jusqu'à ce que le résultat soit satisfaisant.
Pas pour WPD 100	Touche pour l'eau à teneur en acide carbonique désactivée.	Bouteille CO ₂ vide.
	La LED de la touche d'eau à teneur en acide carbonique s'allume en rouge.	Remplacer la bouteille CO ₂ .
	Pas de CO ₂ dans l'eau, touche d'eau à teneur en acide carbonique non bloquée	Capteur de niveau Carbonator défectueux.
Après le nettoyage chimique, pas de CO ₂ dans l'eau.	Bouteille CO ₂ presque vide.	Mettre l'interrupteur principal sur "0". Après environ 5 minutes, remettre en marche l'appareil. Appeler le SAV en cas de nouvelle occurrence.
L'appareil ne distribue pas d'eau, mais affiche "Opérationnel". Toutes les LED s'allument en bleu.	Ouvrir la porte du pied. Surveiller le manomètre pendant la distribution d'eau à teneur en acide carbonique. Si la pression baisse sensiblement, remplacer la bouteille de CO ₂ .	
L'appareil ne fonctionne pas / aucune des LED ne s'allume ou ne clignote.	Alimentation en eau interrompue.	Après le nettoyage chimique, rejeter 1 litre de « sparkling water ».
	Perturbation de l'alimentation électrique.	Etablir l'alimentation en eau, contrôler les organes d'arrêt. Si le défaut perdure, faire appel au service après-vente.
	Appareil hors service.	Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.
	Fusible sauté.	Régler l'interrupteur principal sur "I".
		Sortir le porte-fusible à côté du sectionneur général, mettre en place un nouveau fusible avec la même valeur. Si le fusible brûle de nouveau, désactiver l'appareil et appeler le service.
La LED de la touche pour eau non refroidie clignote en continu en rouge et en bleu.	Module réfrigérant 1 défectueux dans l'appareil.	Mettre l'interrupteur principal sur "0". Appeler SAV.
La LED de la touche pour eau refroidie clignote en même temps en rouge et en bleu.	Température du module réfrigérant 1 trop basse.	Mettre l'interrupteur principal sur "0". Appeler SAV.
La LED de la touche pour eau refroidie clignote par alternance en rouge et en bleu.	Température du module réfrigérant 2 trop basse.	Mettre l'interrupteur principal sur "0". Appeler SAV.
Toutes les LED rouges et bleues s'allument.	Défaut de platine.	Appeler SAV.
Dysfonctionnement du tableau de commande (touches) après que le liquide a pénétré par le dessus	Récipient non basculé sur la partie supérieure de l'appareil.	Mettre l'interrupteur principal sur "0". Remettre en marche l'appareil après 12 heures. Appeler le SAV en cas de nouvelle occurrence.
Mauvais écoulement d'eau du bac d'égouttage (uniquement appareils avec écoulement dans un conduit d'écoulement)	Siphon manquant.	Installer le siphon.
	Différence de hauteur trop faible entre le bac d'égouttage et le conduit d'écoulement.	Augmenter la différence de hauteur.
Mauvais écoulement d'eau du bac d'égouttage (appareils avec écoulement dans un conduit d'écoulement ou dans un bidon)	Écoulement du bac d'égouttage ou flexible d'écoulement encrassé.	Nettoyer le bac d'égouttage, nettoyer le flexible d'écoulement.
Défaut pendant un nettoyage chimique : Toutes les LED s'allument en rouge et une alarme sonore intermittente retentit.	Coupure de courant, l'interrupteur principal a été mis sur "0".	Le nettoyage chimique est interrompu et le programme passe automatiquement au début du rinçage. Réaliser le rinçage intégralement (cf. « Entretien et maintenance / Rinçage après le nettoyage chimique »). Redémarrer le nettoyage chimique (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).
	Le capteur de niveau de remplissage du bidon (option) dans le pied a déclenché.	Vider le bidon (voir « Entretien et maintenance / Vider le bidon (option) »). Le nettoyage chimique est interrompu et le programme passe automatiquement au début du rinçage. Réaliser le rinçage intégralement (cf. « Entretien et maintenance / Rinçage après le nettoyage chimique »). Redémarrer le nettoyage chimique (cf. « Entretien et maintenance / Nettoyage chimique »).

Caractéristiques techniques

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Tension de service	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Puissance raccordée max.	W	300	300	600
Protection minimale par fusible	A	10		
Pression du flux d'eau	MPa (bars)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Température arrivée d'eau	°C	+4...+35		
Distribution d'eau, max.	l/min	2		
Température eau refroidie *	°C	8		
Réglage de la pression CO ₂		Préréglage 4 bar ajustable ultérieu- rement	Préréglage 3,0 bar pour une distribution d'eau 2,8...3,2 bar	
Température ambiante	°C	+5...+35		
Largeur	mm	365		
Profondeur	mm	530		
Profondeur avec raccord d'alimentation en eau	mm	600		
Hauteur sans pied	mm	465		
Hauteur avec pied	mm	1432		
Poids				
sans pied	kg	30	35	-
avec pied	kg	45	50	60
Niveau de pression acoustique en mode normal	dB(A)	<60		
* réglage d'usine, peut uniquement être réinitialisé par le service après-vente. Température minimale 4°C.				

	Filtre Hy-Protect	Filtre Active-Pure	Filtre Hy-Pure
Température de fluide maxi. autorisée	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C
Pression de service max. admissible	0,6 MPa (6 bars)		
Débit max.	120 l/h		
Capacité max.	10.000 litres	10.000 litres	2.500 litres
Agents actifs / homologations	Tous les composants/les éléments transportant l'eau sont appropriés et homologués selon l'état actuel de la technique pour une mise en œuvre en contact direct avec l'eau potable. L'appareil a été certifié pour l'industrie agroalimentaire par l'institut Frenesius et répond aux exigences de l'ordonnance relative aux eaux minérales et aux eaux de table.		

Pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Fontaine
WPD

Type : 1.024-xxx

Directives européennes en vigueur :

2006/95/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Normes nationales appliquées :

-

Décrets appliqués

1935/2004

10/2011

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Fiche d'entretien WPD 100 / 200 / 600

Appareil :	Lieu de l'installation:
Type d'appareil :	Date de l'installation :
Numéro de série :	Installation par :

L'exploitant a reçu l'instruction de contrôler régulièrement la qualité de l'eau selon les directives nationales et locales. L'exploitant a été informé qu'il est responsable de l'exécution des travaux d'entretien réguliers selon le chapitre "Plan d'entretien".

Signature technicien SAV

Lieu, date

Signature client

[illegible]

* Les filtres Hy-Protect, Hy-Pure et Active-Pure doivent être rincés jusqu'à ce que l'eau ait une odeur neutre et soit dénuée de particules.



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Indice

Indice	IT	1
Sicurezza	IT	1
Protezione dell'ambiente	IT	2
Avvertenze generali	IT	2
Trasporto	IT	2
Uso conforme a destinazione	IT	2
Funzione	IT	2
Collegamento dell'apparecchio	IT	2
Messa in funzione	IT	3
Uso	IT	4
Fermo dell'impianto	IT	4
Messa in funzione dopo periodi di fermo	IT	4
Immagazzinaggio	IT	4
Cura e manutenzione	IT	5
Materiale di consumo	IT	9
Accessori	IT	9
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	10
Dati tecnici	IT	11
Ricambi	IT	11
Garanzia	IT	11
Dichiarazione di conformità UE	IT	11
Scheda di manutenzione WPD 100 / 200 / 600	IT	12

Sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Norme di sicurezza

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scosse elettriche!

→ Tutte le operazioni sull'apparecchio vanno effettuate a spina staccata.

→ La presa va protetta con un interruttore differenziale la cui corrente di scatto sia pari a 30 mA.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di morte a causa di possibili esplosioni dei contenitori di gas di CO₂.

→ Collocare i contenitori di gas compresso in verticale e fissarli.

→ Non collegare mai i contenitori di gas compresso senza un

riduttore della pressione e senza valvola di sicurezza. Il riduttore di pressione con valvola di sicurezza deve essere omologato per il tipo di apparecchio.

→ Non esporre la bombola del gas direttamente ai raggi solari.

→ La bombola del gas deve essere protetta da riscaldamento eccessivo.

⚠ **PERICOLO**

Rischio di esplosioni!

→ Non collegare nessuna bombola CO₂ con tubo di mandata. Le bombole con tubo di mandata sono ad esempio contrassegnate con un adesivo di avvertimento rosso.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di asfissia per la fuoriuscita di diossido di carbonio.

→ Aerare e disaerare sufficientemente il luogo di installazione oppure installare un impianto di allarme gas adeguato.

→ Osservare le prescrizioni di legge specifiche del paese riguardo alla frandezza minima del locale prescritta, impianti di allarme e aerazione durante lo svuotamento di contenitori di gas compresso.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Rischio per la salute a causa di immissione di germi.

→ Durante la sostituzione della cartuccia del filtro prestare particolare attenzione all'igiene e alla pulizia.

→ Indossare dei guanti monouso sterili al cambio del filtro.

→ Non toccare l'erogazione d'acqua con le dita e non pulire con panno. Se necessario, utilizzare un panno sterile inbevuto con RM735 (vedi allegato) e pulire.

→ Per l'erogazione di acqua con una qualità perfetta è necessario pulire ad intervalli regolari il gocciolatoio e le superfici.

→ Una pulitura chimica dell'apparecchio deve essere eseguita almeno ogni 6 mesi.

→ Dopo un avvertimento da parte dell'erogatore dell'acqua

potabile in seguito ad impurità microbiologiche è assolutamente necessario eseguire una pulitura chimica almeno 1 volta. Se necessario ripetere più volte la pulitura chimica. In caso di dubbi contattare il servizio assistenza Kärcher.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Rischi per la salute a causa di un apparecchio non riparato a regola d'arte.

→ L'apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Rischio per la salute a causa di concentrazione di germi elevata nell'acqua.

Se l'apparecchio non è stato utilizzato più di 4 giorni, allora occorre eseguire le attività di seguito descritte:

→ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "I".

→ Aprire l'alimentazione dell'acqua.

→ Avviare la pulitura (vedi „Cura e manutenzione/Pulitura chimica“).

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni dovuto da bombole che scoppiano.

→ Acqua carbonizzata va riempita solo in bombole stabile alla pressione (10 bar).

ATTENZIONE

Se non si può escludere che l'apparecchio è stato stoccato o trasportato in orizzontale, allora dopo l'installazione dell'apparecchio bisogna attendere 24 ore fino alla sua messa in funzione. In caso di inosservanza potrebbe venire danneggiata l'unità di raffreddamento dell'apparecchio.

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Questo apparecchio contiene il refrigerante R-134a. Questo refrigerante non deve essere disperso nell'ambiente. Si prega di rivolgersi al servizio di assistenza clienti Kärcher per informazioni sul corretto smaltimento. Gli interventi sull'impianto di raffreddamento vanno eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.karcher.com/REACH

Avvertenze generali

- Per poter garantire la qualità dell'acqua erogata è necessario utilizzare esclusivamente acqua potabile di un'azienda idrica pubblica. La qualità deve corrispondere almeno alle direttive della World Health Organization (WHO).
- Se per l'installazione dell'apparecchio è necessario intervenire sulla rete dell'acqua potabile è necessario che tale operazione venga eseguita da personale specializzato in possesso delle autorizzazioni secondo quanto previsto dalle leggi e le regolamentazioni locali in vigore. Questi interventi all'occorrenza devono essere richiesti dal cliente.
- Per prevenire danni idrici dovuti alla rottura di un tubo flessibile di mandata dell'acqua consigliamo il montaggio di un dispositivo di blocco e di un acquastop (disponibile opzionalmente) nella tubatura di mandata.
- Lavori di cura all'interno dell'apparecchio possono essere eseguiti solo dal gestore dell'apparecchio, il quale ha letto queste istruzioni per l'uso.
- La porta della base deve essere sempre chiusa.
- All'impiego di una bombola di CO₂ osservare le regole locali valide per contrassegnare il luogo di installazione.
- Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua.
- Non è consentito pulire le superfici di plastica con detergenti contenenti alcool, aggressivi o strofinanti.
- È raccomandato utilizzare il detergente per superfici CA 30 R (6.295-686.0).
- Dopo la prima messa in funzione, cambio filtro e lunghi tempi di inattività può succedere che all'erogazione di acqua non raffreddata, l'aspetto dell'acqua diventa lattescente. Questo è causato da bollicine d'aria e non ha alcun influsso sulla qualità dell'acqua.

Trasporto

PRUDENZA

Per il trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

- Non trasportare l'apparecchio in orizzontale.
- Il WPD 600 dovrebbe essere installato, per motivo del suo peso, da 2 persone oppure servendosi di idonei attrezzi come ad es. una carriola.

Uso conforme a destinazione

- L'apparecchio serve per l'erogazione di acqua temperata e non in qualità alimentare nel funzionamento self-service. A seconda della variante dell'apparecchio l'erogatore d'acqua è dotato di diversi filtri (filtro Active-Pure, filtro Hy-Protect, filtro Hy-Pure o UV-Protect).
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) dalle facoltà fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o carenti di esperienza e/o conoscenze, a meno che costoro non vengano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa istruzioni sull'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere collocato in un ambiente protetto dal gelo.
- Non utilizzare o depositare l'apparecchio all'aperto.
- Non giacere l'apparecchio, non stoccarlo o trasportarlo in orizzontale.

Funzione

L'acqua scorre per prima dall'ingresso acqua attraverso i filtri (per la descrizione dei filtri vedi Materiale di consumo), e/o la lampada UV. A seconda del tasto azionato, l'acqua scorre poi attraverso il modulo di raffreddamento, il miscelatore CO₂ (a seconda della dotazione) oppure direttamente all'erogazione acqua.

Quando si richiede acqua contenente acido carbonico (opzione) all'acqua viene aggiunta anidride carbonica. L'intero sistema idrico deve essere pulito chimicamente a intervalli regolari.

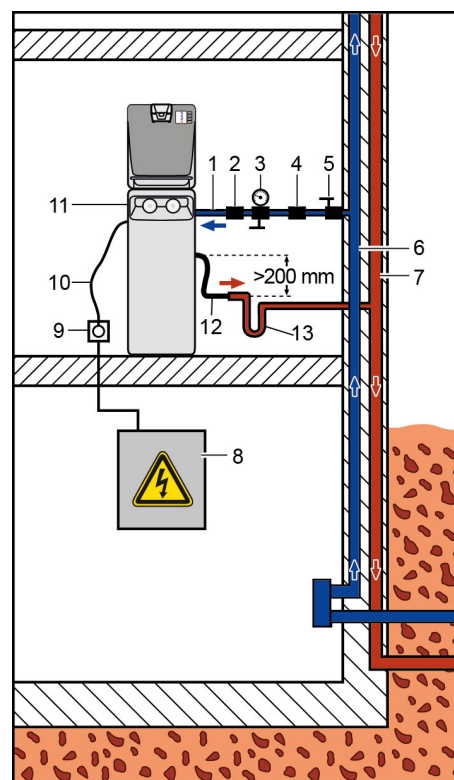
Collegamento dell'apparecchio

Premesse

PERICOLO

Se dovesse essere necessario aprire dei pannelli laterali per l'installazione e la messa in funzione dell'apparecchio, questo deve essere eseguito solo da un elettricista.

- Alla prima installazione e nel caso di eventuali riparazioni legati alla sostituzione di accessori è necessario accertarsi che vengano impiegati esclusivamente i componenti stabiliti negli accessori (Kit di collegamento, regolatore di pressione CO₂ (opzione, apparecchio con CO₂)). Si tratta in questo caso di componenti autorizzati per il montaggio dalla ditta KÄRCHER. Questi componenti sono controllati e certificati per corrispondere ai requisiti qualitativi della certificazione della SGS Institut Fresenius GmbH e degli standard qualitativi della ditta KÄRCHER. Non è consentito impiegare altri componenti.
- Il collegamento elettrico e la pressione di ingresso dell'acqua devono corrispondere ai valori riportati nei Dati tecnici.
- In base alle disposizioni locali è necessario l'impiego di un dispositivo antiriflusso omologato.
- Per apparecchi con scarico gocciolatoio nella condotta d'acqua di scarico deve essere previsto un sifone come protezione da odori negativi derivanti dalla condotta stessa. Il sifone deve essere predisposto più basso della vaschetta gocciolatoio.
- Lo scarico gocciolatoio funziona in modo affidabile, solo con tubo flessibile di scarico continuamente in pendenza.
- Per l'installazione dell'apparecchio è necessario che in loco sia presente una superficie piana.
- La spian di rete e la presa elettrica devono essere accessibili anche dopo l'installazione.
- Per ridurre il consumo di corrente è possibile interrompere l'alimentazione di corrente durante le pause di utilizzo (ad esempio mediante un timer): L'interruttore apparecchio, fusibile e attacco dell'acqua sul retro dell'apparecchio devono essere liberamente accessibili. La distanza minima verso la parete è di 100 mm.
- Solo per WPD 100 e WPD 200 con base: Per garantire un'elevata stabilità dell'apparecchio, secondo le direttive della normativa per apparecchi, l'apparecchio con base deve essere fissato al pavimento o alla parete (kit di montaggio Fissaggio al pavimento WPD 2.643-483.0). In alternativa è possibile impiegare il kit di montaggio Peso supplementare per base WPD (2.643-474.0) per abbassare corrispondentemente il baricentro dell'apparecchio.



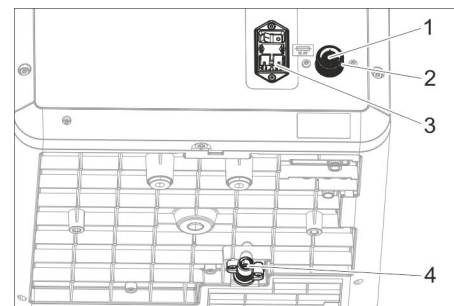
- 1 Tubo di alimentazione dell'acqua
- 2 Dispositivo antiriflusso**
- 3 Riduttore di pressione**
- 4 Acquastop *
- 5 Rubinetto *
- 6 Alimentazione di acqua potabile *
- 7 Condotta d'acqua di scarico *
- 8 Alimentazione corrente domestica *
- 9 Presa elettrica, protetta con l'interruttore differenziale 30 mA *
- 10 Cavo di collegamento
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Vaschetta gocciolatoio dello scarico**
- 13 Sifone**

* lato edificio, non in dotazione

** opzionale, non in dotazione

*** opzionale, a seconda della configurazione dell'apparecchio

Eseguire l'allacciamento



- 1 Filtro in entrata
- 2 Attacco acqua (filettatura di raccordo 3/4")
- 3 Allacciamento rete
- 4 Scarico gocciolatoio (opzionale)

Apparecchio senza scarico del gocciolatoio

Per questo tipo di apparecchio non è necessario posare tubi flessibili di scarico.

Apparecchio senza base, con scarico del gocciolatoio

→ Collegare il tubetto flessibile con lo scarico del gocciolatoio e posarlo collegandolo al sifone o alla tanica.

Apparecchio con base e con scarico del gocciolatoio

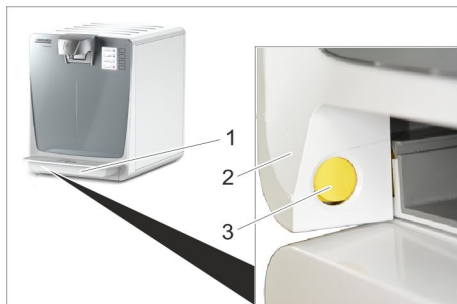
→ Collegare il tubetto flessibile con lo scarico del gocciolatoio mediante l'elemento angolare e posarlo collegandolo al sifone o alla tanica.

Tutti i tipi di apparecchi

- Collegare il tubo flessibile di mandata acqua all'attacco dell'acqua (filettatura di raccordo 3/4") situato sul retro dell'apparecchio.
- Collegare il cavo all'attacco di rete sul retro dell'apparecchio.
- Inserire la spina nella presa elettrica.

Messa in funzione

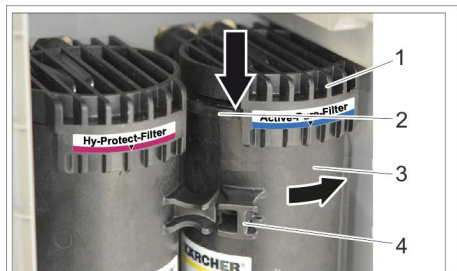
Aprire la porta dell'apparecchio



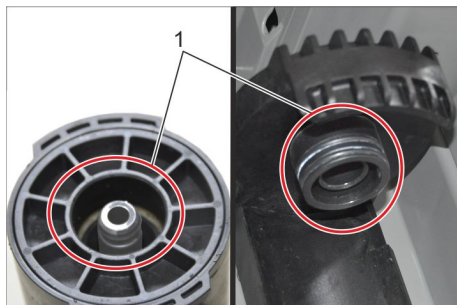
- 1 Gocciolatoio
- 2 Porta dell'apparecchio
- 3 Tasto di sblocco

- ➔ Estrarre il gocciolatoio.
- ➔ Premere il tasto di sblocco e aprire lo sportello dell'apparecchio.

Inserire il filtro



- 1 Supporto
- 2 Linguetta
- 3 Filtro
- 4 Maniglia



- 1 Non toccare le zone marcate

⚠ AVVERTIMENTO

Rischio per la salute a causa di immissione di germi.

- ➔ Durante la sostituzione della cartuccia del filtro prestare particolare attenzione all'igiene e alla pulizia.
- ➔ Non toccare gli attacchi dei supporti e dei filtri.
- ➔ Indossare dei guanti monouso sterili al cambio del filtro.
- ➔ Non scambiare i filtri, osservare le marcature colorate.

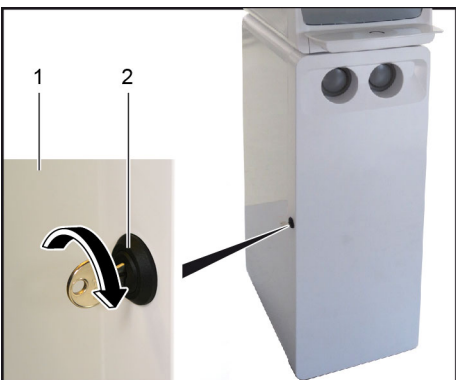
- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.
- ➔ Girare il filtro in modo che il manico sia sul lato sinistro e inserirlo dal basso nella corrispondente sede.



- 1 Marcatura

- ➔ Ruotare il filtro verso destra fino a battuta.
- ➔ Verificare la posizione di montaggio. La marcatura sull'etichetta del supporto e sul filtro devono essere in linea tra loro.
- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.

Aprire la porta della base



La porta della base è chiudibile a chiave.

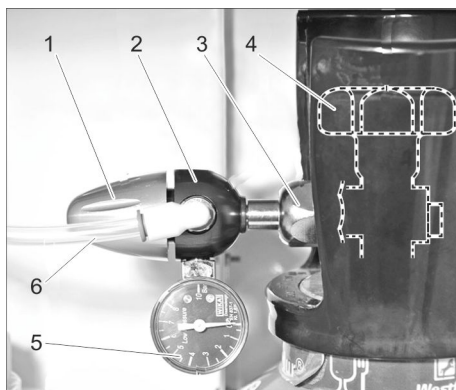
- 1 Porta della base
- 2 Serratura

- ➔ Aprire la serratura.
- ➔ Aprire la porta della base.

Inserimento della bombola CO₂

Indicazione:

Osservare le avvertenze generali come maneggiare bombole di CO₂ (vedi capitolo "Cura e manutenzione/Avvertenze generali come maneggiare bombole di CO₂").

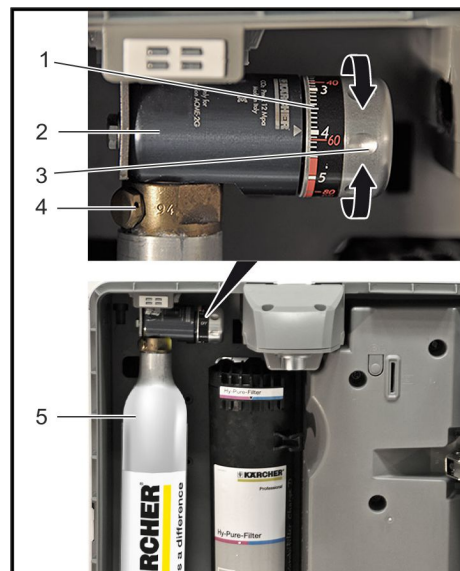


- 1 Regolatore rotante
- 2 Riduttore di pressione
- 3 Dado a risvolto
- 4 Rubinetto principale
- 5 Manometro pressione di regolazione
- 6 Tubo flessibile CO₂

- ➔ Mettere la bombola di CO₂ nella base e fissare con cintura di serraggio.
- ➔ Aprire brevemente il rubinetto principale affinché il CO₂ liquido eventualmente presente possa fuoriuscire.
- ➔ Avvitare il riduttore della pressione alla bombola di gas nuova. Accertarsi che l'anello di tenuta sia montato correttamente.
- ➔ Stringere a mano il dado di serraggio.
- ➔ Collegare il tubo flessibile di CO₂ al riduttore di pressione.
- ➔ Aprire lentamente il rubinetto principale della bombola di gas.

- ➔ Regolare 3 bar sul riduttore di pressione mediante il regolatore rotante.
- ➔ Chiudere il rubinetto principale della bombola del gas.
- ➔ Leggere il valore visualizzato sul manometro di regolazione pressione.
- ➔ Il valore visualizzato deve rimanere costante per almeno 5 minuti.
- ➔ In caso di caduta di pressione evidente: Verificare se la guarnizione OR tra contenitore di gas compresso e riduttore di pressione sia presente e non danneggiata. Sostituire la guarnizione OR difettosa. Verificare la sede corretta del riduttore di pressione. Stringere a fondo il dado di serraggio. Verificare il giunto del tubo flessibile sul riduttore di pressione e il tubo flessibile CO₂ se riportano danneggiamenti visibili. In caso di dubbi chiamare il servizio clienti.
- ➔ Se la caduta di pressione non si lascia interrompere con la misura adottata, allora il riduttore di pressione è difettoso e deve essere sostituito.
- ➔ Aprire il rubinetto principale.
- ➔ Regolare la pressione d'esercizio sul riduttore di pressione con il regolatore rotante.

Impiego di una bombola CO₂ da 425 g



- 1 Scala regolatore di pressione
- 2 Regolatore di pressione
- 3 Rotella regolatrice
- 4 Avvitamento bombola
- 5 Bombola di CO₂ da 425 g

- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.
- ➔ Ruotare il regolatore di pressione alla posizione "OFF".
- ➔ Rimuovere il cappuccio dalla bombola di CO₂.
- ➔ Avvitare la bombola di CO₂ da 425 g sull'apposito avvitamento del regolatore di pressione.
- ➔ Se si sente una certa resistenza, girare ancora la bombola CO₂ da 425 g finché è fissa. Durante ciò è possibile sentire un breve sfianto.
- ➔ Impostare il regolatore di pressione alla posizione "4".
- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.



- Dopo la messa in funzione, regolare la pressione sul regolatore di pressione per raggiungere la concentrazione di CO₂ nell'acqua.

Indicazione:

Regolare il getto d'acqua che spruzza forte durante l'erogazione di acqua contenente anidride carbonica abbassando la pressione del CO₂. In caso di acqua contenente lievemente anidride carbonica, aumentare la pressione di CO₂.

Prima messa in funzione

- Aprire l'alimentazione dell'acqua.
- Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "I". Solo con WPD 200 e WPD 600: Nel primo minuto dopo l'accensione viene dapprima automaticamente riempito d'acqua il miscelatore CO₂.
- Sciacquare il filtro. Azionare il tasto per acqua non raffreddata. L'erogazione massima è limitata alla durata di 60 secondi. Per proseguire la procedura di lavaggio, premere di nuovo il tasto per acqua non raffreddata.
- Eseguire la procedura di lavaggio per almeno 10 minuti (e/ circa 20 litri).
- Poi azionare il tasto dell'acqua raffreddata per almeno 4 minuti (e/o 8 litri).
- Per apparecchi con la funzione CO₂ (opzione) azionare il tasto dell'acqua contenente anidride carbonica per almeno 4 minuti. Osservare che l'erogazione in questo caso viene interrotta dopo ogni 30 secondi. Per proseguire la procedura di lavaggio, premere di nuovo il tasto.

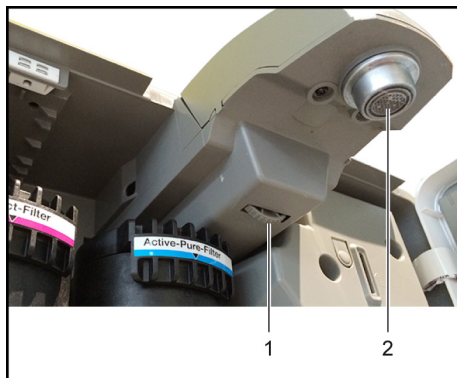
Dopodiché l'apparecchio è pronto all'uso.

Di seguito si raccomanda l'esecuzione di una pulitura chimica (siehe "Cura e manutenzione/Pulitura chimica").

Solo con WPD 200/600: Impostazione del regolatore di compensazione

Il regolatore di compensazione serve alla regolazione fine dell'erogazione dell'acqua contenente anidride carbonica.

- Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.



- 1 Rotella regolatrice
- 2 Erogazione acqua

Il campo totale di regolazione è di 4 giri e dovrebbe essere ruotato di circa 2,5 giri per la regolazione fine.

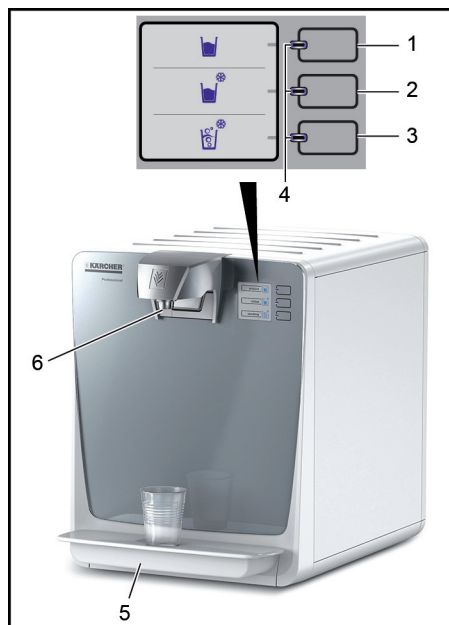
- Mettere sotto l'erogazione acqua un misurino con almeno una capacità di 1 litro.
- Premere il tasto per l'acqua contenente anidride carbonica, finché non è stato erogato 1 litro d'acqua e osservare il comportamento del getto d'acqua.
- Se l'erogazione diminuisce verso la fine del prelievo e il getto si fraziona per la fuoriuscita di gas, girare con cautela la rotella di regolazione in senso orario.
- Ripetere il procedimento, finché non è possibile prelevare 1 litro di acqua addizionata di anidride

carbonica senza che il getto si frazioni verso la fine del prelievo.

- Premere il tasto per l'acqua contenente anidride carbonica, finché non sono stati erogati 300 ml d'acqua.
- Attendere 10 secondi.
- Prelevare nuovamente 300 ml di acqua addizionata di anidride carbonica e infine attendere per 10 secondi.
- Ripetere il procedimento per 5 volte.
- Se l'addizione di anidride carbonica diminuisce a ogni prelievo, ruotare con cautela la rotella di regolazione in senso antiorario.

Uso

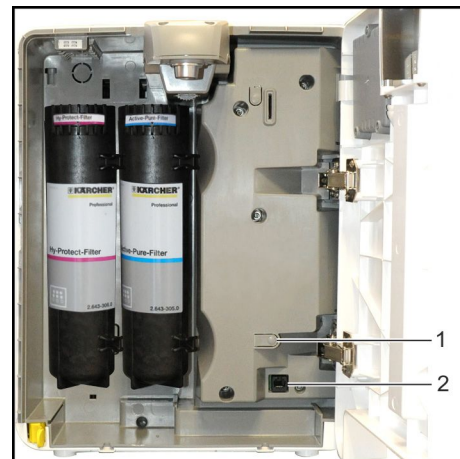
Elementi di comando e di visualizzazione



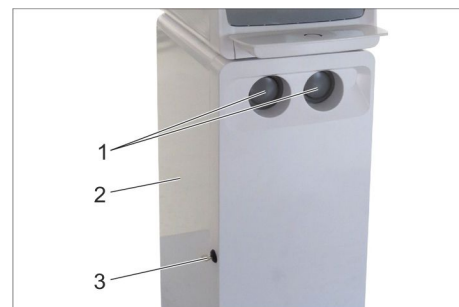
- 1 Tasto per acqua non raffreddata
- 2 Tasto per acqua raffreddata
- 3 Tasto per acqua contenente anidride carbonica (opzione) o tasto cieco
- 4 LED blu e rosso
- 5 Gocciolatoio
- 6 Erogazione acqua

Nota

I tasti sono dei tasti sensori, dove per la loro attivazione è sufficiente solo un leggero tocco.



- 1 Tasto RESET
- 2 Interfaccia di servizio



Base (opzione)

- 1 Erogatore a bicchiere
- 2 Porta della base
- 3 Serratura

Erogazione acqua



- Posizionare il recipiente centralmente del gocciolatoio.
- Premere il tasto per il tipo di acqua da erogare richiesta, finché la quantità d'acqua desiderata è defluita nel recipiente.

Fermo dell'impianto

Se l'apparecchio non deve essere usato oltre 4 giorni:

- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0".

Messa in funzione dopo periodi di fermo

⚠ AVVERTIMENTO

Rischio per la salute a causa di concentrazione di germi elevata nell'acqua.

Se l'apparecchio non è stato utilizzato più di 4 giorni, allora occorre eseguire le seguenti attività:

- Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "I".
- Aprire l'alimentazione dell'acqua.
- Avviare la pulitura (vedi „Cura e manutenzione/Pulitura chimica“).

Immagazzinaggio

⚠ PRUDENZA

Osservare il peso dell'attrezzo quando lo si mette a magazzino.

Prima della rimessa in funzione dopo un immagazzinamento:

- Smontare i filtri inseriti nell'apparecchio e sostituirli con dei nuovi filtri.
- Avviare la pulitura (vedi „Cura e manutenzione/Pulitura chimica“).

Note per la manutenzione

⚠ **AVVERTIMENTO**

Rischio per la salute in caso di manutenzione inappropriata eseguita sull'apparecchio. Sull'apparecchio può essere eseguita manutenzione solo da personale specializzato.

Utilizzare esclusivamente i prodotti e i ricambi originali del costruttore o da esso raccomandati, quali

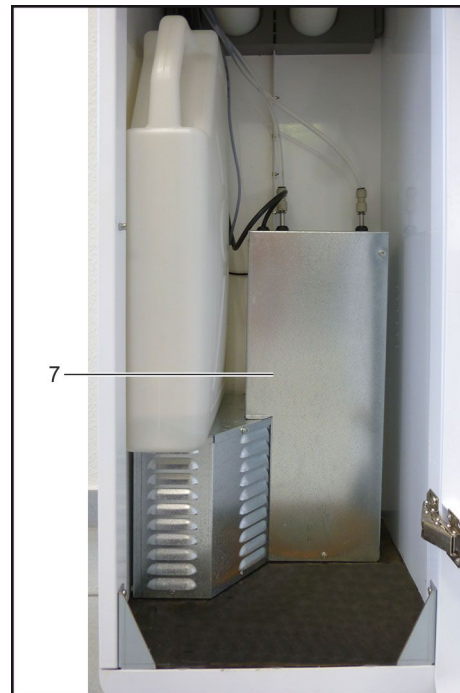
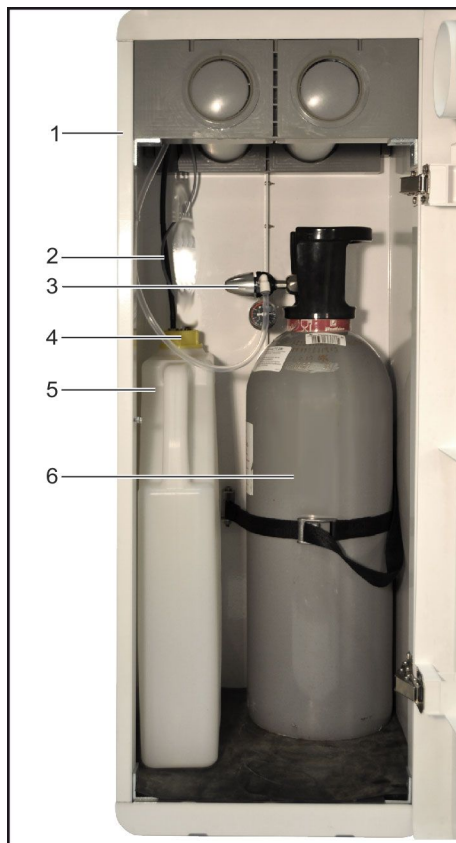
- pezzi di ricambio e pezzi soggetti ad usura,
- accessori,
- carburante e sostanze aggiuntive,
- detergenti.

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio:

- Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0".
- Staccare la spina.
- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

Contratto di manutenzione

Per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio si consiglia di stipulare un contratto di manutenzione. A tal proposito rivolgersi al vostro servizio di assistenza competente KÄRCHER.

**Indicazione:**

La base e tutti i componenti illustrati sono disponibili in opzione.

- 1 Base
- 2 Tubo flessibile di scarico vaschetta gocciolatoio
- 3 Riduttore di pressione
- 4 Coperchio della tanica
- 5 Tanica
- 6 Bombola di CO₂
- 7 Radiatore supplementare (solo WPD 600)

Schema di manutenzione

Intervallo	Esecuzione
Ogni giorno	Pulire il gocciolatoio e l'erogazione acqua con detergente disinfettante (RM735, vedi materiale di consumo). Controllare lo scarico del gocciolatoio (opzione) su otturazione. Se l'apparecchio non è stato utilizzato durante la notte, prelevare 0,5 litri d'acqua di ogni tipo ed eliminarla.
settimanalmente, all'occorrenza più spesso	Pulire l'apparecchio esternamente con un detergente disinfettante e pulire il gocciolatoio con acqua calda o nella lavastoviglie. Per pulire superfici di plastica non utilizzare detergenti contenenti alcool, componenti di acido o mezzi abrasivi. Svuotare la tanica. Verificare se la tanica è pulita e pulirla o sostituirla se necessario.
ogni tre mesi	Verificare il filtro in entrata nell'attacco dell'acqua e pulirlo (vedi „Cura e manutenzione/Pulitura filtro in entrata“). In caso di forte sporcizia, pulire mensilmente il filtro in entrata.
Ogni sei mesi	Eseguire la pulitura chimica. Cambiare la lampadina della lampada UV.
annualmente *	Lasciare eseguire il servizio di assistenza annuale. Cambiare il filtro Active-Pure e Hy-Protect. Cambiare il filtro Hy-Pure.

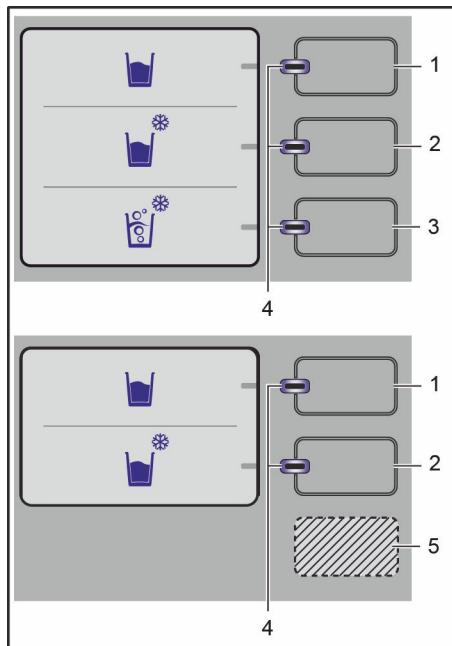
Gli intervalli di sostituzione dei filtri sono da considerarsi validi per condizioni di controllo definiti ed all'occorrenza possono divergere dai periodi indicati.

Pulitura del filtro in entrata

- Chiudere l'alimentazione dell'acqua all'apparecchio.
- Premere brevemente il tasto per l'acqua non raffreddata, per diminuire la pressione dell'acqua nell'apparecchio.
- Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua dall'apparecchio.
- Estrarre il filtro in entrata con una pinza a punta.
- Pulire il filtro in entrata.
- Inserire il filtro in entrata nell'apparecchio.
- Collegare il tubo flessibile di mandata acqua all'attacco dell'acqua situato sul retro dell'apparecchio.
- Aprire l'alimentazione di acqua.

Pulitura chimica

Una pulitura chimica dell'apparecchio deve essere eseguita dopo la messa in funzione, dopo un fermo macchina per più di 4 giorni, dopo un cambio del filtro oppure altrimenti almeno ogni 6 mesi.



- 1 Tasto per acqua non raffreddata
- 2 Tasto per acqua raffreddata
- 3 Tasto per acqua contenente anidride carbonica (opzione)
- 4 LED blu e rosso
- 5 Tasto cieco



- 1 Cartuccia di servizio

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di danneggiamento. Se la Service Cartridge viene inserita nella posizione destra del filtro al posto del filtro Active Pure, si danneggia il filtro Hy Protect.

➔ Inserire la cartuccia di servizio sempre alla posizione filtro sinistra al posto del filtro Hy-Protect.

⚠ PRUDENZA

Pericolo di lesioni in caso di contatto con il detergente. In caso di svolgimento della pulitura chimica indossare guanti e occhiali di protezione.

- ➔ In caso di apparecchi con scarico del gocciolatoio svuotare la tanica.
- ➔ Mettere sotto l'erogazione acqua un misurino con almeno una capacità di 1 litro.
- ➔ Azionare contemporaneamente il tasto per acqua non raffreddata e il tasto per acqua contenente anidride carbonica e/o il tasto cieco.

Indicazione:

L'azionamento contemporaneo di entrambi i tasti avvia il programma di pulitura. Durante il programma di pulitura l'erogazione di acqua potabile è interrotta. Il programma di pulitura dura, con successivo lavaggio, circa 1 ora e deve essere svolto fino in fondo. Per motivi di sicurezza il sistema di comando non consente un'interruzione anticipata.

- ➔ Quando si sente un segnale acustico, tenere premuto i tasti per 5 secondi finché si sente il secondo segnale acustico. Tutti i LED lampeggiano blu.
- ➔ Premere un tasto qualsiasi.
- ➔ La pressione nel sistema viene scaricata. L'operazione dura 30 secondi. Tutti i LED lampeggiano rosso.

- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio. Si sentono dei segnali acustici, finché la porta è aperta e la vaschetta gocciolatoio è rimossa.
- ➔ Ruotare verso sinistra il filtro Hy Protect (filtro sulla parte sinistra), finché non è visibile la linguetta.
- ➔ Tirare il filtro verso il basso fuori dall'alloggiamento ed estrarlo.
- ➔ Versare del detergente nel Service-Cartridge (cartuccia di servizio) e inserire il Service-Cartridge nell'alloggiamento del filtro. Dosaggio: 4 pastiglie di pulizia.

Nota

I passi seguenti devono essere eseguiti accuratamente, altrimenti l'effetto della pulitura chimica non è garantito.

In caso di guasto durante la pulitura chimica (interruzione di corrente, spegnimento dell'apparecchio, segnalazione che la tanica è piena) il programma di pulitura salta sempre sul lavaggio. Il lavaggio deve essere svolto completamente prima di poter riavviare la pulitura chimica.

Non è possibile uscire in anticipo dal programma di pulitura e nemmeno eseguire un lavaggio abbreviato.

- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.
- ➔ Mettere il misurino sotto l'erogazione dell'acqua.
- ➔ Il LED del tasto per acqua non raffreddata lampeggia blu.
- ➔ Azionare il tasto per acqua non raffreddata ed erogare 500 ml di acqua per riempire la cartuccia di servizio.
- ➔ 5 secondi dopo aver rilasciato il tasto inizia il tempo di dissoluzione delle pastiglie di pulizia.
- ➔ Attendere 2,5 minuti, durante ciò tutti i LED lampeggiano rosso.
- ➔ Non appena il LED del tasto per acqua non raffreddata lampeggia in blu, premere il tasto finché nel misurino sono stati erogati altri 500 ml di acqua. Ora il tratto di tubazione dell'acqua non raffreddata viene lavato con la soluzione detergente.
- ➔ 5 secondi dopo aver rilasciato il tasto inizia il tempo d'azione.
- ➔ Durante il tempo d'azione di 2,5 minuti, svuotare il misurino e metterlo sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Non appena il LED del tasto per acqua raffreddata lampeggia blu, premere finché vengono erogati altri 500 ml di acqua. Il tratto di tubazione dell'acqua raffreddata viene sciacquato.
- ➔ 5 secondi dopo aver rilasciato il tasto inizia il tempo d'azione.
- ➔ Durante il tempo d'azione di 2,5 minuti, svuotare il misurino e metterlo sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Non appena il LED del tasto per acqua contenente anidride carbonica lampeggia blu, premere finché vengono erogati altri 500 ml di acqua. Il tratto di tubazione dell'acqua contenente anidride carbonica viene sciacquato.
- ➔ 5 secondi dopo aver rilasciato il tasto inizia il tempo d'azione.
- ➔ Durante il tempo d'azione di 15 minuti tutti i LED lampeggiano rosso e i tasti sono disattivati.
- ➔ Durante il tempo d'azione, svuotare il misurino e metterlo sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Scaduto il tempo d'azione, tutti i LED sono accessi rosso.
- ➔ Azionare contemporaneamente il tasto per acqua non raffreddata e il tasto per acqua contenente anidride carbonica e/o il tasto cieco.
- ➔ Quando si sente un segnale acustico, tenere premuto i tasti per 5 secondi finché si sente il secondo segnale acustico.
- ➔ La pressione nel sistema viene scaricata. L'operazione dura 30 secondi.
- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.
- ➔ Estrarre la cartuccia di servizio.
- ➔ Inserire il filtro dal basso nel relativo supporto. Osservare la posizione della linguetta.
- ➔ Ruotare il filtro verso destra fino a battuta.
- ➔ Verificare la posizione di montaggio.
- ➔ La marcatura sull'etichetta del supporto e sul filtro devono essere in linea tra loro.
- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.
- ➔ Mettere il misurino sotto l'erogazione dell'acqua.
- ➔ Il LED del tasto per acqua non raffreddata lampeggia blu.
- ➔ Avviare la procedura di lavaggio (vedi „Lavaggio dopo pulitura chimica“).

Nota

L'operazione di pulitura chimica incluso il lavaggio dura circa 1 ora.

L'acqua erogata durante la pulitura non è idonea per essere bevuta!

Lavaggio dopo pulitura chimica

Nota

Per l'erogazione dell'acqua tenere premuto il rispettivo tasto.

Per interrompere rilasciare il tasto.

La durata di lavaggio necessaria è stata raggiunta quando l'erogazione dell'acqua si ferma automaticamente e il tasto successivo lampeggia in blu.

- ➔ Mettere il bicchiere di lavaggio (numero d'ordinazione 6.640-341.0) sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Azionare il tasto per acqua non raffreddata. L'erogazione dell'acqua può essere interrotta in qualsiasi momento. Il lavaggio dura complessivamente 2,5 minuti.
- ➔ Vuotare il bicchiere di lavaggio e rimetterlo sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Azionare il tasto per acqua raffreddata. L'erogazione dell'acqua può essere interrotta in qualsiasi momento. Il lavaggio dura complessivamente 2,5 minuti.
- ➔ Vuotare il bicchiere di lavaggio e rimetterlo sotto l'erogazione acqua.
- ➔ Azionare il tasto per acqua contenente anidride carbonica (opzione). L'erogazione dell'acqua può essere interrotta in qualsiasi momento. Il lavaggio dura complessivamente 2,5 minuti.

Al termine del lavaggio, tutti i LED sono accessi in rosso. Per concludere la pulitura chimica e tornare al funzionamento normale:

- ➔ Azionare contemporaneamente il tasto per acqua non raffreddata e il tasto per acqua contenente anidride carbonica e/o il tasto cieco.
- ➔ Quando si sente un segnale acustico, tenere premuto i tasti per 5 secondi finché si sente il secondo segnale acustico.

L'apparecchio viene inizializzato automaticamente e successivamente è pronto al funzionamento.

Tutti i LED sono accessi blu.

Con WPD 200 e WPD 600:

Durante la successiva erogazione di acqua contenente anidride carbonica, nel primo mezzo litro non è contenuto anidride carbonica!

Campionatura

Per verificare la funzione della pulitura chimica occorre prelevare dei campioni subito dopo la pulitura conclusa, osservando le regole per le analisi microbiologiche dell'acqua e farli analizzare da un laboratorio accreditato.

Smontaggio e montaggio del filtro

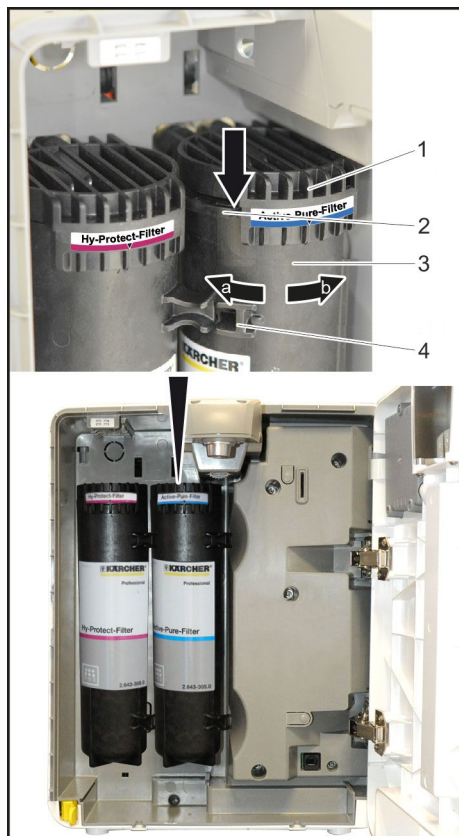
⚠ AVVERTIMENTO

Rischio per la salute a causa di immissione di germi. Durante la sostituzione della cartuccia del filtro prestare particolare attenzione all'igiene e alla pulizia.

Non toccare gli attacchi dei supporti e dei filtri.

Indossare dei guanti monouso sterili al cambio del filtro.

- ➔ Chiudere l'alimentazione dell'acqua all'apparecchio.
- ➔ Posizionare il recipiente sotto lo scarico dell'acqua dell'apparecchio.
- ➔ Premere il tasto acqua non raffreddata fino a quando non fuoriesce più l'acqua.
- ➔ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0".
- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.



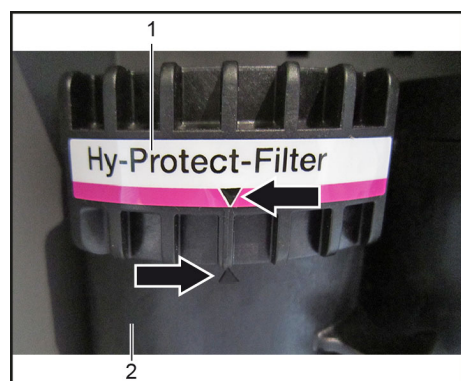
- 1 Supporto
- 2 Linguetta
- 3 Filtro
- 4 Maniglia
- a Rimuovere il filtro
- b Inserire il filtro

- ➔ Ruotare il filtro a sinistra finché la linguetta è visibile.
- ➔ Tirare il filtro verso il basso fuori dall'alloggiamento ed estrarlo.

Indicazione:

Il filtro esausto può essere smaltito come rifiuto domestico dopo aver scaricato completamente l'acqua.

- ➔ Indossare dei guanti sterili.
- ➔ Disimballare il nuovo filtro.
- ➔ Girare il filtro in modo che il manico sia sul lato sinistro e inserirlo dal basso nella corrispondente sede.
- ➔ Ruotare il filtro verso destra fino a battuta.



- 1 Supporto
- 2 Filtro

- ➔ Verificare la posizione di montaggio. La marcatura sull'etichetta del supporto e sul filtro devono essere in linea tra loro.

Nota

Nel caso vengono cambiati contemporaneamente ambedue i filtri, sostituire ora anche l'altro filtro. Il ciclo di lavaggio successivo può poi essere eseguito per entrambi i filtri.

Indicazione:

I filtri devono essere montati nella stessa posizione e non devono essere scambiati tra loro! Osservare la marcatura!

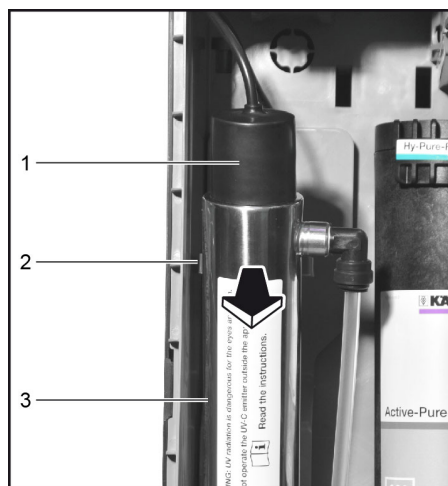
- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.
- ➔ Mettere il recipiente sotto l'erogazione acqua.

- ➔ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "I".
 - ➔ Riaprire l'alimentazione di acqua.
 - ➔ Mettere il recipiente sotto l'erogazione acqua.
 - ➔ Azionare il tasto per acqua non raffreddata.
- Il nuovo filtro viene pulito.
- ➔ Il massimo tempo di erogazione è limitato a 60 secondi. Per proseguire la procedura di lavaggio, premere di nuovo il tasto per acqua non raffreddata.
 - ➔ Sciacquare il filtro fino a quando l'acqua erogata risulta inodore e limpida, tuttavia almeno per 20 litri.
 - ➔ Dopo ogni cambio del filtro si raccomanda l'esecuzione di una pulitura chimica (vedi "Pulitura chimica").

Smontare/montare la lampadina UV

La lampadina della lampada UV deve essere sostituita ogni sei mesi.

- ➔ Togliere la spina di alimentazione dalla presa.
- ➔ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su „0“.
- ➔ Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.

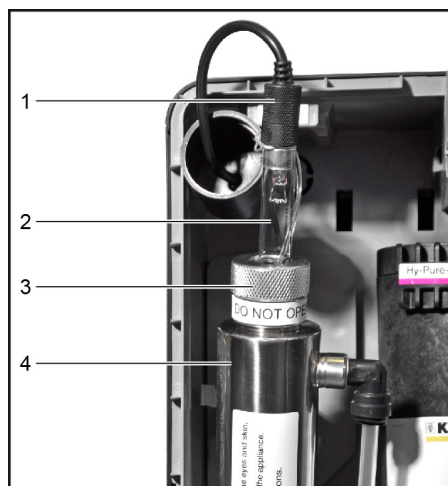


- 1 Copertura
- 2 Supporto superiore
- 3 Lampada UV



1 Interruttori di sicurezza

- ➔ Ribaltare la lampada UV fuori dal supporto in alto in avanti. Viene azionato l'interruttore di sicurezza dietro alla lampada UV.



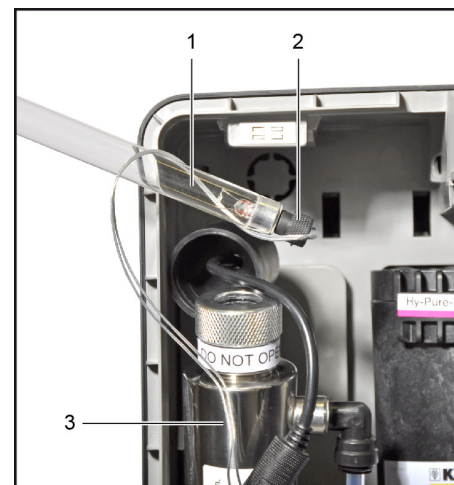
- 1 Connettore superiore
- 2 Dispositivi luminosi

- 3 Dado zigrinato con guarnizione
- 4 Lampada UV

Nota

Non svitare il dado zigrinato con guarnizione (fuoriuscita acqua). Evitare movimenti rotatori all'estrazione della lampadina.

- ➔ Rimuovere il cappuccio.
- ➔ Estrarre la lampadina per circa 10 cm fuori dal cilindro.
- ➔ Estrarre il connettore superiore.
- ➔ Estrarre la lampadina dal cilindro.



- 1 Dispositivi luminosi
- 2 Connettore inferiore
- 3 Lampada UV

- ➔ Estrarre il connettore inferiore.
- ➔ Rimuovere la lampadina e smaltirla con i rifiuti domestici.

ATTENZIONE

Le lampade sono sensibili al grasso. Non toccare la lampada con le dita. Pulire la lampada con un panno asciutto e esente di grasso prima di montarla.

- ➔ Rimuovere la lampadina nuova dalla sua confezione.
- ➔ Infilare il connettore inferiore sulla nuova lampadina.
- ➔ Spingere la lampadina circa per metà all'interno della lampada UV.

Nota

Spingere i due cavi del connettore inferiore contemporaneamente con la lampadina cautamente nella lampada UV.

- ➔ Infilare il connettore superiore sulla lampadina.
- ➔ Spingere la lampadina completamente all'interno della lampada UV.
- ➔ Collocare il cappuccio.
- ➔ Ribaltare indietro la lampada UV e agganciare nel supporto superiore. Viene azionato l'interruttore di sicurezza.
- ➔ Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.
- ➔ Inserire la spina nella presa elettrica.
- ➔ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "I".

Svuotare il gocciolatoio

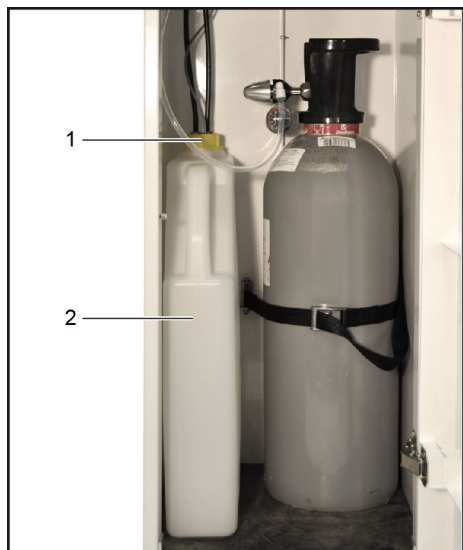
Non appena la vaschetta gocciolatoio ha raggiunto il suo massimo livello di riempimento, il LED del tasto per acqua non raffreddata inizia a lampeggiare blu.

- ➔ Estrarre il gocciolatoio.
 - ➔ Svuotare il gocciolatoio.
 - ➔ Controllare il gocciolatoio se sporco ed eventualmente pulirlo.
 - ➔ Inserire il gocciolatoio.
- L'apparecchio è di nuovo pronto all'uso. La selezione Tipi di acqua è visualizzato sul display.

Svuotare la tanica (opzione)

Non appena la tanica ha raggiunto il suo massimo livello di riempimento, il LED del tasto per acqua raffreddata inizia a lampeggiare blu.

- Aprire la porta della base.



- 1 Coperchio di chiusura con sensore di livello.
- 2 Tanica

- Svitare il tappo di chiusura.
 - Rimuovere il coperchio di chiusura con sensore di livello.
 - Estrarre e svuotare la tanica.
 - Inserire di nuovo la tanica.
 - Mettere e serrare il coperchio di chiusura con sensore di livello.
 - Chiudere la porta della base.
- Tutti i LED sono accesi blu.
L'apparecchio è di nuovo pronto all'uso.

Avvertenze generali riguardo all'uso di bombole di CO₂

Alla sostituzione di bombole di CO₂ vanno osservate le avvertenze di sicurezza del fornitore del gas e le disposizioni di legge.

- La bombola di CO₂ deve essere dotata del riduttore di pressione omologato da Kärcher, affinché il contenuto di anidride carbonica dell'acqua possa essere regolato.
- Il diossido di carbonio E 290 deve rispettare i requisiti di purezza previsti dalla direttiva 96/77/UE (Qualità alimentare) ed essere contrassegnato secondo l'art. 7 della direttiva 89/107/CEE.
- Prima di utilizzare una bombola di gas è necessario accertarsi che venga utilizzato il tipo di gas corretto. Informazioni affidabili sul tipo di gas sono riportati sull'adesivo del prodotto pericoloso che deve essere presente sulla bombola di gas. Il colore della bombola di gas non fornisce sempre informazioni chiare sul tipo di gas. Una bombola di gas sul cui contenuto possano sussistere dei dubbi o delle incertezze (danneggiamento, fuoco, tracce di lavorazione meccanica) non deve essere utilizzata.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali specifiche.

PERICOLO

Rischio di esplosioni!

- Non collegare nessuna bombola CO₂ con tubo di mandata. Le bombole con tubo di mandata sono ad esempio contrassegnate con un adesivo di avvertimento rosso.

Pericolo di morte a causa di possibili esplosioni dei contenitori di gas di CO₂.

- Collocare i contenitori di gas compresso in verticale e fissarli.
- Non collegare mai i contenitori di gas compresso senza un riduttore della pressione e senza valvola di sicurezza. Il riduttore di pressione con valvola di sicurezza deve essere omologato per il tipo di apparecchio.

Pericolo di asfissia per la fuoriuscita di diossido di carbonio.

- Aerare e disaerare sufficientemente il luogo di installazione oppure installare un impianto di allarme gas adeguato.
 - Non esporre la bombola del gas direttamente ai raggi solari.
- La bombola del gas deve essere protetta da riscaldamento eccessivo.

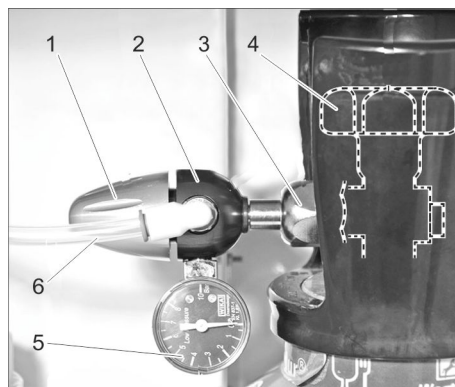
- Applicare una marcatura visibile che indica la probabile presenza di CO₂ gassoso.



Sostituzione della bombola di CO₂

Invito alla sostituzione della bombola di CO₂:

WPD 100	nessuno
WPD 200 WPD 600	Tasto per acqua contenente acido carbonico disattivato Il LED per acqua contenente anidride carbonica lampeggia



- 1 Regolatore rotante
- 2 Riduttore di pressione
- 3 Dado a risvolto
- 4 Rubinetto principale
- 5 Manometro pressione di regolazione
- 6 Tubo flessibile CO₂

- Aprire la porta della base.
- Chiudere la bombola dal rubinetto principale.
- Ruotare il regolatore di pressione su "0".
- Svitare il riduttore della pressione dalla bombola di gas vuota.
- Avvitare il coperchio di protezione sulla bombola di gas vuota.
- Allentare la cintura di serraggio per bloccare la bombola di CO₂.
- Rimuovere la bombola di gas vuota.
- Mettere la nuova bombola di gas nella base e fissarla con la cintura di serraggio.
- Svitare il coperchio di protezione dalla bombola di gas nuova.
- Aprire brevemente il rubinetto principale affinché il CO₂ liquido eventualmente presente possa fuoriuscire.
- Avvitare il riduttore della pressione alla bombola di gas nuova. Accertarsi che l'anello di tenuta sia montato correttamente.
- Aprire lentamente il rubinetto principale della bombola di gas.
- Regolare 3 bar sul riduttore di pressione mediante il regolatore rotante.
- Chiudere il rubinetto principale della bombola del gas.
- Leggere il valore visualizzato sul manometro di regolazione pressione.
- Il valore visualizzato deve rimanere costante per almeno 5 minuti.
- In caso di caduta di pressione evidente: Verificare se la guarnizione OR tra contenitore di gas compresso e riduttore di pressione sia presente e non danneggiata. Sostituire la guarnizione OR difettosa. Verificare la sede corretta del riduttore di pressione. Stringere a fondo il dado di serraggio. Verificare il giunto del tubo flessibile sul riduttore di pressione e il tubo flessibile CO₂ se riportano danneggiamenti visibili. In caso di dubbi chiamare il servizio clienti.
- Se la caduta di pressione non si lascia interrompere con la misura adottata, allora il riduttore di pressione è difettoso e deve essere sostituito.
- Aprire il rubinetto principale.
- Regolare la pressione d'esercizio sul riduttore di pressione con il regolatore rotante.
- WPD 100: Impostazione 4 bar, regolare successivamente se necessario.
- WPD 200/600: Impostare il regolatore di pressione del CO₂ a monte dell'erogazione acqua dapprima a circa 3 bar (statico) e successivamente verificare se la pressione durante l'erogazione di acqua contenente anidride carbonica (Sparkling) è di circa 3,0 bar.
- Chiudere la porta della base.
- Mettere il recipiente sotto l'erogazione acqua.

- Solo con WPD 200/600: Dopo aver cambiato la bombola di CO₂ erogare un litro di "sparkling water", affinché il miscelatore CO₂ possa riempirsi.

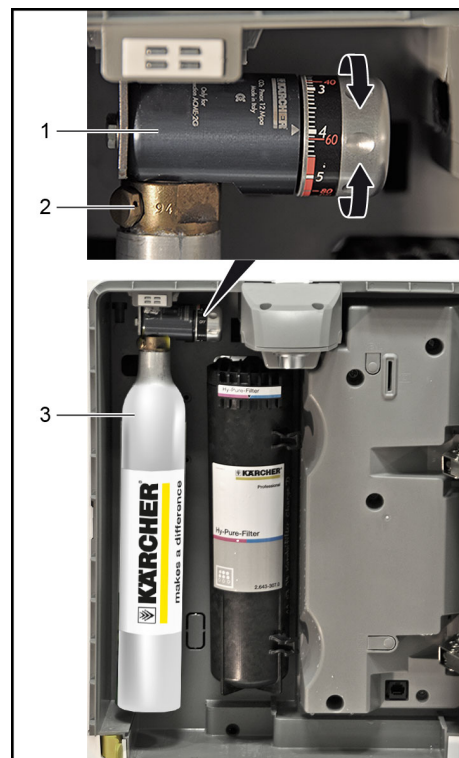
Indicazione:

	Il getto d'acqua spruzza troppo forte	Acqua contenente leggermente anidride carbonica
WPD 100	Abbassare la pressione del CO ₂	Aumentare la pressione del CO ₂
WPD 200 WPD 600	Verificare la pressione del CO ₂ Regolare il regolatore di compensazione (vedi "Messa in funzione/Impostazione del regolatore di compensazione").	

Indicazione:

Se il riduttore di pressione viene rimosso dalla bombola di CO₂, nonostante vi sia ancora abbastanza pressione, la guarnizione OR tra bombola e riduttore di pressione viene deformata e deve essere sostituita.

Sostituzione della bombola di CO₂ da 425 g



- 1 Regolatore di pressione
- 2 Avvitamento bombola
- 3 Bombola di CO₂ da 425 g

- Rimuovere il gocciolatoio e aprire la porta dell'apparecchio.
- Ruotare il regolatore di pressione alla posizione „OFF“.
- Svitare la bombola di CO₂ da 425 g dall'avvitamento della bombola.
- Rimuovere la bombola di CO₂ da 425 g.
- Rimuovere il cappuccio dalla nuova bombola di CO₂.
- Avvitare la bombola di CO₂ da 425 g sull'apposito avvitamento del regolatore di pressione.
- Se si sente una certa resistenza, girare ancora la bombola CO₂ da 425 g finché è fissa. Durante ciò è possibile sentire un breve sfianto.
- Impostare il regolatore di pressione alla posizione "4".
- Chiudere la porta dell'apparecchio e inserire il gocciolatoio.
- Dopo la messa in funzione, regolare la pressione sul regolatore di pressione per raggiungere la concentrazione di CO₂ nell'acqua.

Indicazione:

Il getto d'acqua spruzza troppo forte	Acqua contenente leggermente anidride carbonica
Abbassare la pressione del CO ₂	Aumentare la pressione del CO ₂

Indicazione:

Le bombole di CO₂ da 425 g sono disponibili in mercati di elettronica e supermercati.

Materiale di consumo

Denominazione	Descrizione	Codice N°
Filtro di ricambio Filtro Active-Pure	Rimozione di sostanze dal gusto o odori negativi (p. es. cloro), ritenuta di metalli pesanti e impurità dal sistema di condotte di mandata.	2.643-305.0
Filtro di ricambio Filtro Hy-Protect	Protezione da virus e batteri.	2.643-306.0
Filtro di ricambio Filtro Hy-Pure	Combinazione di filtri Active-Pure e Hy-Protect.	2.643-307.0
Lampadina UV	Lampada di ricambio OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Guarnizione circolare 11,91 x 2,62 KTW	Guarnizione del riduttore di pressione all'avvitamento della bombola.	6.640-731.0

Detergente per la pulitura chimica

Denominazione	Descrizione	Codice N°
Pasticche Bevi Tabs alcaline	Detergente chimico per la pulitura interna semestrale del WPD, unità di confezione 1x 10 pasticche	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Utensili ausiliari per eseguire la pulitura chimica.	2.643-308.0

Detergente per la pulizia esterna dell'apparecchio

Denominazione	Descrizione	Codice N°
CA 30 R	Detergente per le superfici pronto all'uso per lo sporco normale, bombola da 0,5 litri senza testa di spruzzo (ordinare separatamente)	6.295-686.0
Testa di spruzzo per CA 30 R	Alla prima ordinazione di CA 30R si necessita di questa testa nebulizzatrice riutilizzabile per il nebulizzatore.	6.295-723.0
RM 735	Prodotto disinfettante neutro, 20ml di concentrato per 0,25 litri di soluzione disinfettante	6.295-476.0
Nebulizzatore vuoto	Per la miscelazione e l'uso della soluzione disinfettante RM 735, 0,25 litri di contenuto	6.295-575.0

Accessori

Base

Descrizione	Codice N°
Base bianca	2.643-266.0
Base nera	2.643-267.0
Kit di montaggio della copertura del distributore per bicchieri	2.643-785.0

Bicchiere di lavaggio

Descrizione	Codice N°
Bicchiere di lavaggio da 4 l	6.640-341.0

Ricambi

Descrizione	Codice N°
Riduttore di pressione 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Pennerello bianco segnale RAL 9003	6.640-326.0
Coperchio attacco acqua WPD bianco	5.640-407.0
Coperchio attacco acqua WPD nero	5.640-618.0
Piatto del gocciolatoio WPD	5.640-599.0

Bottiglie

	Descrizione	Codice N°
	Bottiglia da 0,5 l, in tritano, resistente alle lavastoviglie	6.640-430.0
	Bottiglia da 0,75 l, in tritano, resistente alle lavastoviglie	6.640-512.0
	Bottiglia da 0,6 l con boccaglio e coperchio in tritano, idonee per lavastoviglie	6.640-469.0

Bicchiere

Descrizione	Codice N°
Bicchiere di plastica, 200 ml, senza logo, 3000 pz.	6.640-454.0
Bicchiere di plastica, 200 ml, con logo KÄRCHER, 3000 pz.	6.640-453.0
Bicchiere carta dura, anche per bevande calde, 180 ml, senza logo, 2500 pz.	6.640-455.0
Bicchiere carta dura, anche per bevande calde, 180 ml, con logo KÄRCHER, 2500 pz.	6.640-460.0

Boccali

	Descrizione	Codice N°
	Boccale per acqua, 1 l, vetro, con coperchio di plastica e logo KÄRCHER, resistente alle lavastoviglie	6.640-431.0
	Caraffa Eva Solo, 1 l, resistente alle lavastoviglie.	0.017-575.0

Materiale per l'installazione

Descrizione	Codice N°
Interruttore di protezione per correnti di guasto 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Dispositivo antiriflusso	4.640-463.0
Aquastop, rilevatore perdite con elettrovalvola e raccordo a vite in ottone G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, sicura contro allagamento	6.640-338.0
Kit di montaggio Peso supplementare per base WPD	2.643-474.0
Kit di montaggio Fissaggio al pavimento WPD	2.643-483.0

Guida alla risoluzione dei guasti

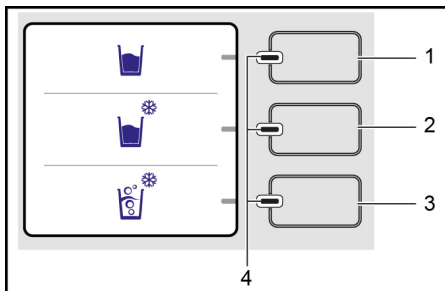
⚠ AVVERTIMENTO

Rischi per la salute a causa di un apparecchio non riparato a regola d'arte. L'apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato.

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio:

- ➔ Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0".
- ➔ Staccare la spina.
- ➔ Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

Spie di controllo



- 1 Tasto per acqua non raffreddata
- 2 Tasto per acqua raffreddata
- 3 Tasto per acqua contenente anidride carbonica (opzione) o tasto cieco
- 4 LED blu e rosso

Guasto / Visualizzazione		Possibile causa	Rimedio
Il LED del tasto per acqua non raffreddata lampeggia blu.		Vaschetta gocciolatoio piena	Svuotare il gocciolatoio.
Il LED del tasto per acqua raffreddata lampeggia blu.		Tanica piena.	Svuotare la tanica.
Assenza di CO ₂ nell'acqua (solo WPD 100).		Pressione CO ₂ impostata troppo bassa.	Aumentare la pressione CO ₂ finché il risultato è soddisfacente.
Non WPD 100	Tasto per acqua contenente anidride carbonica disattivato.	Bombola di CO ₂ vuota.	Cambiare la bombola di CO ₂ .
	Il LED del tasto per acqua contenente anidride carbonica è acceso rosso.	Sensore di livello del carbonatore difettoso.	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0". Dopo circa 5 minuti riaccendere l'apparecchio. Chiamare il servizio di assistenza clienti se si dovesse ripresentare.
	Assenza di CO ₂ nell'acqua, tasto per acqua contenente anidride carbonica non bloccato	Bombola CO ₂ quasi vuota.	Aprire la porta della base. Osservare il manometro durante l'erogazione dell'acqua contenente anidride carbonica. Se la pressione si abbassa notevolmente, allora sostituire la bombola di CO ₂ .
Dopo la pulitura chimica assenza di CO ₂ nell'acqua.			Dopo la pulitura chimica eliminare 1 litro di "sparkling water".
L'apparecchio non eroga acqua, ma indica „Stato di pronto“. Tutti i LED sono accesi blu.		Alimentazione dell'acqua interrotta.	Garantire l'alimentazione dell'acqua, controllare gli organi di chiusura. Se il guasto persiste, contattare il servizio assistenza.
L'apparecchio non funziona / nessun LED è acceso o lampeggia.		Alimentazione di tensione disturbata.	Inserire la spina in una presa elettrica.
		Apparecchio spento.	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "1".
		Fusibile bruciato.	Estrarre il portafusibile accanto all'interruttore dell'apparecchio, sostituire il fusibile con uno dello stesso valore. Se il fusibile si brucia di nuovo, spegnere l'apparecchio e rivolgersi al servizio assistenza.
Il LED del tasto per acqua non raffreddata si accende in modo continuo in rosso e blu.		Modulo di raffreddamento 1 nell'apparecchio difettoso.	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0". Chiamare il servizio di assistenza clienti.
Il LED del tasto per acqua raffreddata lampeggia contemporaneamente in rosso e in blu.		Temperatura modulo di raffreddamento 1 troppo bassa	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0". Chiamare il servizio di assistenza clienti.
Il LED del tasto per acqua raffreddata lampeggia alternativamente rosso e blu.		Temperatura modulo di raffreddamento 2 troppo bassa	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0". Chiamare il servizio di assistenza clienti.
Tutti LED rossi e blu sono accesi.		Errore dell'elettronica.	Chiamare il servizio di assistenza clienti.
Guasto funzionale elementi di comando (tasti) dopo che il fluido è penetrato dall'alto		Recipiente ribaltato sulla parte superiore dell'apparecchio.	Posizionare l'interruttore dell'apparecchio su "0". Riaccendere l'apparecchio dopo 12 ore. Chiamare il servizio di assistenza clienti se si dovesse ripresentare.
Scarico acqua pessimo dal gocciolatoio (solo apparecchi con scarico nella condotta dell'acqua di scarico).		Sifone mancante.	Installare il sifone.
		Differenza altezza tra gocciolatoio e condotta di scarico troppo poca.	Aumentare la differenza altezza.
Scarico acqua pessimo dal gocciolatoio (apparecchi con scarico nella condotta dell'acqua di scarico o nella tanica)		Scarico gocciolatoio o tubo flessibile di scarico sporchi.	Pulire il gocciolatoio e il tubo flessibile di scarico.
Guasto durante una pulitura chimica: Tutti i LED sono accesi rosso e si sente un suono a intervalli.		Mancanza di corrente, l'interruttore dell'apparecchio è stato posizionato su "0".	La pulitura chimica viene interrotta e il programma salta automaticamente all'inizio del lavaggio Eseguire l'intero lavaggio (vedi "Cura e manutenzione/Lavaggio dopo la pulitura chimica"). Riavviare la pulitura chimica (vedi "Cura e manutenzione/Pulitura chimica").
		Il sensore del livello di riempimento della tanica (opzione) che si trova nella base è scattato.	Svuotare la tanica (vedi "Cura e manutenzione/Svuotamento tanica (opzione)"). La pulitura chimica viene interrotta e il programma salta automaticamente all'inizio del lavaggio Eseguire l'intero lavaggio (vedi "Cura e manutenzione/Lavaggio dopo la pulitura chimica"). Riavviare la pulitura chimica (vedi "Cura e manutenzione/Pulitura chimica").

Dati tecnici

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Tensione d'esercizio	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Potenza max. allacciata	W	300	300	600
Sicurezza minima della rete	A	10		
Pressione di passaggio dell'acqua	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Temperatura della mandata d'acqua	°C	+4...+35		
Erogazione acqua, max.	l/min	2		
Temperatura acqua fredda *	°C	8		
Impostazione pressione CO ₂		Preimpostazione 4 bar regolabile suc- cessivamente	Preimpostazione 3,0 bar con erogazione acqua a 2,8...3,2 bar	
Temperatura ambiente	°C	+5...+35		
Larghezza	mm	365		
Profondità	mm	530		
Profondità con attacco dell'acqua	mm	600		
Altezza senza base	mm	465		
Altezza con base	mm	1432		
peso				
senza base	kg	30	35	-
con base	kg	45	50	60
Pressione acusti durante il funzionamento normale	dB(A)	<60		
* Impostazione di fabbrica, può essere modificata solamente dal servizio di assistenza clienti. Temperatura minima 4°C.				

	Filtro Hy-Protect	Filtro Active-Pure	Filtro Hy-Pure
max. temperatura consentita del liquido	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C
max. pressione d'esercizio consentita	0,6 MPa (6 bar)		
max. portata	120 l/h		
max. capacità	10.000 litri	10.000 litri	2.500 litri
Materiali / Omologazioni	Le parti/componenti che alimentano l'acqua sono adatti ed omologati secondo lo stato della tecnica per l'impiego a contatto diretto con l'acqua potabile. L'apparecchio è stato certificato dall'Istituto Fresenius per l'idoneità a generi alimentari e soddisfa i requisiti della disposizione per acqua minerale e da tavola.		

Ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Dispenser di acqua
WPD
Modello: 1.024-xxx

Direttive UE pertinenti

2006/95/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Norme armonizzate applicate

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Norme nazionali applicate

-

Regolamentazioni applicate

1935/2004
10/2011

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Scheda di manutenzione WPD 100 / 200 / 600

Apparecchio:	Luogo dell'installazione:
Tipo di apparecchio:	Data dell'installazione:
Numero di serie:	Installazione eseguita da:

Il gestore è stato informato del fatto che la qualità dell'acqua deve essere controllata ad intervalli regolari secondo le disposizioni nazionali e locali. Il gestore è stato informato che egli è responsabile per l'esecuzione degli interventi di manutenzione regolari secondo quanto riportato al capitolo „Piano di manutenzione“.

[illegible]

* I filtri Hy-Protect e Active-Pure devono essere sciacquati fino a quando l'acqua è priva di particelle e presenta un odore neutro.



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	NL	1
Veiligheid	NL	1
Zorg voor het milieu	NL	2
Algemene instructies	NL	2
Transport	NL	2
Doelmatig gebruik	NL	2
Functie	NL	2
Apparaat aansluiten	NL	2
Ingebruikneming	NL	3
Bediening	NL	4
Stillegging	NL	4
Inbedrijfstelling na stillegging	NL	4
Opslag	NL	4
Onderhoud	NL	5
Verbruiksmateriaal	NL	9
Toebehoren	NL	9
Hulp bij storingen	NL	10
Technische gegevens	NL	11
Reserveonderdelen	NL	11
Garantie	NL	11
EU-conformiteitsverklaring	NL	11
Onderhoudsblad WPD 100 / 200 / 600	NL	12

Veiligheid

Gevarenniveaus

⚠ **GEVAAR**

Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.

⚠ **WAARSCHUWING**

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiele schade kan leiden.

Veiligheidsaanwijzingen

⚠ **GEVAAR**

Gevaar door elektrische schok!

- Voor werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen.
- Het stopcontact moet beveiligd zijn met een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA.

⚠ **GEVAAR**

Levensgevaar door eventueel barstend CO₂-gashouder

- Stel de hogedruk-gashouder verticaal op en zet hem vast.
- Sluit de hogedruk-gashouder nooit aan zonder drukregelaar en veiligheidsventiel.

De drukregelaar met veiligheidsventiel moet vrijgegeven zijn voor dat type apparaat.

- Stel de gasfles niet bloot aan directe zonnestraling.

- De gasfles moet beschermd zijn tegen overmatige opwarming.

⚠ **GEVAAR**

Explosiegevaar!

- Sluit geen CO₂-fles met stijfbuis aan. Flessen met stijfbuis zijn bijvoorbeeld met een rode waarschuwingsticker gekenmerkt.

⚠ **GEVAAR**

Verstikkingsgevaar door ontsnappende kooldioxide

- Ventileer de opstelruimte voldoende of installeer een geschikte gasalarminstallatie.
- Neem de specifieke wettelijke bepalingen van het land wat betreft de voorgeschreven minimumgrootte van de ruimte, alarminstallaties en ventilatie tijdens het leegmaken van drukgashouders in acht.

⚠ **WAARSCHUWING**

Gezondheidsgevaar door het binnendringen van kiemen

- Let bij het vervangen van de filterpatronen bijzonder op hygiëne en properheid.
- Draag bij de filtervervanging steriele wegwerphandschoenen.
- Raak de wateruitvoer water niet met de vingers aan of reinig niet met een poetsdoek. Dompel indien nodig een steriel doek in RM735 (zie bijlage) en maak daarmee schoon.
- Voor de afgifte van water in een kwaliteit conform de voorschriften dienen de lekbakken en de oppervlakken van het apparaat regelmatig gereinigd te worden.
- Minstens alle 6 maanden moet een chemische reiniging uitgevoerd worden.
- Na een waarschuwing door de drinkwaterleverancier betreffende microbiologische verontreiniging moet dringend minstens 1 keer een chemische reiniging uitge-

voerd worden. Chemische reiniging indien nodig beweging meerdere keren herhalen. Contacteer in geval van twijfel de Kärcher-service.

⚠ **WAARSCHUWING**

Gezondheidsgevaar door onvakkundig gerepareerd apparaat

- Het apparaat mag enkel gerepareerd worden door geschoold vakpersoneel.

⚠ **WAARSCHUWING**

Gezondheidsgevaar door verhoogde kiemconcentratie in het water

Als het apparaat meer dan 4 dagen niet gebruikt werd, moeten de volgende handelingen uitgevoerd worden:

- Apparaatschakelaar op „I“ stellen.
- Open de watertoevoer.
- Start de reiniging (zie „Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging“).

⚠ **WAARSCHUWING**

Verwondingsgevaar door barsende flessen

- Koolzuurhoudend water mag enkel in drukstabiele flessen (10 bar) gevuld worden.

LET OP

Indien niet kan worden uitgesloten dat het apparaat liggend bewaard of getransporteerd werd, moet na het opstellen van het apparaat 24 uren gewacht worden tot het in bedrijf wordt gesteld. In geval van niet-naleving kan het koelelement van het apparaat beschadigd worden.

Zorg voor het milieu

	Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.
	Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamel-punten.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak onderdelen die een potentieel gevaar kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze foutief worden gebruikt of niet correct worden afgevoerd. Deze onderdelen zorgen er desalniettemin voor dat het apparaat naar behoren functioneert. Apparaten die dit symbool dragen, mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.

Het toestel bevat het koelmedium R-134a. Dat koelmedium mag niet in het milieu terechtkomen. Voor een vakkundige verwijdering wendt u zich best tot uw Kärcher-servicepartner. Werkzaamheden aan de koel-eenheden mogen uitsluitend uitgevoerd worden door vakpersoneel.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder: www.kaercher.com/REACH

Algemene instructies

- Om de waterkwaliteit van het afgegeven water te garanderen, mag uitsluitend drinkwater van een openbare waterleverancier worden gebruikt. De kwaliteit moet daarbij minstens voldoen aan de richtlijn van de World Health Organization (WHO).
- Indien voor de installatie van het apparaat aan het drinkwaternet moet worden gewerkt, moet dat gebeuren door geschoold personeel dat in het bezit is van een autorisatie volgens de lokaal geldende wetten en voorschriften. Indien nodig moeten die werkzaamheden door de klant opgedragen worden.
- Ter bescherming tegen waterschade door een gesprongen watertoevoerslang bevelen wij de inbouw aan van een afsluitinrichting en een aquastop (als optie verkrijgbaar) in de watertoevoer.
- Verzorgingswerkzaamheden binnen in het apparaat mogen enkel uitgevoerd worden door de exploitant van het apparaat die deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen.
- De deur van de voet moet altijd afgesloten zijn.
- Bij gebruik van een CO₂-fles de plaatselijk geldende regels voor de aanwijzing van de opstelruimte in acht nemen.
- Reinig het apparaat niet met een waterstraal.
- Kunststofoppervlakken mogen niet gereinigd worden met alcoholhoudende, agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Aanbevolen wordt de oppervlaktereiniger CA 30 R (6.295-686.0).
- Na de eerste inbedrijfstelling, filtervervanging en langdurige stilstand kan het ongekoelde water bij de afgifte tijdelijk melkachtig zijn. Dat is te wijten aan fijne luchtbelletjes en heeft geen invloed op de waterkwaliteit.

Transport

⚠ VOORZICHTIG

Neem bij het transport het gewicht van het apparaat in acht.

- Transporteer het apparaat niet liggend.
- De WPD 600 moet op basis van zijn gewicht door 2 personen of met behulp van geschikte hulpmiddelen zoals een steekwagen opgebouwd worden.

Doelmatig gebruik

- Het apparaat dient voor de afgifte van getemperd en niet-getempereerd water van levensmiddelenkwaliteit door zelfbediening. In functie van de variant van het apparaat is de waterdispenser uitgerust met verschillende filters (Active-Pure-filter, Hy-Protect-filter, Hy-Pure-filter of UV-Protect).
- Dit apparaat is niet geschikt om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon in de gaten gehouden worden of van hem aanwijzingen ontvangen hoe het apparaat gebruikt moet worden. Kinderen dienen in de gaten gehouden te worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het toestel moet in een vorstvrije ruimte worden geplaatst.
- Gebruik of plaats het apparaat niet in open lucht.
- Leg het apparaat niet neer, bewaar of transporteer het niet liggend.

Functie

Water stroomt van de wateringang eerst door de filters (filterbeschrijving zie Verbruiksmateriaal) of de UV-lamp. Afhankelijk van de ingedrukte toets stroomt het water vervolgens via de koelmodule, de CO₂-menger, (afhankelijk van de uitrusting) of direct naar de wateruitvoer.

Bij de vraag naar koolzuurhoudend water (optie) wordt bij het water aanvullend kooldioxide gemengd. Het volledige watersysteem moet regelmatig chemisch gereinigd worden.

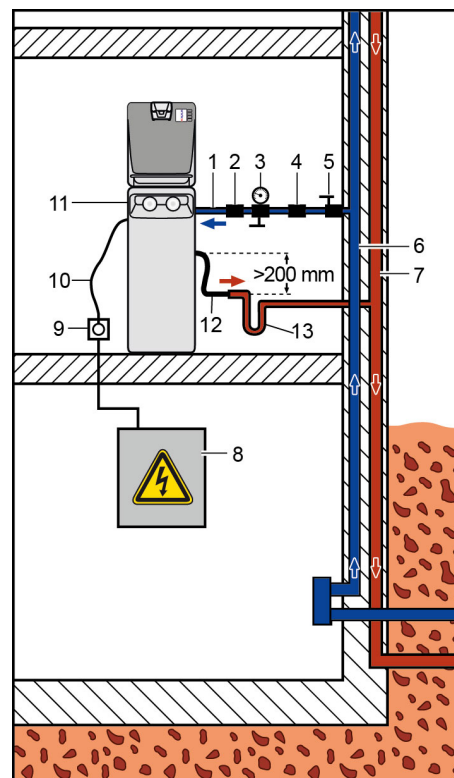
Apparaat aansluiten

Voorwaarden

⚠ GEVAAR

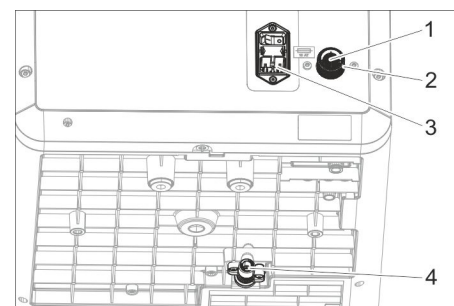
Indien het nodig is om voor de installatie en inbedrijfstelling van het apparaat zijdelings te openen, mag dat uitsluitend door een electricien gebeuren.

- Bij de eerste installatie en bij eventuele reparaties die verbonden zijn met een vervanging van toebehoren, moet gegarandeerd worden dat uitsluitend de bijgevoegde onderdelen (aansluitset, CO₂-drukregelaar (optie, apparaat met CO₂)) gebruikt worden. Bij die delen gaat het om onderdelen die door KÄRCHER voor inbouw vrijgegeven zijn. Die onderdelen zijn gecontroleerd en gecertificeerd om te beantwoorden aan de hoge kwaliteitseisen van de certificering van SGS Institut Fresenius GmbH en de KÄRCHER-kwaliteitsstandaard. Andere onderdelen mogen niet gebruikt worden.
- Stroomaansluiting en ingangsdruk water moeten overeenstemmen met de waarden in de Technische gegevens.
- Afhankelijk van de lokale voorschriften is het gebruik van een toegelaten terugslagklep vereist.
- Bij apparaten met in de druppelschaal een afvoer naar de afvoerleiding van het gebouw moet een geurstop (sifon) voorzien worden. De sifon moet lager dan de druppelschaal staan. Enkel bij een continu dalende afvoerslang functioneert de afvoer van de druppelschaal zoals het hoort.
- Voot het opstellen van het toestel moet in het gebouw een vlakke ondergrond beschikbaar zijn.
- Netstekker en stopcontact moeten ook na de installatie vrij toegankelijk zijn.
- Om het stroomverbruik te reduceren kan de stroom tijdens bedrijfspauzes worden onderbroken (bijvoorbeeld door een timer).
- Hoofdschakelaar, zekering en wateraansluiting op de achterkant van het apparaat moeten vrij toegankelijk zijn. De minimumafstand tot de wand bedraagt 100 mm.
- Enkel bij WPD 100 en WPD 200 met voet:** Om een hoge stabiliteit van het apparaat conform de richtlijnen van de apparaatnorm te garanderen, moet het apparaat met voet op de vloer of aan de wand bevestigd worden (aankbouwset vloerbevestiging WPD 2.643-483.0). Als alternatief kan de aankbouwset Extra gewicht voet WPD (2.643-474.0) gebruikt worden om het zwaartepunt van het apparaat overeenkomstig te verlagen.



- Watertoevoerleiding
 - Terugslagklep**
 - Drukregelaar**
 - Aquastop *
 - Waterkraan *
 - Drinkwatertoevoer *
 - Afvoerleiding *
 - Stroomvoorziening van het gebouw *
 - Stopcontact, beveiligd met aardlekschakelaar 30 mA *
 - Aansluitkabel
 - WPD 100/200/600***
 - Afvoer druppelschaal ***
 - Sifon**
- * aan het gebouw, niet meegeleverd
 ** optioneel, niet meegeleverd
 *** optioneel, in functie van de configuratie van het apparaat

Aansluiting uitvoeren



- Ingangszeeff
- Wateraansluiting (schroefdraad 3/4")
- Netaansluiting
- Druppelschaal met afvoer (optioneel)

Apparaat zonder druppelschaal

Bij die uitvoering van het apparaat moeten geen afvoerslangen gelegd worden.

Apparaat zonder voet, met druppelschaal

→ Slang met de druppelschaal verbinden en naar de sifon of het vat brengen.

Apparaat met voet en druppelschaal

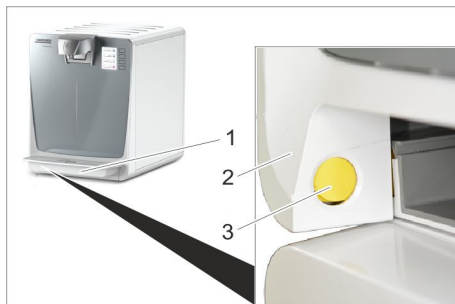
→ Slang via hoekstuk met de druppelschaal verbinden en door de voet naar de sifon of het vat brengen.

Alle apparaatuitvoeringen

- Sluit de watertoevoerslang aan op de wateraansluiting (schroefdraad 3/4") aan de achterkant van het apparaat.
- Verbind het netsnoer met de netaansluiting op de achterkant van het apparaat.
- Steek het netsnoer in het stopcontact.

Ingebruikneming

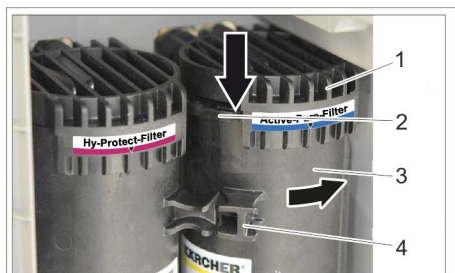
Apparaatdeur openen



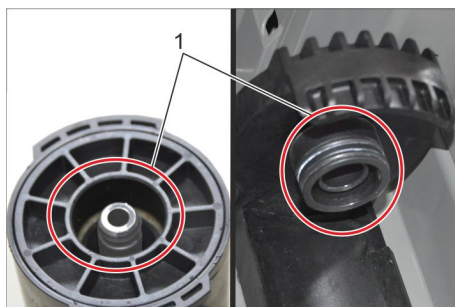
- 1 Druppelschaal
- 2 Apparaatdeur
- 3 Ontgrendelingsknop

- ➔ Druppelschaal verwijderen.
- ➔ Druk de ontgrendelingsknop in en open de apparaatdeur.

Filter aanbrengen



- 1 Houder
- 2 Lus
- 3 Filter
- 4 Greep



- 1 Raak gemarkeerde bereiken niet aan!

WAARSCHUWING

Gezondheidsgevaar door het binnendringen van kiemen

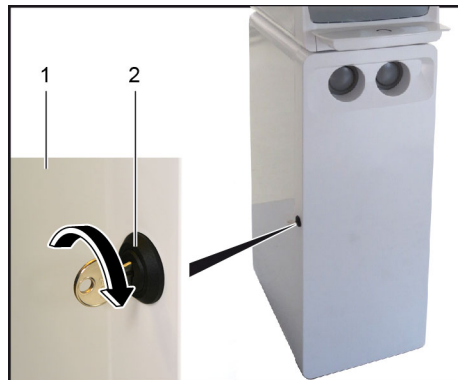
- ➔ Let bij het vervangen van de filterpatronen bijzonder op hygiëne en properheid.
- ➔ Raak aansluitingen van de houders en de filter niet aan.
- ➔ Draag bij de filtervervanging steriele wegwerphandschoenen.
- ➔ Verwissel de filters niet, neem kleurmarkeringen in acht.
- ➔ Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.
- ➔ Draai de filter zodanig dat de greep aan de linkerkant staat en zet hem onderaan in de overeenkomstige houder.



- 1 Markering

- ➔ Draai de filter tot de aanslag naar rechts.
- ➔ Controleer de inbouwpositie. De markering op het etiket van de houder en op de filter moeten naar elkaar gericht zijn.
- ➔ Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.

Deur van de voet openen



De deur van de voet kan op slot gedaan worden.

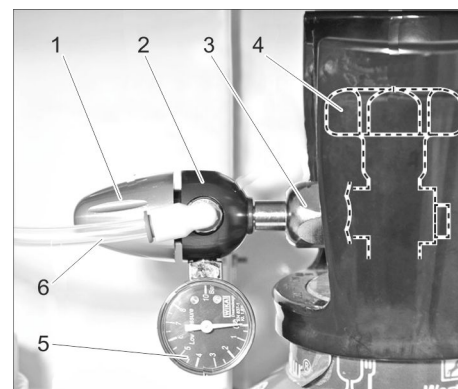
- 1 Deur van de voet
- 2 Deurslot

- ➔ Open het deurslot.
- ➔ Open de deur van de voet.

CO₂-fles aanbrengen

Instructie:

Neem de algemene instructies betreffende de omgang met CO₂-flessen in acht (zie hoofdstuk "Verzorging en onderhoud/Algemene instructies betreffende de omgang met CO₂-flessen").

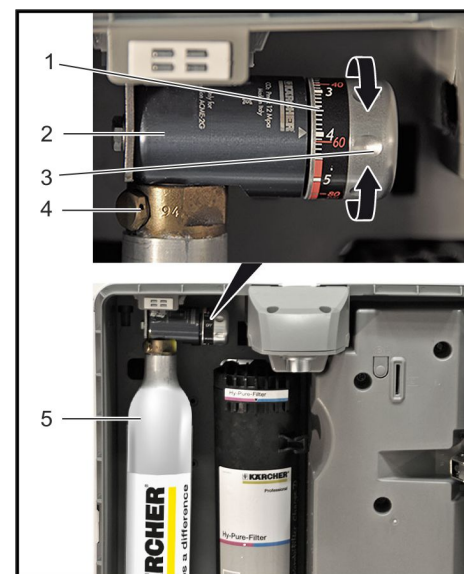


- 1 Druairegelaar
- 2 Drukverlager
- 3 Wartelmoer
- 4 Hoofdkraan
- 5 Manometer regeldruk
- 6 CO₂-slang

- ➔ Plaats de CO₂-fles in de voet en zet ze met een spanriem vast.
- ➔ Open de hoofdkraan kort zodat eventueel voorhanden, vloeibaar CO₂ kan ontsnappen.
- ➔ Drukverlager op de nieuwe gasfles schroeven. Daarbij letten op een correcte montage van de afdichting.
- ➔ Wartelmoer stevig aanspannen.
- ➔ Sluit de CO₂-slang aan op de drukregelaar.
- ➔ Hoofdkraan aan de gasfles langzaam openen.
- ➔ Stel op de drukregelaar 3 bar in door middel van de draairegelaar.
- ➔ Sluit de hoofdkraan aan de gasfles.
- ➔ Lees de weergegeven waarde af op de manometer regeldruk.

- ➔ De weergegeven waarde moet gedurende minstens 5 minuten constant blijven.
- ➔ Bij een duidelijke drukkaling: Controleer of de O-ring tussen de drukgashouder en de drukregelaar voorhanden en onbeschadigd is. Vervang de defecte O-ring. Controleer de correcte positie van de drukregelaar. Wartelmoer stevig aanspannen. Controleer de slangverbinding aan de drukregelaar en CO₂-slang op zichtbare beschadiging. Raadpleeg de klantenservice in geval van twijfel.
- ➔ Als de drukkaling met de vermelde maatregelen niet kan worden opgelost, is de drukregelaar defect en moet hij vervangen worden.
- ➔ Open de hoofdkraan.
- ➔ Stel de bedrijfsdruk op de drukregelaar in door middel van de draairegelaar. WPD 100: voorinstelling 4 bar, indien nodig bijregelen WPD 200/600: stel de CO₂-drukregelaar vóór de waterafgifte eerst in op ca. 3 bar (statisch) en controleer nadien of de druk tijdens de afgifte van koolzuurhoudend water (sparkling) ca. 3,0 bar bedraagt.
- ➔ Sluit de deur van de voet.

425 g CO₂-fles plaatsen



- 1 Drukregelaar schaal
- 2 Drukregelaar
- 3 Instelwiel
- 4 Schroefverbinding fles
- 5 425 g CO₂-fles

- ➔ Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.
- ➔ Draai de drukregelaar in de stand "OFF".
- ➔ Neem de afdekking van de CO₂-fles weg.
- ➔ Schroef de 425 g CO₂-fles op de schroefverbinding van de drukregelaar.
- ➔ Als weerstand voelbaar is, moet de 425 g CO₂-fles nog een beetje verder gedraaid worden tot ze vast zit. Daarbij kan een kort sissend geluid hoorbaar zijn.
- ➔ Stel de drukregelaar in op stand "4".
- ➔ Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.



- ➔ Regel de druk na de inbedrijfstelling met de drukregelaar bij om de gewenste CO₂-concentratie in het water te bereiken.

Instructie:

Regel een sterk spattende waterstraal bij de afgifte van koolzuurhoudend water door de CO₂-druk te regelen. Verhoog bij te weinig koolzuurhoudend water de CO₂-druk.

Eerste ingebruikneming

- Open de watertoevoer.
 - Apparaatschakelaar op „I“ stellen.
- Alleen bij WPD 200 en WPD 600: In de eerste minuut na het inschakelen wordt eerst de CO₂-menger automatisch met water gevuld.
- Spoel de filter.
- Druk op de toets voor ongekoeld water.
- De maximale afgifteduur is beperkt tot 60 seconden. Druk op de toets voor ongekoeld water om het spoelproces verder te zetten.
- Voer het spoelproces minstens 10 minuten (c.q. ca. 20 liter) uit.
 - Druk vervolgens minstens 4 minuten op de toets voor gekoeld water (c.q. 8 liter).
 - Bedien bij apparaten met CO₂-functie (optie) de toets voor koolzuurhoudend water minstens 4 minuten.
- Let erop dat hier de afgifte telkens na 30 seconden onderbroken wordt.
- Druk de toets opnieuw in om het spoelproces verder te zetten.

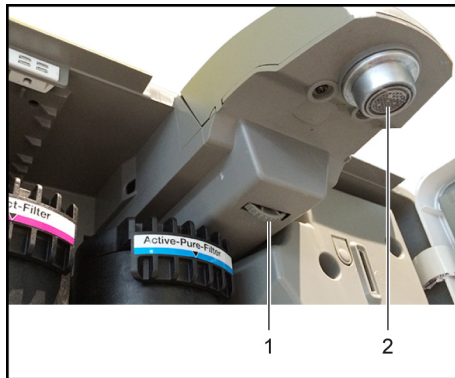
Daarna is het apparaat bedrijfsklaar.

Aansluitend wordt aanbevolen om een chemische reiniging uit te voeren (zie „Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging“).

Alleen WPD 200/600: Compensatieregelaar instellen

Met de compensatieregelaar wordt de afname van koolzuurhoudend water nauwkeurig afgesteld.

- Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.



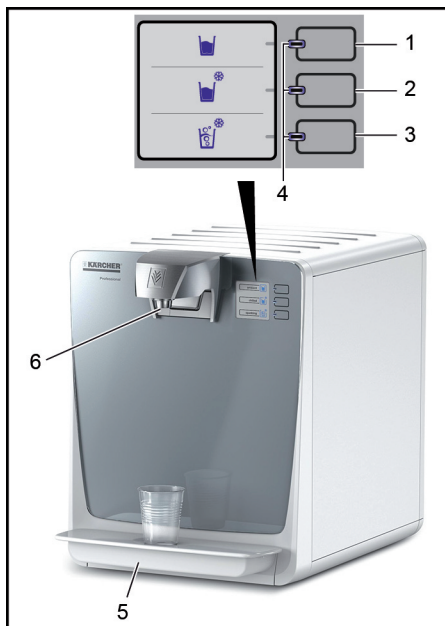
- 1 Instelwiel
- 2 Waterafgifte

Het volledige instelbereik bedraagt 4 omdraaiingen en moet voor de fijne instelling ca. 2,5 omdraaiingen ingedraaid worden.

- Zet een maatbeker van minstens 1 liter onder de wateruitvoer.
- Toets voor koolzuurhoudend water indrukken tot 1 liter water wordt afgegeven. Let hierbij op het gedrag van de waterstraal.
- Als de wateruitvoer tegen het einde van de afname vermindert en de straal door uittredend gas verdeeld wordt, het instelwiel voorzichtig met de klok mee draaien.
- Herhaal dit tot 1 liter gecarboniseerd water kan worden genomen zonder dat de straal tegen het einde van de wateruitvoer verdeeld raakt.
- Toets voor koolzuurhoudend water indrukken tot 300 ml water is genomen.
- 10 seconden wachten.
- Opnieuw 300 ml gecarboniseerd water nemen en vervolgens 10 seconden wachten.
- Herhaal dit 5 keer.
- Als de carbonisering bij elke waterafgifte daalt, instelwiel voorzichtig tegen de klok in draaien.

Bediening

Weergave- en bedieningselementen



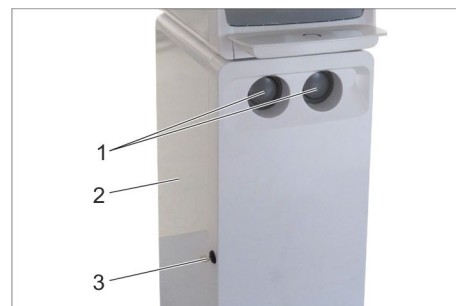
- 1 Toets voor ongekoeld water
- 2 Toets voor gekoeld water
- 3 Toets voor koolzuurhoudend water (optie) of blinde knop
- 4 Leds blauw en rood
- 5 Druppelschaal
- 6 Waterafgifte

Instructie

Bij de toetsen gaat het om sensortoetsen waarbij een lichte aanraking volstaat om ze te bedienen.



- 1 Toets RESET
- 2 Service-interface



- Voet (optie)
- 1 Bekerdispenser
 - 2 Deur voet
 - 3 Deurslot

Waterafgifte



- Zet de beker in het midden op de druppelschaal.
- Druk de toets voor de gekozen watersoort in tot de gewenste waterhoeveelheid in de beker is gestroomd.

Stillegging

Wanneer het toestel gedurende meer dan 4 dagen niet gebruikt wordt:

- Watertoevoer sluiten.
- Apparaatschakelaar op „0“ stellen.

Inbedrijfstelling na stillegging

⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsgevaar door verhoogde kiemconcentratie in het water

Als het apparaat meer dan 4 dagen niet gebruikt werd, moeten de volgende handelingen uitgevoerd worden:

- Apparaatschakelaar op „I“ stellen.
- Open de watertoevoer.
- Start de chemische reiniging (zie „Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging“).

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Neem bij de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Voor de herinbedrijfstelling na opberging:

- Demonteer de in het apparaat ingebouwde filter en vervang deze door een nieuwe.
- Start de chemische reiniging (zie „Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging“).

Onderhoudsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsgevaar door onvakkundig onderhouden apparaat Het apparaat mag enkel door geschoold vakpersoneel onderhouden worden.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant of door hem aanbevolen onderdelen, zoals

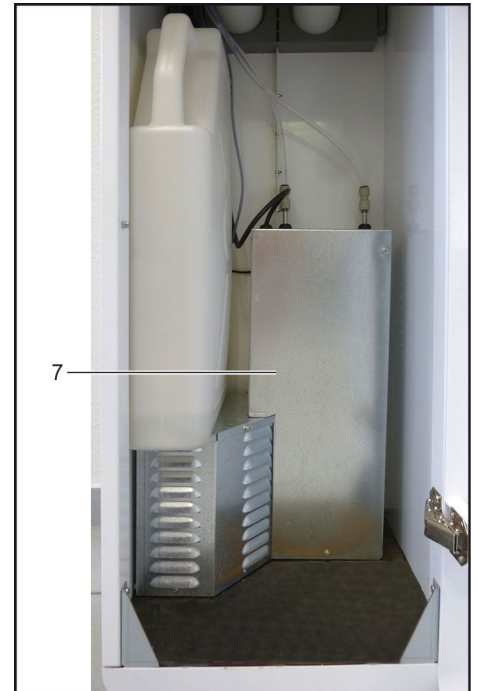
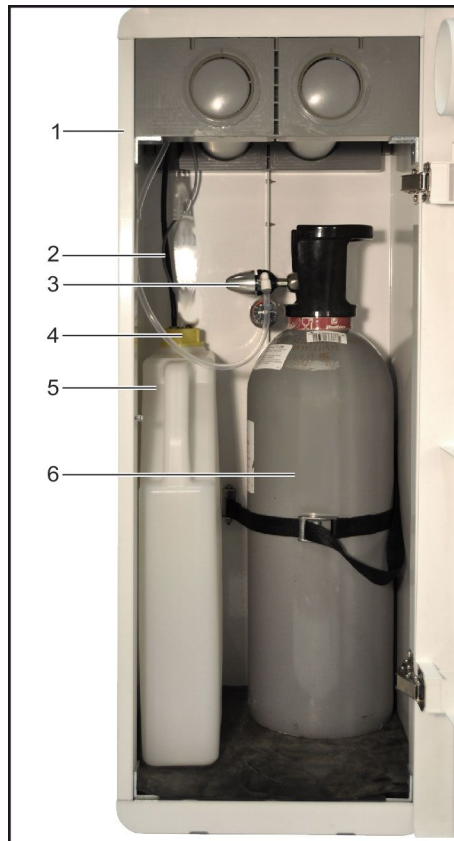
- Reserve- en slijtageonderdelen,
- Accessoires,
- Werkstoffen,
- Reinigingsmiddelen.

Voor alle werkzaamheden aan het toestel:

- ➔ Apparaatschakelaar op „0“ stellen.
- ➔ Netstekker uittrekken.
- ➔ Watertoevoer sluiten.

Onderhoudscontract

Om een betrouwbaar bedrijf van het apparaat te garanderen, wordt aanbevolen om een onderhoudsovereenkomst af te sluiten. Gelieve u tot de bevoegde KÄRCHER-klantendienst te wenden.



Instructie:

De voet en alle afgebeelde componenten zijn optioneel verkrijgbaar.

- 1 Voet
- 2 Afvoerslang druppelschaal
- 3 Drukverlager
- 4 Deksel jerrycan
- 5 Jerrycan
- 6 CO₂-fles
- 7 Extra koeler (enkel WPD 600)

Onderhoudsschema

Tijdstip	Uitvoering
dagelijks	Reinig de druppelschaal en de wateruitvoer met ontsmettend reinigingsmiddel (RM735, zie verbruiksmateriaal). Lekbakafvoer (optie) controleren op verstopping. Als het apparaat gedurende de nacht niet werd gebruikt, van elke watersoort 0,5 liter water afnemen en weggieten.
Wekelijks, indien nodig vaker	Reinig het apparaat aan de buitenkant met ontsmettend reinigingsmiddel, reinig de druppelschaal met heet water of in de vaatwasser. Gebruik voor de reiniging van kunststofoppervlakken geen reinigingsmiddel dat alcohol, zuren of schuurmiddelen bevat. Maak de jerrycan leeg. Controleer de jerrycan op properheid en reinig of vervang hem indien nodig.
elk kwartaal	Controleer de ingangszeef in de wateraansluiting en reinig (zie „Verzorging en onderhoud/Ingangszeef reinigen“). Reinig de ingangszeef bij sterke verontreiniging maandelijks.
halfjaarlijks	Chemische reiniging uitvoeren. Vervang het verlichtingsmiddel van de UV-lamp.
jaarlijks *	Jaarlijks onderhoud laten uitvoeren. Vervang de Active-Pure- en Hy-Protect-filter. Vervang de Hy-Pure-filter.

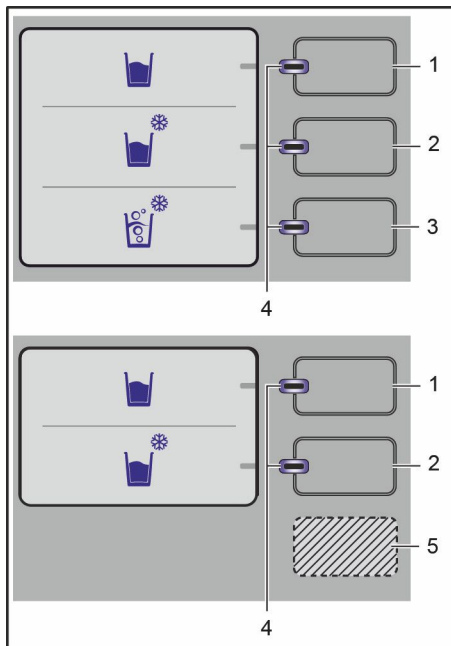
De intervallen voor de filtervervanging gelden voor gedefinieerde testvoorwaarden en kunnen eventueel afwijken van de vermelde tijdsintervallen.

Ingangszeef reinigen

- ➔ Watertoevoer naar het apparaat sluiten.
- ➔ Toets voor ongekoeld water kortstondig indrukken om de waterdruk in het apparaat af te bouwen.
- ➔ Watertoevoerslang van het apparaat afschroeven.
- ➔ Trek de ingangszeef met een spitse tang eruit.
- ➔ Reinig de ingangszeef.
- ➔ Plaats de ingangszeef in het apparaat.
- ➔ Sluit de watertoevoerslang aan op de wateraansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- ➔ Watertoevoer openen.

Chemische reiniging

Een chemische reiniging moet na de eerste inbedrijfstelling, na een stillegging van meer dan vier dagen, na een filtervervangings of anders minstens alle 6 maanden uitgevoerd worden.



- 1 Toets voor ongekoeld water
- 2 Toets voor gekoeld water
- 3 Toets voor koolzuurhoudend water (optie)
- 4 Leds blauw en rood
- 5 Blinde toets



1 Service-cartridge

WAARSCHUWING

Beschadigingsgevaar. Als de service-cartridge aan de rechter filterpositie in plaats van het Active-Pure-filter wordt gebruikt, raakt het Hy-Protect-filter beschadigd.

→ Plaats de service cartridge altijd op de linker filterpositie in de plaats van de Hy-Protect-filter.

VOORZICHTIG

Verwondingsgevaar bij contact met reinigingsmiddel. Draag tijdens de chemische reiniging veiligheidsschoenen en veiligheidsbril.

- Bij apparaten met druppelschaal het vat leegmaken.
- Zet een maatbeker van minstens 1 liter onder de wateruitvoer.
- Bedien tegelijkertijd de toets voor ongekoeld water en de toets voor koolzuurhoudend water c.q. blinde toets.

Instructie:

Door deze twee toetsen tegelijkertijd in te drukken, wordt het reinigingsprogramma gestart. Tijdens het reinigingsprogramma is de afgifte van drinkwater vergrendeld. Het reinigingsprogramma duurt met aansluitende spoeling ca. 1 uur en moet volledig worden uitgevoerd. De besturing staat om veiligheidsredenen niet toe dat de spoeling voortijdig wordt gestopt.

- Houd de toetsen bij het weerklinken van een signaaltoon ingedrukt tot de tweede signaaltoon weerklinkt.
- Alle leds knipperen blauw.
- Druk op een willekeurige toets.
- De druk in het systeem wordt afgebouwd. Het proces duurt 30 seconden.
- Alle leds knipperen rood.

- Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.
- Zolang de deur geopend en de druppelschaal verwijderd is, weerklinken signaaltönen.
- Hy-Protect-filter (filter aan de linkerkant) naar links draaien tot de lus zichtbaar is.
- Trek de filter naar beneden uit de houder en neem het weg.
- Breng reinigingsmiddel in de service-cartridge en zet de service-cartridge in de filterhouder.
- Dosering: 4 reinigingstabletten.

Instructie

De volgende stappen moeten uiterst zorgvuldig uitgevoerd worden aangezien anders de werking van de chemische reiniging niet gegarandeerd is.

Als tijdens de chemische reiniging een storing optreedt (stroomuitval, uitschakeling van het apparaat, melding vol vat) springt het reinigingsprogramma steeds naar het spoelproces. De spoeling moet volledig worden uitgevoerd voordat de chemische reiniging opnieuw kan worden gestart.

Het reinigingsprogramma voortijdig stoppen of een verkorte spoeling uitvoeren is niet mogelijk.

- Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.
- Plaats een maatbeker onder de wateruitvoer.
- De led van de toets voor ongekoeld water knippert blauw.
- Druk op de toets voor ongekoeld water en laat 500ml water aflopen om de service-cartridge te vullen.
- 5 seconden na het loslaten van de toets begint de oplostijd van de reinigingstabletten.
- Wacht 2,5 minuten, daarbij knipperen alle leds rood.
- Zodra de led van de toets voor ongekoeld water blauw knippert, moet de toets opnieuw worden ingedrukt tot nog eens 500 ml water in de maatbeker is gestroomd.
- Nu wordt de leiding voor ongekoeld water met reinigingsoplossing gespoeld.
- 5 seconden na het loslaten van de toets begint de inwerktijd.
- Maak de maatbeker tijdens de inwerktijd van 2,5 minuten leeg en plaats deze opnieuw onder de wateruitvoer.
- Zodra de led voor gekoeld water blauw knippert, moet de toets bediend worden tot nog eens 500 ml water afgegeven werd.
- De leiding voor gekoeld water wordt gespoeld.
- 5 seconden na het loslaten van de toets begint de inwerktijd.
- Maak de maatbeker tijdens de inwerktijd van 2,5 minuten leeg en plaats deze opnieuw onder de wateruitvoer.
- Zodra de led voor koolzuurhoudend water blauw knippert, moet de toets bediend worden tot nog eens 500 ml water afgegeven werd.
- De leiding voor koolzuurhoudend water wordt gespoeld.
- 5 seconden na het loslaten van de toets begint de inwerktijd.
- Gedurende de inwerktijd van 15 minuten knipperen alle leds rood en zijn de toetsen gedeactiveerd.
- Maak de maatbeker tijdens de inwerktijd leeg en plaats hem opnieuw onder de wateruitvoer.
- Na de beëindiging van de inwerktijd branden alle leds rood.
- Bedien tegelijkertijd de toets voor ongekoeld water en de toets voor koolzuurhoudend water c.q. blinde toets.
- Houd de toetsen bij het weerklinken van een signaaltoon ingedrukt tot de tweede signaaltoon weerklinkt.
- De druk in het systeem wordt afgebouwd. Het proces duurt 30 seconden.
- Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.
- Neem de service-cartridge eruit.
- Plaats de filter van onderen in de overeenkomstige houder. Neem de positie van de lus in acht.
- Draai de filter tot de aanslag naar rechts.
- Controleer de inbouwpositie.
- De markering op het etiket van de houder en op de filter moeten naar elkaar gericht zijn.
- Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.
- Plaats een maatbeker onder de wateruitvoer.
- De led van de toets voor ongekoeld water knippert blauw.
- Start het spoelproces (zie „Spoeling na chemische reiniging“).

Instructie

De chemische reiniging duurt inclusief spoeling ca. 1 uur.

Het water dat tijdens de reiniging wordt afgegeven, is niet geschikt voor consumptie!

Spoeling na chemische reiniging

Instructie

Houd de gewenste toets ingedrukt om water af te nemen.

Laat de toets los om te onderbreken.

De nodige spoelduur is bereikt als de wateruitvoer automatisch stopt en de volgende toets blauw knippert.

- Plaats een spoelbeker (bestelnummer 6.640-341.0) onder de waterafgifte.
- Druk op de toets voor ongekoeld water.
- De waterafgifte kan op elk moment worden onderbroken.
- Het spoelproces duurt in totaal 2,5 minuten.
- Maak de spoelbeker leeg en plaats hem opnieuw onder de wateruitvoer.
- Druk op de toets voor gekoeld water.
- De waterafgifte kan op elk moment worden onderbroken.
- Het spoelproces duurt in totaal 2,5 minuten.
- Maak de spoelbeker leeg en plaats hem opnieuw onder de wateruitvoer.
- Toets voor koolzuurhoudend water (optie) indrukken.
- De waterafgifte kan op elk moment worden onderbroken.
- Het spoelproces duurt in totaal 2,5 minuten.

Als de spoeling is afgesloten, branden alle leds rood. Om de chemische reiniging af te sluiten en terug te keren naar het normale bedrijf:

- Bedien tegelijkertijd de toets voor ongekoeld water en de toets voor koolzuurhoudend water c.q. blinde toets.
- Houd de toetsen bij het weerklinken van een signaaltoon ingedrukt tot de tweede signaaltoon weerklinkt.

Het toestel wordt automatisch opnieuw geïnitieerd en is vervolgens bedrijfsklaar.

Alle leds branden blauw.

Bij WPD 200 en WPD 600:

Bij de aansluitende afgifte van koolzuurhoudend water bevat de eerste halve liter geen koolzuur!

Monsterneming

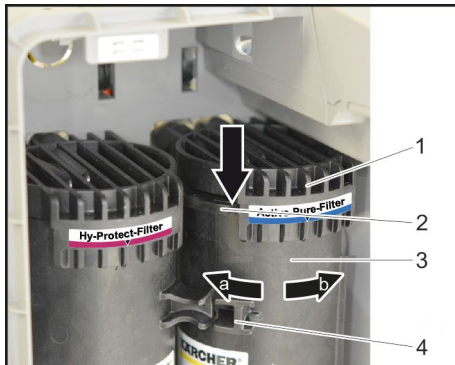
Om de functie van de chemische reiniging te kunnen controleren, moeten onmiddellijk na de beëindigde reiniging monsters genomen en door een erkend labo geanalyseerd worden; daarbij moet rekening gehouden worden met de regels van de microbiologische wateranalyse.

Filter uit- en inbouwen

⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsgevaar door het binnendringen van kiemen
 Let bij het vervangen van de filterpatronen bijzonder op hygiëne en properheid.
 Raak aansluitingen van de houders en de filter niet aan.
 Draag bij de filtervervanging steriele wegwerphandschoenen.

- ➔ Watertoevoer naar het apparaat sluiten.
- ➔ Opvangbak onder de wateruitlaat van het toestel plaatsen.
- ➔ Toets ongekoeld water indrukken, tot geen water meer naar buiten komt.
- ➔ Apparaatschakelaar op „0“ stellen.
- ➔ Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.

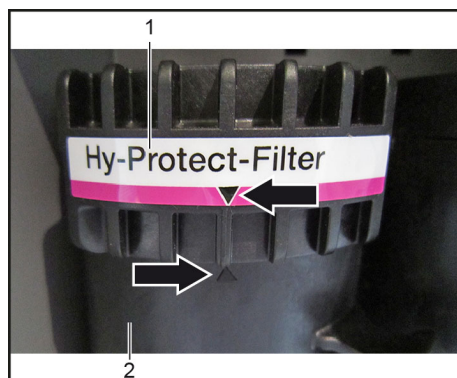


- 1 Houder
 - 2 Lus
 - 3 Filter
 - 4 Greep
 - a Filter wegnemen
 - b Filter aanbrengen
- ➔ Draai de filter naar links tot de lus zichtbaar is.
 ➔ Trek de filter naar beneden uit de houder en neem het weg.

Instructie:

De verbruikte filter kan als huisafval verwijderd worden nadat het water werd afgegoten.

- ➔ Steriele handschoenen dragen.
- ➔ Nieuw filter uitpakken.
- ➔ Draai de filter zodanig dat de greep aan de linkerkant staat en zet hem onderaan in de overeenkomstige houder.
- ➔ Draai de filter tot de aanslag naar rechts.



- 1 Houder
- 2 Filter

- ➔ Controleer de inbouwpositie.
 De markering op het etiket van de houder en op de filter moeten naar elkaar gericht zijn.

Instructie

Indien beide filters tegelijkertijd vervangen worden, moet de andere filter nu eveneens vervangen worden. Het volgende spoelproces kan dan voor beide filters tegelijkertijd uitgevoerd worden.

Instructie:

Filters moeten in dezelfde positie ingebouwd en mogen niet onderling verwisseld worden! Neem de markering in acht!

- ➔ Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.
- ➔ Plaats een kom onder de wateruitvoer.

- ➔ Apparaatschakelaar op „I“ stellen.
- ➔ Watertoevoer opnieuw openen.
- ➔ Plaats een kom onder de wateruitvoer.
- ➔ Druk op de toets voor ongekoeld water.

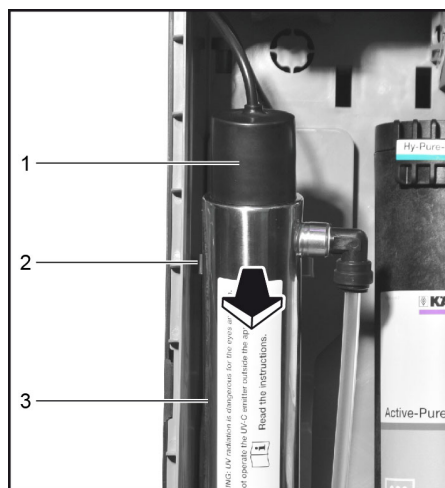
De nieuwe filter wordt gespoeld.

- ➔ De maximale afgifteduur is beperkt tot 60 seconden. Druk op de toets voor ongekoeld water om het spoelproces verder te zetten.
- ➔ Spoel de filter tot het afgegeven water helder en geurvrij is, maar echter minstens met 20 liter.
- ➔ Na elke filtervervanging wordt aanbevolen om een chemische reiniging uit te voeren (zie „Chemische reiniging“).

UV-verlichtingsmiddel uit- en inbouwen

Het verlichtingsmiddel van de UV-lamp moet elke 6 maanden vervangen worden.

- ➔ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ➔ Apparaatschakelaar op „0“ stellen.
- ➔ Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.

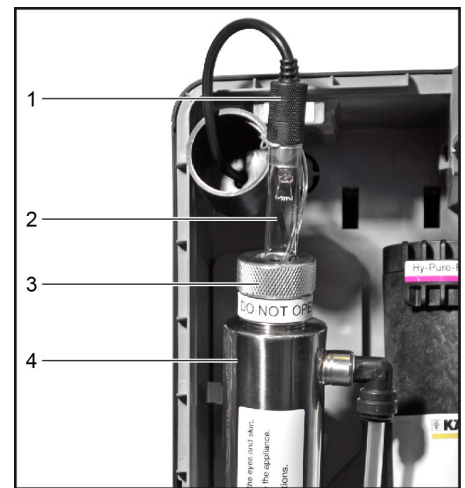


- 1 Afdekkap
- 2 Houder boven
- 3 UV-lamp



- 1 Veiligheidsschakelaar

- ➔ Kantel de UV-lamp bovenaan naar voren uit de houder.
 De veiligheidsschakelaar achter de UV-lamp wordt geactiveerd.

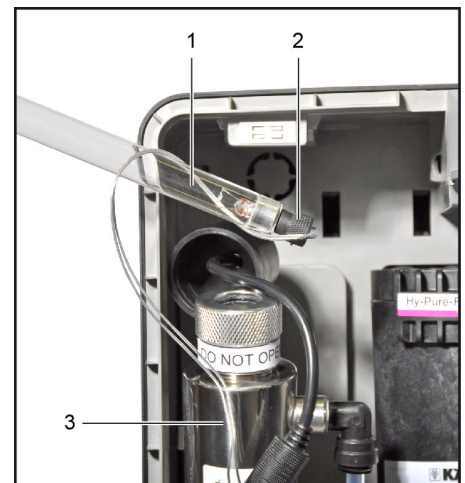


- 1 Bovenste stekker
- 2 Lichtmiddel
- 3 Kartelmoer met pakking
- 4 UV-lamp

Instructie

Schroef de kartelmoer met pakking niet los (wateruitlaat). Vermijd draaibewegingen bij het verwijderen van het verlichtingsmiddel.

- ➔ Afdekking wegnemen
- ➔ Trek het verlichtingsmiddel ongeveer 10 cm uit de cilinder.
- ➔ Verwijder de bovenste stekker.
- ➔ Trek het verlichtingsmiddel uit de cilinder.



- 1 Lichtmiddel
- 2 Onderste stekker
- 3 UV-lamp

- ➔ Verwijder de onderste stekker.
- ➔ Verwijder het verlichtingsmiddel en voer ze af via het huishoudelijk afval.

LET OP

Verlichtingsmiddelen zijn gevoelig voor vet. Raak verlichtingsmiddelen niet met de vingers aan. Reinig verontreinigde verlichtingsmiddelen voor de inbouw met een droge, vetvrije doek.

- ➔ Neem het nieuwe verlichtingsmiddel uit de verpakking.
- ➔ Steek de onderste stekker op het nieuwe verlichtingsmiddel.
- ➔ Verlichtingsmiddel ong. voor de helft in de UV-lamp schuiven.

Instructie

Schuif beide kabels van de onderste stekker samen met het verlichtingsmiddel voorzichtig in de UV-lamp.

- ➔ Steek de bovenste stekker op het verlichtingsmiddel.
- ➔ Verlichtingsmiddel volledig in de UV-lamp schuiven.
- ➔ Breng de afdekking aan.
- ➔ Klap de UV-lamp naar achteren en laat ze in de bovenste houder vastklikken.
 De veiligheidsschakelaar wordt bediend.
- ➔ Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.
- ➔ Steek het netsnoer in het stopcontact.
- ➔ Apparaatschakelaar op „I“ zetten.

Druppelschaal leegmaken

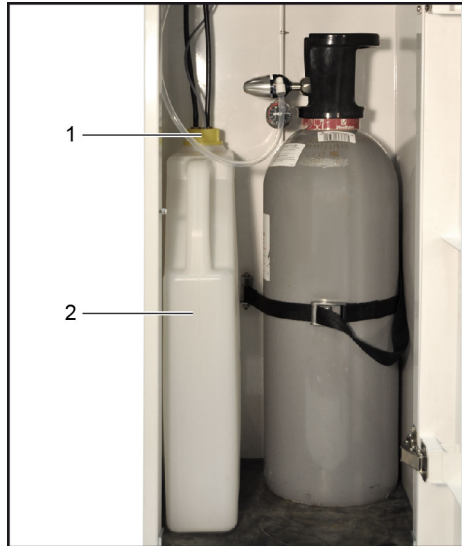
Zodra de druppelschaal haar maximale vulpeil heeft bereikt, begint de led van de toets voor ongekoeld water blauw te knipperen.

- Druppelschaal verwijderen.
 - Maak de druppelschaal leeg.
 - Controleer de druppelschaal op verontreiniging en reinig eventueel.
 - Breng de druppelschaal aan.
 - Apparaat is opnieuw bedrijfsklaar.
- De selectie Watersoorten wordt op het display weergegeven.

Jerrycan (optie) leegmaken

Zodra de jerrycan zijn maximale vulpeil heeft bereikt, begint de led van de toets voor gekoeld water blauw te knipperen.

- Open de deur van de voet.



- 1 Deksel met vulpeilsensor
- 2 Jerrycan

- Draai het deksel eruit.
- Neem het deksel met vulpeilsensor weg.
- Neem de jerrycan eruit en maak hem leeg.
- Breng de jerrycan opnieuw aan.
- Breng het deksel met vulpeilsensor aan en draai het vast.
- Sluit de deur van de voet.
- Alle leds branden blauw.
- Apparaat is opnieuw bedrijfsklaar.

Algemene instructies voor de omgang met CO₂-flessen

Bij vervanging van CO₂-flessen moeten de veiligheidsinstructies van de gasleveranciers en eventuele wettelijke bepalingen in acht genomen worden.

- De CO₂-fles moet uitgerust zijn met de door Kärcher vrijgegeven drukregelaar zodat het koolzuurgehalte van het water kan worden ingesteld.
- De kooldioxide E 290 moet voldoen aan de reinheidseisen volgens de richtlijn 96/77/EU (levensmiddelenkwaliteit) en volgens Art. 7 van de richtlijn 89/107/EEG gekenmerkt zijn.
- Vooraleer een gasfles in gebruik wordt genomen, moet men zich ervan vergewissen dat de juiste gassoort ter beschikking wordt gesteld. Betrouwbare informatie over de gassoort vindt u alleen op het waarschuwingsetiket dat op elke gasfles voorhanden moet zijn. De kleur van de gasfles geeft niet altijd duidelijke informatie over de gassoort. Een gasfles waarvan twijfel bestaat over de inhoud ervan of die op een of andere manier opvalt (beschadiging, verhitting, sporen van mechanische bewerking) mag niet gebruikt worden.
- Landspecifieke regelingen moeten in acht genomen worden.

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar!

- Sluit geen CO₂-fles met stijfbuis aan. Flessen met stijgbuis zijn bijvoorbeeld met een rode waarschuwingsticker gekenmerkt.

Levensgevaar door eventueel barstend CO₂-gashouder

- Stel de hogedrukashouder verticaal op en zet hem vast.

- Sluit de hogedrukashouder nooit aan zonder drukregelaar en veiligheidsventiel. De drukregelaar met veiligheidsventiel moet vrijgegeven zijn voor dat type apparaat.

Verstikkingsgevaar door ontsnappende kooldioxide.

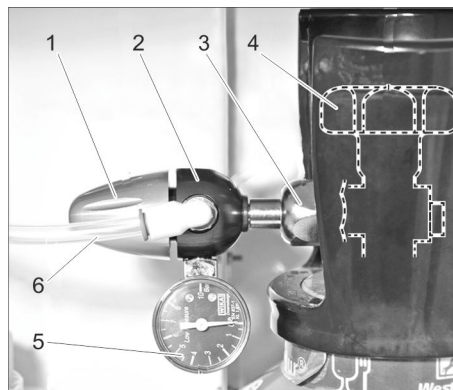
- Ventileer de opstelruimte voldoende of installeer een geschikte gasalarminstallatie.
- Stel de gasfles niet bloot aan directe zonnestraling. De gasfles moet beschermd zijn tegen overmatige opwarming.
- Breng een zichtbare markering aan die wijst op de eventuele aanwezigheid van gasvormig CO₂.



CO₂-fles vervangen

Vereiste voor de vervanging van de CO₂-fles:

WPD 100	Geen
WPD 200	Toets voor koolzuurhoudend water gedeactiveerd
WPD 600	Led voor koolzuurhoudend water knippert



- 1 Draairegelaar
- 2 Drukverlager
- 3 Wartelmoer
- 4 Hoofdkraan
- 5 Manometer regeldruk
- 6 CO₂-slang

- Open de deur van de voet.
- Gasfles sluiten aan de hoofdkraan.
- Draai de drukregelaar op 0.
- Drukverlager van de lege gasfles schroeven.
- Beschermkap op de lege gasfles schroeven.
- Maak de spanriem ter beveiliging van de CO₂-fles los.
- Neem de lege gasfles weg.
- Plaats de nieuwe gasfles in de voet en zet ze met een spanriem vast.
- Beschermkap van de nieuwe gasfles losschroeven.
- Open de hoofdkraan kort zodat eventueel voorhanden, vloeibaar CO₂ kan ontsnappen.
- Drukverlager op de nieuwe gasfles schroeven. Daarbij letten op een correcte montage van de afdichting.
- Hoofdkraan aan de gasfles langzaam openen.
- Stel op de drukregelaar 3 bar in door middel van de draairegelaar.
- Sluit de hoofdkraan aan de gasfles.
- Lees de weergegeven waarde af op de manometer regeldruk.
- De weergegeven waarde moet gedurende minstens 5 minuten constant blijven.
- Bij een duidelijke drukkaling: Controleer of de O-ring tussen de drukgashouder en de drukregelaar voorhanden en onbeschadigd is. Vervang de defecte O-ring. Controleer de correcte positie van de drukregelaar. Wartelmoer stevig aanspannen. Controleer de slangverbinding aan de drukregelaar en CO₂-slang op zichtbare beschadiging. Raadpleeg de klantenservice in geval van twijfel.
- Als de drukkaling met de vermelde maatregelen niet kan worden opgelost, is de drukregelaar defect en moet hij vervangen worden.
- Open de hoofdkraan.
- Stel de bedrijfsdruk op de drukregelaar in door middel van de draairegelaar.
- WPD 100: voorinstelling 4 bar, indien nodig bijregelen
- WPD 200/600: stel de CO₂-drukregelaar vóór de waterafgifte eerst in op ca. 3 bar (statisch) en controleer nadien of de druk tijdens de afgifte van koolzuurhoudend water (sparkling) ca. 3,0 bar bedraagt.
- Sluit de deur van de voet.
- Plaats een kom onder de wateruitvoer.
- Alleen WPD 200/600: Neem na het vervangen van de CO₂-fles een liter "sparkling water" af zodat de CO₂-menger opnieuw gevuld wordt.

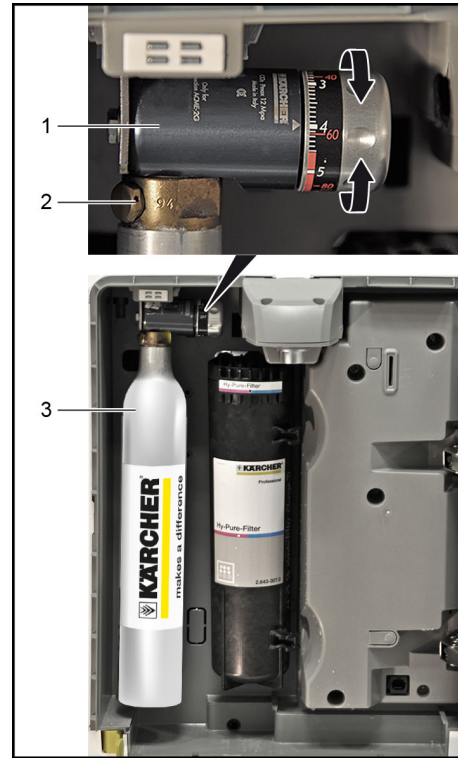
Instructie:

	Waterstraal spat sterk	Water zwak koolzuurhoudend
WPD 100	CO ₂ -druk verlagen	CO ₂ -druk verhogen
WPD 200	CO ₂ -druk controleren	
WPD 600	Compensatieregelaar instellen (zie "Inbedrijfstelling/compensatieregelaar instellen").	

Instructie:

Als de drukregelaar van de CO₂-fles wordt gescheiden als nog voldoende druk voorhanden is, wordt de O-ring tussen de fles en de drukregelaar vervormd en moet deze vervangen worden.

425 g CO₂-fles vervangen



- 1 Drukregelaar
- 2 Schroefverbinding fles
- 3 425 g CO₂-fles

- Neem de druppelschaal weg en open de apparaatdeur.
- Draai de drukregelaar in de stand "OFF".
- 425 g CO₂-fles uit de schroefverbinding draaien.
- Neem de 425 g CO₂-fles eruit.
- Neem de afdekking van de nieuwe CO₂-fles weg.
- Schroef de 425 g CO₂-fles op de schroefverbinding van de drukregelaar.
- Als weerstand voelbaar is, moet de 425 g CO₂-fles nog een beetje verder gedraaid worden tot ze vast zit. Daarbij kan een kort sissend geluid hoorbaar zijn.
- Stel de drukregelaar in op stand "4".
- Sluit de apparaatdeur en plaats de druppelschaal.
- Regel de druk na de inbedrijfstelling met de drukregelaar bij om de gewenste CO₂-concentratie in het water te bereiken.

Instructie:

	Waterstraal spat sterk	Water zwak koolzuurhoudend
	CO ₂ -druk verlagen	CO ₂ -druk verhogen

Instructie:

425 g CO₂-flessen zijn verkrijgbaar in drogisterijen, elektronica-winkels en supermarkten.

Verbruiksmateriaal

Benaming	Beschrijving	Bestelnr.
Reservefilter Active-Pure filter	Verwijderen van negatieve smaak- en geurstoffen (bv. chloor), tegenhouden van zware metalen en verontreinigingen van het leidingsysteem	2.643-305.0
Reservefilter Hy-Protect filter	Tegenhouden van virussen en bacteriën	2.643-306.0
Reservefilter Hy-Pure-filter	Combinatie van Active-Pure- en Hy-Protect-filter	2.643-307.0
UV-verlichtingsmiddel	Vervangingslamp OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Pakking van de drukregelaar aan de schroefverbinding van de fles	6.640-731.0

Reinigingsmiddel voor de chemische reiniging

Benaming	Beschrijving	Bestelnr.
Bevi Tabs alkalisch	Chemisch reinigingsmiddel voor de halfjaarlijkse binnenreiniging van de WPD's, verpakkingseenheid 1x 10 tabletten	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Hulpgereedschap voor de chemische reiniging.	2.643-308.0

Schoonmaakmiddel voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat.

Benaming	Beschrijving	Bestelnr.
CA 30 R	Gebruiksklare oppervlaktereiniging voor normale vervuiling, 0,5l-fles zonder spuitkop (afzonderlijk bestellen)	6.295-686.0
Spuitskop voor CA 30 R	Bij de eerste bestelling van CA 30R is deze herbruikbare spuitkop voor de spuitfles vereist.	6.295-723.0
RM 735	Neutraal ontsmettingsmiddel, 20ml-concentraat voor 0,25 l ontsmettingsoplossing	6.295-476.0
Spuitsfles leeg	Voor het aanmengen en gebruik van de ontsmettingsoplossing RM 735, 0,25l-inhoud	6.295-575.0

Toebehoren

Voet

Beschrijving	Bestelnr.
Voet wit	2.643-266.0
Voet zwart	2.643-267.0
Aanbouwset afdekking bekerdispenser	2.643-785.0

Spoelbeker

Beschrijving	Bestelnr.
Spoelbeker 4 l	6.640-341.0

Reserveonderdelen

Beschrijving	Bestelnr.
Drukregelaar 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakstift signaalwit RAL 9003	6.640-326.0
Afdekking wateraansluiting WPD wit	5.640-407.0
Afdekking wateraansluiting WPD zwart	5.640-618.0
Schaal druppelschaal WPD	5.640-599.0

Flessen

	Beschrijving	Bestelnr.
	Fles 0,5 l, tritaan, vaatwasbestendig	6.640-430.0
	Fles 0,75 l, tritaan, vaatwasbestendig	6.640-512.0
	Fles 0,6 l met mondstuk en deksel van tritaan, vaatwasbestendig	6.640-469.0

Bekers

Beschrijving	Bestelnr.
Kunststofbekers, 200 ml, zonder logo, 3000 stuks	6.640-454.0
Kunststofbeker, 200 ml, met KÄRCHER-logo, 3000 stuks	6.640-453.0
Bekers van hardpapier, ook voor warme dranken, 180 ml, zonder logo, 2500 stuks	6.640-455.0
Beker van hard papier, ook voor hete dranken, 180 ml, met KÄRCHER-logo, 2500 stuks	6.640-460.0

Kannen

	Beschrijving	Bestelnr.
	Waterkan, 1 l, van glas, met kunststofdeksel en KÄRCHER-logo, mag in vaatwasmachine	6.640-431.0
	Karaf Eva Solo, 1 l, mag in vaatwasmachine.	0.017-575.0

Installatiemateriaal

Beschrijving	Bestelnr.
Lekstroom-veiligheidsschakelaar 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Terugloopblokkeersysteem	4.640-463.0
Aquastop, lekwatermelder met magneetventiel en messing schroefverbinding G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, beveiliging tegen overstroming	6.640-338.0
Aanbouwset extra gewicht voet WPD	2.643-474.0
Aanbouwset vloerbevestiging WPD	2.643-483.0

Hulp bij storingen

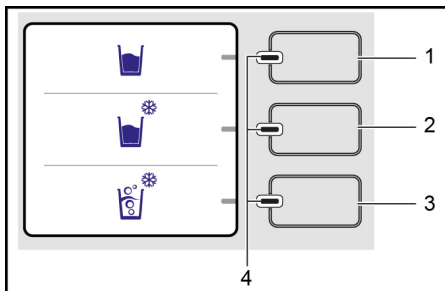
⚠ WAARSCHUWING

Gevaren voor de gezondheid door een onvakkundig hersteld apparaat. Het apparaat mag alleen hersteld worden door geschoold vakpersoneel.

Voor alle werkzaamheden aan het toestel:

- ➔ Apparaatschakelaar op „0“ stellen.
- ➔ Netstekker uittrekken.
- ➔ watertoevoer sluiten.

Controlelampjes



- 1 Toets voor ongekoeld water
- 2 Toets voor gekoeld water
- 3 Toets voor koolzuurhoudend water (optie) of blinde knop
- 4 Leds blauw en rood

Storing / Aanduiding		Mogelijke oorzaak	Oplossing
De led van de toets voor ongekoeld water knippert blauw.		Lekbak vol	Maak de druppelschaal leeg.
De led van de toets voor gekoeld water knippert blauw.		Jerrycan vol	Maak de jerrycan leeg.
Geen CO ₂ in het water (alleen WPD 100).		CO ₂ -druk te laag ingesteld.	CO ₂ -druk verhogen tot resultaat bevredigend is.
Niet WPD 100	Toets voor koolzuurhoudend water gedeactiveerd	CO ₂ -fles leeg	CO ₂ -fles vervangen
	De led van de toets voor koolzuurhoudend water brandt rood.	Levelsensor carbonator defect	Apparaatschakelaar op „0“ stellen. Na ca. 5 minuten het apparaat opnieuw inschakelen Bij opnieuw optreden service contacteren
	Geen CO ₂ in het water, toets voor koolzuurhoudend water niet vergrendeld	CO ₂ -fles bijna leeg	Open de deur van de voet. Observeer de manometer tijdens de afgifte van koolzuurhoudend water. Als de druk duidelijk daalt, moet de CO ₂ -fles vervangen worden.
Na chemische reiniging geen CO ₂ in het water.			Na de chemische reiniging 1 l "sparkling water" afnemen.
Apparaat levert geen water, toont echter "Bedrijfsklaar". Alle leds branden blauw.		Watertoevoer onderbroken.	Watertoevoer controleren, afsluitkleppen controleren. Indien de storing aanhoudt, de service raadplegen.
Apparaat werkt niet / geen enkele led brandt of knippert.		Stroomvoorziening gestoord.	Netstekker in het stopcontact steken.
		Toestel uitgeschakeld.	Apparaatschakelaar op „I“ stellen.
		Zekering doorgebrand.	Zekeringhouder naast de hoofdschakelaar eruit trekken, zekering vervangen door een nieuwe met dezelfde waarde. Als de zekering opnieuw doorbrandt, het apparaat uitschakelen en de service contacteren.
De led van de toets voor ongekoeld water brandt permanent rood en blauw.		Koelmodule 1 in het apparaat defect	Apparaatschakelaar op „0“ stellen. Service oproepen
De led van de toets voor gekoeld water knippert tegelijkertijd rood en blauw.		Temperatuur koelmodule 1 te laag	Apparaatschakelaar op „0“ stellen. Service oproepen
De led van de toets voor gekoeld water knippert afwisselend rood en blauw.		Temperatuur koelmodule 2 te laag	Apparaatschakelaar op „0“ stellen. Service oproepen
Alle rode en blauwe leds branden		Elektronicafout	Service oproepen
Functiestoring bedieningsveld (toetsen) nadat vloeistof van boven is binnengedrongen		Omgevallen jerrycan op bovenkant apparaat	Apparaatschakelaar op „0“ stellen. Apparaat na 12 uren opnieuw inschakelen Bij opnieuw optreden service contacteren
Slechte waterafvoer uit de druppelschaal (enkel apparaten met afvoer naar afvoerleiding)		Ontbrekende sifon	Sifon installeren
		Hoogteverschil tussen druppelschaal en afvoerleiding te klein	Hoogteverschil vergroten
Slechte waterafvoer uit de druppelschaal (apparaten met afvoer naar afvoerleiding of jerrycan)		Afvoer druppelschaal of afvoerslang verontreinigd	Druppelschaal reinigen, afvoerslang reinigen.
Storing tijdens een chemische reiniging: alle leds branden rood en er weerklinkt een intervaltoon.		Stroomuitval, apparaatschakelaar op "0" gezet.	De chemische reiniging wordt onderbroken en het programma springt automatisch naar het begin van de spoeling Spoeling volledig uitvoeren (zie "Verzorging en onderhoud/Spoeling na chemische reiniging"). Start de chemische reiniging opnieuw (zie "Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging").
		Vulpeilsensor van het vat (optie) in de voet reageert.	Vat leegmaken (zie "Verzorging en onderhoud/Vat (optie) leegmaken"). De chemische reiniging wordt onderbroken en het programma springt automatisch naar het begin van de spoeling Spoeling volledig uitvoeren (zie "Verzorging en onderhoud/Spoeling na chemische reiniging"). Start de chemische reiniging opnieuw (zie "Verzorging en onderhoud/Chemische reiniging").

Technische gegevens

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Bedrijfsspanning	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Aansluitvermogen max.	W	300	300	600
Minimale netbeveiliging	A	10		
Watercirculatie druk	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Watertoevoer temperatuur	°C	+4...+35		
Waterafgifte, max.	l/min	2		
Temperatuur gekoeld water *	°C	8		
Instelling CO ₂ -druk		Voorinstelling 4 bar instelbaar	Voorinstelling 3,0 bar bij waterafgifte 2,8...3,2 bar	
Omgevingstemperatuur	°C	+5...+35		
Breedte	mm	365		
Diepte	mm	530		
Diepte met wateraansluiting	mm	600		
Hoogte zonder voet	mm	465		
Hoogte met voet	mm	1432		
Gewicht				
zonder voet	kg	30	35	-
met voet	kg	45	50	60
Geluidsniveau in de normale werking	dB(A)	<60		

* Standaardinstelling, kan alleen door de klantenservice worden gewijzigd. Minimale temperatuur 4°C.

	Hy-Protect filter	Active-Pure filter	Hy-Pure-filter
Max. toegel. mediumtemperatuur	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C
max. toegelaten bedrijfsdruk	0,6 MPa (6 bar)		
max. doorvoer	120 l/h		
max. capaciteit	10.000 liter	10.000 liter	2.500 liter
Materialen / Toelatingen	Alle watergeleidende onderdelen / componenten zijn overeenkomstig de technische stand van zaken geschikt en toegelaten voor het gebruik in direct contact met drinkwater. Het apparaat werd door het Instituut Fresenius gecertificeerd als geschikt voor levensmiddelen en beantwoordt aan de eisen van het Duitse mineraal- en tafelwaterdecreet.		

Reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert. Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com.

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Waterdispenser

WPD

Type: 1.024-xxx

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/95/EG

2014/30/EU

2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Toegepaste landelijke normen

-

Toegepaste verordeningen

1935/2004

10/2011

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentatieverantwoordelijke:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Índice de contenidos

Índice de contenidos	ES	1
Seguridad	ES	1
Protección del medio ambiente	ES	2
Indicaciones generales	ES	2
Transporte	ES	2
Uso previsto	ES	2
Función	ES	2
Conectar el equipo	ES	2
Puesta en marcha	ES	3
Manejo	ES	4
Parada	ES	4
Puesta en servicio después de parada	ES	4
Almacenamiento	ES	4
Cuidados y mantenimiento	ES	5
Material de uso	ES	9
Accesorios	ES	9
Ayuda en caso de avería	ES	10
Datos técnicos	ES	11
Piezas de repuesto	ES	11
Garantía	ES	11
Declaración UE de conformidad	ES	11
Ficha de mantenimiento WPD 100 / 200 / 600	ES	12

Seguridad

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Instrucciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Peligro por descarga eléctrica.

→ Antes de efectuar trabajos en el aparato, desenchúfelo.

→ El enchufe debe estar asegurado con un interruptor de corriente por defecto con una corriente de liberación de 30 mA.

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte probablemente por un recipiente que explote de CO₂ en gas.

→ Colocar y fijar el recipiente de gas comprimido verticalmente.

→ No conectar el recipiente de gas comprimido nunca sin reductor de presión y sin válvula de seguridad. El reductor de presión con la válvula de seguridad debe estar autorizado para el tipo de aparato.

→ No exponer la botella de gas a los rayos del sol.

→ La botella de gas tiene que estar protegida contra un calentamiento excesivo.

⚠ PELIGRO

Peligro de explosiones

→ No conectar ninguna botella de CO₂ con la bajante. Las botellas de bajante están marcadas, por ejemplo, con una etiqueta de advertencia roja.

⚠ PELIGRO

Riesgo de asfixia por dióxido de carbono que salga.

→ Ventilar y airear la sala de montaje lo suficiente o instalar un dispositivo de advertencia de presencia de gas apto.

→ Deben observarse las normas legales nacionales relativas al tamaño mínimo prescrito del recinto, los dispositivos de advertencia y la ventilación durante el vaciado de recipientes con gas a presión.

⚠ ADVERTENCIA

Peligros para la salud por la entrada de gérmenes.

→ Al cambiar los cartuchos de filtración cuidar especialmente la higiene y la limpieza.

→ Cuando cambie los cartuchos use guantes desechables estériles.

→ No toque la salida del agua con los dedos ni con un paño de limpieza. Si fuese necesario empape un paño estéril con RM735 (véase anexo) y limpie con él.

→ Para un suministro de agua de calidad correcta debe limpiarse regularmente la bandeja de goteo y la superficie del aparato.

→ Una limpieza química se debe realizar al menos cada 6 meses.

→ Tras una advertencia de la empresa de suministro de agua potable relativa a la sujeción microbiológica debe realizarse obligatoriamente al menos una vez una limpieza química. Si es necesario, repetir la limpieza química varias veces. En caso de duda, contactar con el servicio técnico de Kärcher.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud provocado por una reparación inadecuada del aparato.

→ El aparato debe ser reparado solamente por personal especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro para la salud por una concentración excesiva de gérmenes en el agua.

Si el aparato no se ha utilizado durante más de 4 días debe ejecutar las acciones descritas a continuación:

→ Colocar el interruptor principal en la posición "I".

→ Abrir el suministro de agua.

→ Iniciar limpieza (véase el capítulo "Cuidados y mantenimiento/limpieza química".)

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por botellas que explotan.

→ El agua carbonatada solo se puede rellenar en botellas de presión estable (10 bar).

CUIDADO

Si no se pudiese excluir que el aparato se haya almacenado o transportado tumbado, tras la colocación del aparato hay que esperar 24 horas hasta poder ponerlo en servicio. Si se espera se puede dañar la unidad de refrigeración del aparato.

Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen a menudo componentes que pueden representar un peligro potencial para la salud de las personas y para el medio ambiente en caso de que se manipulen o se eliminen de forma errónea. Estos componentes son necesarios para el correcto funcionamiento del equipo. Los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

El aparato contiene refrigerante R-134a. No deben producirse escapes de este refrigerante al medio ambiente. Para una correcta eliminación de desechos diríjase a los distribuidores de Kärcher. Los trabajos que deban realizarse en la unidad de frío sólo deberá llevarlos a cabo personal especializado.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Indicaciones generales

- Para garantizar la calidad del agua indicadám sólo se puede utilizar el agua potable de la empresa abastecedora de agua pública. La calidad debe cumplir al menos la directriz de la World Health Organization (WHO).
- Si la instalación del aparato requiere una intervención en la red de agua potable, tiene que ser realizada por personal especializado que disponga de una autorización en conformidad con las disposiciones legales vigentes a nivel local. El cliente debe encargar estos trabajos cuando sean necesarios.
- Como medida de protección contra daños por agua causados por la rotura de algún conducto de alimentación de agua recomendamos la instalación de un dispositivo de cierre y un aquastop (opcional) en la instalación de suministro de agua.
- Las tareas de cuidado en el interior del aparato deben ser realizadas únicamente por el operador de este aparato, que haya leído este manual de instrucciones.
- La puerta de la base tiene que estar siempre cerrada.
- Para el uso de una botella de CO₂ están vigentes las normas locales para señalar el lugar de montaje.
- No limpiar el aparato con un chorro de agua a presión.
- Las superficies de plástico no deben limpiarse con detergentes que contengan alcohol, agresivos ni abrasivos.
- Le recomendamos el detergente para superficies CA 30 R (6.295-686.0).
- Después de la primera puesta en servicio, de un cambio del filtro y de tiempos de inactividad largos, la salida de agua no refrigerada puede presentar temporalmente un aspecto lechoso. Eso lo ocasionan pequeñas burbujas y no influye para nada en la calidad del agua.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Respetar el peso del aparato para el transporte.

- No transporte el aparato tumbado.
- Debido a su peso, el SPD 600 debería ser montado por 2 personas o usando los dispositivos auxiliares adecuados, tales como, p. ej. una carretilla.

Uso previsto

- El aparato sirve para suministrar agua temperada y no temperada con calidad alimentaria en modo de autoservicio. En función de la variante del aparato el expendedidor de agua está equipado con diferentes filtros (filtro Active-Pure, filtro Hy-Protect, filtro Hy-Pure o UV-Protect).
- Este aparato no es apto para ser operado por personas (incl. niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que sea supervisado por una persona responsable de su seguridad o haya sido instruida para utilizar el aparato. Mantener fuera del alcance de los niños.
- Colocar el aparato en un lugar protegido contra las heladas.
- No utilizar ni colocar el aparato al aire libre.
- No almacenar ni transportar el aparato en horizontal.

Función

Desde la entrada, el agua fluye en primer lugar por los filtros (descripción del filtro, véase consumibles) o por la lámpara UV. En función de la tecla accionada, a continuación el agua fluye por el módulo de refrigeración, el mezclador de CO₂ (en función del equipamiento) o directamente a la salida de agua.

Si se pide agua carbonatada (opción), se añade al agua una dosis de dióxido de carbono.

Se tiene que limpiar químicamente todo el sistema de agua regularmente.

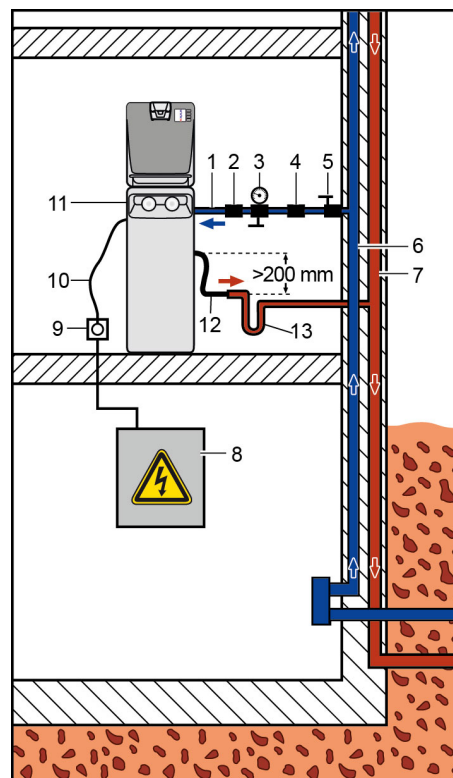
Conectar el equipo

Requisitos

⚠ PELIGRO

Si fuese necesario abrir los paneles laterales para la instalación o la puesta en servicio, solamente lo debe hacer un electricista profesional.

- Durante la primera instalación y en posibles reparaciones que conlleven el cambio de piezas se reemplaza, se debe asegurar que solo se utilizan las piezas suministradas (kit de conexión, regulador de CO₂ (opción, aparato con CO₂)). Estas piezas están autorizadas por KÄRCHER para el montaje. Estas piezas han sido inspeccionadas y certificadas para cumplir los exigentes niveles de calidad de la certificación del SGS Institut Fresenius GmbH y los estándares de calidad KÄRCHER. No se pueden utilizar otras piezas.
- La conexión de corriente y la presión de entrada de agua deben cumplir los niveles indicados en los datos técnicos.
- Algunas disposiciones locales exigen el uso de una chapaleta de retención homologada.
- En los aparatos con desagüe de bandeja recoge gotas, en el conducto de desagüe del edificio tiene que estar previsto un sifón para proteger de los malos olores que salgan del conducto de aguas residuales. El sifón tiene que estar colocado más abajo que la bandeja para recoger las gotas. El desagüe de bandeja recoge gotas funciona correctamente solo con una manguera de desagüe con pendiente.
- Para montar el aparato se debe disponer en el local de una superficie plana.
- Tras la instalación enchufes y tomas de corriente deben ser accesibles.
- Para reducir el consumo eléctrico, la alimentación de corriente puede interrumpirse durante las pausas (por ejemplo mediante un temporizador).
- El interruptor del aparato, los fusibles y la conexión de agua situados en la parte trasera tienen que estar libremente accesibles. La distancia mínima hasta la pared es de 100 mm.
- Solo para WPD 100 y WPD 200 con base: Para garantizar la estabilidad del aparato, según la Directiva de la norma del aparato, debe fijar el aparato con base en el pavimento o en la pared (equipo accesorio de fijación al suelo WPD 2.643-483.0). Alternativamente se puede utilizar el equipo accesorio peso adicional de la base WPD (2.643-474.0), para bajar, respectivamente, el centro de gravedad del aparato.



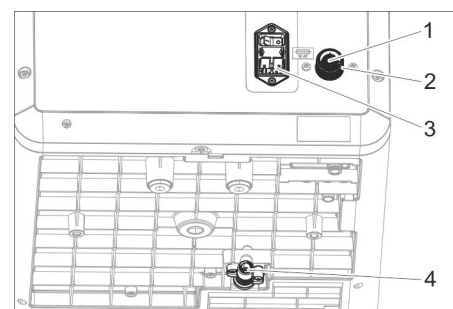
- 1 conducción de suministro de agua
- 2 Chapaleta de retención**
- 3 Reductor de presión**
- 4 Aquastopp*
- 5 Grifo de agua *
- 6 Suministro de agua potable*
- 7 Conducto de agua residual *
- 8 Suministro de corriente doméstica*
- 9 Toma de corriente, asegurada con interruptor de corriente por defecto de 30 mA*
- 10 Cable de conexión
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Desagüe de la bandeja recoge gotas***
- 13 Sifón**

* del edificio, no forma parte del volumen de entrega

** opcional, no incluido en el volumen de suministro

***opcional, en función de la configuración del aparato

Ejecutar la conexión



- 1 Tamiz de entrada
- 2 Toma de agua (rosca de conexión 3/4")
- 3 Conexión de red
- 4 Desagüe de la bandeja recoge gotas (opcional)

Aparato sin desagüe de la bandeja recoge-gotas

En este modelo de aparato, no se tienen que colocar mangueras de desagüe.

Aparato sin base de apoyo, con desagüe de la bandeja recoge-gotas

➔ Unir la manguera con el desagüe de la bandeja recoge-gotas y tenderla hacia el sifón o hacia el bidón.

Aparato con base de apoyo y desagüe de la bandeja recoge-gotas

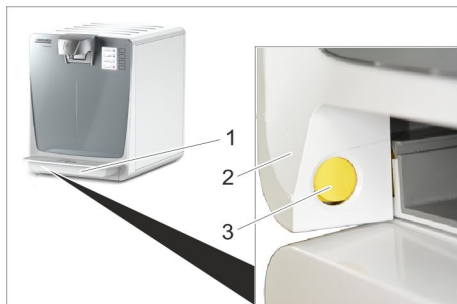
➔ Unir la manguera con el desagüe de la bandeja recoge-gotas mediante la pieza acodada y tenderla a través de la base de apoyo hacia el sifón o hacia el bidón.

Todos los modelos de aparatos

- ➔ Conectar la manguera de alimentación de agua en la conexión de agua (rosca de conexión 3/4") en la parte trasera del aparato.
- ➔ Enchufar el cable en la parte trasera del aparato.
- ➔ Enchufe la clavija en la toma de corriente.

Puesta en marcha

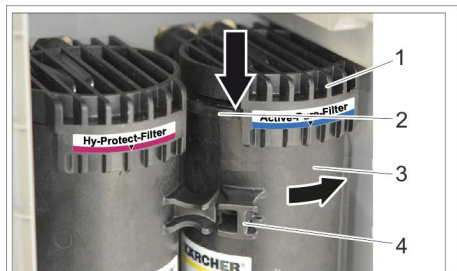
Abrir la puerta del aparato



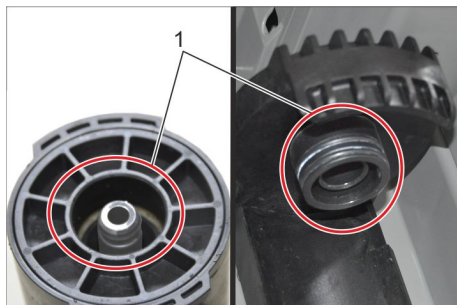
- 1 Bandeja de goteo
- 2 Puerta del aparato
- 3 Tecla de desbloqueo

- ➔ Extraer bandeja de goteo.
- ➔ Pulsar la tecla de desbloqueo y abrir la puerta del aparato.

Colocar el filtro



- 1 fijación
- 2 brida
- 3 filtro
- 4 asidero



- 1 no tocar las zonas marcadas

⚠ ADVERTENCIA

Peligros para la salud por la entrada de gérmenes.

- ➔ Al cambiar los cartuchos de filtración cuidar especialmente la higiene y la limpieza.
- ➔ No tocar las conexiones de la fijación y del filtro.
- ➔ Cuando cambie los cartuchos use guantes desechables estériles.
- ➔ No confundir el filtro, respetar las marcas de colores.

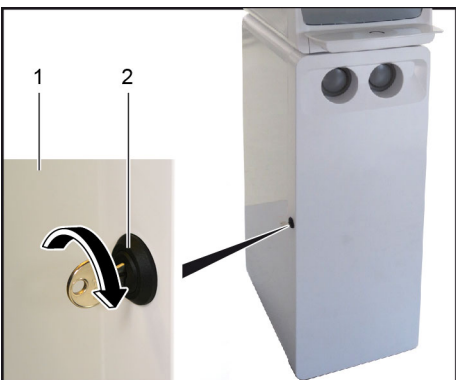
- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.
- ➔ Girar el filtro de forma que el asa esté en el lateral izquierdo y colocarlo en el soporte correspondiente.



- 1 Marca

- ➔ Girar el filtro a la derecha hasta el tope.
- ➔ Revisar la posición de montaje. La marca en la etiqueta de la fijación y en el filtro tienen que estar alineadas.
- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.

Abrir la puerta de la base.



La puerta de la base se puede cerrar.

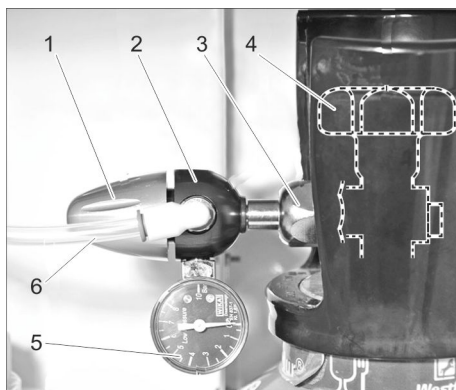
- 1 Puerta de la base
- 2 Cerrojo de la puerta

- ➔ Abrir la cerradura de la puerta.
- ➔ Abrir la puerta del pie.

CO₂

Indicación:

Observar las indicaciones generales sobre el tratamiento de botellas de CO₂ (véase el capítulo "Cuidados y mantenimiento/Indicaciones generales sobre la manipulación de botellas de CO₂").

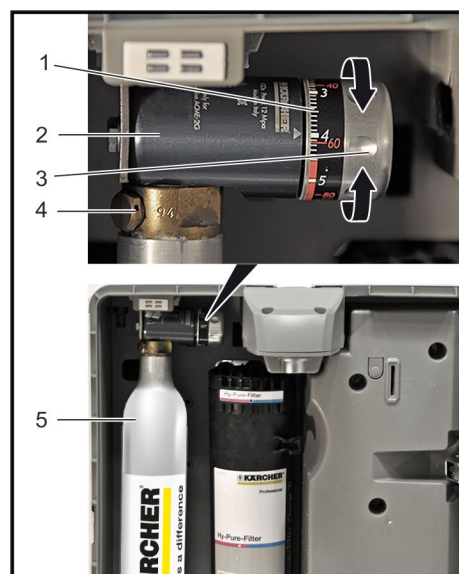


- 1 Rosca
- 2 reductor de presión
- 3 Tuerca de racor
- 4 Grifo principal
- 5 Manómetro presión de regulación
- 6 Tubo flexible de CO₂

- ➔ Poner la botella de CO₂ en la base y sujetarla con la correa.
- ➔ Abrir brevemente el grifo principal, para que se pueda desviar el CO₂ líquido que haya.
- ➔ Enroscar el reductor de presión en la bombona de gas nueva. Respete al hacerlo el montaje correcto del anillo obturador.
- ➔ Apriete bien la tuerca de racor.
- ➔ Conectar el tubo de CO₂ al reductor de presión.
- ➔ Abrir lentamente el grifo principal de la bombona de gas.
- ➔ Ajustar 3 bar en el reductor de presión mediante la rosca giratoria.
- ➔ Cerrar el grifo principal en la botella de gas.

- ➔ Leer la presión de regulación mostrada en el manómetro.
- ➔ El valor mostrado tiene que permanecer constante, como mínimo durante 5 minutos.
- ➔ Si se detecta una caída de la presión: comprobar si la junta tórica está entre el recipiente de gas comprimido y el reductor de presión y si está dañada. Sustituir la junta tórica defectuosa. Comprobar si el reductor de presión está bien colocado. Apriete bien la tuerca de racor. Comprobar si tiene daños visibles el acoplamiento de la manguera del reductor de presión y la manguera de CO₂. En caso de duda llamar al servicio técnico.
- ➔ Si no puede eliminar la caída de presión con esa medida, entonces el reductor de presión está defectuoso y debe ser sustituido.
- ➔ Abrir el grifo principal.
- ➔ Ajustar la presión de servicio en el reductor de presión con un codificador giratorio. WPD 100: preajuste a 4 bares, reajustar de ser necesario. WPD 200/600: Ajustar primero el regulador de presión de CO₂ antes de la salida de agua aprox. a 3 bar (estático) y comprobar a continuación si la presión durante la emisión de agua con gas (sparkling) ca. 3,0 bar.
- ➔ Cerrar la puerta de la base.

Colocar la botella de CO₂ de 425 g



- 1 Escala del regulador de presión
- 2 Regulador de presión
- 3 Rosca de ajuste
- 4 Racor de la botella
- 5 botella de CO₂ de 425 g

- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.
- ➔ Girar el regulador de presión a la posición "OFF".
- ➔ Retirar la cubierta de la botella de CO₂.
- ➔ Enroscar la botella de CO₂ de 425 g en el racor de la botella del regulador de presión.
- ➔ Cuando todavía nota resistencia girar la botella de CO₂ de 425 g hasta que esté bien ajustada. Debe oír un pitido nítido.
- ➔ Configurar el regulador de presión a la posición "4".
- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.



- ➔ Tras la puesta en servicio reajuste la presión en el regulador de presión para conseguir la concentración deseada de CO₂ en agua.

Indicación:

Reducir la potencia del chorro de agua al echar agua con gas mediante la bajada de la presión de CO₂. Si el agua tiene poco gas, aumentar la presión de CO₂.

Primera puesta en marcha

- ➔ Abrir el suministro de agua.
- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "I". Solo con WPD 200 y WPD 600: en el primer minuto tras la conexión, primero se rellena el mezclador de CO₂ automáticamente con agua.
- ➔ Enjuagar el filtro.
 - Accionar la tecla de agua no refrigerada.
 - La salida máxima está limitada a 60 segundos de duración. Para continuar el proceso de enjuague, pulsar de nuevo la tecla de agua no refrigerada.
- ➔ Ejecutar el proceso de enjuague durante al menos 10 minutos (o aprox. 20 litros).
- ➔ A continuación, accionar la tecla de agua no refrigerada durante al menos 4 minutos (o 8 litros).
- ➔ Para equipos con la función CO₂ (opcional), accionar la tecla para agua con gas durante al menos 4 minutos.
 - Se debe tener en cuenta que aquí la emisión se interrumpe cada 30 segundos.
 - Para continuar el proceso de enjuague, pulsar de nuevo la tecla.

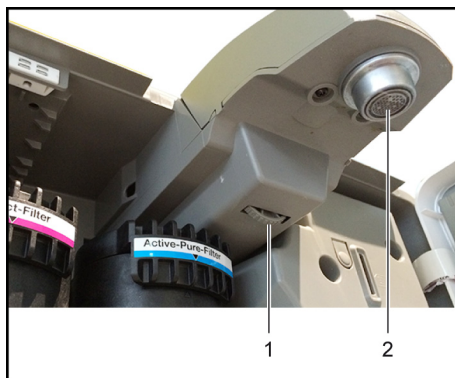
Después el aparato estará listo para el uso.

A continuación, se recomienda realizar una limpieza química (véase "Cuidados y mantenimiento/ Limpieza química").

Solo WPD 200/600: ajustar el regulador de compensación

El regulador de compensación sirve para el ajuste de precisión de la salida del agua con gas.

- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.

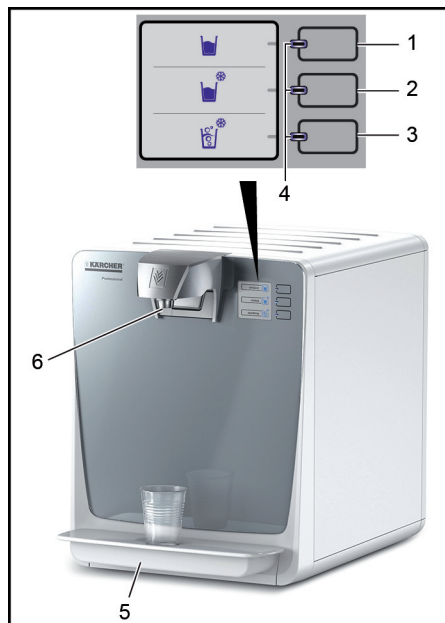


El rango íntegro de ajuste asciende a 4 vueltas y debería girarse aprox. 2,5 vueltas para el ajuste de precisión.

- ➔ Colocar un vaso medidor con al menos un volumen de 1 litro bajo la salida de agua.
- ➔ Pulsar la tecla del agua con gas hasta que haya salido 1 litro de agua y observar el comportamiento del chorro de agua.
- ➔ Si la salida de agua se reduce hacia el final de la extracción y el chorro se rompe por la salida de gas, girar con cuidado la rosca de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.
- ➔ Repetir el proceso hasta que se pueda extraer 1 litro de agua carbonizada sin que el chorro se rompa al final de la extracción.
- ➔ Pulsar la tecla de agua con gas hasta que salgan 300 ml de agua.
- ➔ Esperar 10 segundos.
- ➔ Extraer de nuevo 300 ml de agua carbonizada y a continuación esperar 10 segundos.
- ➔ Repetir el proceso 5 veces.
- ➔ Si la carbonización desciende con cada extracción, girar la rosca con cuidado en el sentido contrario a las agujas del reloj.

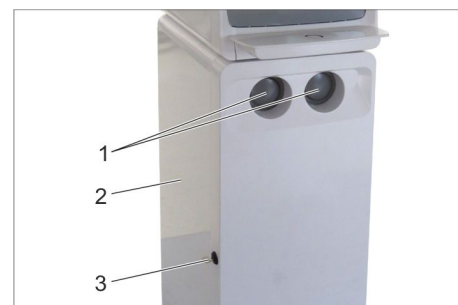
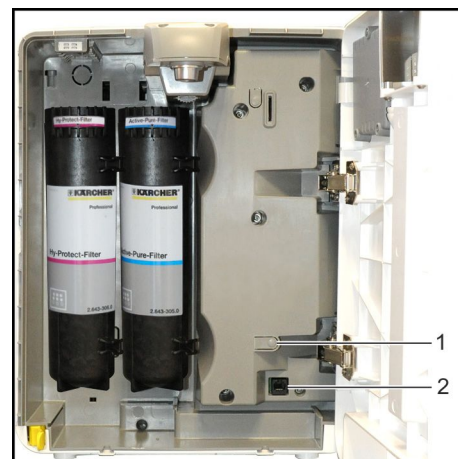
Manejo

Elementos de manejo e indicación



Nota

Dichas teclas son teclas de sensor, en las que es suficiente un contacto ligero para activarlas.



Salida de agua



Parada

Si el aparato no se usa durante más de 4 días:

- ➔ Cerrar el abastecimiento de agua.
- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "0".

Puesta en servicio después de parada

⚠ ADVERTENCIA

Peligro para la salud por una concentración excesiva de gérmenes en el agua.

Si el aparato no se ha utilizado durante más de 4 días debe ejecutar las acciones descritas a continuación:

- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "I".
- ➔ Abrir el suministro de agua.
- ➔ Iniciar limpieza química (véase el capítulo "Cuidados y mantenimiento/limpieza química".)

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.

Antes de una nueva puesta en marcha tras un almacenamiento:

- ➔ desmontar el filtro colocado en el aparato y sustituir por un nuevo filtro.
- ➔ Iniciar limpieza química (véase el capítulo "Cuidados y mantenimiento/limpieza química".)

Indicaciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud provocado por un mantenimiento inadecuado del aparato. El aparato debe ser cuidado solamente por personal especializado.

Emplee exclusivamente piezas de repuesto originales del fabricante o piezas recomendadas por él. Esto es válido para:

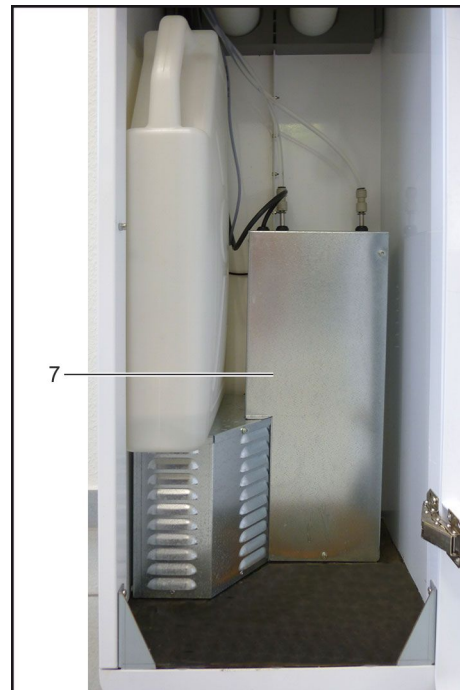
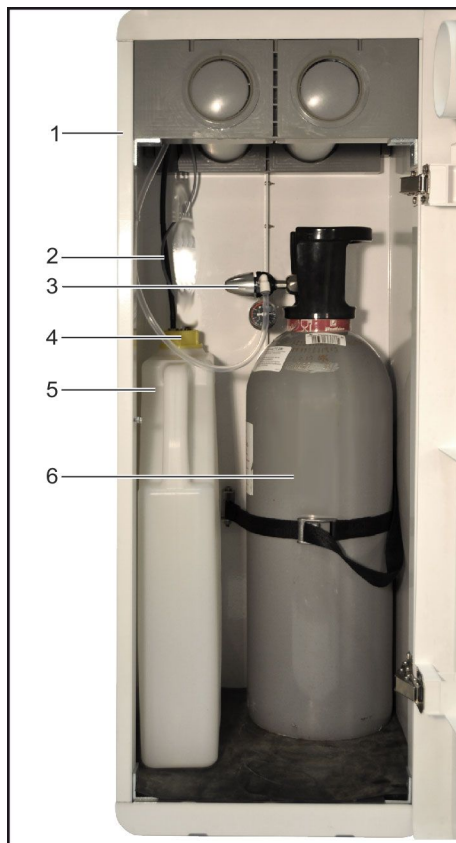
- Piezas de repuesto y piezas de desgaste
- Accesorios
- Combustibles
- Detergentes

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato:

- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "0".
- ➔ Extraer el enchufe de la red.
- ➔ Cerrar el abastecimiento de agua.

Contrato de mantenimiento

Para garantizar un funcionamiento fiable del aparato se recomienda contratar un mantenimiento. A este respecto póngase en contacto con el Servicio de respectivo de KÄRCHER.



Indicación:

La base y todos los componentes ilustrados se pueden adquirir de forma opcional.

- 1 Base de apoyo
- 2 Manguera de desagüe del cuenco de goteo
- 3 reductor de presión
- 4 Tapa del bidón
- 5 Bidón
- 6 Botella de CO₂
- 7 Refrigerador adicional (solo WPD 600)

Plan de mantenimiento

Cuándo	Ejecución
A diario	Limpiar la bandeja recoge gotas y salida de agua con detergente desinfectante (RM735, véase consumibles). Comprobar si el desagüe de la bandeja de goteo está atascada (opcional). Si el aparato no se ha utilizado durante la noche, extraer de cada tipo de agua 0,5 litros de agua y tirarla.
semanalmente, si es necesario, con mayor frecuencia	Limpiar externamente el aparato con detergentes desinfectantes, limpiar la bandeja recoge gotas con agua caliente o en el lavavajillas. Para limpiar las superficies de plástico no utilice ningún detergente que contenga alcohol, componentes ácidos o agentes abrasivos. Vaciar el bidón. Comprobar la limpieza del bidón y limpiar o sustituir si es necesario.
Trimestralmente	Comprobar el filtro de entrada de la toma de agua y limpiar (véase "Cuidados y mantenimiento/Limpiar el filtro de entrada"). Si el filtro de entrada está muy sucio, limpiarlo mensualmente.
bianualmente	Llevar a cabo la limpieza química. Cambiar la luminaria de la lámpara de UV.
anualmente *	Solicitar la revisión anual al servicio técnico. Cambiar los filtros Active-Pure y Hy-Protect. Cambiar el filtro Hy-Pure.

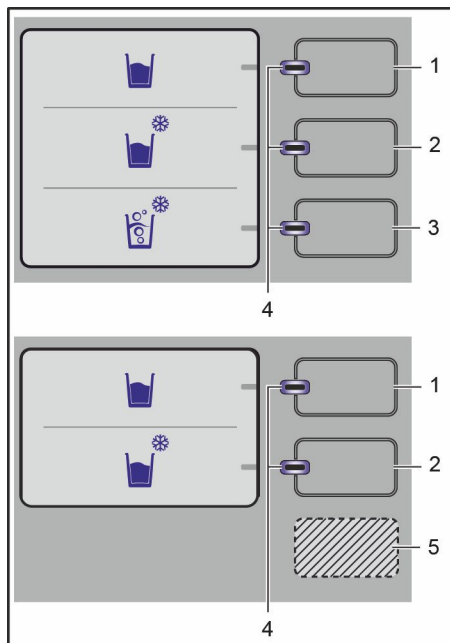
Los intervalos de cambio de filtro rigen para condiciones de ensayo definidas y pueden diverger de los períodos de tiempo indicados.

Limpiar el filtro de entrada

- ➔ Cerrar la alimentación de agua hacia el aparato.
- ➔ Pulsar brevemente la tecla de agua no refrigerada para reducir la presión del agua en el aparato.
- ➔ Desenroscar la manguera de abastecimiento de agua del aparato.
- ➔ Extraer el filtro de entrada con una pinza de tenazas.
- ➔ Limpiar el filtro de entrada.
- ➔ Insertar el filtro de entrada en el aparato.
- ➔ Conectar la manguera de alimentación a la toma de agua en el lateral trasero del equipo.
- ➔ Abra el suministro de agua.

Limpieza química

Se debe llevar a cabo una limpieza química después de la puesta en marcha, tras una parada de más de 4 días o tras el cambio de filtro, o al menos cada 6 meses.



- 1 Tecla para agua no refrigerada
- 2 Tecla para agua fría
- 3 Tecla de agua con gas (opción)
- 4 LED azul y rojo
- 5 Tecla ciega



1 Service-Cartridge

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de daños. Si se coloca el Service Cartridge en la posición de filtro derecha en lugar del filtro Active Pure, se producirán daños en el filtro Hy Protect.

➔ Colocar siempre el Service Cartridge en la posición izquierda del filtro en lugar del filtro Hy Protect.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones en caso de contacto con el detergente. Cuando se realice la limpieza química, utilizar guantes y gafas de seguridad.

- ➔ En el caso de aparatos con desagüe de la bandeja recoge-gotas, vaciar el bidón.
- ➔ Colocar un vaso medidor con al menos un volumen de 1 litro bajo la salida de agua.
- ➔ Accionar simultáneamente la tecla de agua no refrigerada y la tecla de agua con gas o agua ciega.

Indicación:

Al accionar simultáneamente estas dos teclas comienza el programa de limpieza. Durante el programa de limpieza, la salida de agua potable está bloqueada. El programa de limpieza dura aprox. 1 hora con el posterior enjuague y debe realizarse por completo. Por motivos de seguridad, el control no permite interrumpirlo antes de tiempo.

- ➔ Cuando suene la señal, pulsar las teclas durante 5 segundos hasta que suene la siguiente señal. Todos los LEDs parpadean en azul.
- ➔ Pulsar una tecla cualquiera.
- ➔ El sistema se ha despresurizado. El proceso dura 30 segundos. Todos los LEDs parpadean en rojo.
- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato. Mientras esté abierta la puerta y la bandeja de goteo esté alejada, suenan las señales.

- ➔ Girar el filtro Hy Protect (filtro del lado izquierdo) hacia la izquierda hasta que se vea la brida.
- ➔ Retirar el filtro de la fijación tirando hacia abajo.
- ➔ Introducir el detergente en el Service-Cartridge y colocar el Service-Cartridge en el soporte del filtro. Dosis: 4 pastillas de limpieza.

Nota

Los siguientes pasos se tienen que ejecutar muy detenidamente, de lo contrario no se garantiza el efecto de la limpieza química.

En caso de avería durante la limpieza química (fallo de corriente, desconexión del aparato, mensaje de que el bidón está lleno), el programa de limpieza salta siempre al proceso de enjuague. El proceso de enjuague debe llevarse a cabo por completo antes de iniciar de nuevo la limpieza química.

No es posible salir antes de tiempo del programa de limpieza ni realizar un enjuague breve.

- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.
- ➔ Colocar el vaso medidor debajo de la salida de agua.
- ➔ El LED de la tecla de agua no refrigerada parpadea en azul.
- ➔ Accionar la tecla de agua no refrigerada y extraer 500 ml de agua para llenar el Service Cartridge.
- ➔ 5 segundos después de soltar la tecla, comienza el tiempo de activación de las pastillas de limpieza.
- ➔ Esperar 2,5 minutos, mientras tanto parpadean todos los LEDs en rojo.
- ➔ Tan pronto como el LED de la tecla de agua no refrigerada parpadee en azul, accionar la tecla de nuevo hasta que fluyan otros 500 ml de agua en el vaso medidor. Ahora, el ramal de agua no refrigerada se enjuaga con solución de limpieza.
- ➔ 5 segundos después de soltar la tecla, comienza el tiempo de actuación.
- ➔ Vaciar el vaso medidor durante el tiempo de actuación de 2,5 minutos y colocar debajo de la salida de agua.
- ➔ Tan pronto como el LED del agua refrigerada parpadee en azul, accionarlo hasta que hayan salido otros 500 ml de agua. El ramal se enjuaga para agua refrigerada.
- ➔ 5 segundos después de soltar la tecla, comienza el tiempo de actuación.
- ➔ Vaciar el vaso medidor durante el tiempo de actuación de 2,5 minutos y colocar debajo de la salida de agua.
- ➔ Tan pronto como el LED del agua con gas parpadee en azul, accionarlo hasta que hayan salido otros 500 ml de agua. El ramal se enjuaga para agua con gas.
- ➔ 5 segundos después de soltar la tecla, comienza el tiempo de actuación.
- ➔ Durante el tiempo de actuación de 15 minutos, todos los LEDs parpadean en rojo y las teclas están desactivadas.
- ➔ Vaciar el vaso medidor durante el tiempo de actuación y colocar debajo de la salida de agua.
- ➔ Tras finalizar el tiempo de actuación se iluminan todos los LEDs en rojo.
- ➔ Accionar simultáneamente la tecla de agua no refrigerada y la tecla de agua con gas o agua ciega.
- ➔ Cuando suene la señal, pulsar las teclas durante 5 segundos hasta que suene la siguiente señal.
- ➔ El sistema se ha despresurizado. El proceso dura 30 segundos.
- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.
- ➔ Extraer el Service-Cartridge.
- ➔ Colocar el filtro desde abajo en la fijación correspondiente. Observe la posición de la brida.
- ➔ Girar el filtro a la derecha hasta el tope.
- ➔ Revisar la posición de montaje.
- ➔ La marca en la etiqueta de la fijación y en el filtro tienen que estar alineadas.
- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.
- ➔ Colocar el vaso medidor debajo de la salida de agua.
- ➔ El LED de la tecla de agua no refrigerada parpadea en azul.
- ➔ Iniciar el proceso de enjuague (véase "Enjuague tras la limpieza química").

Nota

El proceso de limpieza química dura aprox. 1 hora, incluyendo el enjuague.

¡El agua que sale durante la limpieza no es apta para el consumo!

Enjuague tras la limpieza química

Nota

Para la salida de agua, mantener pulsada la tecla correspondiente.

Para interrumpirla, soltar la tecla.

Se alcanza la duración del enjuague necesaria cuando la salida de agua se detiene automáticamente y la siguiente tecla parpadea en azul.

- ➔ Colocar el vaso de enjuague (referencia 6.640-341.0) debajo de la salida de agua.
- ➔ Accionar la tecla de agua no refrigerada. La salida de agua puede interrumpirse en cualquier momento. El proceso de enjuague dura 2,5 minutos en total.
- ➔ Vaciar el vaso de enjuague y colocar de nuevo bajo la salida de agua.
- ➔ Accionar la tecla de agua no refrigerada. La salida de agua puede interrumpirse en cualquier momento. El proceso de enjuague dura 2,5 minutos en total.
- ➔ Vaciar el vaso de enjuague y colocar de nuevo bajo la salida de agua.
- ➔ Accionar la tecla de agua con gas (opción). La salida de agua puede interrumpirse en cualquier momento. El proceso de enjuague dura 2,5 minutos en total.

Tras finalizar el proceso de enjuague se iluminan todos los LEDs en rojo.

Para concluir la limpieza química y para volver al funcionamiento normal:

- ➔ Accionar simultáneamente la tecla de agua no refrigerada y la tecla de agua con gas o agua ciega.
- ➔ Cuando suene la señal, pulsar las teclas durante 5 segundos hasta que suene la siguiente señal.

El aparato se inicializará automáticamente y a continuación está listo para su uso.

Todos los LEDs se iluminan en azul.

Con WPD 200 y WPD 600:

¡La próxima vez que sala agua con agua, el primer medio litro no contendrá gas!

Muestreo

Para comprobar el funcionamiento de la limpieza química, se deberán tomar muestras nada más finalizar la limpieza. Al hacerlo se deben respetar las reglas para el análisis de agua microbiológico y deberán ser analizadas por un laboratorio acreditado.

Desmontar y montar el filtro

⚠ ADVERTENCIA

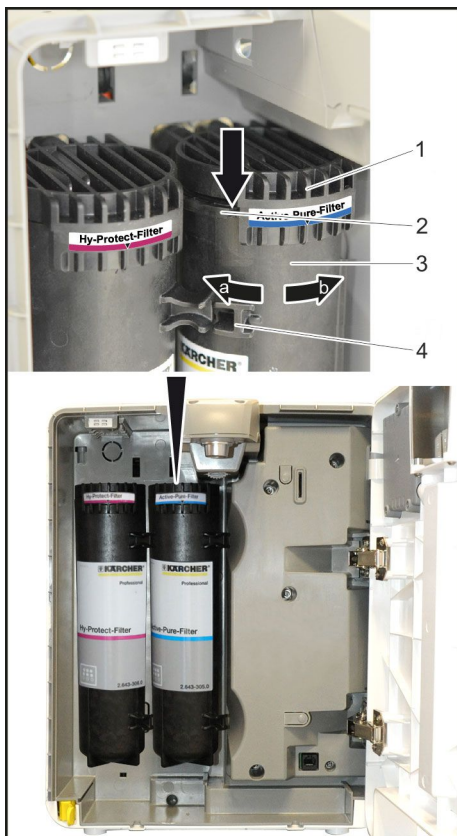
Peligros para la salud por la entrada de gérmenes.

Al cambiar los cartuchos de filtración cuidar especialmente la higiene y la limpieza.

No tocar las conexiones de la fijación y del filtro.

Cuando cambie los cartuchos use guantes desechables estériles.

- ➔ Cerrar la alimentación de agua hacia el aparato.
- ➔ Colocar un bidón bajo la salida de agua del aparato.
- ➔ Pulsar la tecla agua no refrigerada, hasta que ya no salga agua.
- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "0".
- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.



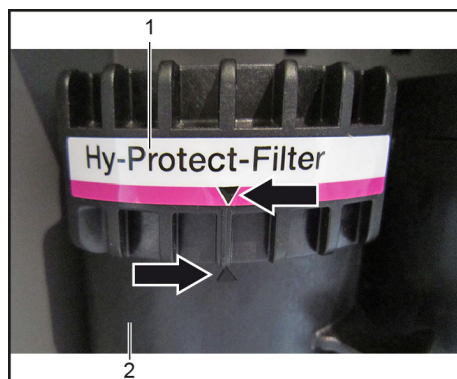
- 1 Fijación
- 2 brida
- 3 Filtro
- 4 asidero
- a Extraer el filtro
- b Colocar el filtro

- ➔ Girar el filtro hacia la izquierda hasta que se vea la brida.
- ➔ Retirar el filtro de la fijación tirando hacia abajo.

Indicación:

El filtro usado puede ser eliminado como basura doméstica después de expulsar el agua.

- ➔ Usar guantes estériles.
- ➔ Desempaquetar un nuevo filtro.
- ➔ Girar el filtro de forma que el asa esté en el lateral izquierdo y colocarlo en el soporte correspondiente.
- ➔ Girar el filtro a la derecha hasta el tope.



- 1 fijación
- 2 filtro

- ➔ Revisar la posición de montaje. La marca en la etiqueta de la fijación y en el filtro tienen que estar alineadas.

Nota

Si ambos filtros se tienen que cambiar a la vez, colocar ahora el otro filtro también. El siguiente proceso de enjuague se puede ejecutar los dos filtros simultáneamente.

Indicación:

¡Los filtros tienen que ser montados en la misma posición y no se deben intercambiar! ¡Observar las marcas!

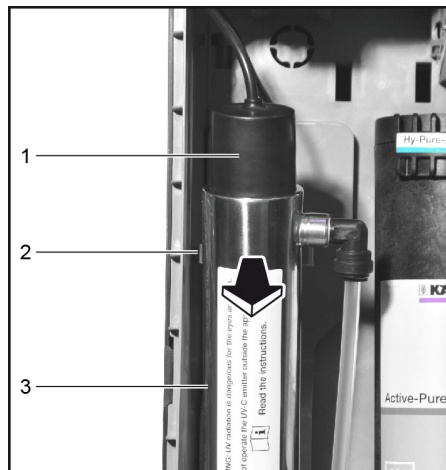
- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.
- ➔ Colocar un recipiente debajo de la salida de agua.

- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "I".
 - ➔ Abrir de nuevo el suministro de agua.
 - ➔ Colocar un recipiente debajo de la salida de agua.
 - ➔ Accionar la tecla de agua no refrigerada.
- Se lava el nuevo filtro.
- ➔ El tiempo máximo de extracción está limitado a 60 segundos. Para continuar el proceso de enjuague, pulsar de nuevo la tecla de agua no refrigerada.
 - ➔ Lavar el filtro hasta que el agua que salga no tenga olor y sea clara, pero como mínimo con 20 litros.
 - ➔ Tras cada cambio de filtro se recomienda ejecutar una limpieza química (véase "limpieza química").

Desmontar y montar la luminaria UV

La luminaria de la lámpara UV tiene que cambiarse cada seis meses.

- ➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.
- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "0".
- ➔ Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.

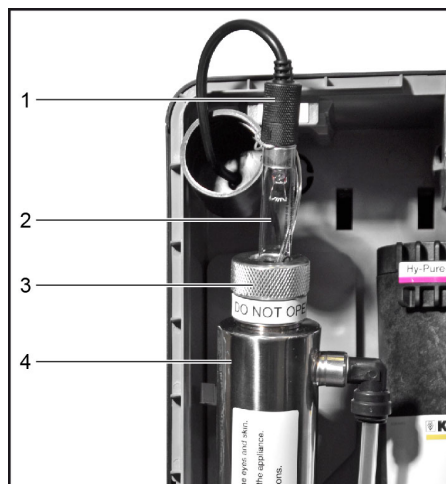


- 1 Tapa de cubierta
- 2 Soporte arriba
- 3 Lámpara UVA



- 1 interruptor de seguridad

- ➔ Volcar hacia delante la lámpara UV retirándola de la fijación. El interruptor de seguridad situado detrás de la lámpara UV se activa.

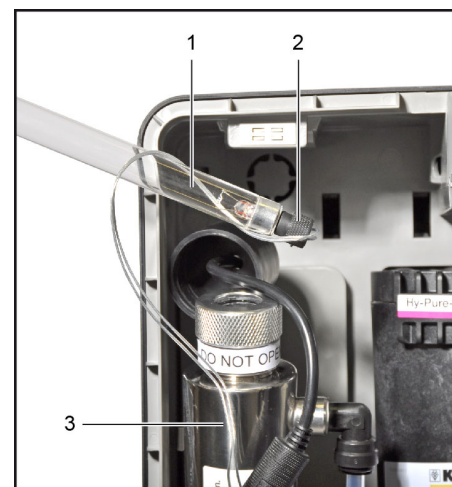


- 1 Clavija superior
- 2 Bombilla
- 3 Tuerca moleteada con junta
- 4 Lámpara UVA

Nota

No desenroscar la tuerca moleteada con junta (salida del agua). Evitar los movimientos giratorios al extraer la luminaria.

- ➔ Extraer tapa de cubierta.
- ➔ Retirar la luminaria unos 10 cm fuera del cilindro.
- ➔ Retirar el conector superior.
- ➔ Retirar la luminaria fuera del cilindro.



- 1 Bombilla
- 2 Clavija inferior
- 3 Lámpara UVA

- ➔ Retirar el conector inferior.
- ➔ Retirar la luminaria y deshacerse de ella en la basura doméstica.

CUIDADO

Las lámparas son sensibles a la grasa. No se deberá tocar las lámparas con los dedos. Antes de su montaje, las lámparas sucias se deberán limpiar con un paño seco y libre de grasa.

- ➔ Extraer la nueva luminaria del embalaje.
- ➔ Colocar el conector inferior en la nueva luminaria.
- ➔ Desplazar la luminaria aprox. por la mitad hacia la lámpara UV.

Nota

Introducir simultáneamente los dos cables del conector inferior con la luminaria en la lámpara UV.

- ➔ Colocar el conector superior en la nueva luminaria.
- ➔ Desplazar la luminaria por completo hacia la lámpara UV.
- ➔ Colocar la cubierta.
- ➔ Plegar la lámpara UV hacia atrás y engarzar en la fijación superior. El interruptor de seguridad se acciona.
- ➔ Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.
- ➔ Enchufe la clavija en la toma de corriente.
- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "I".

Vaciar la bandeja recoge gotas

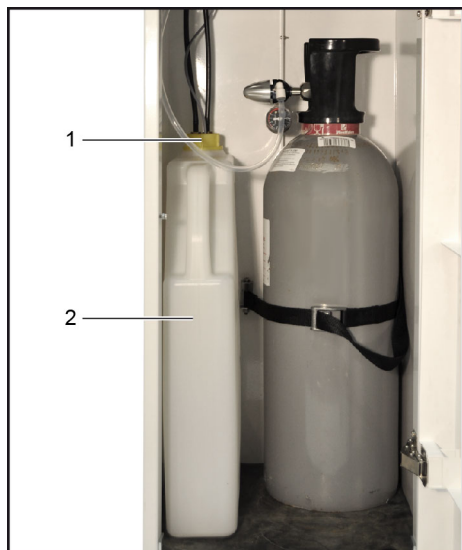
Tanto pronto como la bandeja de goteo alcance su nivel máximo, el LED de la tecla de agua no refrigerada comenzará a parpadear en azul.

- ➔ Extraer bandeja de goteo.
- ➔ Vaciar la bandeja recoge gotas.
- ➔ Comprobar el grado de suciedad de la bandeja recoge gotas, limpiar si es necesario.
- ➔ Colocar la bandeja recoge gotas. El aparato está de nuevo listo para el servicio. En la pantalla aparece la selección de tipos de agua.

Vaciar el bidón (opcional)

Tanto pronto como el bidón alcance su nivel máximo, el LED de la tecla de agua refrigerada comenzará a parpadear en azul.

→ Abrir la puerta del pie.



- 1 Tapón de cierre con sensor de nivel
- 2 Bidón

- Desenroscar la tapa de cierre.
 - Retirar el tapón de cierre con sensor de nivel
 - Extraer el bidón y vaciarlo.
 - Volver a colocar el bidón.
 - Colocar y apretar el tapón de cierre con sensor de nivel de llenado.
 - Cerrar la puerta de la base.
- Todos los LEDs se iluminan en azul.
El aparato está de nuevo listo para el servicio.

Indicaciones generales para la manipulación de las botellas CO₂

Cuando se cambian las botellas de CO₂ hay que observar las indicaciones de seguridad del proveedor del gas y todas las disposiciones legales.

- La botella de CO₂ debe estar equipada con el reductor de presión autorizado por Kärcher para que el contenido de ácido carbónico del agua pueda ajustarse.
- El dióxido de carbono E 290 debe cumplir las exigencias de pureza establecidas en la Directiva 96/77/CE (calidad de los alimentos) y estar identificado en conformidad con el Art. 7 de la Directiva 89/107/CEE.
- Antes de usar una bombona de gas hay que asegurarse de se pone a disposición el tipo de gas correcto. Información confiable sobre el tipo de gas ofrece solamente la pegatina de producto peligroso, que debe estar presente en cada bombona de gas. El color de la bombona de gas no siempre ofrece informaciones unívocas sobre el tipo de gas. Toda bombona de gas sobre cuyo contenido exista algún tipo de duda o que llama la atención por algún otro motivo (daños, efectos del fuego, huellas de tratamiento mecánico), no podrá ser utilizada.
- Deben respetarse las disposiciones específicas de cada país.

⚠ PELIGRO

Peligro de explosiones

- No conectar ninguna botella de CO₂ con la bajante. Las botellas de bajante están marcadas, por ejemplo, con una etiqueta de advertencia roja.

Peligro de muerte probablemente por un recipiente que explote de CO₂ en gas.

- Colocar y fijar el recipiente de gas comprimido verticalmente.

- No conectar el recipiente de gas comprimido nunca sin reductor de presión y sin válvula de seguridad. El reductor de presión con la válvula de seguridad debe estar autorizado para el tipo de aparato.

Riesgo de asfixia por dióxido de carbono que salga.

- Ventilar y airear la sala de montaje lo suficiente o instalar un dispositivo de advertencia de presencia de gas apto.

- No exponer la botella de gas a los rayos del sol. La botella de gas tiene que estar protegida contra un calentamiento excesivo.

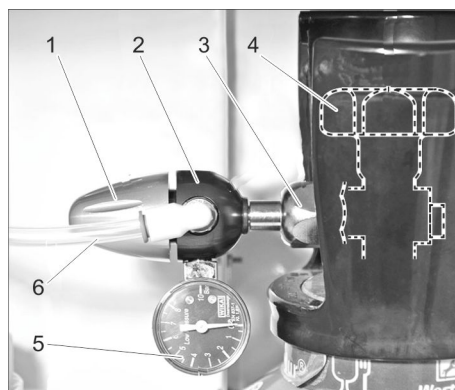
- Colocar una marca visible que indique la posible existencia de CO₂ en forma de gas.



Cambiar la botella de CO₂

Petición de cambiar la botella de CO₂:

WPD 100	ninguno
WPD 200	Tecla para agua con gas desactivada
WPD 600	El LED de agua con gas parpadea



- 1 Rosca
- 2 reductor de presión
- 3 Tuerca de racor
- 4 Grifo principal
- 5 Manómetro presión de regulación
- 6 Tubo flexible de CO₂

- Abrir la puerta del pie.
- Conectar la bombona de gas al grifo principal.
- Girar el regulador de presión a 0.
- Desenroscar el reductor de presión de la bombona de gas vacía.
- Enroscar la caperuza protectora sobre la botella de gas vacía.
- Soltar la correa de sujeción para asegurar la botella de CO₂
- Extraer la botella de gas vacía
- Poner la nueva botella de gas en la base y sujetarla con la correa.
- Desenroscar la caperuza protectora de la nueva botella de gas.
- Abrir brevemente el grifo principal, para que se pueda desviar el CO₂ líquido que haya.
- Enroscar el reductor de presión en la bombona de gas nueva. Respete al hacerlo el montaje correcto del anillo obturador.
- Abrir lentamente el grifo principal de la bombona de gas.
- Ajustar 3 bar en el reductor de presión mediante la rosca giratoria.
- Cerrar el grifo principal en la botella de gas.
- Leer la presión de regulación mostrada en el manómetro.
- El valor mostrado tiene que permanecer constante, como mínimo durante 5 minutos.
- Si se detecta una caída de la presión: comprobar si la junta tórica está entre el recipiente de gas comprimido y el reductor de presión y si está dañada. Sustituir la junta tórica defectuosa. Comprobar si el reductor de presión está bien colocado. Apriete bien la tuerca de racor. Comprobar si tiene daños visibles el acoplamiento de la manguera del reductor de presión y la manguera de CO₂. En caso de duda llamar al servicio técnico.
- Si no puede eliminar la caída de presión con esa medida, entonces el reductor de presión está defectuoso y debe ser sustituido.
- Abrir el grifo principal.
- Ajustar la presión de servicio en el reductor de presión con un codificador giratorio.
- WPD 100: preajuste a 4 bares, reajustar de ser necesario.
- WPD 200/600: Ajustar primero el regulador de presión de CO₂ antes de la salida de agua aprox. a 3 bar (estático) y comprobar a continuación si la presión durante la emisión de agua con gas (sparkling) ca. 3,0 bar.
- Cerrar la puerta de la base.
- Colocar un recipiente debajo de la salida de agua.
- Solo WPD 200/600: Tras renovar la botella de CO₂, extraer un litro de agua con gas "sparkling water" para que se rellene de nuevo el mezclador de CO₂.

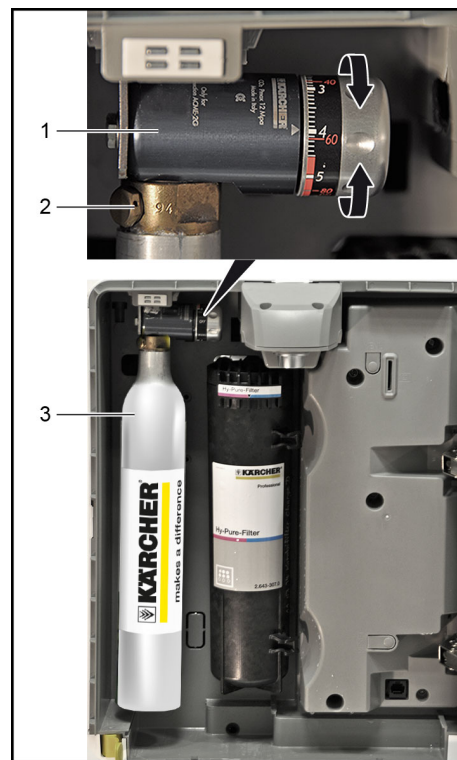
Indicación:

	El chorro de agua salpica mucho	Agua con poco gas
WPD 100	Bajar la presión de CO ₂	Aumentar la presión de CO ₂
WPD 200 WPD 600	Comprobar la presión de CO ₂ . Ajustar el regulador de compensación (véase "Puesta en funcionamiento/Configurar el regulador de compensación").	

Indicación:

Si el reductor de presión se separa de la botella de CO₂, aunque haya suficiente presión, se deformará la junta tórica entre la botella y el reductor de presión y se tiene que cambiar.

Cambiar la botella de CO₂ de 425 g



- 1 Regulador de presión
- 2 Racor de la botella
- 3 botella de CO₂ de 425 g

- Retirar la bandeja recoge gotas y abra la puerta del aparato.
- Girar el regulador de presión a la posición "OFF".
- Desenroscar la botella de CO₂ de 425 g del racor de la botella.
- Extraer la botella de CO₂ de 425 g
- Retirar la cubierta de la nueva botella de CO₂.
- Enroscar la botella de CO₂ de 425 g en el racor de la botella del regulador de presión.
- Cuando todavía nota resistencia girar la botella de CO₂ de 425 g hasta que esté bien ajustada. Debe oír un pitido nítido.
- Configurar el regulador de presión a la posición "4".
- Cerrar la puerta del aparato y colocar la bandeja recoge gotas.
- Tras la puesta en servicio reajuste la presión en el regulador de presión para conseguir la concentración deseada de CO₂ en agua.

Indicación:

El chorro de agua salpica mucho	Agua con poco gas
Bajar la presión de CO ₂	Aumentar la presión de CO ₂

Indicación:

Puede adquirir botellas de 425 g CO₂ en droguerías, comercios electrónicos y supermercados.

Material de uso

denominación	Descripción	Nº de pedido
Filtros de repuesto Active-Pure Filter	Eliminación de sabores u olores (p. ej. cloro), retención de metales pesados y contaminación fuera del sistema de alimentación.	2.643-305.0
Filtros de repuesto Hy-Protect Filter	Retención de virus y bacterias.	2.643-306.0
Filtros de repuesto filtro Hy-Pure	Combinación de Active-Pure y filtro Hy-Protect.	2.643-307.0
Luminaria UV	Lámpara de repuesto OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Junta tórica 11,91 x 2,62 KTW	Junta del reductor de presión en el racor de la botella.	6.640-731.0

Detergente para la limpieza química

denominación	Descripción	Nº de pedido
Bevi Tabs alcalinas	Detergente química para la limpieza semianual interior del WPD, envase de 1x 10 pastillas	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Herramienta auxiliar para realizar la limpieza química.	2.643-308.0

Detergente para la limpieza exterior del aparato

denominación	Descripción	Nº de pedido
CA 30 R	Limpiador de superficies listo para el uso para suciedad normal, botella de 0,5 l sin cabezal pulverizador (pedir por separado)	6.295-686.0
Cabezal pulverizador para CA 30 R	Con el primer pedido de CA 30R es necesario este cabezal para la botella de pulverización.	6.295-723.0
RM 735	Desinfectante neutro, concentrado de 20 ml para 0,25 l de solución desinfectante	6.295-476.0
Botella pulverizadora vacía	Para la mezcla y la aplicación de la solución desinfectante RM 735, contenido de 0,25 l	6.295-575.0

Accesorios

Base de apoyo

Descripción	Nº de pedido
Base blanca	2.643-266.0
Base negra	2.643-267.0
Juego de montaje de la cubierta del dispensador de vasos	2.643-785.0

Vaso de enjuague

Descripción	Nº de pedido
Vaso de enjuague 4 l	6.640-341.0

Repuestos

Descripción	Nº de pedido
Reductor de presión 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Roturador de laca blanco señal RAL 9003	6.640-326.0
Cubierta de la conexión de agua WPD blanca	5.640-407.0
Cubierta de la conexión de agua WPD negra	5.640-618.0
Plato de la bandeja recoge-gotas WPD	5.640-599.0

Botellas

	Descripción	Nº de pedido
	Botella 0,5 l, de tritano, apta para lavavajillas	6.640-430.0
	Botella 0,75 l, de tritano, apta para lavavajillas	6.640-512.0
	Botella de 0,6 l con boquilla y tapa de tritano, apto para el lavavajillas	6.640-469.0

Vaso

Descripción	Nº de pedido
Vaso de plástico, 200ml, sin logotipo, 3000 unidades	6.640-454.0
Vaso de plástico, 200 ml, con logotipo de KÄRCHER, 3000 unidades	6.640-453.0
Vaso de papel duro, también para bebidas calientes, 180ml, sin logotipo, 2500 unidades	6.640-455.0
Vaso de cartulina, también para bebidas calientes, 180 ml, con logotipo, 2500 unidades	6.640-460.0

Jarras

	Descripción	Nº de pedido
	Jarra de agua, 1l, vaso, con tapa de plástico y logotipo de KÄRCHER, apto para lavavajillas	6.640-431.0
	Jarra Eva Solo, 1l, apto para lavavajillas.	0.017-575.0

Material de instalación

Descripción	Nº de pedido
Interrupción de protección de corriente de defecto, 30 mA, 230V, 50 Hz	6.640-427.0
chapaleta de retención	4.640-463.0
Aquastop, sensor de fugas de agua con válvula magnética y rosca de latón G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, seguro contra inundaciones	6.640-338.0
Equipo accesorio pesa adicional base WPD	2.643-474.0
Equipo accesorio fijación de pavimento PWD	2.643-483.0

Ayuda en caso de avería

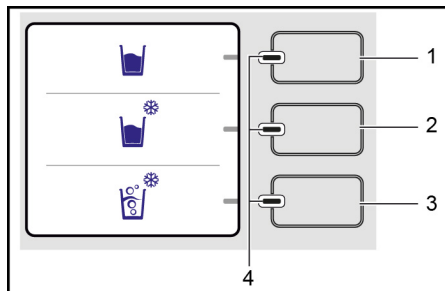
⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud provocado por una reparación inadecuada del aparato. El aparato debe ser reparado solamente por personal especializado.

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato:

- ➔ Colocar el interruptor principal en la posición "0".
- ➔ Extraer el enchufe de la red.
- ➔ Cerrar el abastecimiento de agua.

Pilotos de control



- 1 Tecla para agua no refrigerada
- 2 Tecla para agua fría
- 3 Tecla para agua con gas (opcional) o tecla ciega
- 4 LED azul y rojo

Avería / indicador	Posible causa	Modo de subsanarla
El LED de la tecla de agua no refrigerada parpadea en azul.	Bandeja de goteo llena	Vaciar la bandeja recoge gotas.
El LED de la tecla de agua refrigerada parpadea en azul.	Bidón lleno.	Vaciar el bidón.
No hay CO ₂ en el agua (solo WPD 100).	Presión de CO ₂ ajustada muy baja.	Aumentar la presión de CO ₂ hasta el resultado sea satisfactorio.
No WPD 100	Tecla de agua con gas desactivada.	Botella de CO ₂ vacía
	El LED de la tecla para el agua con gas se ilumina en rojo.	Sensor de nivel Carbonator defectuoso.
	No hay CO ₂ en el agua, la tecla de agua con gas no está bloqueada	Botella de CO ₂ casi vacía.
Tras la limpieza química no hay CO ₂ en el agua.		Abbrir la puerta del pie. Observar el manómetro durante la extracción de agua con gas. Si la presión baja significativamente, cambiar la botella de CO ₂ .
Del aparato no sale agua, pero indica "Preparado". Todos los LEDs se iluminan en azul.	Alimentación de agua interrumpida.	Tras la limpieza química, extraer 1 litro de "sparkling water".
El aparato no funciona / ninguno de los LEDs funcionan o parpadean.	Suministro de electricidad defectuoso.	Asegurar la alimentación de agua, comprobar los órganos de bloqueo. Si se mantiene la avería, llamar al servicio técnico.
	Aparato desconectado.	Enchufar la clavija de red a una toma de corriente.
	Fusible quemado.	Colocar el interruptor principal en la posición "I".
El LED de la tecla de agua no refrigerada se ilumina de forma continua en rojo y en azul.	Módulo de refrigeración 1 en el aparato defectuoso.	Sacar el soporte de fusible situado junto al interruptor principal, cambiar el fusible por un fusible con el mismo valor. Si el fusible se vuelve a quemar, desconectar el aparato y llamar al servicio técnico.
El LED de la tecla de agua refrigerada parpadea simultáneamente en rojo y en azul.	Temperatura módulo de refrigeración 1 muy baja.	Colocar el interruptor principal en la posición "0". Llamar al servicio.
El LED de la tecla de agua refrigerada parpadea alternativamente en rojo y en azul.	Temperatura módulo de refrigeración 2 muy baja.	Colocar el interruptor principal en la posición "0". Llamar al servicio.
Todos los LEDs rojos y azules están iluminados.	Errores del sistema electrónico.	Llamar al servicio.
Fallo funcional del tablero de mando (teclas) después de que ha entrado líquido desde arriba	Recipiente volcado en la parte superior del aparato.	Colocar el interruptor principal en la posición "0". Volver a encender el aparato pasadas 12 horas. Si vuelve a ocurrir llamar al servicio.
Mal desagüe del agua de la bandeja recoge gotas (solo aparatos con desagüe en el conducto de agua residual)	Falta el sifón.	Instalar el sifón.
	Diferencia de altura entre la bandeja recoge gotas y el conducto de agua residual muy baja.	Aumentar la diferencia de altura.
Mal desagüe del agua de la bandeja recoge gotas (aparatos con desagüe en el conducto de agua residual o en bidón)	Desagüe de la bandeja recoge gotas o manguera de desagüe sucios.	Limpiar la bandeja recoge gotas, limpiar la manguera.
Avería durante una limpieza química: Todos los LEDs están iluminados en rojo y suena un tono en intervalos.	Fallo de corriente, el interruptor del aparato está en la posición "0".	La limpieza química se interrumpe y el programa salta automáticamente al comienzo del enjuague. Realizar el enjuague por completo (véase "Cuidados y mantenimiento/enjuague tras limpieza química".) Reiniciar la limpieza química (véase "Cuidados y mantenimiento/limpieza química".)
	El sensor de nivel de llenado del bidón (opción) de la base de apoyo ha reaccionado.	Vaciar el bidón (véase "Cuidados y mantenimiento/vaciar bidón (opción)"). La limpieza química se interrumpe y el programa salta automáticamente al comienzo del enjuague. Realizar el enjuague por completo (véase "Cuidados y mantenimiento/enjuague tras limpieza química".) Reiniciar la limpieza química (véase "Cuidados y mantenimiento/limpieza química".)

Datos técnicos

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Tensión de servicio	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Potencia de conexión máx.	W	300	300	600
Fusible mínimo de red	A	10		
Presión del caudal del agua	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Temperatura de abastecimiento de agua.	°C	+4...+35		
Suministro de agua, máx.	l/min	2		
Temperatura de agua refrigerada *	°C	8		
Configuración de la presión de CO ₂		Ajuste previo 4 bares reajutable	Ajuste previo 3,0 bares en la entrega del agua 2,8...3,2 bar	
Temperatura ambiente	°C	+5...+35		
Anchura	mm	365		
Profundidad	mm	530		
Profundidad con la toma de agua	mm	600		
Altura sin base de apoyo	mm	465		
Altura con base de apoyo	mm	1432		
Peso				
sin base	kg	30	35	-
con base	kg	45	50	60
Nivel acústico dentro los niveles normales	dB(A)	<60		
* Ajuste de fábrica, solo puede modificarlo el servicio técnico. Temperatura mínima 4 °C				
	Hy-Protect Filter	Active-Pure Filter	filtro Hy-Pure	
Temperatura máxima permitida del medio	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C	
máx. presión de servicio permitida	0,6 MPa (6 bares)			
máx. volumen de flujo	120 l/h			
máx. capacidad	10.000 litros	10.000 litros	2.500 litros	
Materiales / Autorizaciones	Todas las piezas / componentes que conducen agua son adecuados y están autorizados para su uso en contacto directo con agua potable, en conformidad con el estado de la técnica. El aparato ha sido homologado por el Institut Fresenius para aptitud para alimentos y cumple con los requisitos de la ordenanza de agua mineral y embotellada.			

Piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.

Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Expendedor de agua
WPD

Modelo: 1.024-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/95/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Normas nacionales aplicadas

-

Normativas aplicadas

1935/2004

10/2011

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Ficha de mantenimiento WPD 100 / 200 / 600

Aparato:	Lugar de la instalación:
Modelo:	Fecha de la instalación:
Nº de serie:	Instalación realizada por:

El usuario ha sido informado de que la calidad del agua debe ser comprobada regularmente según las disposiciones nacionales y locales. El usuario ha sido informado de que es responsable de la realización de los trabajos de mantenimiento regulares según el capítulo "plan de mantenimiento".

[illegible]

* Los filtros Hy-Protect, Hy-Pure y Active-Pure deben lavarse hasta que el agua potable no tenga partículas ni olor.



Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

Índice

Índice	PT	1
Segurança	PT	1
Proteção do meio-ambiente	PT	2
Instruções gerais	PT	2
Transporte	PT	2
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina	PT	2
Funcionamento	PT	2
Conectar o aparelho	PT	2
Colocação em funcionamento	PT	3
Manuseamento	PT	4
Desactivação da máquina	PT	4
Colocação em funcionamento após desactivação da máquina	PT	4
Armazenamento	PT	4
Conservação e manutenção	PT	5
Material de consumo	PT	9
Acessórios	PT	9
Ajuda em caso de avarias	PT	10
Dados técnicos	PT	11
Pecas sobressalentes	PT	11
Garantia	PT	11
Declaração UE de conformidade	PT	11
Ficha de manutenção WPD 100 / 200 / 600	PT	12

Segurança

Níveis de perigo

⚠ **PERIGO**

Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **ATENÇÃO**

Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **CUIDADO**

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.

ADVERTÊNCIA

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.

Avisos de segurança

⚠ **PERIGO**

Perigo devido a choque eléctrico!

→ Antes de proceder a quaisquer trabalhos no aparelho, desligar sempre a ficha de rede.

→ A tomada deve ser munida de um disjuntor de corrente de defeito com uma corrente de disparo de 30 mA.

⚠ **PERIGO**

Perigo de vida devido a recipiente de gás CO₂ potencialmente explosivo.

→ Posicionar e fixar o recipiente de gás de pressão na vertical.

→ Nunca ligar o recipiente de gás de pressão sem redutor de pressão e sem válvula de segurança. O redutor de pressão com válvula de segurança tem que estar homologado para o tipo de aparelho.

→ Não expor a botija de gás directamente aos raios solares.

→ A botija de gás deve ser protegida contra um aquecimento excessivo.

⚠ **PERIGO**

Perigo de explosão!

→ Não conectar uma botija de CO₂ com tubo de extensão. As botijas com tubo de extensão estão identificadas, por exemplo, através de um autocolante de advertência.

⚠ **PERIGO**

Perigo de asfixia devido à fuga de dióxido de carbono.

→ Ventilar e purgar adequadamente o local de instalação, ou instalar um sistema de alarme de gás adequado.

→ Durante o esvaziamento de recipientes de gás de pressão devem ser observadas as normas legais de cada país, relativas à dimensão mínima do espaço, aos sistemas de alarme e à ventilação.

⚠ **ATENÇÃO**

Perigo para a saúde devido à presença de germes.

→ Ter especial atenção à higiene e limpeza durante a substituição dos cartuchos filtrantes.

→ Durante a substituição do filtro, utilizar luvas descartáveis esterilizadas.

→ Não tocar com a mão no escoamento de água, nem limpar com um pano de limpeza. Se necessário, mergulhar um pano esterilizado em RM735 (ver anexo) e limpar com isso.

→ Para o fornecimento de água nas condições previstas é necessário limpar regularmente a pingadeira e as superfícies do aparelho.

→ É necessário efectuar uma limpeza química de, pelo menos, 6 em 6 meses.

→ Após uma advertência do fornecedor de água potável, relativamente a contaminações microbiológicas, é obrigatório realizar uma limpeza química, pelo menos 1 vez. Se necessário, repetir a limpeza química mais vezes. Em caso de dúvida, por favor, contacte o serviço de assistência técnica da Kärcher.

⚠ **ATENÇÃO**

Perigos para a saúde devido a um aparelho mal reparado.

→ O aparelho só pode ser reparado por técnicos devidamente instruídos e qualificados.

⚠ **ATENÇÃO**

Perigo para a saúde devido à elevada concentração de germes na água.

Se o aparelho não tiver sido utilizado durante mais de 4 dias, é necessário efectuar os passos descritos a seguir:

→ Colocar o selector na posição "I".

→ Abrir a admissão de água.

→ Iniciar a limpeza (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").

⚠ **ATENÇÃO**

Perigo de ferimentos devido a botijas explosivas.

→ Água com dióxido de carbono só pode ser inserida em botijas resistentes à pressão (10 bar).

ADVERTÊNCIA

Caso não seja possível garantir que o aparelho não foi armazenado ou transportado em posição horizontal, deve-se esperar 24 horas após a instalação do aparelho antes de o colocar em funcionamento. A inobservância deste ponto pode ter como consequência danos na unidade de refrigeração do aparelho.

Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deixados fora do meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Muitas vezes, os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm componentes que, em caso de manuseamento incorrecto ou recolha errada, podem representar um perigo para a saúde e para o ambiente. Contudo, estes componentes são necessários para a operação adequada do aparelho. Os aparelhos assinalados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico.

O aparelho contém o agente de refrigeração R-134a. Este agente de refrigeração não pode entrar em contacto com o meio ambiente. Para a eliminação adequada deve contactar o seu parceiro do serviço de assistência Kärcher. Os trabalhos na unidade do agente refrigerante só devem ser efectuados por técnicos especializados.

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH

Instruções gerais

- De modo a assegurar a qualidade da água debitada, só pode ser utilizada água potável proveniente de um fornecedor público de água. A qualidade da água tem que satisfazer, pelo menos, as directivas da Organização Mundial de Saúde (WHO).
- Se, para a instalação do aparelho, for necessário manipular a rede de água potável, os técnicos especializados devem possuir uma autorização, de acordo com as prescrições e leis locais em vigor. Em caso de necessidade, estes trabalhos devem ser requeridos pelo cliente.
- De modo a evitar danos de água provocados por uma mangueira ou tubo de água arrebentado, recomendamos a montagem de um dispositivo de retenção da água e de um "Aquastop" (opcionalmente disponível) na linha adutora da água.
- Os trabalhos de conservação no interior do aparelho apenas devem ser executados por um operador do aparelho que tenha lido este manual de instruções.
- A porta do pé de apoio deve estar sempre fechada.
- No caso de utilização de uma garrafa de CO₂ deve ter-se atenção aos regulamentos locais em vigor que visam a identificação do local de instalação.
- Não limpar o aparelho com um jacto de água.
- As superfícies em plástico não podem entrar em contacto com detergentes com teor de álcool, agressivos ou corrosivos. Recomendamos o detergente para superfícies CA 30 R (6.295-686.0).
- Após a primeira colocação em funcionamento, substituição do filtro ou tempos de paragem prolongados, pode acontecer que durante o escoamento de água não refrigerada a água tenha um aspecto leitoso. Isto deve-se a pequenas bolhas de ar e não tem qualquer influência sobre a qualidade da água.

Transporte

⚠ CUIDADO

- Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.
- Não transportar o aparelho em posição horizontal.
- Devido ao seu peso, o WPD 600 deverá ser montado por 2 pessoas, ou com recurso a meios auxiliares adequados como, p. ex., um carro de mão para sacos.

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

- O aparelho destina-se ao escoamento de água potável temperada e não temperada, com qualidade de produto alimentar, em regime de self-service. Consoante a variante do aparelho, o dispensador de água está equipado com diferentes filtros (filtro Active-Pure, filtro Hy-Protect, filtro Hy-Pure ou UV-Protect).
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, excepto se estas forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou receberem as necessárias instruções sobre como utilizar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas, de modo a assegurar que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho tem que ser colocado num espaço livre e protegido de geada.
- Não utilizar ou instalar o aparelho no exterior.
- Não armazenar ou transportar o aparelho em posição horizontal.

Funcionamento

A água corre da entrada de água, primeiro através dos filtros (descrição do filtro, ver "Material de consumo"), ou da lâmpada UV. Consoante a tecla que está accionada, a água corre de seguida através do módulo de refrigeração, misturador de CO₂ (consoante o equipamento) ou directamente para o escoamento de água. Em caso de solicitação de água com gás (Opção) é adicionado dióxido de carbono à água. O completo sistema de água deve ser regularmente submetido a uma limpeza química.

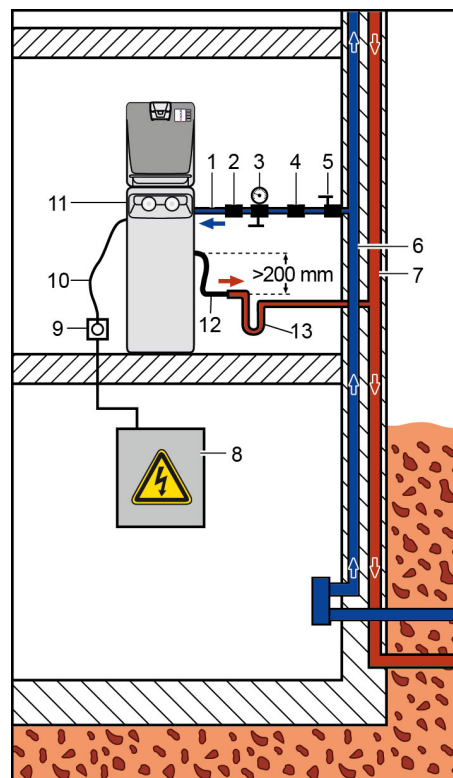
Conectar o aparelho

Requisitos

⚠ PERIGO

Se para a instalação e colocação em funcionamento for necessário abrir as peças laterais do aparelho, isso apenas pode ser efectuado por um técnico electricista.

- Durante a primeira instalação e em caso de eventuais reparações, que requerem a substituição de peças de acessórios, deve-se assegurar que apenas as peças incluídas (kit de ligação, regulador de pressão de CO₂ (opção, aparelho com CO₂)) sejam montadas. Estes componentes são peças cuja montagem foi autorizada pela KÄRCHER. Estes componentes foram testados e certificados de modo a cumprir os elevados padrões de qualidade de certificação da SGS Institut Fresenius GmbH e os padrões de qualidade da KÄRCHER. Quaisquer outros componentes não podem ser montados.
- A ligação da corrente e a pressão de entrada da água têm que estar em conformidade com os valores nos dados técnicos.
- Consoante as prescrições locais em vigor, pode ser necessário utilizar um bloqueio de refluxo homologado.
- Nos aparelhos com escoamento da pingadeira para a tubagem dos efluentes do edifício deve ser utilizado um sifão para evitar odores desagradáveis.
- O sifão deve estar instalado numa posição inferior à da pingadeira. O escoamento da pingadeira apenas funciona correctamente se a mangueira de escoamento estiver continuamente inclinada.
- Para a instalação do aparelho tem que ser disponibilizada uma superfície de instalação plana.
- A ficha e tomada têm que ser de livre acesso, mesmo após a instalação.
- Para redução do consumo de corrente, a alimentação eléctrica pode ser interrompida durante as pausas de utilização (por exemplo, através de um temporizador):
- O interruptor do aparelho, o fusível e a conexão de água na parte traseira do aparelho devem estar acessíveis. A distância mínima relativamente à parede deve ser de 100 mm.
- Apenas no WPD 100 e WPD 200 com pé de apoio: Para assegurar uma elevada segurança de estabilidade do aparelho, conforme as directrizes da norma de aparelhos, o aparelho com pé de apoio deve ser fixado ao solo ou à parede (kit de montagem "Fixação ao solo" WPD 2.643-483.0). Em alternativa pode ser utilizado o kit de montagem "Peso adicional, pé de apoio" WPD (2.643-474.0), de modo a baixar o centro de gravidade do aparelho.



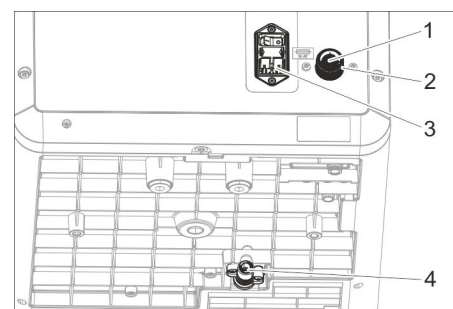
- Tubagem de alimentação da água
- Bloqueio de anti-retorno**
- Redutor de pressão**
- Aquastop *
- Torneira de água*
- Alimentação de água potável *
- Tubagem de efluentes *
- Alimentação eléctrica do edifício *
- Tomada protegida com disjuntor de corrente de defeito de 30 mA *
- Cabo de ligação
- WPD 100/200/600***
- Escoamento da pingadeira ***
- Sifão**

* No edifício, não faz parte do volume de fornecimento

** Opcional, não faz parte do volume de fornecimento

*** Opcional, consoante a configuração do aparelho

Efectuar a conexão



- Peneira de entrada
- Conexão de água (rosca de ligação 3/4")
- Ligação à rede
- Escoamento da pingadeira (opcional)

Aparelho sem escoamento da pingadeira

Nesta versão do aparelho não é necessário instalar mangueiras de escoamento.

Aparelho sem pé de apoio, com escoamento de pingadeira

→ Ligar a mangueira com o escoamento da pingadeira e posicioná-la em direcção ao sifão ou ao bidon.

Aparelho com pé de apoio e escoamento de pingadeira

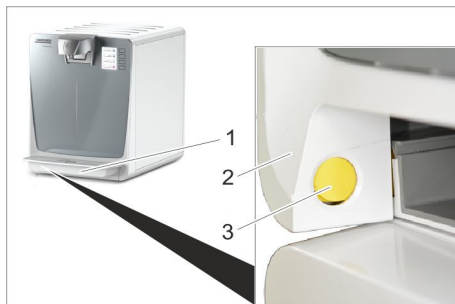
→ Ligar a mangueira através da peça angular com a pingadeira na saída e, com o pé de apoio, posicioná-la em direcção ao sifão ou ao bidon.

Todas as versões do aparelho

- Conectar a mangueira de admissão da água à conexão da água (rosca de ligação 3/4"), na parte traseira do aparelho.
- Conectar o cabo de rede com conexão à rede na parte traseira do aparelho.
- Ligar a ficha de rede à tomada.

Colocação em funcionamento

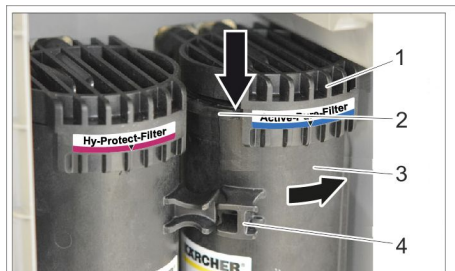
Abrir a porta do aparelho



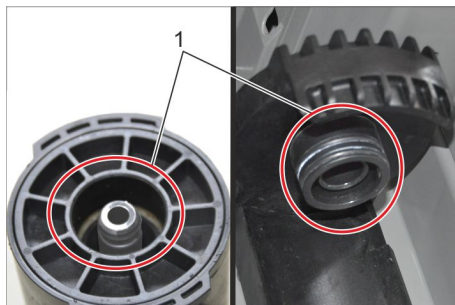
- 1 Pingadeira
- 2 Porta do aparelho
- 3 Tecla de desbloqueio

- ➔ Retirar a pingadeira.
- ➔ Premir a tecla de desbloqueio e abrir a porta do aparelho.

Inserir o filtro



- 1 Suporte
- 2 Tala
- 3 Filtro
- 4 Punho



- 1 Não tocar nas áreas assinaladas

ATENÇÃO

Perigo para a saúde devido à presença de germes.

- ➔ Ter especial atenção à higiene e limpeza durante a substituição dos cartuchos filtrantes.
- ➔ Não tocar nas conexões dos suportes e dos filtros.
- ➔ Durante a substituição do filtro, utilizar luvas descartáveis esterilizadas.
- ➔ Não trocar os filtros, observar as marcações de cor.

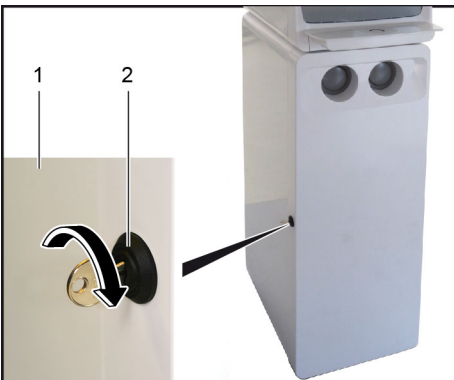
- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.
- ➔ Rodar o filtro de modo que a pega esteja do lado esquerdo e inserir no respectivo suporte, a partir de baixo.



- 1 Marcação

- ➔ Rodar o filtro para a direita, até ao batente.
- ➔ Controlar a posição de montagem. As marcações na etiqueta do suporte e no filtro devem estar alinhadas em direcção uma à outra.
- ➔ Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.

Abrir a porta do pé de apoio



A porta do pé de apoio pode ser fechada.

- 1 Porta do pé de apoio

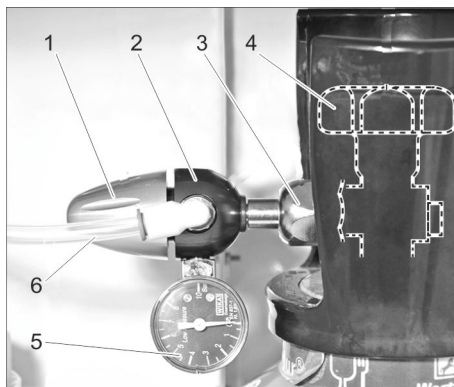
- 2 Fecho da porta

- ➔ Abrir o fecho da porta.
- ➔ Abrir a porta do pé de apoio.

Inserir a botija de CO₂

Aviso:

Observar as instruções gerais relativas à utilização de botijas de CO₂ (ver capítulo "Conservação e manutenção/Instruções gerais relativas à utilização de botijas de CO₂").

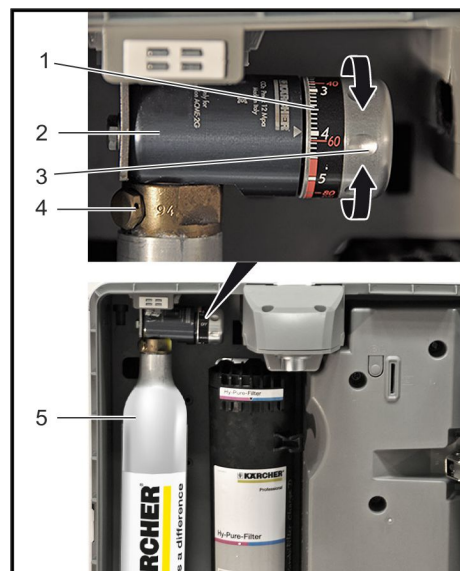


- 1 Regulador rotativo
- 2 Redutor da pressão
- 3 Porca de capa
- 4 Válvula principal
- 5 Manómetro da pressão de regulação
- 6 Mangueira de CO₂

- ➔ Colocar a botija de CO₂ no pé de apoio e fixar com a cinta tensora.
- ➔ Abrir brevemente a válvula principal para que qualquer CO₂ líquido, eventualmente existente, possa sair.
- ➔ Enroscar o redutor de pressão na nova garrafa de gás. Ter atenção à montagem correcta do anel de vedação.
- ➔ Apertar bem a porca de capa.
- ➔ Conectar a mangueira de CO₂ ao redutor de pressão.
- ➔ Abrir a válvula principal lentamente na garrafa de gás.
- ➔ Ajustar 3 bar no redutor de pressão, através do regulador rotativo.

- ➔ Fechar a válvula principal na botija de gás.
- ➔ Consultar o valor indicado no manómetro da pressão de regulação.
- ➔ O valor indicado deve manter-se constante durante, pelo menos, 5 minutos.
- ➔ Em caso de perda de pressão visível: Verificar se o O-Ring entre o recipiente de gás de pressão e o redutor de pressão está disponível e não está danificado. Substituir o O-Ring com defeito.
- ➔ Verificar o assento correcto do redutor de pressão. Apertar firmemente a porca-tampo. Controlar o acoplamento de mangueira no redutor de pressão e a mangueira de CO₂ quanto a danos visíveis. Em caso de dúvida, contactar o serviço de assistência técnica.
- ➔ Se, ainda assim, a queda de pressão não parar, o redutor de pressão está com defeito e deve ser substituído.
- ➔ Abrir a válvula principal.
- ➔ Ajustar a pressão de serviço no redutor de pressão, através do regulador rotativo. WPD 100: Pré-ajuste - 4 bar; se necessário, reajustar. WPD 200/600: Antes do escoamento de água, ajustar primeiro o regulador de pressão de CO₂ em aprox. 3 bar (estático) e, de seguida, verificar se durante o escoamento de água com dióxido de carbono (Sparkling) a pressão é de aprox. 3,0 bar.
- ➔ Fechar a porta do pé de apoio.

Inserir a botija de CO₂ de 425 g



- 1 Regulador de pressão da escala
- 2 Regulador de pressão
- 3 Roda de ajuste
- 4 União rosca da botija
- 5 Botija de CO₂ de 425 g

- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.
- ➔ Colocar o regulador de pressão na posição "OFF".
- ➔ Retirar a cobertura da botija de CO₂.
- ➔ Aparafusar a botija de CO₂ de 450 g na união rosca da botija do regulador de pressão.
- ➔ Caso se verifique resistência, rodar mais um pouco a botija de 425 g de CO₂ até esta estar devidamente fixada. Ao fazê-lo, pode ser audível um curto ruído sibilante.
- ➔ Pré-ajustar o regulador de pressão na posição "4".
- ➔ Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.



- ➔ Após a colocação em funcionamento, reajustar a pressão no regulador de pressão para alcançar a concentração de CO₂ pretendida na água.

Aviso:

Regular o jacto de água demasiado forte durante o escoamento de água com dióxido de carbono; para isso, reduzir a pressão de CO₂. Aumentar a pressão do CO₂ se a água não tiver dióxido de carbono suficiente.

Primeira colocação em funcionamento

- ➔ Abrir a admissão de água.
 - ➔ Colocar o selector na posição "I".
- Apenas no WPD 200 e WPD 600: No primeiro minuto após a activação, o misturador de CO₂ é automaticamente enchido com água.
- ➔ Lavar o filtro.
- Accionar a tecla para água não refrigerada. O escoamento máximo está limitado a uma duração de 60 segundos. Para continuar o processo de lavagem, premir novamente a tecla para água não refrigerada.
- ➔ Executar o processo de lavagem durante, pelo menos, 10 minutos (ou aprox. 20 litros).
 - ➔ De seguida, accionar a tecla para água refrigerada durante, pelo menos, 4 minutos (ou 8 litros).
 - ➔ Nos aparelhos com função CO₂ (opção), accionar a tecla para água com dióxido de carbono durante, pelo menos, 4 minutos.
- Por favor, ter em atenção que o escoamento será interrompido após 30 segundos. Para continuar o processo de lavagem, premir novamente a tecla.

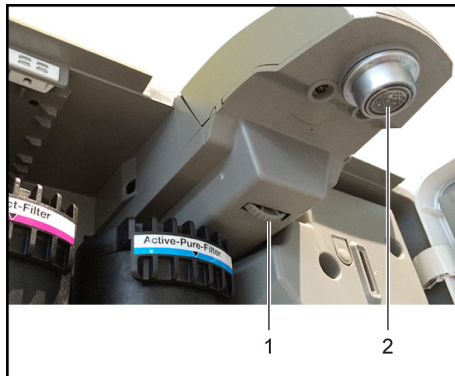
O aparelho está operacional.

De seguida, é recomendada a execução de uma limpeza química (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").

Apenas WPD 200/600: Ajustar o regulador de compensação

O regulador de compensação serve para ajustar com precisão o escoamento da água com dióxido de carbono.

- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.



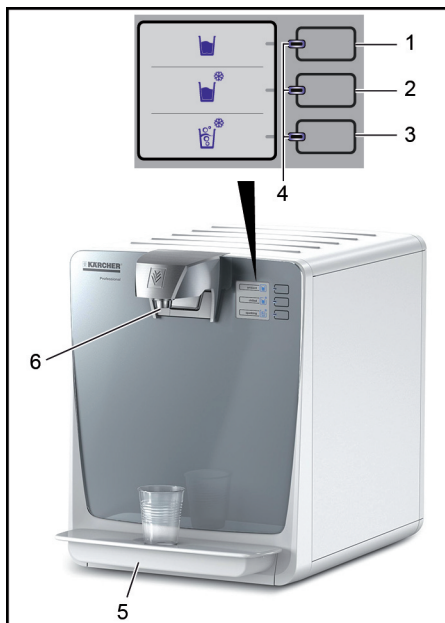
- 1 Roda de ajuste
- 2 Escoamento de água

A área de ajuste completa é de 4 revoluções e deverá ser rodada aprox. em 2,5 revoluções para o ajuste fino.

- ➔ Colocar um copo de medição com capacidade de, pelo menos, 1 litro por baixo do escoamento de água.
- ➔ Premir a tecla para água com dióxido de carbono até que tenha sido escoado 1 litro de água e observar o comportamento do jacto de água.
- ➔ Caso a saída de água seja reduzida no final do escoamento e o jacto se rasgue devido a fuga de gás, rodar cuidadosamente a roda de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio.
- ➔ Repetir o processo até que possa ser escoado 1 litro de água carbonizada sem que a mangueira se rasgue no final do escoamento.
- ➔ Premir a tecla para água com dióxido de carbono até que sejam escoados 300 ml de água.
- ➔ Aguardar 10 segundos.
- ➔ Escoar novamente 300 ml de água carbonizada e, em seguida, aguardar 10 segundos.
- ➔ Repetir o processo 5 vezes.
- ➔ Caso a carbonização diminua a cada escoamento, rodar cuidadosamente a roda de ajuste no sentido contrário ao dos ponteiros de relógio.

Manuseamento

Elementos de comando e de indicação



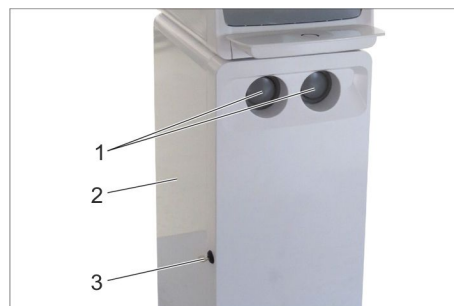
- 1 Tecla para água não refrigerada
- 2 Tecla para água refrigerada
- 3 Tecla para água com dióxido de carbono (opção) ou tecla cega
- 4 LEDs azul e vermelho
- 5 Pingadeira
- 6 Escoamento de água

Aviso

As teclas são teclas sensíveis; um leve toque é suficiente para que estas sejam accionadas.



- 1 Tecla RESET
- 2 Interface de serviço



Pé de apoio (opção)

- 1 Dispensador de copos
- 2 Porta do pé de apoio
- 3 Fecho da porta

Escoamento de água



- ➔ Colocar o aparelho centralmente sobre a pingadeira.
- ➔ Premir a tecla para o tipo de água seleccionada, até a quantidade de água pretendida se encontrar no recipiente.

Desactivação da máquina

Se não utilizar o aparelho durante mais de 4 dias:

- ➔ Fechar a alimentação de água.
- ➔ Colocar o selector na posição "0".

Colocação em funcionamento após desactivação da máquina

⚠ ATENÇÃO

Perigo para a saúde devido à elevada concentração de germes na água.

Se o aparelho não tiver sido utilizado durante mais de 4 dias, é necessário efectuar os seguintes passos:

- ➔ Colocar o selector na posição "I".
- ➔ Abrir a admissão de água.
- ➔ Iniciar a limpeza química (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.

Antes de voltar a colocar em funcionamento após um armazenamento:

- ➔ Desmontar os filtros inseridos no aparelho e substituir por filtros novos.
- ➔ Iniciar a limpeza química (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").

Indicações de manutenção

⚠ ATENÇÃO

Perigos para a saúde devido a um aparelho mal reparado. A manutenção do aparelho só pode ser efectuada por técnicos qualificados.

Utilize unicamente peças originais do produtor ou peças recomendadas pelo mesmo, como

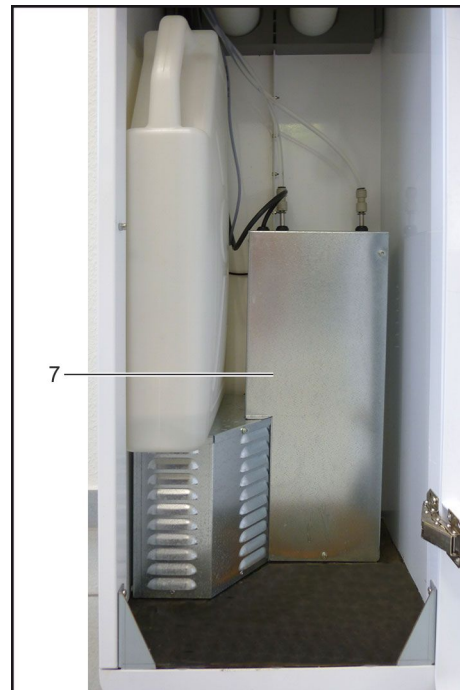
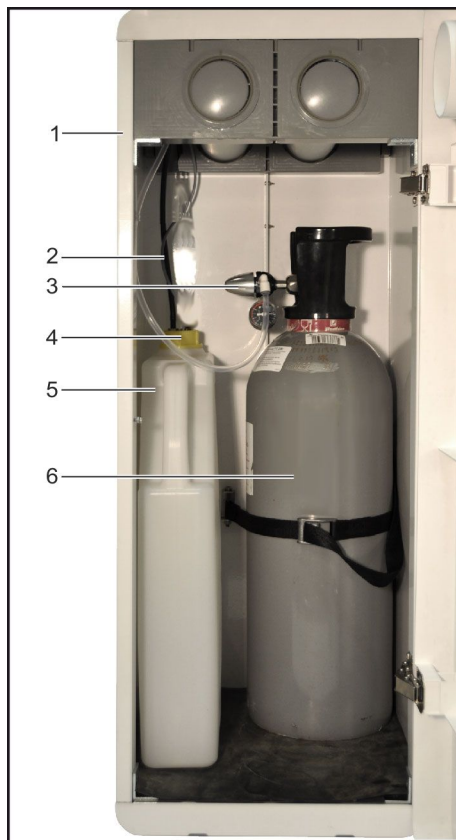
- Peças de reposição e de desgaste,
- Acessórios,
- Produtos de consumo,
- Detergentes.

Antes de quaisquer trabalhos no aparelho:

- Colocar o selector na posição "0".
- Desligue a ficha da tomada.
- Fechar a alimentação de água.

Contrato de manutenção

De modo a assegurar um bom funcionamento do aparelho, recomenda-se que seja celebrado um contrato de manutenção. Por favor, dirija-se ao seu serviço de assistência KÄRCHER responsável.



Aviso:

O pé de apoio e todos os componentes ilustrados estão disponíveis opcionalmente.

- 1 Pé de apoio
- 2 Mangueira de escoamento da pingadeira
- 3 Redutor da pressão
- 4 Tampa da vasilha
- 5 Vasilha
- 6 Botija de CO₂
- 7 Refrigerador adicional (apenas WPD 600)

Plano de manutenção

Momento da realização	Execução
Diariamente	Limpar a pingadeira e o escoamento de água com um detergente desinfectante (RM735, ver "Material de consumo").
	Controlar o escoamento da pingadeira (opção) relativamente a entupimento.
	Caso o aparelho não tenha sido utilizado durante a noite, retirar 0,5 litros de água de cada tipo de água e eliminar.
semanalmente, em caso de necessidade com maior frequência	Limpar o aparelho exteriormente com detergente de desinfecção e limpar a pingadeira com água quente ou na máquina de lavar loiça.
	Não utilizar detergentes com teor de álcool, agressivos ou corrosivos para a limpeza de superfícies de plástico.
	Esvaziar a vasilha.
	Controlar a vasilha quanto a limpeza e, se necessário, limpar ou substituir.
Trimestralmente	Verificar e limpar a peneira de entrada na conexão de água (ver "Conservação e manutenção/Limpar a peneira de entrada"). Em caso de forte sujidade, limpar a peneira de entrada mensalmente.
semestralmente	Efectuar uma limpeza química.
	Substituir a lâmpada UV.
Anualmente *	Realizar um serviço de assistência anual.
	Substituir os filtros Active-Pure e Hy-Protect.
	Substituir o filtro Hy-Pure.

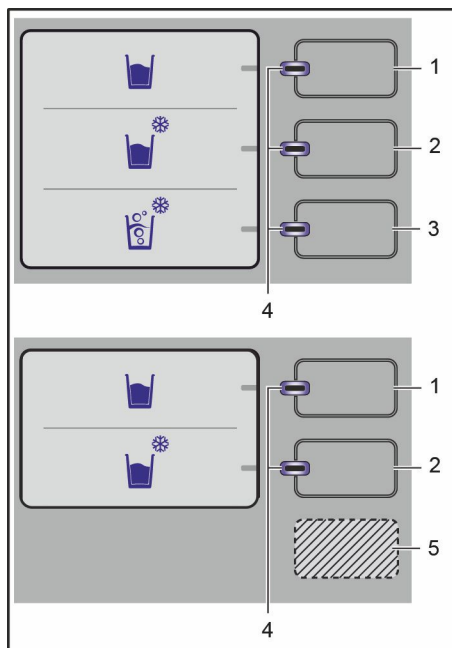
Os intervalos de substituição são válidos para condições de controlo definidas e podem eventualmente divergir dos períodos indicados.

Limpar a peneira de entrada

- Fechar a alimentação da água do aparelho.
- Premir brevemente a tecla para água não refrigerada por forma a eliminar a pressão da água no aparelho.
- Desaparafusar a mangueira de admissão no aparelho.
- Retirar a peneira de entrada com um alicate de pontas.
- Limpar a peneira de entrada.
- Inserir a peneira de entrada no aparelho.
- Conectar a mangueira de admissão de água à ligação de água na parte traseira do aparelho.
- Abrir a admissão de água.

Limpeza química

Uma limpeza química deve ser efectuada após a primeira colocação em funcionamento, após uma imobilização superior a quatro dias, após uma substituição do filtro ou, pelo menos, a cada 6 meses.



- 1 Tecla para água não refrigerada
- 2 Tecla para água refrigerada
- 3 Tecla para água com dióxido de carbono (opção)
- 4 LEDs azul e vermelho
- 5 Tecla cega



- 1 Cartucho de serviço

⚠ ATENÇÃO

Perigo de danos. Caso o cartucho de serviço esteja colocado na posição de filtro direita, em vez do filtro "Active Pure", isto provoca danos no filtro Hy Protect.

➔ Inserir o cartucho de serviço sempre na posição esquerda, em vez do filtro Hy-Protect.

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos em caso de contacto com produtos de limpeza. Ao efectuar a limpeza química, utilizar luvas de protecção e óculos de protecção.

- ➔ No caso de aparelhos com escoamento da pingadeira, esvaziar o bidon.
- ➔ Colocar um copo de medição com capacidade de, pelo menos, 1 litro por baixo do escoamento de água.
- ➔ Accionar simultaneamente a tecla para água não refrigerada e a tecla para água com dióxido de carbono / tecla cega.

Aviso:

A confirmação simultânea destas teclas inicia o programa de limpeza. O escoamento de água potável está fechado durante o programa de limpeza. O programa de limpeza dura aprox. 1 hora, com o enxaguamento final, e deve ser realizado por completo. Por razões de segurança, o comando não permite qualquer cancelamento antecipado.

- ➔ Quando for emitido um sinal sonoro, manter as teclas premidas durante 5 segundos, até ser emitido o segundo sinal sonoro. Todos os LEDs piscam a azul.
- ➔ Premir qualquer tecla.
- ➔ A pressão no sistema é reduzida. O processo demora 30 segundos. Todos os LEDs piscam a vermelho.

- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho. Enquanto a porta estiver aberta e a pingadeira estiver removida, são emitidos sinais sonoros.
- ➔ Rodar o filtro Hy.Protect (filtro do lado esquerdo) para a esquerda até a tala ser visível.
- ➔ Puxar o filtro para baixo, para fora do suporte, e retirar.
- ➔ Introduzir detergente no cartucho de serviço e colocar o cartucho de serviço no suporte do filtro. Dosagem: 4 pastilhas de limpeza.

Aviso

Os passos seguintes devem ser executados de forma especialmente cuidadosa; caso contrário, não é possível garantir a eficácia da limpeza química.

Em caso de avaria durante a limpeza química (queda de tensão, desconexão do aparelho, mensagem de bidon cheio) o programa de limpeza salta sempre para o processo de lavagem. O processo de lavagem tem de ser realizado por completo antes de a limpeza química poder ser reiniciada. Não é possível uma saída antecipada do programa de limpeza ou um encurtamento da lavagem.

- ➔ Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.
- ➔ Colocar o copo de medição por baixo do escoamento de água.
- ➔ O LED da tecla para água não refrigerada pisca a azul.
- ➔ Accionar a tecla para água não refrigerada e escoar 500 ml de água para encher o cartucho de serviço.
- ➔ 5 segundos depois de soltar a tecla é iniciado o tempo de dissolução das pastilhas de limpeza.
- ➔ Esperar 2,5 minutos; durante esse tempo, todos os LEDs piscam a vermelho.
- ➔ Assim que o LED da tecla para água não refrigerada pisca a azul, voltar a accionar a tecla até terem sido escoados 500 ml de água para o copo de medição.

Agora, a linha para água não refrigerada é lavada com uma solução de limpeza.

- ➔ 5 segundos depois de soltar a tecla é iniciado o tempo de actuação.
- ➔ Durante o tempo de actuação de 2,5 minutos, esvaziar o copo de medição e colocar por baixo do escoamento de água.
- ➔ Assim que o LED para água refrigerada pisca a azul, accioná-lo até terem sido escoados mais 500 ml de água.
- ➔ 5 segundos depois de soltar a tecla é iniciado o tempo de actuação.
- ➔ Durante o tempo de actuação de 2,5 minutos, esvaziar o copo de medição e colocar por baixo do escoamento de água.
- ➔ Assim que o LED para água com dióxido de carbono pisca a azul, accioná-lo até terem sido escoados mais 500 ml de água.
- ➔ 5 segundos depois de soltar a tecla é iniciado o tempo de actuação.
- ➔ Durante o tempo de actuação de 2,5 minutos, esvaziar o copo de medição e colocar por baixo do escoamento de água.
- ➔ Assim que o LED para água com dióxido de carbono pisca a azul, accioná-lo até terem sido escoados mais 500 ml de água.

A linha para água com dióxido de carbono é lavada.

- ➔ 5 segundos depois de soltar a tecla é iniciado o tempo de actuação.
- ➔ Durante o tempo de actuação (15 minutos), todos os LEDs piscam a vermelho e as teclas estão desactivadas.
- ➔ Durante o tempo de actuação, esvaziar o copo de medição e colocar por baixo do escoamento de água.
- ➔ Após a conclusão do tempo de actuação, todos os LEDs piscam a vermelho.
- ➔ Accionar simultaneamente a tecla para água não refrigerada e a tecla para água com dióxido de carbono / tecla cega.
- ➔ Quando for emitido um sinal sonoro, manter as teclas premidas durante 5 segundos, até ser emitido o segundo sinal sonoro.
- ➔ A pressão no sistema é reduzida. O processo demora 30 segundos.

- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.
- ➔ Retirar o cartucho de serviço.
- ➔ Inserir o filtro a partir de baixo no respectivo suporte. Prestar atenção à posição da tala.
- ➔ Rodar o filtro para a direita, até ao batente.
- ➔ Controlar a posição de montagem.
- ➔ As marcações na etiqueta do suporte e no filtro devem estar alinhadas em direcção uma à outra.
- ➔ Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.
- ➔ Colocar o copo de medição por baixo do escoamento de água.
- ➔ O LED da tecla para água não refrigerada pisca a azul.
- ➔ Iniciar o processo de lavagem (ver "Lavagem após a limpeza química").

Aviso

O processo de limpeza química demora aprox. 1 hora, incluindo a lavagem.

A água escoada durante a limpeza não é adequada para consumo!

Lavagem após a limpeza química

Aviso

Para escoamento de água, manter premida a tecla correspondente.

Para interromper, soltar a tecla.

A duração de lavagem necessária é atingida quando o escoamento de água pára automaticamente e a tecla seguinte se acende a azul.

- ➔ Colocar o copo de enxaguamento (referência 6.640-341.0) por baixo do escoamento de água.
- ➔ Accionar a tecla para água não refrigerada. A saída de água pode ser interrompida a qualquer altura. O processo de lavagem demora 2,5 minutos no total.
- ➔ Esvaziar o copo de enxaguamento e posicioná-lo novamente por baixo do escoamento de água.
- ➔ Accionar a tecla para água refrigerada. A saída de água pode ser interrompida a qualquer altura. O processo de lavagem demora 2,5 minutos no total.
- ➔ Esvaziar o copo de enxaguamento e posicioná-lo novamente por baixo do escoamento de água.
- ➔ Accionar a tecla para água com dióxido de carbono (opção). A saída de água pode ser interrompida a qualquer altura. O processo de lavagem demora 2,5 minutos no total.

Após a conclusão do processo de lavagem, todos os LEDs piscam a vermelho.

Para terminar a limpeza química e para retornar ao funcionamento normal:

- ➔ Accionar simultaneamente a tecla para água não refrigerada e a tecla para água com dióxido de carbono / tecla cega.
- ➔ Quando for emitido um sinal sonoro, manter as teclas premidas durante 5 segundos, até ser emitido o segundo sinal sonoro.

O aparelho é reinicializado automaticamente e, de seguida, fica operacional.

Todos os LEDs acendem a azul.

Em WPD 200 e WPD 600:

No posterior escoamento de água com dióxido de carbono, o primeiro meio litro não contém dióxido de carbono!

Amostra

Para controlar a função da limpeza química, deverá recolher-se amostras imediatamente após a conclusão da limpeza, sob observação das normas para a análise de água microbiológica; essas amostras deverão ser analisadas por um laboratório acreditado.

Desmontar e montar filtro

⚠ ATENÇÃO

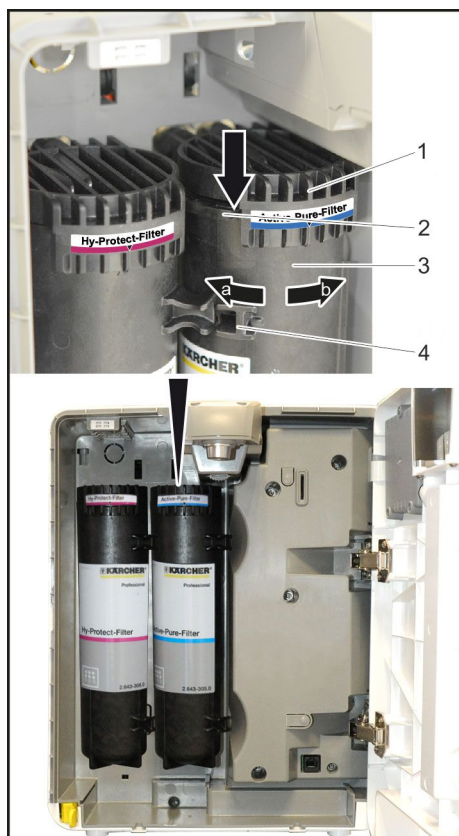
Perigo para a saúde devido à presença de germes.

Ter especial atenção à higiene e limpeza durante a substituição dos cartuchos filtrantes.

Não tocar nas conexões dos suportes e dos filtros.

Durante a substituição do filtro, utilizar luvas descartáveis esterilizadas.

- ➔ Fechar a alimentação da água do aparelho.
- ➔ Posicionar um recipiente por baixo da saída de água do aparelho.
- ➔ Premir a tecla da água não refrigerada, até não sair mais nenhuma água.
- ➔ Colocar o selector na posição "0".
- ➔ Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.



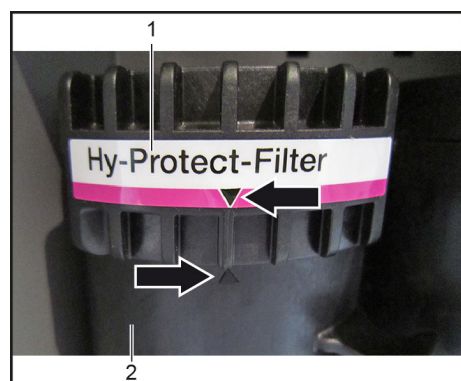
- 1 Suporte
- 2 Tala
- 3 Filtro
- 4 Punho
- a Retirar o filtro
- b Inserir o filtro

- Rodar o filtro para a esquerda até a tala ser visível.
- Puxar o filtro para baixo, para fora do suporte, e retirar.

Aviso:

O filtro usado pode ser eliminado no lixo doméstico, depois de a água ter sido escoada.

- Utilizar luvas esterilizadas.
- Desempacotar novo filtro.
- Rodar o filtro de modo que a pega esteja do lado esquerdo e inserir no respectivo suporte, a partir de baixo.
- Rodar o filtro para a direita, até ao batente.



- 1 Suporte
- 2 Filtro

- Controlar a posição de montagem. As marcações na etiqueta do suporte e no filtro devem estar alinhadas em direcção uma à outra.

Aviso

Se os dois filtros forem substituídos simultaneamente deve-se substituir também o outro filtro. O processo de lavagem subsequente pode depois ser executado simultaneamente para os dois filtros.

Aviso:

Os filtros devem ser montados na mesma posição e não podem ser substituídos entre si! Observar a marcação!

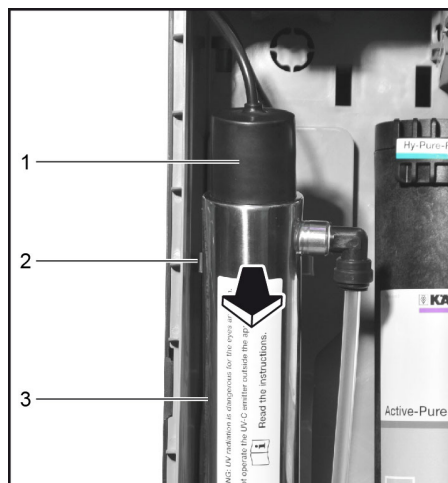
- Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.
- Colocar o recipiente por baixo do escoamento de água.

- Colocar o selector na posição "I".
- Abrir novamente a admissão de água.
- Colocar o recipiente por baixo do escoamento de água.
- Accionar a tecla para água não refrigerada. O novo filtro é enxaguado.
- O tempo de escoamento máximo está limitado a de 60 segundos. Para continuar o processo de lavagem, premir novamente a tecla para água não refrigerada.
- Enxaguar o filtro até a água de saída não apresentar nenhum odor e nenhuma descoloração, no entanto, pelo menos com 20 litros.
- Após uma substituição do filtro recomenda-se a execução de uma limpeza química (ver "Limpeza química").

Montar e desmontar a lâmpada UV

A lâmpada UV deve ser substituída a cada seis meses.

- Retirar a ficha de rede da tomada.
- Colocar o selector na posição "0".
- Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.

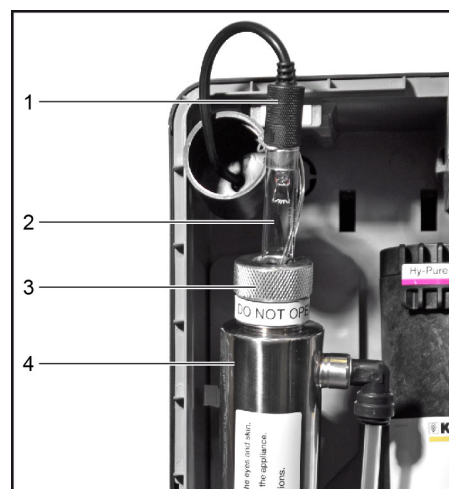


- 1 Capa de cobertura
- 2 Suporte em cima
- 3 Lâmpada UV



- 1 Interruptor de segurança

- Em cima, rebater a lâmpada UV para a frente, para fora do suporte. O interruptor de segurança traseiro da lâmpada UV é accionado.

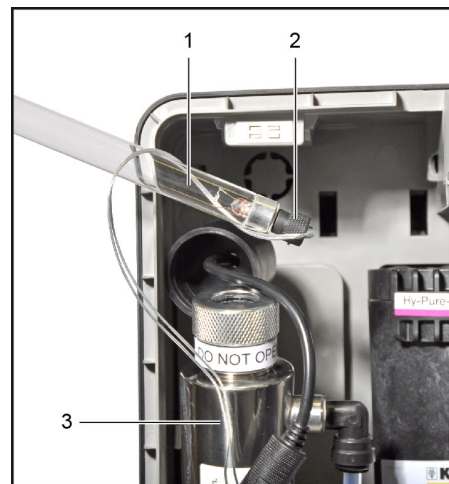


- 1 Conector superior
- 2 Lâmpada
- 3 Porca recartilhada com vedante
- 4 Lâmpada UV

Aviso

Não desaparafusar a porca recartilhada com vedante (escoamento de água). Evitar movimentos rotativos ao retirar a lâmpada.

- Retirar a tampa de cobertura.
- Retirar a lâmpada aprox. 10 cm do cilindro.
- Retirar o conector superior.
- Retirar a lâmpada do cilindro.



- 1 Lâmpada
- 2 Conector inferior
- 3 Lâmpada UV

- Retirar o conector inferior.
- Retirar a lâmpada e eliminar no lixo doméstico.

ADVERTÊNCIA

A lâmpada é sensível a gordura. Não tocar a lâmpada directamente com os dedos. Antes da montagem, limpar a lâmpada suja com um pano seco, sem gordura.

- Retirar a lâmpada nova da embalagem.
- Colocar o conector inferior na nova lâmpada.
- Empurrar a lâmpada para meio da lâmpada UV.

Aviso

Inserir ambos os cabos do conector inferior, juntamente com a lâmpada, cuidadosamente na lâmpada UV.

- Colocar o conector superior na lâmpada.
- Empurrar a lâmpada completamente para a lâmpada UV.
- Colocar a capa de cobertura.
- Rebater a lâmpada UV para trás e encaixar no suporte superior. O interruptor de segurança é accionado.
- Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.
- Ligar a ficha de rede à tomada.
- Colocar o selector na posição "I".

Esvaziar a pingadeira

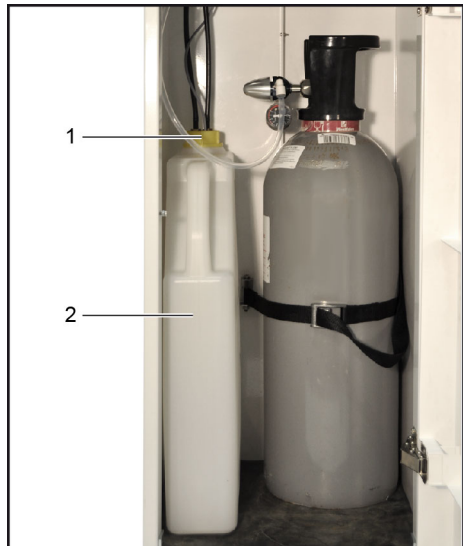
Assim que a pingadeira tiver atingido o seu nível de enchimento máximo, o LED da tecla para água não refrigerada começa a piscar a azul.

- Retirar a pingadeira.
 - Esvaziar a pingadeira.
 - Controlar a pingadeira quanto a sujidade e, eventualmente, limpar.
 - Inserir a pingadeira.
 - O aparelho está novamente operacional.
- A selecção dos tipos de água é indicada no display.

Esvaziar a vasilha (opção)

Assim que a vasilha tiver atingido o seu nível de enchimento máximo, o LED da tecla para água refrigerada começa a piscar a azul.

- Abrir a porta do pé de apoio.



- 1 Tampa de fechamento com sensor de nível de enchimento
- 2 Vasilha

- Retirar a tampa de fechamento.
 - Retirar a tampa de fechamento com sensor de nível de enchimento.
 - Retirar a vasilha e esvaziar.
 - Voltar a inserir a vasilha.
 - Colocar a tampa de fechamento com sensor de nível de enchimento e apertar.
 - Fechar a porta do pé de apoio.
- Todos os LEDs acendem a azul.
- O aparelho está novamente operacional.

Avisos gerais relativos à utilização de botijas de CO₂

Durante a substituição das botijas de CO₂ devem ser observados os avisos de segurança do fornecedor de gases, assim como eventuais normas legais.

- A botija de CO₂ deve estar equipada com o redutor de pressão autorizado pela Kärcher, para que o teor de dióxido de carbono da água possa ser ajustado.
- O dióxido de carbono E 290 tem que cumprir os requisitos de pureza de acordo com a directiva 96/77/CE (qualidade de produto alimentar) e estar assinalado de acordo com o art. 7 da directiva 89/107/CEE.
- Antes de utilizar uma garrafa de gás é necessário assegurar que se trata do tipo de gás correcto. A única informação fiável sobre o tipo de gás é fornecida pelo autocolante, que deve estar afixado na garrafa de gás. A cor da garrafa nem sempre dá informações precisas sobre o tipo de gás. Uma garrafa de gás sobre cujo conteúdo existam dúvidas ou que seja notória por qualquer outro motivo (danificação, influência de fogo, rastros de trabalhos mecânicos) não pode ser utilizada.
- Devem ser respeitadas as prescrições específicas de cada país.

PERIGO

Perigo de explosão!

- Não conectar uma botija de CO₂ com tubo de extensão. As botijas com tubo de extensão estão identificadas, por exemplo, através de um autocolante de advertência.

Perigo de vida devido a recipiente de gás CO₂ potencialmente explosivo.

- Posicionar e fixar o recipiente de gás de pressão na vertical.

- Nunca ligar o recipiente de gás de pressão sem redutor de pressão e sem válvula de segurança. O redutor de pressão com válvula de segurança tem que estar homologado para o tipo de aparelho.

Perigo de asfixia por fuga de dióxido de carbono.

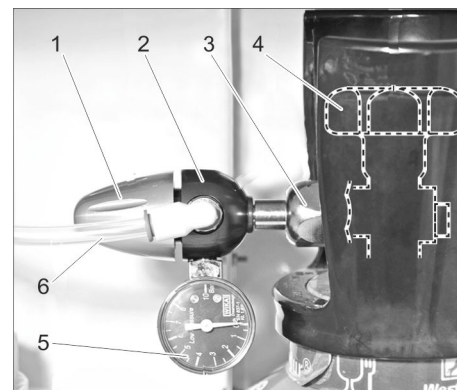
- Ventilar e purgar adequadamente o local de instalação, ou instalar um sistema de alarme de gás adequado.
 - Não expor a botija de gás directamente aos raios solares.
- A botija de gás deve ser protegida contra um aquecimento excessivo.
- Colocar uma marcação visível que alerte para a eventual existência de CO₂ em estado gasoso.



Substituir a botija de CO₂

Exigências de substituição da botija de CO₂:

WPD 100	nenhuns/nenhumas
WPD 200 WPD 600	Tecla para água com dióxido de carbono desactivada LED para água com dióxido de carbono pisca



- 1 Regulador rotativo
- 2 Redutor da pressão
- 3 Porca de capa
- 4 Válvula principal
- 5 Manómetro da pressão de regulação
- 6 Mangueira de CO₂

- Abrir a porta do pé de apoio.
 - Fechar a garrafa de gás na válvula principal.
 - Rodar o interruptor de pressão para 0.
 - Desaparafusar o redutor de pressão da garrafa de gás vazia.
 - Enroscar a capa de protecção na garrafa de gás vazia.
 - Soltar a cinta tensora para a fixação das botijas de CO₂.
 - Retirar a botija de gás vazia.
 - Inserir a nova botija de gás no pé de apoio e fixar com a cinta tensora.
 - Desenroscar a capa de protecção da nova garrafa de gás.
 - Abrir brevemente a válvula principal para que qualquer CO₂ líquido, eventualmente existente, possa sair.
 - Enroscar o redutor de pressão na nova garrafa de gás. Ter atenção à montagem correcta do anel de vedação.
 - Abrir a válvula principal lentamente na garrafa de gás.
 - Ajustar 3 bar no redutor de pressão, através do regulador rotativo.
 - Fechar a válvula principal na botija de gás.
 - Consultar o valor indicado no manómetro da pressão de regulação.
 - O valor indicado deve manter-se constante durante, pelo menos, 5 minutos.
 - Em caso de perda de pressão visível: Verificar se o O-Ring entre o recipiente de gás de pressão e o redutor de pressão está disponível e não está danificado. Substituir o O-Ring com defeito. Verificar o assento correcto do redutor de pressão. Apertar firmemente a porca-tampo. Controlar o acoplamento de mangueira no redutor de pressão e a mangueira de CO₂ quanto a danos visíveis. Em caso de dúvida, contactar o serviço de assistência técnica.
 - Se, ainda assim, a queda de pressão não parar, o redutor de pressão está com defeito e deve ser substituído.
 - Abrir a válvula principal.
 - Ajustar a pressão de serviço no redutor de pressão, através do regulador rotativo.
- WPD 100: Pré-ajuste - 4 bar; se necessário, reajustar.

WPD 200/600: Antes do escoamento de água, ajustar primeiro o regulador de pressão de CO₂ em aprox. 3 bar (estático) e, de seguida, verificar se durante o escoamento de água com dióxido de carbono (Sparkling) a pressão é de aprox. 3,0 bar.

- Fechar a porta do pé de apoio.
- Colocar o recipiente por baixo do escoamento de água.
- Apenas WPD 200/600: Após a substituição da botija de CO₂, escoar um litro de "sparkling water" para que o misturador de CO₂ se volte a encher.

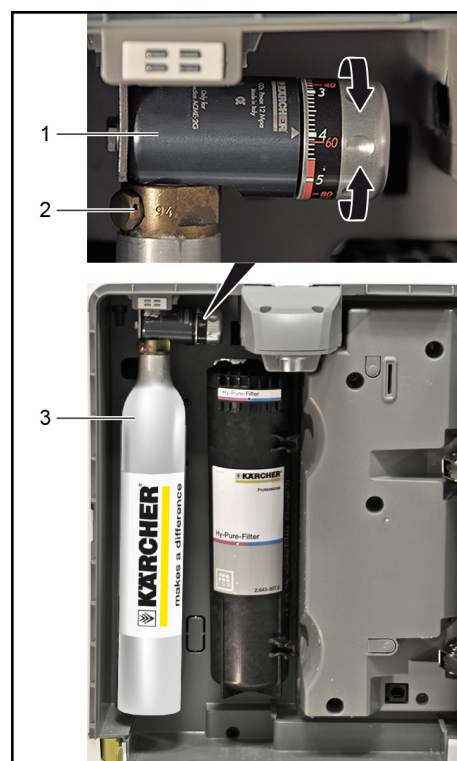
Aviso:

	O jacto de água salpica fortemente	Água com pouco teor de dióxido de carbono
WPD 100	Baixar a pressão do CO ₂	Aumentar a pressão do CO ₂
WPD 200 WPD 600	Verificar a pressão do CO ₂ . Ajustar o regulador de compensação (ver "Arranque/Ajustar regulador de compensação").	

Aviso:

Se o redutor da pressão for desconectado da botija de CO₂, apesar de haver pressão suficiente, o O-Ring entre a botija e o redutor de pressão fica deformado e deve ser substituído.

Substituir a botija de CO₂ de 425 g



- 1 Regulador de pressão
- 2 União rosca da botija
- 3 Botija de CO₂ de 425 g

- Retirar a pingadeira e abrir a porta do aparelho.
- Colocar o regulador de pressão na posição "OFF".
- Rodar a botija de CO₂ de 425 g, removendo-a da união rosca da botija.
- Retirar a botija de CO₂ de 425 g.
- Retirar a cobertura da nova botija de CO₂.
- Aparafusar a botija de CO₂ de 450 g na união rosca da botija do regulador de pressão.
- Caso se verifique resistência, rodar mais um pouco a botija de 425 g de CO₂ até esta estar devidamente fixada. Ao fazê-lo, pode ser audível um curto ruído sibilante.
- Pré-ajustar o regulador de pressão na posição "4".
- Fechar a porta do aparelho e inserir a pingadeira.
- Após a colocação em funcionamento, reajustar a pressão no regulador de pressão para alcançar a concentração de CO₂ pretendida na água.

Aviso:

O jacto de água salpica fortemente	Água com pouco teor de dióxido de carbono
Baixar a pressão do CO ₂	Aumentar a pressão do CO ₂

Aviso:

As botijas de CO₂ de 425 g podem ser adquiridas em drogarias, lojas electrónicas e supermercados.

Material de consumo

Denominação	Descrição	N.º de encomenda
Filtro sobressalente Filtro "Active-Pure"	Eliminação de substâncias de sabor e odor negativas (p. ex., cloro), retenção de metais pesados e sujidades do sistema de admissão.	2.643-305.0
Filtro sobressalente Filtro "Hy-Protect"	Retenção de vírus e bactérias.	2.643-306.0
Filtro sobressalente Filtro Hy-Pure	Combinação dos filtros Active-Pure e Hy-Protect.	2.643-307.0
Lâmpada UV	Lâmpada de substituição OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
Vedante em O 11,91 x 2,62 KTW	Vedante do redutor de pressão na união roscada da botija.	6.640-731.0

Detergente para a limpeza química

Denominação	Descrição	N.º de encomenda
Pastilhas Bevi, alcalinas	Detergente químico para a limpeza interior semestral do WPD, embalagem 1 x 10 pastilhas	6.295-891.0
Gama de produtos Service Cartridge WPD	Ferramenta auxiliar para realização da limpeza química.	2.643-308.0

Detergente para a limpeza exterior do aparelho

Denominação	Descrição	N.º de encomenda
CA 30 R	Detergente para superfícies pronto a usar para sujidades normais, botija de 0,5 litros sem cabeça de pulverização (encomendar em separado)	6.295-686.0
Cabeça de pulverização para CA 30 R	Na primeira encomenda de CA 30R, esta cabeça de pulverização reutilizável é necessária para a garrafa de pulverização.	6.295-723.0
RM 735	Detergentes desinfetantes neutros, 20 ml de concentrado para 0,25 litros de solução desinfetante	6.295-476.0
Garrafa de pulverização vazia	Para a mistura e aplicação da solução desinfetante RM 735, 0,25 litros do conteúdo	6.295-575.0

Acessórios

Pé de apoio

Descrição	N.º de encomenda
Pé de apoio branco	2.643-266.0
Pé de apoio preto	2.643-267.0
Kit de montagem Cobertura Dispensador de copos	2.643-785.0

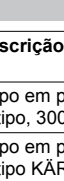
Copo de enxaguamento

Descrição	N.º de encomenda
Copo de enxaguamento 4 l	6.640-341.0

Peças sobressalentes

Descrição	N.º de encomenda
Redutor de pressão 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Caneta de pintura branco sinaleiro RAL 9003	6.640-326.0
Cobertura da conexão de água WPD, branco	5.640-407.0
Cobertura da conexão de água WPD, preto	5.640-618.0
Prato da pingadeira WPD	5.640-599.0

Garrafas

	Descrição	N.º de encomenda
	Garrafa de 0,5 l, de Tritan, adequada para lavagem na máquina de lavar loiça	6.640-430.0
	Garrafa de 0,75 l, de Tritan, adequada para lavagem na máquina de lavar loiça	6.640-512.0
	Garrafa de 0,6 l com bocal e tampa em Tritan, adequada para lavagem na máquina de lavar loiça	6.640-469.0

Copo

Descrição	N.º de encomenda
Copo em plástico, 200 ml, sem logótipo, 3000 unidades	6.640-454.0
Copo em plástico, 200 ml, com logótipo KÄRCHER, 3000 unidades	6.640-453.0
Copo em cartão, também para bebidas quentes, 180 ml, sem logótipo, 2500 unidades	6.640-455.0
Copo em cartão, também para bebidas quentes, 180 ml, com logótipo KÄRCHER, 2500 unidades	6.640-460.0

Pichel

	Descrição	N.º de encomenda
	Pichel para água, 1 l, vidro, com tampa em plástico e logótipo KÄRCHER, resistente à lavagem na máquina de lavar loiça	6.640-431.0
	Garrafa Eva Solo, 1 l, resistente à lavagem na máquina de lavar loiça.	0.017-575.0

Material de instalação

Descrição	N.º de encomenda
Disjuntor de corrente de fuga 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Bloqueio de anti-retorno	4.640-463.0
Aquastop, sensor detector de fuga de água com válvula magnética e união roscada em latão G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, protecção contra vertimento	6.640-338.0
Kit de montagem "Peso adicional, pé de apoio" WPD	2.643-474.0
Kit de montagem "Fixação ao solo" WPD	2.643-483.0

Ajuda em caso de avarias

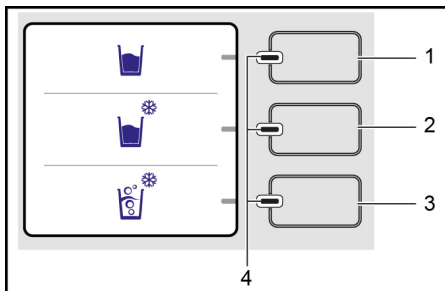
⚠ ATENÇÃO

Perigos de saúde devido a um aparelho mal reparado. O aparelho só pode ser reparado por técnicos devidamente instruídos e qualificados.

Antes de quaisquer trabalhos no aparelho:

- ➔ Colocar o selector na posição "0".
- ➔ Desligue a ficha da tomada.
- ➔ Fechar a alimentação de água.

Lâmpadas de controlo



- 1 Tecla para água não refrigerada
- 2 Tecla para água refrigerada
- 3 Tecla para água com dióxido de carbono (opcional) ou tecla cega
- 4 LEDs azul e vermelho

Avaria / Indicação		Possível causa	Eliminação da avaria
O LED da tecla para água não refrigerada pisca a azul.		Pingadeira cheia	Esvaziar a pingadeira.
O LED da tecla para água refrigerada pisca a azul.		Vasilha cheia.	Esvaziar a vasilha.
Não há CO ₂ na água (apenas WPD 100).		Pressão de CO ₂ ajustada de forma demasiado baixa.	Aumentar a pressão de CO ₂ até o resultado ser satisfatório.
Não WPD 100	Tecla para água com dióxido de carbono desactivada.	Botija de CO ₂ vazia.	Substituir a botija de CO ₂ .
	O LED da tecla para água com dióxido de carbono acende a vermelho.	Sensor de nível do carbonatador com defeito.	Colocar o selector na posição "0". Após aprox. 5 minutos, voltar a ligar o aparelho. Caso se volte a verificar uma avaria, contactar o serviço de assistência.
	Sem CO ₂ na água, tecla para água de dióxido de carbono não bloqueada	Botija de CO ₂ quase vazia.	Abrir a porta do pé de apoio. Durante o escoamento de água com dióxido de carbono, observar o manómetro. Se a pressão baixar consideravelmente, substituir a botija de CO ₂ .
Não há CO ₂ na água após a limpeza química.			Após a limpeza química, rejeitar 1 litro de "sparkling water".
O aparelho não fornece água, mas indica "Ready" no display. Todos os LEDs acendem a azul.		Alimentação da água está interrompida.	Assegurar a alimentação da água; verificar os órgãos de bloqueio. Contacte o serviço de assistência se a avaria persistir.
O aparelho não funciona / nenhum dos LEDs acende ou pisca.		Falha na alimentação eléctrica.	Ligue a ficha de rede à tomada de corrente.
		Aparelho desligado.	Colocar o selector na posição "I".
		Fusível queimado.	Retirar porta-fusíveis, ao lado do interruptor do aparelho, substituir o fusível por um do mesmo tipo. Se o fusível voltar a queimar, desligar o aparelho e contactar o serviço de assistência técnica.
O LED da tecla para água não refrigerada acende-se permanentemente a vermelho e azul.		Módulo de refrigeração 1 no aparelho com defeito.	Colocar o selector na posição "0". Contactar o serviço de assistência.
O LED da tecla para água refrigerada pisca simultaneamente a vermelho e azul.		Temperatura do módulo de refrigeração 1 demasiado baixa.	Colocar o selector na posição "0". Contactar o serviço de assistência.
O LED da tecla para água refrigerada pisca alternadamente a vermelho e azul.		Temperatura do módulo de refrigeração 2 demasiado baixa.	Colocar o selector na posição "0". Contactar o serviço de assistência.
Todos os LEDs vermelhos e azuis acendem.		Erro electrónico.	Contactar o serviço de assistência.
Avaria de funcionamento no painel de comando (teclas) após ter entrado líquido a partir de cima		Recipiente tombado na parte superior do aparelho.	Colocar o selector na posição "0". Voltar a ligar o aparelho após 12 horas. Caso se volte a verificar uma avaria, contactar o serviço de assistência.
		Sifão em falta.	Instalar sifão.
Mau escoamento de água da pingadeira (apenas aparelhos com escoamento na tubagem dos efluentes)		Diferença de altura entre a pingadeira e a tubagem dos efluentes demasiado baixa.	Aumentar a diferença de altura.
		Escoamento da pingadeira ou mangueira de escoamento com sujidade.	Limpar a pingadeira, limpar a mangueira de escoamento.
Avaria durante uma limpeza química: Todos os LEDs acendem a vermelho e soa um sinal sonoro de intervalo.		Queda de tensão, interruptor do aparelho ajustado em "0".	A limpeza química é interrompida e o programa salta automaticamente para o início da lavagem Efectuar a lavagem completa (ver "Conservação e manutenção/Lavagem após limpeza química"). Reiniciar a limpeza química (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").
		Disparo do sensor de nível de enchimento do bidon (opção) no pé de apoio.	Esvaziar o bidon (consulte "Conservação e manutenção/Esvaziar bidon (opção)"). A limpeza química é interrompida e o programa salta automaticamente para o início da lavagem Efectuar a lavagem completa (ver "Conservação e manutenção/Lavagem após limpeza química"). Reiniciar a limpeza química (ver "Conservação e manutenção/Limpeza química").

Dados técnicos

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Tensão de serviço	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Cabo de ligação máx.	W	300	300	600
Protecção fusível de rede mínima	A	10		
Pressão do fluxo de água	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Temperatura da água de alimentação	°C	+4...+35		
Escoamento de água, máx.	l/min	2		
Temperatura da água refrigerada *	°C	8		
Ajuste da pressão de CO ₂		Pré-ajuste: 4 bar Ajustável	Pré-ajuste: 3,0 bar Em caso de escoamento de água de 2,8...3,2 bar	
Temperatura ambiente	°C	+5...+35		
Largura	mm	365		
Profundidade	mm	530		
Profundidade com ligação de água	mm	600		
Altura sem pé de apoio	mm	465		
Altura com pé de apoio	mm	1432		
Peso				
Sem pé de apoio	kg	30	35	-
Com pé de apoio	kg	45	50	60
Nível de pressão acústica durante o funcionamento normal	dB(A)	<60		
* Ajuste de fábrica, pode apenas ser alterado pelo serviço de assistência técnica. Temperatura mínima 4°C.				
	Filtro "Hy-Protect"	Filtro "Active-Pure"	Filtro Hy-Pure	
Temperatura mínima. máx. admissível	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C	
Pressão máxima admissível de serviço	0,6 MPa (6 bar)			
Débito máx.	120 l/h			
Capacidade máx.	10.000 litros	10.000 litros	2.500 litros	
Materiais / homologações	Todas as peças/componentes condutores de água são adequados e homologados para a utilização no contacto directo com água potável. O aparelho foi certificado pelo Instituto Fresenius e cumpre todos os requisitos estabelecidos pelas normas para água mineral e água de mesa.			

Peças sobressalentes

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais. Só assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.
Para mais informações sobre acessórios e peças sobressalentes, consulte www.kaercher.com.

Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Dispensador de água
WPD

Tipo: 1.024-xxx

Respectivas Directrizes da UE

2006/95/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Normas nacionais aplicadas

-

Disposições aplicadas

1935/2004

10/2011

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsável pela documentação:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Ficha de manutenção WPD 100 / 200 / 600

Aparelho:	Local de instalação:
Tipo de aparelho:	Data de instalação:
Número de série:	Instalação por:

A entidade operadora foi alertada para o facto da qualidade da água ter que ser verificada regularmente, de acordo com as prescrições nacionais e locais em vigor. A entidade operadora foi alertada para o facto que é responsável pela realização dos trabalhos de manutenção periódicos, conforme referido no capítulo "Plano de manutenção".

Assinatura do técnico de assistência

Local, data

Assinatura do cliente

[illegible]

* Os filtros Hy-Protect, Hy-Pure e Active-Pure devem ser enxaquados (lavados) até a água ser inodora e não apresentar partículas de sujeira.



Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	DA	1
Sikkerhed	DA	1
Miljøbeskyttelse	DA	1
Generelle henvisninger	DA	2
Transport	DA	2
Bestemmelsesmæssig anvendelse	DA	2
Funktion	DA	2
Tilslutte anlægget	DA	2
Ibrugtagning	DA	3
Betjening	DA	4
Afbrydning/nedlæggelse	DA	4
Ibrugtagning efter nedlæggelse	DA	4
Opbevaring	DA	4
Pleje og vedligeholdelse	DA	5
Forbrugsmateriale	DA	9
Tilbehør	DA	9
Hjælp ved fejl	DA	10
Tekniske data	DA	11
Reserve dele	DA	11
Garanti	DA	11
EU-overensstemmelseserklæring	DA	11
Serviceblad WPD 100/200/600	DA	12

Sikkerhed

Faregrader

△ FARE

Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

△ ADVARSEL

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

△ FORSIGTIG

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

BEMÆRK

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

Sikkerhedsanvisninger

△ FARE

Fare på grund af elektrisk stød!

→ Før der arbejdes på maskinen skal netstikket altid trækkes ud.

→ Stikdåsen skal sikres med en fejlstrømsbeskyttelseskontakt med en brydestrøm på 30 mA.

△ FARE

Livsfare på grund af en eventuel eksploderende CO₂-gasflaske.

→ Opstil trykgasflasken lodret og gør den fast.

→ Trykgasflasker må aldrig tilsluttes uden trykreduktions- og sikkerhedsventil. Trykreduktionsventilen med sikker-

hedsventil skal være godkendt til maskinmodellen.

→ Gasflasken må ikke udsættes for direkte solstråler.

→ Gasflasken skal være beskyttet mod for stor opvarmning.

△ FARE

Eksplodingsrisiko!

→ Tilslut ikke nogen CO₂-flaske med stigrør. Stigrørflasker er f.eks. kendemærket med en rød advarselsmærkat.

△ FARE

Kvælningsfare igennem kuldioxid.

→ Opstillingsstedet skal være godt ventileret. Ellers skal der installeres et velegnet gasadvarselsanlæg.

→ Sørg for, at overholde det pågældende lands gældende regler mht. den foreskrevne min. kapacitet, advarselsanlæg og ventilation under tømning af trykgasbeholdere.

△ ADVARSEL

Sundhedsfare pga. indtrængende kimer

→ Ved udskiftning af filterpatronerne skal der holdes øje med hygiejne og renlighed.

→ Ved filterskift skal der bæres sterile engangshandsker.

→ Vandudløbet må ikke berøres med fingrene eller rengøres med en klud. Dryp om nødvendigt RM735 (se bilag) på en steril klud, og tør det af dermed.

→ Til udlevering af vand i en udmærket hygiejnisk tilstand skal dryppeskålen og apparatets overflade regelmæssigt renses.

→ Der skal gennemføres en kemisk rensning mindst hver 6. måned.

→ Efter en advarsel fra drikkevandsforsyningsenheden vedrørende mikrobiologisk forurening er det tvingende nødvendigt at gennemføre mindst 1 kemisk rensning. Gentag om nødvendigt den kemiske rensning flere gange. Kontakt Kärcher Service, hvis du er i tvivl.

△ ADVARSEL

Sundhedsfare på grund af usagkyndigt reparerede maskiner.

→ Maskinen må kun repareres af specialister.

△ ADVARSEL

Sundhedsfare pga. øget kimkoncentration i vandet.

Hvis apparatet ikke har været brugt i over 4 dage, skal der gennemføres følgende handlinger:

→ Sæt hovedafbryderen på "I".

→ Åbn for vandtilføbet.

→ Start rensningen (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").

△ ADVARSEL

Risiko for kvæsel pga. eksploderende flasker.

→ Vand med kulsyre må kun fyldes i trykstabile flasker (10 bar).

BEMÆRK

Hvis det ikke kan udelukkes, at maskinen er transporteret eller opbevaret liggende, skal der ventes 24 timer fra opstilling af maskinen, og til den tages i brug. Hvis dette tilsidesættes, kan det ødelægge køleenheden i maskinen.

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder ofte bestanddele, der ved forkert omgang eller forkert bortskaffelse kan udgøre en mulig fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse bestanddele imidlertid nødvendige. Maskiner kendetegnet med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Apparatet indeholder kølemidlet R-134a. Kølemidlet må ikke strømme ud i omgivelsen. Til miljørigtig bortskaffelse kontakt venligst deres Kärcher-servicepartner. Arbejder på køleenheden må kun udføres af uddannede specialister.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på: www.kaercher.com/REACH

Generelle henvisninger

- Som garanti for kvaliteten af det aftappede vand, må der udelukkende bruges drikkevand fra den offentlige vandforsyning. Kvaliteten skal derved mindst svare til retningslinjen fra World Health Organization (WHO).
- Hvis en tilgang til drikkevandsnettet bliver nødvendigt for installation af maskinen, skal specialisterne have en tilladelse svarende til de lokale gældende bestemmelser. Gennemføringen af disse arbejder skal eventuelt bestilles fra kunden.
- Vi anbefaler en montering af en afspærringsenhed og en aquastop (kan købes) i tilførselsledningen for at forhindre vandskader på grund af en revnet vandslange.
- Vedligeholdelsesarbejder inde i maskinen må kun gennemføres af ejeren, som har læst denne driftsvejledning.
- Lågen på foden skal altid være låst.
- Ved brug af en CO₂-flaske skal de lokale regler til mærkning af opstillingsrummet overholdes.
- Maskinen må ikke renses med en vandstråle.
- Overflader af kunststof må ikke renses med alkoholholdige, aggressive eller skurende rensedmidler. Det anbefales at bruge overfladerenseren CA 30 R (6.295-686.0).
- Efter første ibrugtagning, filterskift og længere pauser kan det uafkølede vand foreløbigt se lidt mælkeagtigt ud. Det er pga. af små luftbobler og har ingen indflydelse på vandkvaliteten.

Transport

⚠ FORSIGTIG

Hold øje med maskinens vægt ved transporten.

- Maskinen må ikke transporteres liggende.
- WPD 600 skal på grund af sin vægt opstilles af 2 personer eller vha. pågældende hjælpemidler som f.eks. en sækkevogn.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

- Maskinen er beregnet til aftapning af tempereret og utempereret drikkevand i selvbetjeningsdrift. Alt efter maskinvariant er vanddispenseren udstyret med forskellige filtre (Active-Pure filter, Hy-Protect filter, Hy-Pure filter eller UV-Protect).
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller som ikke har erfaringer med brugen og/eller kendskab til brugen, med mindre de er under opsyn af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed eller blev anvist i brugen af apparatet. Børn skal være under opsyn for at sørge for, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet skal opstilles i frostbeskyttede rum.
- Maskinen må ikke anvendes eller stilles i det fri.
- Læg ikke maskinen ned og transporter/opbevar den ikke liggende.

Funktion

Vandet løber først fra vandindgangen og gennem filtret (en beskrivelse af filtret findes i forbrugsmaterialet), eller UV-lampen. Alt efter hvilken knap der nu aktiveres, løber vandet derefter over kølemodulet, CO₂-mixeren (alt efter udstyr) eller direkte til vandudløbet. Hvis der ønskes vand med kulsyre (option) tilsættes der desuden kulsyre til vandet. Hele vandsystemet skal med jævne mellemrum renses kemisk.

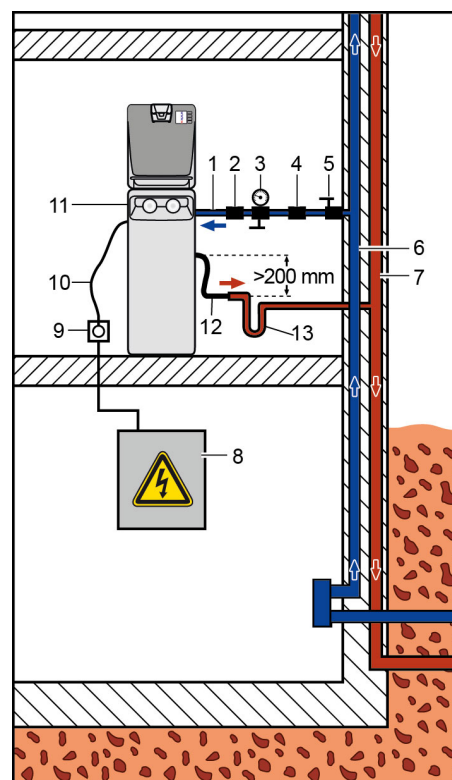
Tilslutte anlægget

Forudsætninger

⚠ FARE

Hvis det er nødvendigt, at åbne sidedele ved installation og ibrugtagning af maskinen, må det kun foretages af en autoriseret el-installatør.

- Ved første installation og eventuelle reparationer som er knyttet til en udskiftning af komponenter, skal der sørges for at der kun bruges det vedlagte tilbehør (tilslutningssæt, CO₂-trykregulator (option, apparat med CO₂)). Disse dele er komponenter, som KÄRCHER har godkendt til montering. Disse komponenter er afprøvet og certificeret for at svare til de høje kvalitetskrav til certificeringen af SGS Institut Fresenius GmbH og KÄRCHER-kvalitetsstandarder. Andre komponenter må ikke bruges.
- Strømtilslutningen og vandets indgangstryk skal svare til værdierne i de tekniske data.
- Afhængigt af de lokale forskrifter er det nødvendigt at bruge et tilladt tilbagestrømningsstop.
- Ved maskiner med drypskålsafløb i bygningens spildevandssystem, skal der monteres en vandlås af hensyn til lugten. Vandlåsen skal sidde længere nede end dryppeskålen. Kun med en konstant faldende spildevandsslange fungerer drypskålsafløbet tilforladeligt.
- Til opstilling af apparatet skal en plan overflade være tilgængelig på adressen.
- Netstikket og stikdåsen skal også være tilgængelige efter installationen.
- For at reducere strømforbruget kan du afbryde strømforsyningen, når maskinen ikke er i brug (for eksempel ved hjælp af et kontaktur):
- Maskinafbryder, sikring og vandtilslutning på bagsiden af maskinen skal være frit tilgængelig. Min. afstanden til væggen skal være 100 mm.
- Kun på WPD 100 og WPD 200 med fod: For at opnå en god maskinstabilitet skal maskinen iht. maskindirektivet skal en maskine med fod fastgøres til enten gulvet eller væggen (komponentsæt gulvfiksering WPD 2.643-483.0). Alternativt kan komponentsættet ekstravægt fod WPD (2.643-474.0) anvendes, for at sænke maskinens tyngdepunkt tilsvarende.



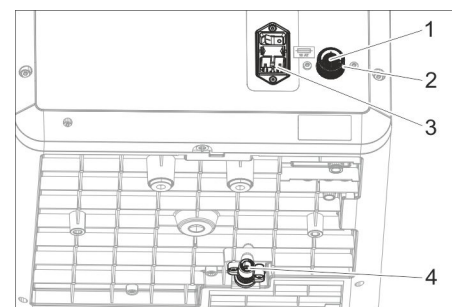
- 1 Vandforsyningsledning
- 2 Returstrømningsblokering**
- 3 Trykreduktionsventil**
- 4 Aquastop*
- 5 Vandhane*
- 6 Drikkevandsforsyning*
- 7 Spildevandsledning *
- 8 Strømforsyning*
- 9 Stikdåse, afsikret med fejlstrømsrelæ 30 mA*
- 10 Tilslutningskabel
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Afløb dryppeskål***
- 13 Vandlås**

* i bygningen, ikke inkluderet i leveringen

** optional, ikke inkluderet i leveringen

*** optional, alt efter maskinkonfiguration

Gennemfør tilslutningen



- 1 Indgangssi
- 2 Vandtilslutning (tilslutningsgevind 3/4")
- 3 Nettilslutning
- 4 Drypskålsafløb (option)

Maskine uden dryppeskålsudløb

På denne maskinudgave skal der ikke lægges afløbsslang.

Maskine uden fod, med dryppeskålsudløb

➔ Forbind slangen med dryppeskålsudløbet, og før den hen til afløbet eller beholderen.

Maskine med fod og dryppeskålsudløb

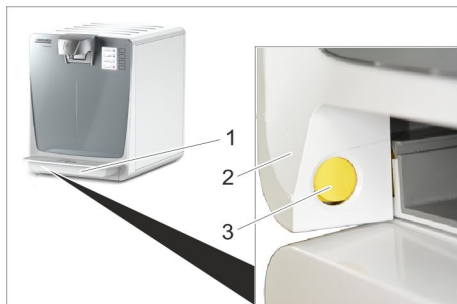
➔ Forbind slangen med dryppeskålsudløbet via vinkelstykket, og før den gennem foden hen til afløbet eller beholderen.

Alle maskinudgaver

- ➔ Tilslut vandtilløbsslangen til vandtilslutningen (tilslutningsgevind 3/4") på bagsiden af maskinen.
- ➔ Forbind strømkablet med nettilslutningen på bagsiden af maskinen.
- ➔ Sæt netstikket i stikdåsen.

Ibrugtagning

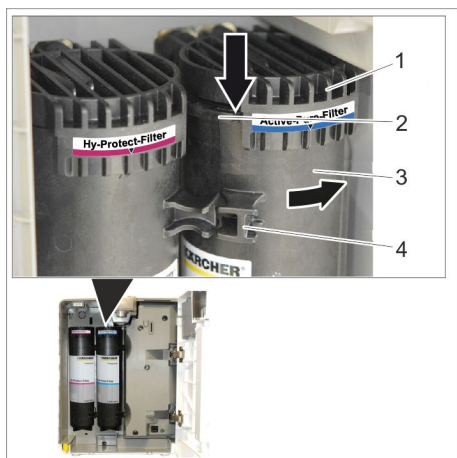
Åbn maskinens låge



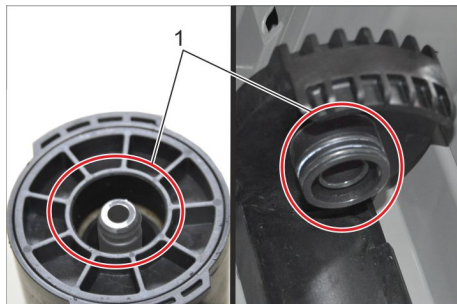
- 1 Dryppeskål
- 2 Maskinlåge
- 3 Åbnestast

- Fjern dryppeskålen.
- Tryk på åbnestasten og åbn maskinlågen.

Isæt filtret



- 1 Holder
- 2 Lask
- 3 Filter
- 4 Håndtag



- 1 De markerede områder må ikke berøres

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare pga. indtrængende kimer

- Ved udskiftning af filterpatronerne skal der holdes øje med hygiejne og renlighed.
- Holdernes tilslutninger og filtret må ikke berøre hinanden.
- Ved filterskift skal der bæres sterile engangshandsker.
- Byt ikke om på filtrene, vær opmærksom på farve-markeringerne.

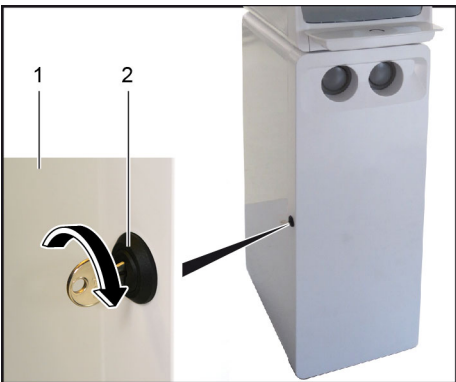
- Tag dryppeskålen af og åbn maskinlågen.
- Drej filtret således, at håndtaget er på venstre side og sæt det ind i holderen nedfra.



- 1 Markering

- Drej filtret mod højre til anslag.
- Kontroller monteringspositionen. Markeringen på holderens etiket og på filtret skal justeres, så de passer til hinanden.
- Luk maskinlågen og sæt dryppeskålen i.

Åbn fodens låge



Fodens låge kan låses.

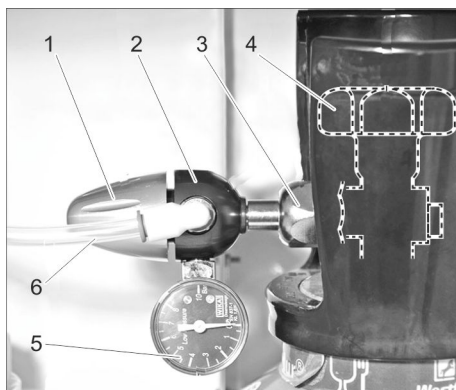
- 1 Fodens låge
- 2 Lågens lås

- Lås lågens lås op.
- Åbn fodens låge.

Isæt CO₂-flasken

Bemærk:

Læs de generelle anvisninger til håndtering af CO₂-flaskerne (se kapitel "Pleje og vedligeholdelse/generelle anvisninger til håndtering af CO₂-flasker").

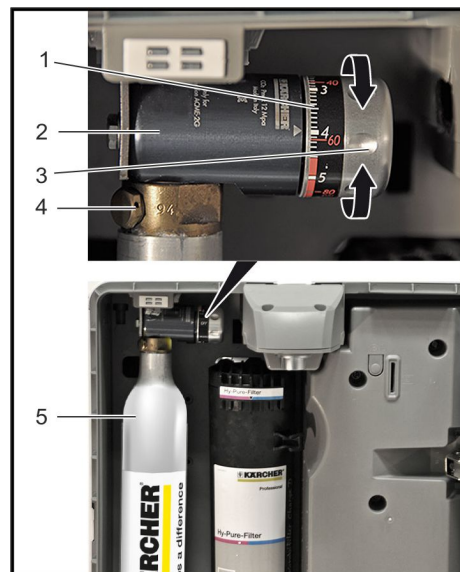


- 1 Drejeregulator
- 2 Trykreducerer
- 3 Omløbermøtrik
- 4 Hovedhane
- 5 Manometer reguleringstryk
- 6 CO₂-slange

- Stil CO₂-flasken i foden og fastgør med spænderem.
- Åbn hovedhanen et øjeblik, så eventuelt flydende CO₂ kan slippe ud.
- Skru reduktionsventilen på den nye gasflaske. Hold herved øje med den korrekte montering af tætningsringen.
- Træk omløbermøtrik godt fast.
- Tilslut CO₂-slangen til trykreduktionsventilen.
- Åbn langsomt hovedhanen på den nye gasflaske.
- Indstil 3 bar på trykreduktionsventilen vha. drejeregulatoren.
- Luk hovedhanen på gasflasken.
- Aflæs den viste værdi på manometer reguleringstryk.

- Den viste værdi skal være konstant i mindst 5 minutter.
- Ved tydeligt trykfald: Kontroller, om O-ringen mellem trykgasbeholder og trykreduktionsventil er til stede og ubeskadiget. Udskift den defekte O-ring. Kontroller den korrekte placering af trykreduktionsventil. Træk omløbermøtrik godt fast. Kontroller slangekoblingen på trykreduktionsventilen og CO₂ slangen for synlige skader. Kontakt kundeservice hvis du er i tvivl.
- Hvis tryktabet ikke kan standses med de nævnte forholdsregler, er trykreduktionsventilen defekt og skal udskiftes.
- Åbn hovedhanen.
- Indstil driftstrykket på trykreduktionsventilen vha. drejeregulatoren. WPD 100: Forindstilling 4 bar, efterjusteres efter behov. WPD 200/600: Indstil CO₂-trykregulatoren inden vandaftapning til ca. 3 bar (statisk) og kontroller derefter, om trykket under aftapning af kulsyreholdigt vand (Sparkling) er ca. 3,0 bar.
- Luk fodens låge.

Isæt 425 g CO₂-flasken



- 1 Trykregulator skala
- 2 Trykregulator
- 3 Reguleringshjul
- 4 Flaskeforskrining
- 5 Isæt 425 g CO₂-flasken

- Tag dryppeskålen af og åbn maskinlågen.
- Drej trykregulatoren til position OFF.
- Tag afdækningen af CO₂-flasken.
- Skru 425 g CO₂-flasken på trykregulatorens flaskeforskrining.
- Når der kan mærkes modstand, drejes 425 g CO₂-flasken lidt videre, indtil den sidder fast. Her kan der høres et kort hvæs.
- Stil trykregulatoren til position "4".
- Luk maskinlågen og sæt dryppeskålen i.



- Efter ibrugtagning skal trykket på trykregulatoren efterjusteres for at opnå den ønskede CO₂-koncentration i vandet.

Bemærk:

En stærk sprøjtende vandstråle ved aftapning af vand med kulsyre, beroliges ved at reducere CO₂-trykket. Ved svagt kulsyreholdigt vand, øges CO₂-trykket.

Første idriftsættelse

- ➔ Åbn for vandtilløb.
 - ➔ Sæt hovedafbryderen på "I".
- Kun WPD 200 og WPD 600: I løbet af det første minut efter tilkobling, fyldes CO₂-mixeren automatisk med vand.
- ➔ Skyl filtret.
- Tryk på knap til ukølet vand.
Den maks. aftapning er begrænset til 60 sek. For at fortsætte skylleprocessen trykkes knappen til ukølet vand igen.
- ➔ Gennemfør skyllingen i mindst 10 min. (eller ca. 20 l).
 - ➔ Derefter trykkes knappen til kølet vand i mindst 4 minutter (eller 8 liter).
 - ➔ På apparater med CO₂ funktion (option) trykkes knappen for kulsyreholdigt vand i mindst 4 min. Vær her opmærksom på, at aftapningen afbrydes efter 30 sek.
- For at fortsætte skylleprocessen trykkes knappen igen.

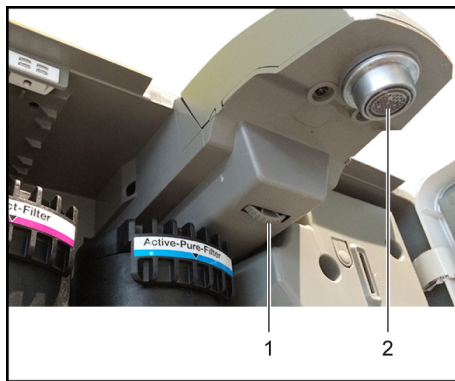
Derefter er apparatet klart til brug.

Derefter anbefales det at gennemføre en kemisk rensning (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").

Kun WPD 200/600: Indstilling af kompensationsregulator

Kompensationsregulatoren anvendes til finjustering i forbindelse med aftapningen af kulsyreholdigt vand.

- ➔ Tag drypskålen af og åbn maskinlågen.



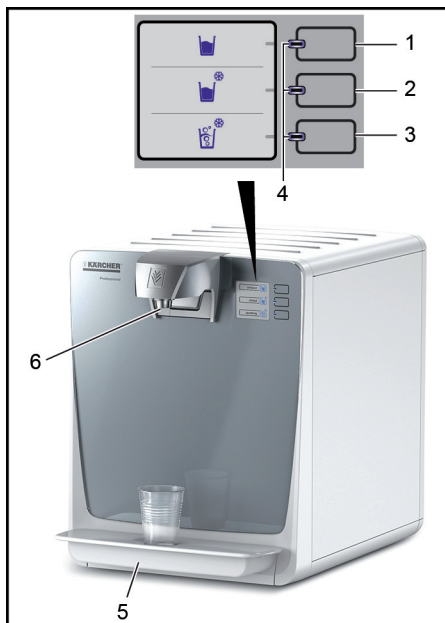
- 1 Justeringshjul
- 2 Vandudløb

Hele justeringsområdet udgør 4 omdrejninger, og til finjustering skal det drejes ca. 2,5 omdrejninger ind.

- ➔ Stil et målebæger med min. 1 liter indhold under vandudløbet
- ➔ Tryk på knappen til kulsyreholdigt vand, indtil der er aftappet op til 1 liter vand, og hold øje med vandstrålen.
- ➔ Hvis vandmængden reduceres mod slutningen af aftapningen og strålen brydes på grund af gas, skal du dreje justeringsskruen forsigtigt med uret.
- ➔ Gentag forløbet, indtil der kan aftappes 1 liter karboniseret vand, uden at strålen brydes mod slutningen af aftapningen.
- ➔ Tryk på knappen til kulsyreholdigt vand, indtil der er aftappet 300 ml vand.
- ➔ Vent 10 sekunder.
- ➔ Aftap på ny 300 ml karboniseret vand, og vent derefter i 10 sekunder.
- ➔ Gentag forløbet 5 gange.
- ➔ Hvis karboniseringen falder for hver aftapning, skal du dreje justeringsskruen forsigtigt mod uret.

Betjening

Betjenings- og visningselementer



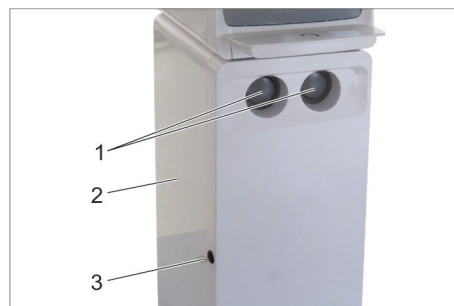
- 1 Knap til ukølet vand
- 2 Knap til kølet vand
- 3 Knap til kulsyreholdigt vand (option) eller blind knap
- 4 LEDer blå og rød
- 5 Drypseskål
- 6 Vandudløb

OBS

Knapperne er såkaldte sensorknapper, som kun behøver at blive berørt ganske lidt.



- 1 Knap RESET
- 2 Service-interface



- Fod (option)
- 1 Bægerdispenser
 - 2 Låge fod
 - 3 Lågens lås

Vandudløb



- ➔ Stil maskinen i midten på drypskålen.
- ➔ Tryk på knappen til den ønskede vandtype og hold knappen indtil den ønskede mængde er i bægeret.

Afbrydning/nedlæggelse

Hvis apparatet ikke bruges for mere end 4 dage:

- ➔ Luk vandtilførslen.
- ➔ Hovedafbryderen sættes på "0".

Ibrugtagning efter nedlæggelse

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare pga. øget kimkoncentration i vandet. Hvis maskinen ikke bruges i mere end 4 dage, skal der gennemføres følgende handlinger:

- ➔ Sæt hovedafbryderen på "I".
- ➔ Åbn for vandtilløb.
- ➔ Den kemiske rensning startes (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").

Opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Hold øje med maskinens vægt ved oplagringen.

Inden genbrugtagning efter opbevaring:

- ➔ Udskift de indsatte filtre i maskinen med nye.
- ➔ Den kemiske rensning startes (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").

Vedligeholdelsesanvisninger

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare på grund af usagkyndigt vedligeholdt maskine. Maskinen må kun vedligeholdes af specialister.

Brug udelukkende originale reservedele fra producenten samt øvrige dele, som producenten har anbefalet, som f.eks.

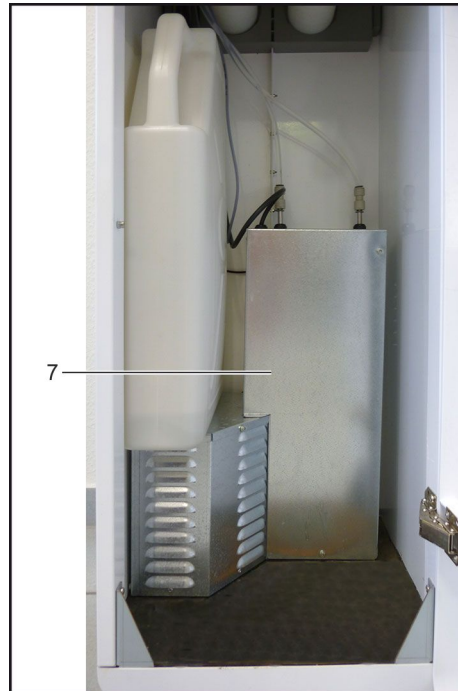
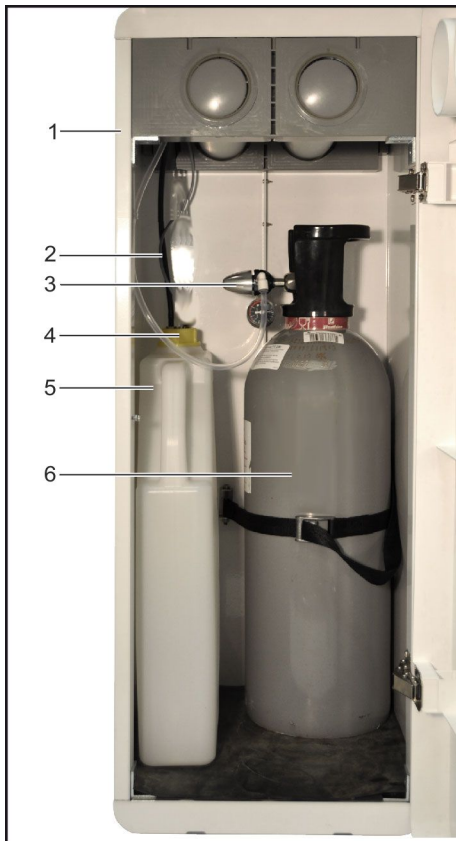
- reserve- og sliddele,
- tilbehørsdele,
- driftsstoffer,
- rengøringsmidler.

Før alle arbejder på maskinen:

- ➔ Hovedafbryderen sættes på "0".
- ➔ Træk netstikket ud.
- ➔ Luk vandtilførslen.

Serviceaftale

Før at garantere en pålidelig drift af maskinen anbefales det, at tegne en servicekontrakt. Kontakt venligst KÄRCHER-service.



Bemærk:

Foden og alle viste komponenter fås som option.

- 1 Fod
- 2 Afløbsslange dryppeskål
- 3 Trykreducerer
- 4 Låg på dunk
- 5 Dunk
- 6 CO₂-flaske
- 7 Ekstra køler (kun WPD 600)

Vedligeholdelsesskema

Tidspunkt	Gennemførelse
Dagligt	Rens trypskålen og vandudløbet med desinficerende rengøringsmiddel (RM735, se forbrugsmaterialet). Kontroller dryppeskålens afløb (option) for tilstopninger. Hvis maskinen har stået stille natten over, skal du aftappe 0,5 liter vand fra alle vandsorter og hælde det væk.
ugentlig, oftere efter behov	Rens maskinen udefra med desinficerende rensedidler, rens dryppeskålen med varmt vand eller i opvaskemaskinen. Til rensning af kunststofoverflader må der ikke bruges rengøringsmiddel, som indeholder alkohol, syrebestanddele eller skuremiddel. Tøm dunken. Kontroller om dunken er ren og rens eller udskift efter behov.
Kvartårlig	Kontroller indgangssien i vandtilslutningen og rens den (se "Pleje og vedligeholdelse / rens indgangssi"). Ved stærk snavs skal indgangssien renses hver måned.
hvert halvt år	Udfør kemisk rensning. Skift pæren i UV-lampen.
årligt *	Få kundeservice til at udføre årligt. Udskift Active-Pure og Hy-Protect filtret. Udskift Hy-Pure-filtret.

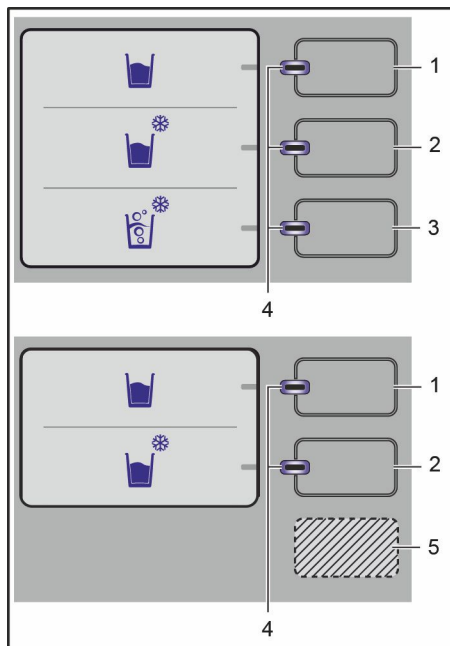
Skifteintervallerne af filtrene gælder for definerede afprøvningsbetingelser og kan evt. være forskellige fra de nævnte tidsperioder.

Rens indgangssien

- ➔ Luk vandtilførslen til apparatet.
- ➔ Tryk kortvarigt på knappen til ukølet vand for at fjerne vandtrykket i maskinen.
- ➔ Skru vandtilførselslangen fra maskinen.
- ➔ Træk indgangssien ud med en spids tang.
- ➔ Rens indgangssien.
- ➔ Sæt indgangssien ind i maskinen.
- ➔ Tilslut vandtilførselslangen til vandtilslutningen på bagsiden af maskinen.
- ➔ Åbn for vandtilførsel.

Kemisk rensning

En kemisk rensning skal gennemføres efter første ibrugtagning, efter en pause på mere end fire dage, efter et filterskift eller mindst hver 6. måned.



- 1 Knap til ukølet vand
- 2 Knap til kølet vand
- 3 Knap til kulsyreholdigt vand (option).
- 4 LEDer blå og rød
- 5 Blind knap



1 Service-Cartridge

⚠ ADVARSEL

Risiko for beskadigelse. Hvis Service Cartridge'en sættes i den højre filterposition i stedet for Active-Pure-filtret, bliver Hy-Protect-filtret beskadiget.

→ Service Cartridge skal altid sættes på venstre filterposition i stedet for Hy-Protect filtret.

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst ved kontakt med rengøringsmiddel. Bær sikkerhedshandsker og -briller, når den kemiske rensning udføres.

- Tøm beholderen på maskiner med dryppeskålsudløb.
- Stil et målebæger med min. 1 liter indhold under vandudløbet
- Tryk samtidig på knappen for ukølet vand og knappen for kulsyreholdigt vand eller den blinde knap.

Bemærk:

Rensningsprogrammet startes, når der trykkes på disse to knapper samtidigt. Under afviklingen af rensningsprogrammet er der spærret for aftapning af drikkevand. Rensningsprogrammet varer ca. 1 time med efterfølgende skylning, og skal afvikles helt. Af sikkerhedsmæssige årsager tillader styringen ikke, at programmet afbrydes før tid.

- Når der lyder en signaltone, holdes knapperne trykket i 5 sek., indtil der igen høres en signaltone. Alle LED-lamper blinker blå.
- Tryk en eller anden knap.
- Trykket i systemet nedsættes. Processen varer 30 sek. Alle LED-lamper blinker røde.
- Tag drypskålen af og åbn maskinlågen. Så længe lågen er åben, og dryppeskålen er fjernet, lyder der signaltoner.

- Drej Hy-Protect-filtret (filtret i venstre side) mod venstre, indtil lasken kan ses.
 - Træk filtret ned ad og tag det ud af holderen.
 - Kom rengøringsmiddel i Service-Cartridge og sæt den i filterholderen.
- Dosering: 4 renssetabs.

OBS

Efterfølgende trin skal gennemføres med største omhu, da den kemiske rensning ellers ikke virker.

Hvis der opstår en fejl under afviklingen af den kemiske rensning (strømsvigt, frakobling af maskinen, melding "beholder fuld"), springer rensningsprogrammet altid frem til skylningen. Skylningen skal afvikles helt, inden den kemiske rensning kan startes på ny.

Det er ikke muligt at afbryde rensningsprogrammet før tid eller forkorte skylletiden.

- Luk maskinlågen og sæt drypskålen i.
- Stil målebægeret under vandudløbet.
- LED-lampen for ukølet vand blinker blå.
- Tryk på knappen for ukølet vand og aftap 500ml vand for at fylde Service Cartridge.
- 5 sek. efter knappen er sluppet, begynder renssetappen at opløse sig.
- Vent 2,5 min., så længe blinker alle LED-lamperne røde.
- Så snart LED-knappen for ukølet vand blinker blå, skal du trykke på knappen igen, indtil der er løbet endnu 500 ml vand ned i målebægeret.
- Nu skylles strengen til ukølet vand med rensningsmiddeleopløsningen.
- 5 sek. efter knappen er sluppet, begynder indvirkningstiden.
- Tøm målebægeret under indvirkningstiden på 2,5 minutter, og stil det under vandudløbet.
- Så snart LED-lampen for kølet vand blinker blå, skal den trykkes, indtil der endnu er løbet 500 ml vand ud.

Der løber vand gennem ledningen for kølet vand.

- 5 sek. efter knappen er sluppet, begynder indvirkningstiden.
- Tøm målebægeret under indvirkningstiden på 2,5 minutter, og stil det under vandudløbet.
- Så snart LED-lampen for kulsyreholdigt vand blinker blå, skal den trykkes, indtil der endnu er løbet 500 ml vand ud.
- Der løber vand gennem ledningen for kulsyreholdigt vand.
- 5 sek. efter knappen er sluppet, begynder indvirkningstiden.
- Under indvirkningstiden på 15 min. blinker alle LED-lamper røde, og knappen er deaktiveret.
- Under indvirkningstiden tømmes målebægeret og stilles under vandudløbet.
- Når indvirkningstiden er afsluttet, lyser alle LED-lamper røde.
- Tryk samtidig på knappen for ukølet vand og knappen for kulsyreholdigt vand eller den blinde knap.
- Når der lyder en signaltone, holdes knapperne trykket i 5 sek., indtil der igen høres en signaltone.
- Trykket i systemet nedsættes. Processen varer 30 sek.
- Tag drypskålen af og åbn maskinlågen.
- Tag Service-Cartridge ud.
- Sæt filtret nedefra i den pågældende holder. Hold øje med laskens position.
- Drej filtret mod højre til anslag.
- Kontroller monteringspositionen.
- Markeringen på holderens etiket og på filtret skal justeres, så de passer til hinanden.
- Luk maskinlågen og sæt drypskålen i.
- Stil målebægeret under vandudløbet.
- LED-lampen for ukølet vand blinker blå.
- Start skylleprocessen (se "Skylning efter kemisk rensning").

OBS

Den kemiske rensning varer ca. 1 time inklusive skylning.

Det vand, der løber ud under rensningen, kan ikke drikkes!

Skylning efter kemisk rensning.

OBS

Hold den pågældende knap trykket ind for at aftappe vandet.

Slip knappen for at afbryde.

Den nødvendige skylletid er nået, når vandafspningen stopper automatisk og den næste knap blinker blå.

- Stil skyllebægeret (bestillingsnummer 6.640-341.0) under vandudløbet.
- Tryk på knap til ukølet vand. Vandafspningen kan altid afbrydes. Skylleprocessen varer i alt 2,5 minutter.
- Tøm skyllebægeret og sæt den tilbage under vandudløbet.
- Tryk på knappen til kølet vand. Vandafspningen kan altid afbrydes. Skylleprocessen varer i alt 2,5 minutter.
- Tøm skyllebægeret og sæt den tilbage under vandudløbet.
- Tryk på knappen til kulsyreholdigt vand (option). Vandafspningen kan altid afbrydes. Skylleprocessen varer i alt 2,5 minutter.

Når skylleprocessen er afsluttet, lyser alle LED-lamper rødt.

For at afslutte den kemiske rensning og vende tilbage til normal drift:

- Tryk samtidig på knappen for ukølet vand og knappen for kulsyreholdigt vand eller den blinde knap.
- Når der lyder en signaltone, holdes knapperne trykket i 5 sek., indtil der igen høres en signaltone.

Apparatet initialiseres igen automatisk og er derefter klar til brug.

Alle LED-lamper lyser blå.

WPD 200 og WPD 600:

Ved den efterfølgende aftapning af kulsyreholdigt vand er der ingen kulsyre i den første halve liter!

Proveaftagelse

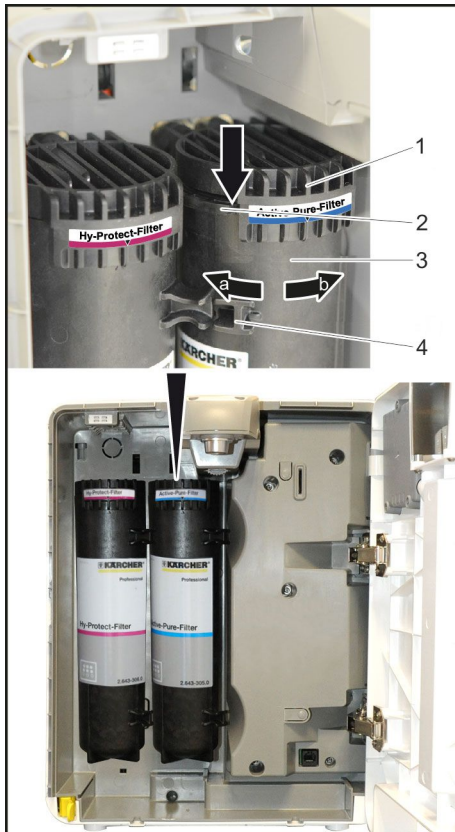
For at kontrollere om den kemiske rensning fungerer korrekt, skal der tages prøver, så snart rensningen er afsluttet under hensyntagen til reglerne for mikrobiologisk vandanalyse, og analyseres i et autoriseret laboratorium.

Isætte og fjerne filteret

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare pga. indtrængende kimer
Ved udskiftning af filterpatronerne skal der holdes øje med hygiejne og renlighed.
Holderens tilslutninger og filtret må ikke berøre hinanden.
Ved filterskift skal der bæres sterile engangshandsker.

- ➔ Luk vandtilførslen til apparatet.
- ➔ Sæt en beholder under apparatets vandafløb.
- ➔ Tryk tast "ukølet vand" indtil der ikke længere kommer vand.
- ➔ Hovedafbryderen sættes på "0".
- ➔ Tag drypskålen af og åbn maskinlågen.

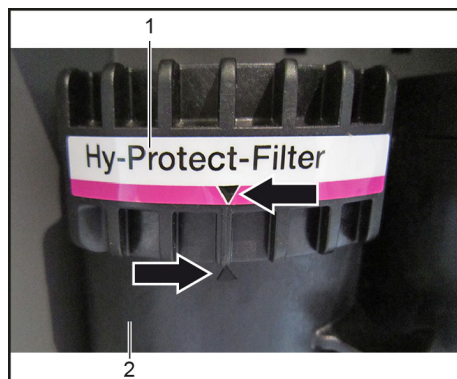


- 1 Holder
- 2 Lask
- 3 Filter
- 4 Håndtag
- a Tag filtret ud
- b Isæt filtret

- ➔ Drej filtret til venstre indtil lasken kan ses.
- ➔ Træk filtret ned ad og tag det ud af holderen.

Bemærk:

- Det brugte filter kan bortskaffes som almindeligt affald, når vandet er hældt ud.
- ➔ Brug sterile handsker.
 - ➔ Tag et nyt filter ud af emballagen.
 - ➔ Drej filtret således, at håndtaget er på venstre side og sæt det ind i holderen nedefra.
 - ➔ Drej filtret mod højre til anslag.



- 1 Holder
- 2 Filter

- ➔ Kontroller monteringspositionen. Markeringen på holderens etiket og på filtret skal justeres, så de passer til hinanden.

OBS

Hvis begge filtre skal udskiftes samtidigt, skal det andet filter også udskiftes nu. Den efterfølgende skylning kan så gennemføres samtidigt for begge filtre.

Bemærk:

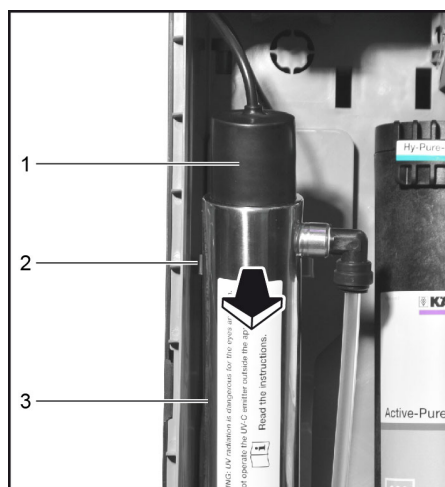
- Filtret skal monteres i samme position og må ikke bygges med hinanden! Læg mærke til markeringen!**
- ➔ Luk maskinlågen og sæt drypskålen i.
 - ➔ Stil beholderen under vandudløbet.

- ➔ Sæt hovedafbryderen på "I".
- ➔ Åbn for vandtilføbet.
- ➔ Stil beholderen under vandudløbet.
- ➔ Tryk på knap til ukølet vand.
- ➔ Det nye filter skylles.
- ➔ Den maks. aftapningstid er begrænset til 60 sekunder. Tryk på knappen til ukølet vand igen for at fortsætte skylleprocessen.
- ➔ Skyl filteret så længe indtil det aftappede vand er klart og lugtfrit, men dog mindst med 20 liter.
- ➔ Det anbefales at gennemføre en kemisk rensning efter hvert filterskift (se "Kemisk rensning").

Afmonter og monter UV-pærerne

Pæren i UV-lampen skal udskiftes halvårligt.

- ➔ Træk stikket ud af stikkontakten.
- ➔ Hovedafbryderen sættes på "0".
- ➔ Tag drypskålen af og åbn maskinlågen.

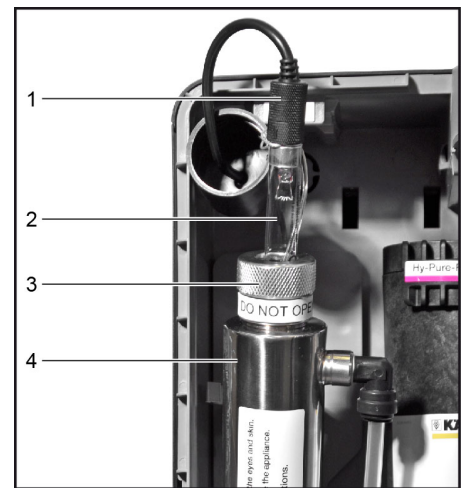


- 1 Afdækningshætte
- 2 Holder oppe
- 3 UV-lampe



1 Sikkerhedsafbryder

- ➔ Vip UV-lampen fremad ud af holderen foroven. Sikkerhedskontakten bag UV-lampen udløses.

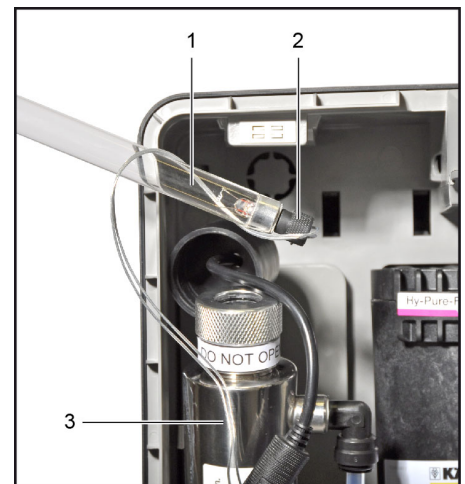


- 1 Øverste stik
- 2 Lyskilde
- 3 Fingermøtrik med tætning
- 4 UV-lampe

OBS

Skrub ikke fingermøtrikken med tætning af (der løber vand ud). Undgå drejebewægelser, når pæren trækkes ud.

- ➔ Fjern afdækningshætten.
- ➔ Træk pæren ca. 10 cm ud af cylindren.
- ➔ Træk det øverste stik af.
- ➔ Træk pæren ud af cylindren.



- 1 Lyskilde
- 2 Nederste stik
- 3 UV-lampe

- ➔ Træk det nederste stik af.
- ➔ Tag pæren ud og smid den i normalt affald.

BEMÆRK

Pærer er følsomme over for fedt. Pærer må ikke berøres med fingrene. Tilsnudsede pærer renses med en tør, fedtfri klud inden montering.

- ➔ Tag en ny pære ud af emballagen.
- ➔ Sæt det nederste stik på den nye pære.
- ➔ Skub pæren ca. halvvejs ind i UV-lampen.

OBS

De to kabler på nederste stik skubbes samtidig med pæren forsigtigt ind i UV-lampen.

- ➔ Sæt det øverste stik på pæren.
- ➔ Skub pæren helt ind i UV-lampen.
- ➔ Sæt afdækningshætten på.
- ➔ Klap UV-lampen bagud, og lad den gå i hak i øverste holder. Sikkerhedskontakten aktiveres.
- ➔ Luk maskinlågen og sæt drypskålen i.
- ➔ Sæt netstikket i stikdåsen.
- ➔ Sæt hovedafbryderen på "I".

Tøm dryppeskålen

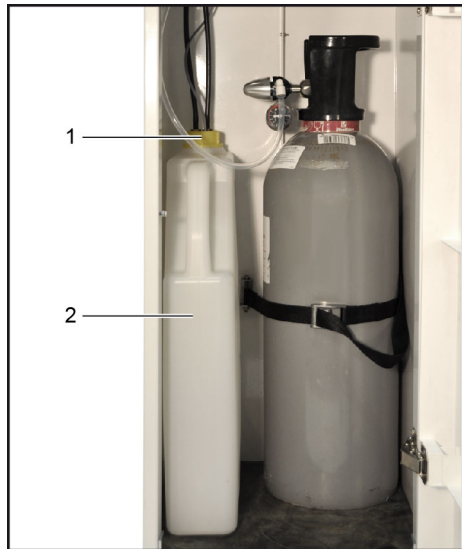
Så snart dryppeskålen har nået sit maks. niveau, begynder LED-lampen for knappen til ukølet vand at blinke blå.

- ➔ Fjern dryppeskålen.
- ➔ Tøm dryppeskålen.
- ➔ Kontroller dryppeskålen for snavs, rens den om nødvendigt.
- ➔ Sæt dryppeskålen i.
- Maskinen er igen klar til drift.
- Valgt vandsorter vises på displayet.

Tøm dunken (option)

Så snart dunken har nået sit maks. niveau, begynder LED-lampen for knappen til kølet vand at blinke blå.

- ➔ Åbn fodens låge.



- 1 Låg med niveausensor
- 2 Dunk

- ➔ Drej låget ud.
- ➔ Tag låget med niveausensoren af.
- ➔ Tag dunken ud og tøm den.
- ➔ Sæt dunken tilbage.
- ➔ Sæt låget med niveausensoren på, og skru det fast
- ➔ Luk fodens låge.
- Alle LED-lamper lyser blå.
- Maskinen er igen klar til drift.

Generelle anvisninger mht. håndtering af CO₂-flasker

Ved udskiftning af CO₂-flasker skal leverandørens sikkerhedsanvisninger og andre lovmæssige bestemmelser overholdes.

- CO₂-flasken skal være udstyret med en af Kärcher godkendt reduktionsventil for at indstille vandets kulsyreindhold.
- Fødevaregasset kuldioxid E 290 skal svare til renhedskravene i direktivet 96/77/EF og mærket ifølge stk. 7 af direktivet 89/107/EØF.
- Inden en gasflaske tages i brug, skal man være sikker på at det handler sig om den rigtige gastype. Pålidelige oplysninger om gastype findes kun på faregods-etiketten, som skal være klistret på hver gasflaske. Gasflaskens farve oplyser ikke entydigt om gastype. Hvis der er tvivl om indholdet af en gasflaske eller hvis den på anden måde er påfaldende (skader, brandskader, spor på mekaniske bearbejdning) må gasflasken ikke bruges.
- Nationale bestemmelser skal overholdes.

FARE

Eksplodingsrisiko!

- ➔ Tilslut ikke nogen CO₂-flaske med stigrør. Stigrør-flasker er f.eks. kendemærket med en rød advarselsmærkat.

Livsfare på grund af en eventuel eksploderende CO₂-gasflaske.

- ➔ Opstil trykgasflasken lodret og gør den fast.
- ➔ Trykgasflasker må aldrig tilsluttes uden trykreduktions- og sikkerhedsventil. Trykreduktionsventilen med sikkerhedsventil skal være godkendt til maskinmodellen.

Kvælningsfare igennem kuldioxid.

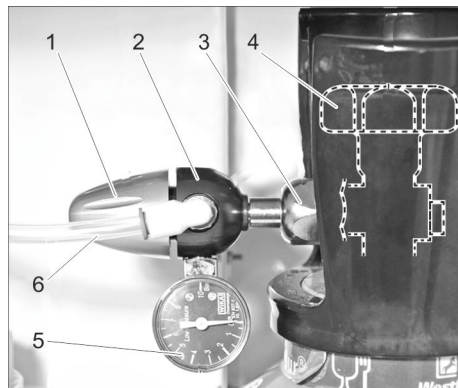
- ➔ Opstillingsstedet skal være godt ventileret. Ellers skal der installeres et velegnet gas-advarselsanlæg.
- ➔ Gasflasken må ikke udsættes for direkte solstråler. Gasflasken skal være beskyttet mod for stor opvarmning.
- ➔ Anbring et synligt tegn på, at der måske kan være gasformet CO₂.



Udskift CO₂-flasken

Opfordring til at udskifte CO₂-flasken:

WPD 100	ingen
WPD 200	Knappen til kulsyreholdigt vand er deaktiveret
WPD 600	LED-lampe for kulsyreholdigt vand blinker



- 1 Drejeregulator
- 2 Trykreducerer
- 3 Omløbermøtrik
- 4 Hovedhane
- 5 Manometer reguleringsstryk
- 6 CO₂-slange

- ➔ Åbn fodens låge.
- ➔ Luk gasflasken på hovedhanen.
- ➔ Drej trykregulatoren på 0.
- ➔ Skru reduktionsventilen fra den tomme gasflaske.
- ➔ Skru beskyttelsesdækslet på den tomme gasflaske.
- ➔ Løs spænderemmen til sikring af CO₂-flaskerne.
- ➔ Tag den tomme gasflaske ud.
- ➔ Sæt en ny gasflaske i fodens og fastgør med spænderem.
- ➔ Skru beskyttelsesdækslet fra den nye gasflaske.
- ➔ Åbn hovedhanen et øjeblik, så eventuelt flydende CO₂ kan slippe ud.
- ➔ Skru reduktionsventilen på den nye gasflaske. Hold herved øje med den korrekte monteringsring.
- ➔ Åbn langsomt hovedhanen på den nye gasflaske.
- ➔ Indstil 3 bar på trykreduktionsventilen vha. drejeregulatoren.
- ➔ Luk hovedhanen på gasflasken.
- ➔ Aflæs den viste værdi på manometer reguleringsstryk.
- ➔ Den viste værdi skal være konstant i mindst 5 minutter.
- ➔ Ved tydeligt trykfald:
 - Kontroller, om O-ringen mellem trykgasbeholder og trykreduktionsventil er til stede og ubeskadiget. Udskift den defekte O-ring.
 - Kontroller den korrekte placering af trykreduktionsventil.
 - Træk omløbermøtrik godt fast.
 - Kontroller slangekoblingen på trykreduktionsventilen og CO₂ slangen for synlige skader. Kontakt kundeservice hvis du er i tvivl.
- ➔ Hvis tryktabet ikke kan standses med de nævnte forholdsregler, er trykreduktionsventilen defekt og skal udskiftes.
- ➔ Åbn hovedhanen.
- ➔ Indstil driftstrykket på trykreduktionsventilen vha. drejeregulatoren.
- WPD 100: Forindstilling 4 bar, efterjusteres efter behov.
- WPD 200/600: Indstil CO₂-trykregulatoren inden vandaftapning til ca. 3 bar (statisk) og kontroller derefter, om trykket under aftapning af kulsyreholdigt vand (Sparkling) er ca. 3,0 bar.
- ➔ Luk fodens låge.
- ➔ Stil beholderen under vandudløbet.
- ➔ Kun WPD 200/600: Efter udskiftning af CO₂-flasken, skal der aftappes en liter "sparkling water", så CO₂-mixeren fyldes igen.

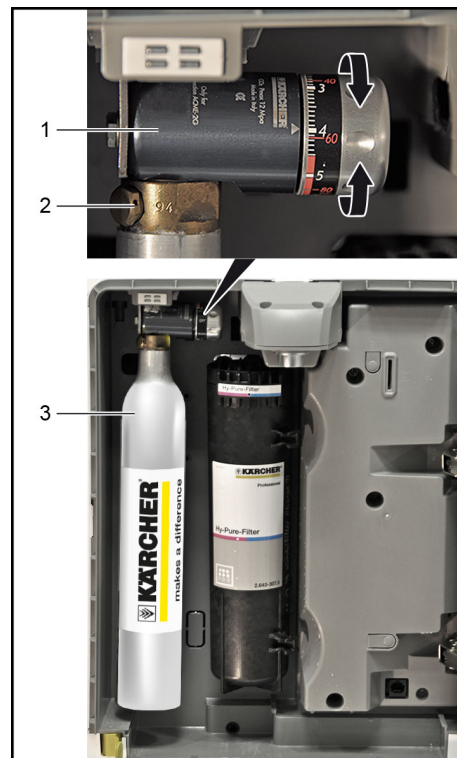
Bemærk:

	Vandstrålen sprøjter meget	Vandet har kun lidt kulsyre
WPD 100	CO ₂ -trykket sænkes	CO ₂ -trykket øges
WPD 200	CO ₂ -trykket kontrolleres.	
WPD 600	Indstil kompensationsregulatoren (se "Ibrugtagning/indstilling af kompensationsregulator").	

Bemærk:

Hvis trykreduktionsventilen tages af CO₂ flasken, selv om der stadig er tilstrækkeligt tryk, bliver O-ringen mellem flaske og trykreduktionsventil deformeret og skal udskiftes.

Udskift 425 g CO₂-flasken



- 1 Trykregulator
- 2 Flaskeforskrining
- 3 Isæt 425 g CO₂-flasken

- ➔ Tag drypskålen af og åbn maskinlågen.
- ➔ Drej trykregulatoren til position OFF.
- ➔ Skru CO₂-flasken på 425 g ud af flaskeforskriningen.
- ➔ Tag 425 g CO₂-flasken ud.
- ➔ Tag afdækningen af den nye CO₂-flaske.
- ➔ Skru 425 g CO₂-flasken på trykregulatoren flaskeforskrining.
- ➔ Når der kan mærkes modstand, drejes 425 g CO₂-flasken lidt videre, indtil den sidder fast. Her kan der høres et kort hvæs.
- ➔ Stil trykregulatoren til position "4".
- ➔ Luk maskinlågen og sæt drypskålen i.
- ➔ Efter ibrugtagning skal trykket på trykregulatoren efterjusteres for at opnå den ønskede CO₂-koncentration i vandet.

Bemærk:

Vandstrålen sprøjter meget	Vandet har kun lidt kulsyre
CO ₂ -trykket sænkes	CO ₂ -trykket øges

Bemærk:

425 g CO₂-flaskerne fås i de pågældende specialforretninger.

Forbrugsmateriale

Navn	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Reservefilter Active-Pure filter	Fjerner negative smags- og duftstoffer (f.eks. klor), indfanger tungmetaller og forureninger fra ledningssystemerne.	2.643-305.0
Reservefilter Hy-Protect filter	Indfangning af virus og bakterier.	2.643-306.0
Reservefilter Hy-Pure filter	Kombination af Active-Pure og Hy-Protect filter.	2.643-307.0
UV-pære	Reservepære OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Reduktionsventilens tætning på flaskeforskrningen.	6.640-731.0

Rengøringsmiddel for den kemiske rensning

Navn	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Bevi Tabs alkalisk	Kemisk rengøringsmiddel til halvårlig indv. rengøring af WPDen, emballageenhed 1x10 tabs.	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Hjælpeværktøj til kemisk rensning.	2.643-308.0

Rensemiddel til udvendig rensning af maskinen

Navn	Beskrivelse	Bestillingsnr.
CA 30 R	Overfladerenser for normal tilsmudsning klar til brug, 0,5 l flaske uden sprøjtehoved (skal bestilles separat)	6.295-686.0
Sprøjtehoved til CA 30 R	Ved første bestilling af CA 30R skal sprayhovedet til sprayflasken genbruges.	6.295-723.0
RM 735	Neutralt desinfektionsmiddel, 20 ml koncentrat til 0,25 l desinfektionsopløsning	6.295-476.0
Tom sprøjteflaske	Til blanding og anvendelse af desinfektionsopløsning RM 735, indhold 0,25 l	6.295-575.0

Tilbehør

Fod

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Fod hvid	2.643-266.0
Fod sort	2.643-267.0
Påbygningssæt afdækning bæger- dispenser	2.643-785.0

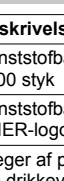
Skyllebæger

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Skyllebæger 4 l	6.640-341.0

Reserve dele

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Trykreduktionsventil 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakstift signalhvid RAL 9003	6.640-326.0
Afdækning vandtilslutning WPD hvid	5.640-407.0
Afdækning vandtilslutning WPD sort	5.640-618.0
Tallerken dryppeskål WPD	5.640-599.0

Flasker

	Beskrivelse	Bestillingsnr.
	Flaske 0,5 l, af tritan, egnet til opvaskemaskiner	6.640-430.0
	Flaske 0,75 l, af tritan, egnet til opvaskemaskiner	6.640-512.0
	Flaske 0,6 l med mundstykke og låg af tritan, egnet til opvaskemaskiner	6.640-469.0

Bæger

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Kunststofbæger, 200 ml, uden logo, 3000 styk	6.640-454.0
Kunststofbæger, 200 ml, med KÄRCHER-logo, 3000 stk.	6.640-453.0
Bæger af papirlaminat, også til varme drikkevarer, 180 ml, uden logo, 2500 styk	6.640-455.0
Bæger af papirlaminat, også til varme drikkevarer, 180 ml, med KÄRCHER-logo, 2500 stk.	6.640-460.0

Krukker

	Beskrivelse	Bestillingsnr.
	Vandkrukke, 1 l, glas, med låg af kunststof og KÄRCHER-logo, egnet til opvaskemaskiner	6.640-431.0
	Karaffel Eva Solo, 1 l, egnet til opvaskemaskiner.	0.017-575.0

Installationsmateriale

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Fejlstrømsrelæ 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Returstrømningsblokering	4.640-463.0
Aquastop, lækvanddetektor med magnetventil og messingforskrning G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, oversvømmelsessikring	6.640-338.0
Komponent ekstra vægt fod WPD	2.643-474.0
Komponent gulvfiksering WPD	2.643-483.0

Hjælp ved fejl

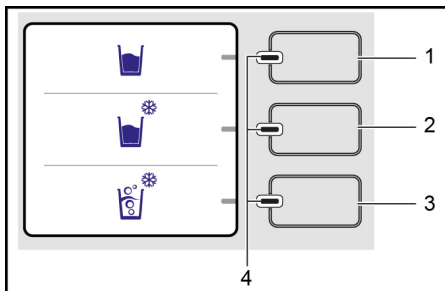
⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare på grund af usagkyndigt reparerede apparater. Apparatet må kun repareres af specialister.

Før alle arbejder på maskinen:

- ➔ Hovedafbryderen sættes på "0".
- ➔ Træk netstikket ud.
- ➔ Luk vandtilførslen.

Kontrolllys



- 1 Knap til ukølet vand
- 2 Knap til kølet vand
- 3 Knap til kulsyreholdigt vand (option) eller blind knap
- 4 LEDer blå og rød

Fejl / Visning	Mulig årsag	Afhjælpning
LED-lampen for ukølet vand blinker blå.	Dryppeskål fuld	Tøm dryppeskålen.
LED-lampen for kølet vand blinker blå.	Dunken er fuld.	Tøm dunken.
Intet CO ₂ i vandet (kun WPD 100).	CO ₂ -trykket er indstillet for lavt.	Øg CO ₂ -trykket, indtil resultatet er tilfredsstillende.
Ikke WPD 100	Knappen til kulsyreholdigt vand er deaktiveret.	CO ₂ -flasken er tom.
	LED-lampen for kulsyreholdigt vand lyser rød.	Udskift CO ₂ -flasken.
	Intet CO ₂ i vandet, knappen til kulsyreholdigt vand ikke spærret	Levelsensor carbonator defekt. Hovedafbryderen sættes på "0". Efter ca. 5 minutter kan maskinen tændes igen. Henvend dig til service, hvis problemet opstår igen.
Intet CO ₂ i vandet efter kemiske rensning.	CO ₂ -flasken er næsten tom.	Åbn fodens låge. Hold øje med manometret under aftapning af kulsyreholdigt vand. Synker trykket tydeligt, skal CO ₂ -flasken udskiftes.
Apparatet giver intet vand, men viser "Ready for output". Alle LED-lamper lyser blå.	Vandtilførsel afbrudt.	Aftap 1 liter "sparkling water" efter den kemiske rensning.
Apparatet fungerer ikke / ingen af LEDerne lyser eller blinker.	Vandtilførsel afbrudt.	Sørg for vandforsyningen, kontroller afspærringsenhederne. Hvis fejlen fortsætter skal kundeservice kontaktes.
	Fejl i spændingsforsyningen.	Sæt netstikket i en stikdåse.
	Apparatet slukket.	Sæt hovedafbryderen på "I".
LED-lampen i knappen til ukølet vand lyser konstant rødt og blåt.	Sikring smeltet.	Træk sikringsholderen ud ved siden af hovedafbryderen, udskift sikringen med en ny sikring af samme værdi. Sluk for maskinen og kontakt service, hvis sikringen springer igen.
	Kølemodul 1 i apparatet er defekt.	Hovedafbryderen sættes på "0". Kald service.
	Temperatur kølemodul 1 for lav.	Hovedafbryderen sættes på "0". Kald service.
LED-lampen i knappen til kølet vand blinker samtidig rødt og blåt.	Temperatur kølemodul 2 for lav.	Hovedafbryderen sættes på "0". Kald service.
LED-lampen for kølet vand blinker skiftevis rødt og blå.	Elektronisk fejl.	Kald service.
Alle røde og blå LED-lamper lyser.	Væltet beholder på øverste maskinside.	Hovedafbryderen sættes på "0". Tænd maskinen igen efter 12 timer. Henvend dig til service, hvis problemet opstår igen.
Funktionsfejl betjeningsfelt (knapper) når der er løbet væske ind oppefra	Vandlås mangler.	Installer en vandlås.
Dårligt vandafløb fra dryppeskålen (kun maskiner med udløb i spildevandsledningen).	Højdeforskellen mellem dryppeskål og spildevandsledning er for lille.	Øg højdeforskellen.
Dårligt vandafløb fra dryppeskålen (maskiner med udløb i spildevandsledning eller i dunk).	Dryppeskålsudløb eller afløbsslange er tilsmudset.	Reins dryppeskålen, rens afløbsslangen.
Fejl under en kemisk rensning: Alle LED-lamper lyser røde, og der lyder en intervaltone.	Strømsvigt, kontakten på maskinen indstillet på "0".	Den kemiske rensning afbrydes, og programmet springer automatisk til skyllestart Kør skyllingen helt igennem (se "Pleje og vedligeholdelse/skyllning efter kemisk rensning"). Start den kemiske rensning igen (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").
	Niveausensoren i beholderen (option) i foden er aktiveret.	Tøm beholderen (se "Pleje og vedligeholdelse/tømning af beholder (option)"). Den kemiske rensning afbrydes, og programmet springer automatisk til skyllestart Kør skyllingen helt igennem (se "Pleje og vedligeholdelse/skyllning efter kemisk rensning"). Start den kemiske rensning igen (se "Pleje og vedligeholdelse/kemisk rensning").

Tekniske data

		WPD 100		WPD 200	WPD 600
Driftsspænding	V/~ /Hz	220...240/1/50			
Tilslutningseffekt maks.	W	300	300	600	
Min. netsikring	A	10			
Vandgennemløbstryk	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)			
Vandtilløbstemperatur	°C	+4...+35			
Vandaftapning, max.	l/min	2			
Temperatur kølet vand*	°C	8			
Indstilling CO ₂ -tryk		Forindstilling 4 bar kan efterjusteres	Forindstilling 3,0 bar ved vandaftapning 2,8...3,2 bar		
Omgivelsestemperatur	°C	+5...+35			
Bredde	mm	365			
Dybde	mm	530			
Dybde med vandtilslutning	mm	600			
Højde uden fod	mm	465			
Højde med fod	mm	1432			
Vægt					
uden fod	kg	30	35	-	
med fod	kg	45	50	60	
Lydtryksniveau i normaldrift	dB(A)	<60			
* Fabriksindstilling, kan kun ændres af kundeservice. Minimumtemperatur 4°C.					
	Hy-Protect filter	Active-Pure filter		Hy-Pure filter	
max. tilladt mediumstemperatur	+ 80°C	+ 35°C		+ 80°C	
max. tilladt driftstryk	0,6 MPa (6 bar)				
max. gennemstrømningskapacitet	120 l/h				
max. kapacitet	10.000 liter	10.000 liter		2.500 liter	
Materialer / godkendelser	Alle vandførende dele/komponenter svarer til den nyeste tekniske udvikling og er beregnet og godkendt til brug i direkte kontakt med drikkevand. Maskinen blev certificeret som fødevareregnet af Fresenius instituttet og opfylder kravene i den tyske bekendtgørelse om mineral- og bordvand.				

Reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes www.kaercher.com

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Vandautomat
WPD

Type: 1.024-xxx

Gældende EU-direktiver

2006/95/EF
2014/30/EU
2011/65/EU

Anvendte harmoniserede standarder

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Anvendte tyske standarder

-

Anvendte direktiver

1935/2004
10/2011

Underskrifterne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Serviceblad WPD 100/200/600

Apparat:	Installeringssted:
Apparattype	Dato for installeringen:
Serienummer:	Installeret af:

Ejeren blev gjort opmærksom på at vandkvaliteten regelmæssigt skal kontrolleres iht. de gældende nationale og lokale bestemmelser. Ejeren blev gjort opmærksom på at han/hun er ansvarligt for gennemførelsen af regelmæssige vedligeholdelsesarbejder ifølge kapitel "Vedligeholdelsesskema".

underskrift service-tekniker

sted, dato

underskrift kunde

[illegible]

* Hy-Protect filtret, Hy-Pure filtret og Active-Pure filtret skal skylles så længe, indtil drikkevandet er fri for lugt og partikler.



Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

Innholdsfortegnelse

Innholdsfortegnelse	NO	1
Sikkerhet	NO	1
Miljøvern	NO	1
Generelle merknader	NO	2
Transport	NO	2
Forskriftsmessig bruk	NO	2
Funksjon	NO	2
Koble til maskinen	NO	2
Igangsetting	NO	3
Betjening	NO	4
Nedleggelse	NO	4
Oppstart etter lengre tids nedleggelse	NO	4
Lagring	NO	4
Pleie og vedlikehold	NO	5
Forbruksmateriale	NO	9
Tilbehør	NO	9
Feilretting	NO	10
Tekniske data	NO	11
Reservedeler	NO	11
Garanti	NO	11
EU-samsvarserklæring	NO	11
Vedlikeholdsside WPD 100 / 200 / 600	NO	12

Sikkerhet

Risikotrinn

△ FARE

Anvisning om en umiddelbar truenende fare som kan føre til store personskader eller til død.

△ ADVARSEL

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

△ FORSIKTIG

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsanvisninger

△ FARE

Fare på grunn av elektrisk støt!

→ Trekk alltid ut støpselet ved arbeid på apparatet.

→ Stikkontakten må sikres med en reststrøm vernebryter med en utløsningsimpuls av 30 mA.

△ FARE

Livsfare fra CO₂-tank som kan eksplodere.

→ Sett trykktanken vertikalt og fest den.

→ Koble aldri til trykkbeholder ute trykkreduksjonsventil og sikkerhetsventil. Trykkreduksjonsventil med sikkerhetsventil må være godkjent for apparattypen.

→ Gassflasken må ikke utsettes for direkte sollys.

→ Gassflasken må være beskyttet mot for sterk oppvarming.

△ FARE

Eksplisjonsfare!

→ Ikke koble til CO₂-flaske med stigerør. Stigerørflasker er for eksempel merket med en rød varslings.

△ FARE

Kvelningsfare fra utstrømmende karbondioksyd

→ Monteringsrommet må ha tilstrekkelig ventilasjon eller ha installert et egnet gassvarslingssystem.

→ Overhold de landsspesifikke lovbestemte forskriftene med hensyn til foreskrevet minimal størrelse av rommet, varselanlegg og ventilasjon under tømning av trykkbeholdere.

△ ADVARSEL

Helsefare grunnet innføring av smittekimmer.

→ Ved skifte av filterpatroner, pass ekstra nøye på hygiene og renhet.

→ Bruk sterile engangshansker når du skifter filter.

→ Ikke berør vannutløpet med fingrene eller rengjør med klut. Dersom nødvendig skal en steril klut fuktes med RM735 (se vedlegg) og brukes til å tørke av.

→ For levering av vann i forskriftsmessig kvalitet må dryppskålen og overflatene på apparatet rengjøres regelmessig.

→ Kjemisk rengjøring skal gjennomføres hver 6. måned.

→ Etter en advarsel fra vannverk om mikrobiologisk forurensning er det nødvendig med utføring av minst en gang en kjemisk rengjøring. Gjenta om nødvendig flere kjemiske rengjøringer. Er du i tvil, ta kontakt med Kärcher-kundeservice.

△ ADVARSEL

Helsefare fra ikke forskriftsmessig reparert apparat.

→ Apparatet skal kun repareres av opplært fagpersonell.

△ ADVARSEL

Helsefare grunnet økt bakteriekonsentrasjon i vannet.

Dersom apparatet ikke brukes på 4 dager eller mer, må følgende aktiviteter utføres:

→ Sett maskinbryteren i stilling "I".

→ Åpne vannkranen.

→ Starte rengjøring (se "Pleie og vedlikehold/kjemisk rengjøring").

△ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet flasker som sprekker.

→ kullsyreholdig vann skal kun fylles i trykkstabile flasker (10 bar).

OBS

Dersom det ikke kan utelukkes, at apparatet er blitt lagret eller transportert liggende, må en etter oppstilling av apparatet vente i 24 timer før igangsetting. Ved ignorering kan kjøleenheten til apparatet ta skade.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingssystemer.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte deler som kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Apparatet inneholder kjølemiddelet R-134a. Dette kjølemiddelet må ikke slippes ut i omgivelsene. For en riktig avfallsbehandling, må du henvende deg til din Kärcher-servicepartner. Arbeid på kjøleenheten skal kun utføres av opplært fagpersonell.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH

Generelle merknader

- For å sikre vannkvaliteten på avgitt vann skal det utelukkende benyttes drikkevann fra offentlig vannforsyning. Kvaliteten må da minst tilsvare retningslinjene fra World Health Organization (WHO).
- Dersom det er nødvendig med inngrep i drikkevannstilførselen for å montere apparatet, må det gjøres av opplært fagpersonell, som har godkjennelse i henhold til gjeldende lover og regler. Disse arbeidene må ved behov gis i oppdrag av kunden.
- For å beskytte mot vannskader ved brudd på tilførselsslangen anbefaler vi at det monteres en stenginnretning og en Aquastopp (kan leveres som ekstrautstyr) i vannledningen.
- Pleiarbeider inne i apparatet skal kun utføres av operatøren av apparatet som har lest denne bruksanvisningen.
- Døren til støttefoten må alltid være låst.
- Ved bruk av en CO₂-flaske, skal lokale regler om merking av plasseringsrommet følges.
- Ikke rengjør apparatet med en vannstråle.
- Plastoverflater må ikke rengjøres med alkoholholdig, aggressivt eller slpende rengjøringsmiddel. Det anbefales å bruke overflaterengjøringsmiddelet CA 30 R (6.295-686.0).
- Etter første igangsetting, filterskifte og lengre arbeidspauser kan det ved levering av vann som ikke er kjølt føre til at vannet ser uklart ut. Dette er grunnet små luftbobler og har ingen påvirkning på vannkvaliteten.

Transport

⚠ FORSIKTIG

Pass på vekten av apparatet ved transport.

- Apparatet må ikke transporteres liggende.
- WPD 600 skal på grunn av vekten bygges opp av 2 personer eller ved hjelp av tilsvarende hjelpemidler som f.eks. en håndvogn.

Forskriftsmessig bruk

- Apparatet brukes for levering av temperert og utemperert vann av næringsmiddelkvalitet for bruk til selvbetjening. Avhengig av apparatvariant er vanddispenseren utstyrt med forskjellige filtre (Active-Pure-filter, Hy-Protect-filter, Hy-Pure-filter eller UV-Protect).
- Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller sjellegge evner. Det skal heller ikke benyttes dersom brukeren mangler erfaring og/eller kunnskap. Slike personer skal kun bruke apparatet under oppsyn av en ansvarlig person som skal sørge for sikkerheten, eller som kan gi informasjon om bruken. Barn skal holdes under oppsyn ved bruk av apparatet, for å sikre at de ikke leker med det.
- Apparatet skal installeres i et frostfritt rom.
- Apparatet må ikke brukes eller plasseres utendørs.
- Apparatet må ikke legges ned, lagres eller transporteres liggende.

Funksjon

Vannet strømmer fra vanninntaket først gjennom filtrene (for beskrivelse av filter se forbruksmateriale), hhv. gjennom UV-lampen. Avhengig av hvilken knapp som trykkes inn, renner vannet deretter gjennom kjølemodul, CO₂ blandeblender (avhengig av utstyr) eller direkte til vannproblemet.

Ved behov for kullsyreholdig vann (tilleggsutstyr) vil vannet tilføres karbondioksid.

Hele vannsystemet skal rengjøres kjemisk med regelmessige mellomrom.

Koble til maskinen

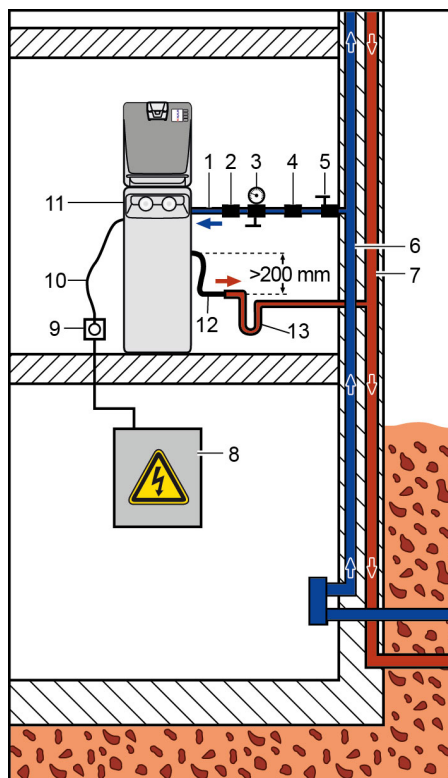
Forutsetninger

⚠ FARE

Dersom det er nødvendig, å åpne sidedelene til apparatet for installasjon og igangsetting, må dette gjøres av en elektriker.

- Ved første installasjon og ved eventuelle reparasjoner som medfører skifte av tilbehørsdeler, må du forsikre deg om at vedlagte deler anvendes (tilkoblingssett, CO₂ trykkgulator (tilleggsutstyr, apparat med CO₂)). Ved slike deler dreier det seg om komponenter som er godkjent av KÄRCHER for bruk. Disse komponenter er testet og sertifisert for å opprettholde de høye kvalitetskrav for sertifisering ved SGS Institut Fresenius GmbH og KÄRCHERs kvalitetsstandarder. Andre komponenter skal ikke brukes.
- Strømtilkoblingen og vannets innløpsstrykk må tilsvare verdiene i de tekniske data.
- Alt etter lokale regler er bruken av en godkjent tilbakeslagsinnretning nødvendig.

- Ved apparater med dryppskålvløp i spillvannsledningen til bygningen må det installeres en vannlås som beskyttelse mot ille lukt fra spillvannsledningen. Vannlåsen må være plassert lavere enn dryppskålen. Kun ved kontinuerlig helling til spillvannsslangen fungerer dryppskålvløpet pålitelig.
- For montering av apparatet må det på byggsiden være en ledig jevn flate.
- Støpselet og stikkkontakten må også etter installasjonen være fritt tilgjengelig.
- For å redusere strømforbruket, kan strømforsyningen avbrytes under pausene i bruk (for eksempel ved en tidtaker).
- Apparatbryteren, sikringen og vanntilkoblingen på baksiden av apparatet må være fritt tilgjengelig. Minsteavstanden til veggen er 100 mm.
- Kun ved WPD 100 og WPD 200 med støttefot:** For å sikre økt stabilitet til apparatet iht. direktivene til apparatstandarden, skal det festes et apparat med støttefot på gulvet eller veggen (påbyggingssett for festing til gulvet WPD 2.643-483.0). Alternativt kan en bruke påbyggingssettet tilleggsvekt for støttefot WPD (2.643-474.0) for å redusere apparatet tyngdepunkt tilsvarende.



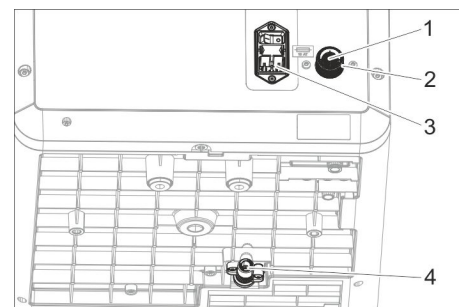
- 1 Vanntilførselsledning
- 2 Tilbakeslagsventil**
- 3 Reduksjonsventil**
- 4 Aquastopp *
- 5 Vannkran *
- 6 Drikkevannsforsyning *
- 7 Spillvannsledning *
- 8 Strømnett *
- 9 Stikkontakt, sikret med overstrømsbryter 30 mA *
- 10 Tilkoblingskabel
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Avløp dryppeskål ***
- 13 Vannlås**

* på bygningen, ikke inkludert i leveransen

** valgfritt, ikke inkludert i leveransen

*** valgfritt, avhengig av konfigurasjonen til apparatet

Gjennomføre tilkobling



- 1 Innløpssil
- 2 Vanntilkobling (tilkoblingsgjeng 3/4")
- 3 Nettilkobling
- 4 Dryppskålvløp (tilleggsutstyr)

Enheten uten beholder for dråpeopsamling

Ved denne apparatutførelsen er det ikke nødvendig å legge avløpsslanger.

Enhet uten stativ, med beholder for dråpeopsamling

→ Tilkoblingsslangen forbindes med beholderen for dråpeopsamling og legges eller presses til sifongen eller beholderen.

Enhet med stativ og beholder for dråpeopsamling

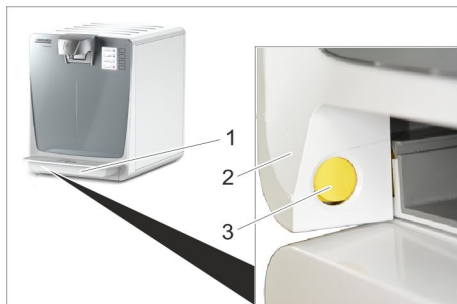
→ Tilkoblingsslangen forbindes med beholderen for dråpeopsamling via vinkelstykket og legges eller presses gjennom stativet til sifongen eller beholderen.

Alle apparatutførelser

- Koble til vanntilførselsslangen på vanntilkoblingen (tilkoblingsgjeng 3/4") på baksiden av apparatet.
- Koble til strømkabel med nettilkoblingen på baksiden av apparatet.
- Sett strømpluggen inn i stikkkontakten.

Igangsetting

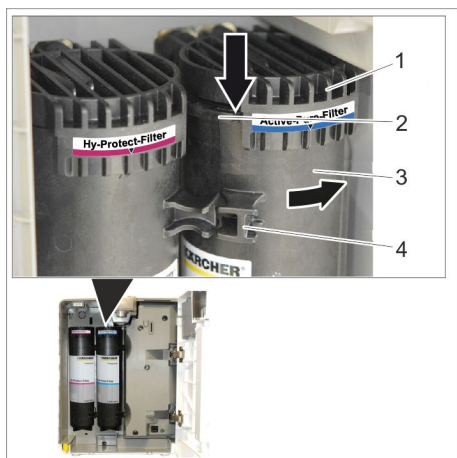
Åpne apparatdøren



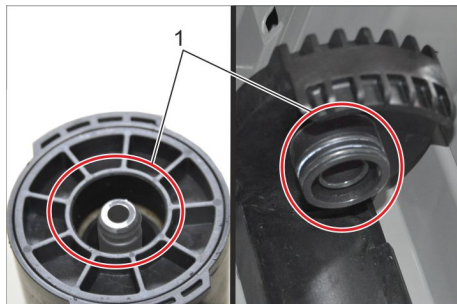
- 1 Spillkopp
- 2 Apparatdør
- 3 Åpneknapp

- Ta ut spillkappen
- Trykk inn låsetasten og åpne apparatdøren.

Sett inn filter



- 1 Holder
- 2 Lask
- 3 Filter
- 4 Håndtak



- 1 ikke berør markerte områder

⚠ ADVARSEL

Helsefare grunnet innføring av smittekimer.

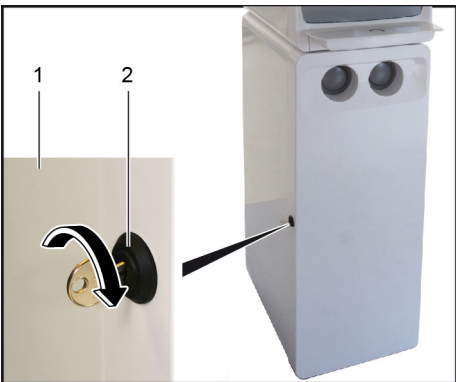
- Ved skifte av filterpatroner, pass ekstra nøye på hygiene og renhet.
- Ikke ta på tilkoblingene til holderne og filtrerene.
- Bruk sterile engangshansker når du skifter filter.
- Filter må ikke forveksles, vær oppmerksom på fargemarkeringene.
- Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.
- Drei filteret slik, at håndtaket er på venstre side og sett det nedenfra inn i den tilsvarende holderen.



- 1 Markering

- Vri filteret til anslag til høyre.
- Kontroller monteringsposisjonen. Markeringen på etiketten til holderen og filteret må være rettet mot hverandre.
- Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.

Åpne døren til støttefoten



Døren til støttefoten kan låses.

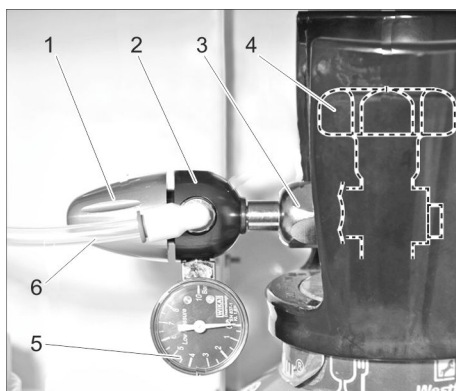
- 1 Dør til støttefoten
- 2 Dørlås

- Lås opp dørlåsen.
- Åpne døren til støttefoten.

CO₂-flasken settes inn

Merknad:

Vær oppmerksom på de generelle anvisningene for håndtering av CO₂-flasker (se kapittel "Pleie og vedlikehold/Generelle anvisninger for håndtering av CO₂-flasker").

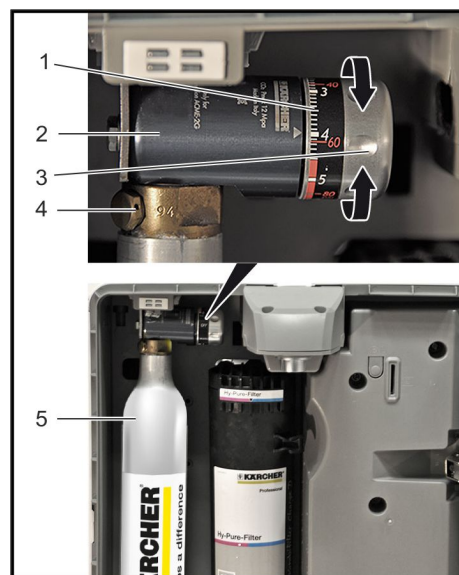


- 1 Skrubryter
- 2 Trykkreduserer
- 3 Unionmutter
- 4 Hovedkran
- 5 Manometer reguleringstrykk
- 6 CO₂-slange

- Sett CO₂-flasken inn i støttefoten og fest den med stropper.
- Åpne hovedkranen kort, slik at eventuell tilgjengelig, flytende CO₂ kan unnvike.
- Sett trykkreduksjonsventil på ny gassflaske. Pass på korrekt montering av tetningsring.
- Trekk til mutteren for hånd.
- Koble til CO₂-slangen på trykkreduksjonsventilen.
- Åpne hovedkranen på gassflasken langsomt.
- Still 3 bar på trykkreduksjonsventilen ved hjelp av skrubryteren.
- Lukk hovedkranen på gassflasken.
- Les av verdiene som vises på manometeret for reguleringstrykk.

- Verdien som vises må være konstant i minst 5 minutter.
- Ved tydelig trykkreduksjon: Kontroller at O-ringen mellom trykkgassbeholderen og trykkreduksjonsventilen er på plass og er uskadd. Skift ut defekt O-ring. Kontroller at trykkreduksjonsventilen sitter korrekt. Trekk til mutteren.
- Kontroller slangekobling på trykkreduksjonsventilen og CO₂-slangen for synlige skader. Hvis du er i tvil, ta kontakt med kundeservice.
- Dersom reduksjon av trykket ikke stoppes gjennom de nevnte tiltakene, er trykkreduksjonsventilen defekt og må skiftes ut.
- Åpne hovedkranen.
- Still inn driftstrykket på trykkreduksjonsventilen ved hjelp av skrubryteren.
- WPD 100: Forhåndsinnstilling 4 bar, etterjuster ved behov.
- WPD 200/600: Før levering av vann må CO₂-trykkregulatoren stilles inn på ca. 3 bar (statisk) og så kontrollere om trykket ved levering av kullsyreholdig vann (Sparkling) er ca. 3,0 bar.
- Lukk døren til støttefoten.

CO₂-flasken byttes ut



- 1 Trykkregulator skala
- 2 Trykkregulator
- 3 Innstillingshjul
- 4 Flaskekobling
- 5 425 g CO₂-flaske

- Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.
- Skru trykkregulatoren i "OFF"-stillingen.
- Fjern dekslet til CO₂-flasken.
- Skru 425 g CO₂-flasken på flaskekoblingen til trykkregulatoren.
- Når du merker motstand, strammes 425 g CO₂-flasken manuelt litt til helt til den sitter fast. Det kan høres en kort susing.
- Forhåndsinnstill trykkregulatoren på stilling "4".
- Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.



- Etter igangsetting skal trykket på trykkregulatoren etterjusteres for å oppnå ønsket CO₂-konsentrasjon i vannet.

Merknad:

Sterk vannsprut ved levering av kullsyreholdig vann kan reguleres ved å senke CO₂-trykket. Ved for lavt kullsyreinnhold i vannet, øk CO₂-trykket.

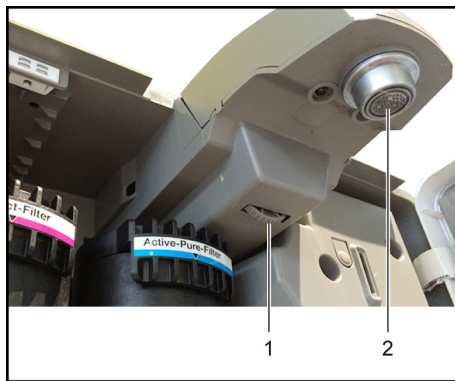
Førstegangs igangsetting

- Åpne vannkranen.
 - Sett maskinbryteren i stilling "I".
- Kun WPD 200 og WPD 600: I det første minuttet etter å bli slått på fylles CO₂ mikseren først automatisk med vann.
- Spyle filter.
- Trykk på tasten for ukjølt vann. Maksimal avgivelse er begrenset til 60 sekunder varighet. For fortsettelse av spyleprosessen, trykk på tasten for ukjølt vann.
- Gjennomfør spylingen i 10 minutter (eller omtrent 20 liter).
 - Trykk deretter tasten for kjølt vann i minst 4 minutter (eller 8 liter).
 - Ved apparater med CO₂ funksjon (tilleggsutstyr), trykk på tasten for kullsyreholdig vann i minst 4 minutter.
- Vennligst pass her på at tappingen avbrytes etter 30 sekunder.
- For å fortsette spylingen, trykk på tasten på nytt.
- Deretter er apparatet klart til bruk.
- I videre anbefales det å gjennomføre kjemisk rengjøring (se "Pleie og vedlikehold/Kjemisk rengjøring").

Kun WPD 200/600: Innstilling av kompensasjonskontrolleren

Kompensasjonskontrolleren brukes til finjustering av utlevering av kullsyreholdig vann.

- Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.



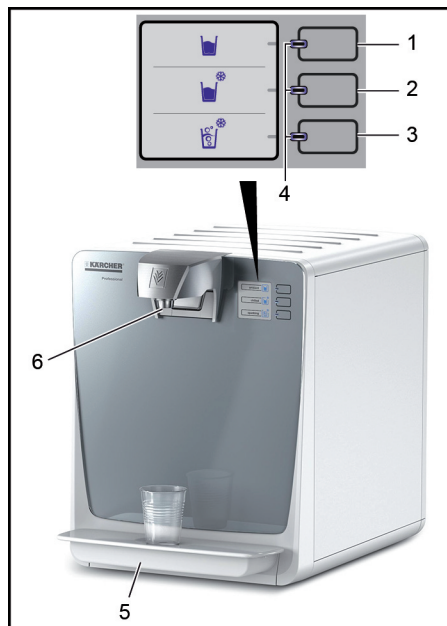
- 1 Stillehjul
- 2 Vannuttak

Det komplette justeringsområdet er på 4 omdreininger og skal for finjustering dreies ca. 2,5 omdreininger.

- Sett målebeger med minst 1 liter kapasitet under vannutløpet.
- Knapp for kullsyreholdig vanntrykk blir overlevert til en liter vann og observerer atferden til vannstrålen.
- Reduserer vannlevering mot slutten av uttaket og stråledraper gjennom gassutløpet, roter innstillingshjulet forsiktig med klokken.
- Gjenta prosedyren til 1 liter kullsyreholdig vann kan fjernes uten stråledraper mot slutten av uttaket.
- Trykk knapp for kullsyreholdig vanntrykk, til 300 ml vann blir sluppet ut.
- Vent 10 sekunder.
- Repeter igjen 300 ml kullsyreholdig vann og vent i 10 sekunder.
- Gjenta prosessen 5 ganger.
- Synker karbonisering ved hvert uttak, slå innstillingshjulet nøye mot klokken.

Betjening

Betjenings- og visningselementer



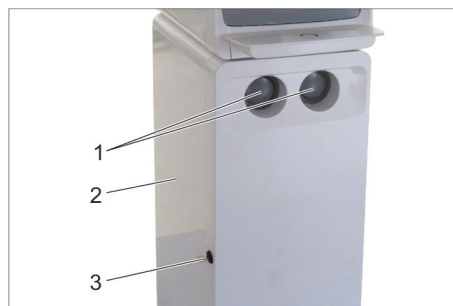
- 1 Tast for utemperert vann
- 2 Tast for temperert vann
- 3 Tast for kullsyreholdig vann (tilleggsutstyr) eller blindtast
- 4 LEDer blå og rød
- 5 Spillkopp
- 6 Vannuttak

Merknad

Ved tastene dreier det seg om sensorknapper, hvor det er nok med et svakt trykk for betjening.



- 1 Tast RESET
- 2 Servicegrensesnitt



Støtteben (tilleggsutstyr)

- 1 Dispenser
- 2 Dør støttefot
- 3 Dørlås

Vanntapping



- Plasser beholderen på midten av dryppskålen.
- Trykk tasten for valgt vanntype så lenge, helt til ønsket vannmengde har rent inn i beholderen.

Nedleggelse

Dersom apparatet ikke benyttes for mer enn 4 dager:

- Steng vanntilførselen.
- Sett maskinbryteren i stilling "0".

Oppstart etter lengre tids nedleggelse

⚠ ADVARSEL

Helsefare grunnet økt bakteriekonsentrasjon i vannet. Dersom apparatet ikke brukes på 4 dager eller mer, må følgende aktiviteter utføres:

- Sett maskinbryteren i stilling "I".
- Åpne vannkranen.
- Starte kjemisk rengjøring (se "Pleie og vedlikehold/kjemisk rengjøring").

Lagring

⚠ FORSIKTIG

Vær oppmerksom på vekten til apparatet ved lagring. Før gjenstart etter lagring.

- Demonter filter som er satt inn i apparatet og skift dem ut mot nye filter.
- Starte kjemisk rengjøring (se "Pleie og vedlikehold/kjemisk rengjøring").

Vedlikeholdsinformasjoner

⚠ ADVARSEL

Helsefare fra ikke forskriftsmessig vedlikeholdt apparat. Apparatet skal kun vedlikeholdes av opplært fagpersonell.

Bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller deler som produsenten anbefaler, som

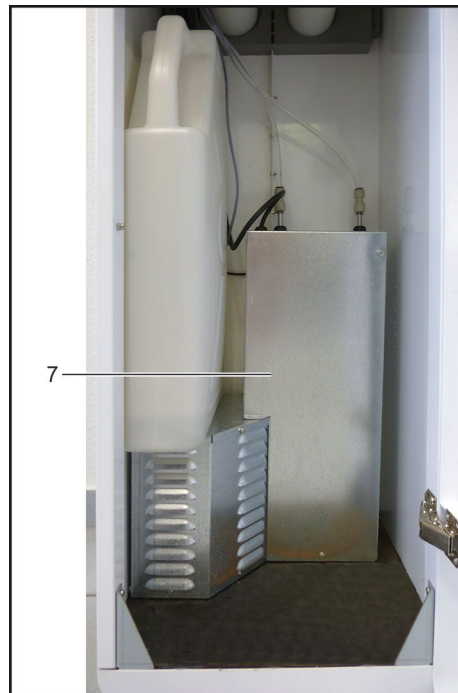
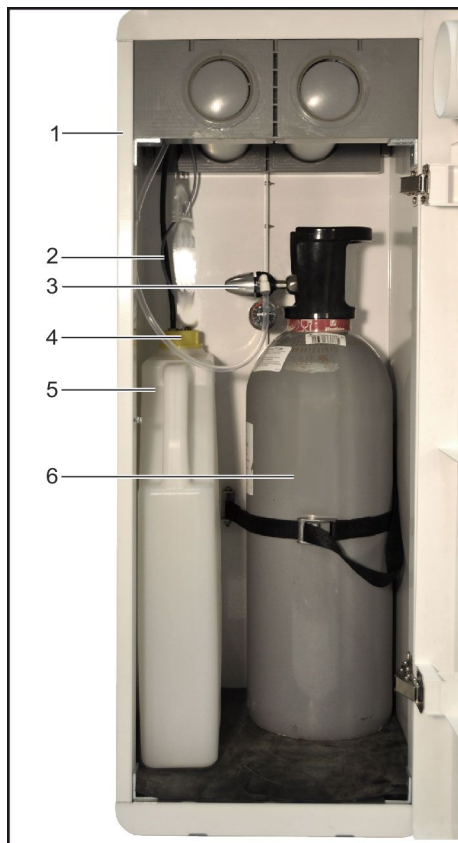
- reserve- og slidedeler,
- tilbehørsdeler,
- driftsmidler,
- rengjøringsmiddel.

Før det foretas arbeider på maskinen:

- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "0".
- ➔ Trekk ut nettstøpselet.
- ➔ Steng vanntilførselen.

Vedlikeholdskontrakt

For å sikre en pålitelig drift av apparatet anbefales det å tegne en vedlikeholdskontrakt. Vennligst ta kontakt med den ansvarlige KÄRCHER-servicen,



Merknad:

Støttefoten og alle komponentene på bildet kan fås som tilleggsutstyr.

- 1 Støttefot
- 2 Avløpsslange dryppskål
- 3 Trykkreduserer
- 4 Deksel beholder
- 5 Kanne
- 6 CO₂-flaske
- 7 Ekstra kjøler (kun WPD 600)

Vedlikeholdsplan

Tidspunkt	Prosedyre
daglig	Rengjør dryppskålen og vannuttaket med desinfiserende rengjøringsmiddel (RM735, se forbruksmateriale).
	Dryppeskålavløp (tilleggsutstyr) kontrolleres for tilstopping.
	Hvis enheten ikke er i bruk over natten, tas det fra hver type vann 0,5 liter vann og tømmes unna.
ukentlig, ved behov oftere	Rengjør apparatet utelukkende med desinfiserende rengjøringsmiddel, rengjør dryppskåler med varmt vann eller i oppvaskmaskin.
	For rengjøring av plastoverflater skal det ikke brukes rengjøringsmiddel som inneholder alkohol, syre-bestanddel eller slipende midler.
	Tøm beholderen.
	Kontroller at beholderen er ren og rengjør eller skift ved behov.
Hvert kvartal	Kontroller og rengjør innløpssilen i vanntilkoblingen (se "Pleie og vedlikehold/Rengjøre innløpssil").
	Rengjør innløpssilen månedlig ved sterk tilsmussing.
halvårlig	Kjemisk rengjøring utføres.
	Skift lyskilden til UV-lampen.
årlig *	La årlig vedlikehold gjennomføres av kundeservice.
	Skift Active-Pure- og Hy-Protect-filter.
	Skift Hy-Pure-filter.

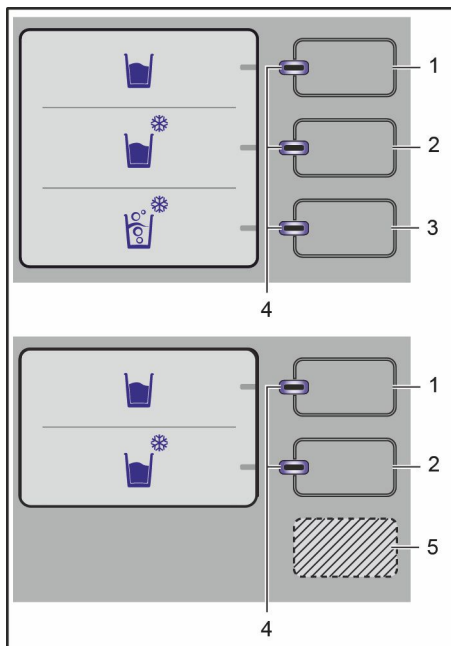
Skifteintervallene for filter gjelder for definerte testbetingelser og kan eventuel avvikle fra de angitte tidsrom.

Rengjøre innløpssilen

- ➔ Lukk vanntilførselen til apparatet.
- ➔ Knapp for ukjølt vann trykkes for å redusere vanntrykket i enheten.
- ➔ Koble vanntilførselsslange fra maskinen.
- ➔ Bruk en spisstang til å trekke ut innløpssilen.
- ➔ Rengjør innløpssilen.
- ➔ Sett innløpssilen inn i apparatet.
- ➔ Koble til vanntilførselsslange på vanntilkoblingen på baksiden av apparatet.
- ➔ Åpne vannkranen.

Kjemisk rengjøring

Kjemisk rengjøring skal gjennomføres ved første gangs oppstart, etter stopp på mer enn 4 dager, etter skifte av filter og ellers minst en gang hver 6. måned.



- 1 Tast for utemperert vann
- 2 Tast for temperert vann
- 3 Tast kullsyreholdig vann (tilleggsutstyr)
- 4 LEDer blå og rød
- 5 Blindtast



- 1 Service-patron

⚠ ADVARSEL

Fare for skade. Hvis Service Cartridge er satt inn til riktig posisjon i stedet for Active-Pure filter, kan Hy-Protect filteret skades.

- ➔ Servicepatronen skal alltid settes i venstre filterposisjon i stedet for Hy-Protect-Filteret.

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader ved kontakt med vaskemiddel. Bruk hansker og vernebriller ved utføring av kjemiske rengjøringsmidler.

- ➔ For enheter med beholder for dråpeoppsamling tøm beholder.
- ➔ Sett målebegeret med minst 1 liter kapasitet under vannutløpet.
- ➔ Trykk tasten for ukjølt vann og tasten for kullsyreholdig vann eller blindtasten samtidig.

Merknad:

En simultan aktivering av disse to knappene for å starte rengjøringsprogrammet. Under rengjøringsprogrammet spørres det om vannet er sperret. Rengjøringsprogrammet varer bare med påfølgende skylling ca 1 time og må fullføres. Kontrollen kan av sikkerhetsmessige grunner ikke avbryt for tidlig.

- ➔ Når du hører signaltonen, hold tasten i 5 sekunder til du hører en signaltone en gang til. Alle LED-ene blinker blått.
- ➔ Trykk på hvilken som helst tast.
- ➔ Trykket i systemet tappes av. Prosessen varer i 30 sekunder. Alle LED-ene blinker blått.
- ➔ Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren. Så lenge døren er åpnet og dryppskålen er tatt ut, høres en signaltone.
- ➔ Hy-Protect filter (filter på venstre side) skrus mot venstre til lasken er synlig.

- ➔ Trekk filteret ned og ut av holderen og fjern det.
- ➔ Fyll rengjøringsmiddel i service-patronen og sett service-patronen i filterholderen. Dosering: 4 rengjøringstablett.

Merknad

Etterfølgende trinn må gjøres svært nøyaktig, ellers er ikke effekten av den kjemiske rengjøringen sikret.

Hvis det oppstår en feil i løpet av kjemisk rensing (strømbrytning, avslåing av enheten, melding om at beholderen er full) hopper alltid rengjøringsprogrammet til skylling. Spyleprosessen må være gjennomført før rengjøring kan startes igjen.

En tidlig avslutning fra rengjøringsprogrammet eller en forkortet skylling er ikke mulig.

- ➔ Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.
- ➔ Sett målebegeret under vannutløpet.
- ➔ LED i tasten for ukjølt vann blinker blått.
- ➔ Trykk på tasten for ukjølt vann og tapp 500ml vann for å fylle service-patronen.
- ➔ 5 sekunder etter du slipper tasten, begynner utløstingstiden for rengjøringsstablettene.
- ➔ Vent 2,5 minutter, da blinker alle LED-ene rødt.
- ➔ Når LED for knappen for ukjølt vann blinker blått igjen holdes knappen inne til en 500 ml mer vann strømmer inn i målebegeret. Strengen for ukjølt vann spyles nå med rengjøringsmiddel.
- ➔ 5 sekunder etter at du slipper tasten begynner virketiden.
- ➔ Om tomt i løpet av eksponeringstiden på 2,5 minutter settes målekopp under vannlevering.
- ➔ Så snart LED for avkjølt vann blinker blått, trykk på tasten til nye 500 ml vann er avgitt. Ledningen for kjølt vann innspyles.
- ➔ 5 sekunder etter at du slipper tasten begynner virketiden.
- ➔ Om tomt i løpet av eksponeringstiden på 2,5 minutter settes målekopp under vannlevering.
- ➔ Så snart LED for avkjølt vann blinker blått, trykk på tasten til nye 500 ml vann er avgitt. Ledningen for kullsyreholdig vann innspyles.
- ➔ 5 sekunder etter at du slipper tasten begynner virketiden.
- ➔ Under virketiden på 15 minutter blinker alle LED-ene rødt, og tastene er deaktivert.
- ➔ Under virketiden tøm målebegeret og sett det under vannutløpet igjen.
- ➔ Etter avsluttet virketid, lyser alle LED-ene rødt.
- ➔ Trykk tasten for ukjølt vann og tasten for kullsyreholdig vann eller blindtasten samtidig.
- ➔ Når du hører signaltonen, hold tasten i 5 sekunder til du hører en signaltone en gang til.
- ➔ Trykket i systemet tappes av. Prosessen varer i 30 sekunder.
- ➔ Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.
- ➔ Ta ut service-patronen.
- ➔ Sett inn filteret nedenfra i den tilsvarende holderen. Pass på posisjonen til lasken.
- ➔ Vri filteret til anslag til høyre.
- ➔ Kontroller monteringsposisjonen.
- ➔ Markeringen på etiketten til holderen og filteret må være rettet mot hverandre.
- ➔ Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.
- ➔ Sett målebegeret under vannutløpet.
- ➔ LED i tasten for ukjølt vann blinker blått.
- ➔ Start spyleprosessen (se "Spyling etter kjemisk rengjøring").

Merknad

Den kjemiske rensesprosessen tar omtrent en time inkludert spyling.

Vannet som avgis udner rengjøringen er ikke egnet til forbruk!

Spyling etter kjemisk rengjøring

Merknad

Hold nede den tilsvarende knappen for vannlevering. For å avbryte slippes knappen.

Den nødvendige spyletiden er nådd når vannlevering stopper automatisk og den respektive neste knappen blinker blått.

- ➔ Spylekar (bestillingsnummer 6.640-341.0) settes under vannutløpet.
- ➔ Trykk på tasten for ukjølt vann. Vannlevering kan avbrytes når som helst. Spyleprosessen tar totalt 2,5 minutter.
- ➔ Tøm spylekaret og sett den under vannutløpet igjen.
- ➔ Knapp for avkjølt vanntrykk. Vannlevering kan avbrytes når som helst. Spyleprosessen tar totalt 2,5 minutter.
- ➔ Tøm spylekaret og sett den under vannutløpet igjen.
- ➔ Knapp for kullsyreholdig vann (alternativt) aktive-res. Vannlevering kan avbrytes når som helst. Spyleprosessen tar totalt 2,5 minutter.

Etter programslutt, lyser alle lampene rødt.

For å fullføre kjemisk rensing og gå tilbake til normal drift:

- ➔ Trykk tasten for ukjølt vann og tasten for kullsyreholdig vann eller blindtasten samtidig.
- ➔ Når du hører signaltonen, hold tasten i 5 sekunder til du hører en signaltone en gang til.

Apparatet vil automatisk nullstilles på nytt og er nå klart til bruk.

Alle LED-ene blinker blått.

På WPD 200 og WPD 600:

Ved avgivelse av kullsyreholdig vann etter tilkobling, skal den første halve literen ikke inneholde kullsyre!

Prøvetaking

For å kunne kontrollere funksjonen av den kjemiske rengjøringen, må prøver tas straks etter avsluttet rengjøring, ved overholdelse av reglene for mikrobiologisk vannanalyse. De skal analyseres av et akkreditert laboratorium.

Demontere og montere filter

⚠ ADVARSEL

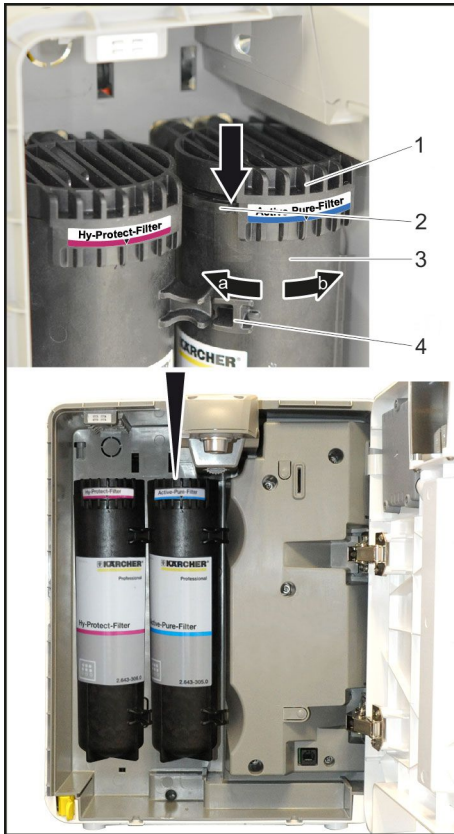
Helsefare grunnet innføring av smittekimer.

Ved skifte av filterpatroner, pass ekstra nøye på hygiene og renhet.

Ikke ta på tilkoblingene til holderne og filtrere.

Bruk sterile engangshansker når du skifter filter.

- ➔ Lukk vanntilførselen til apparatet.
- ➔ Plasser en beholder under apparatets vannavløp.
- ➔ Tasten utemperert vann trykkes helt til det ikke kommer mer vann.
- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "0".
- ➔ Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.



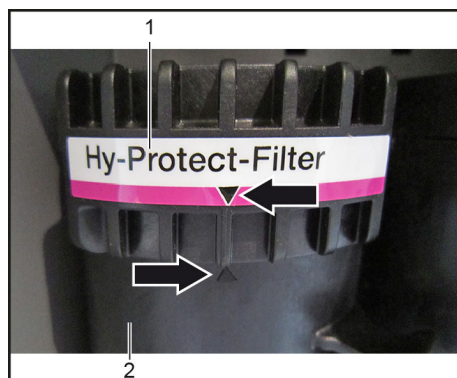
- 1 Holder
- 2 Lask
- 3 Filter
- 4 Håndtak
- a Ta ut filter
- b Sett inn filter

- ➔ Vri filteret til venstre helt til lasken er synlig.
- ➔ Trekk filteret ned og ut av holderen og fjern det.

Merknad:

Etter at vannet helles ut kan det brukte filteret kan kastes som vanlig husholdningsavfall.

- ➔ Bruk sterile hansker.
- ➔ Pakk ut nytt filter.
- ➔ Drei filteret slik, at håndtaket er på venstre side og sett det nedenfra inn i den tilsvarende holderen.
- ➔ Vri filteret til anslag til høyre.



- 1 Holder
- 2 Filter

- ➔ Kontroller monteringsposisjonen. Markeringen på etiketten til holderen og filteret må være rettet mot hverandre.

Merknad

Dersom begge filterene skiftes samtidig, skift også det andre filteret. Etterfølgende spyling kan da gjennomføres samtidig for begge filtre.

Merknad:

Filter må monteres i samme posisjon og må ikke byttes med hverandre! Vær oppmerksom på markeringen!

- ➔ Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.
- ➔ Sett en beholder under vannuttaket.

- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "I".
- ➔ Åpne vannkranen igjen.
- ➔ Sett en beholder under vannuttaket.
- ➔ Trykk på tasten for ukjølt vann.

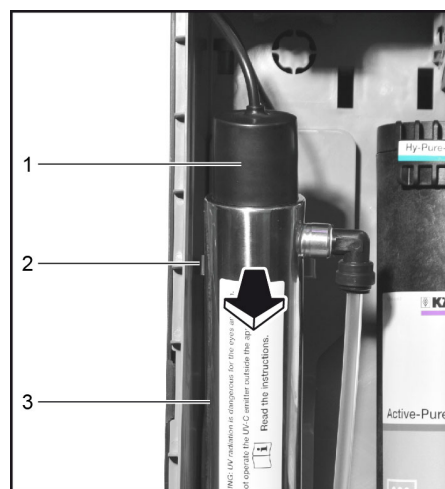
Det nye filteret skylles ut.

- ➔ Maksimal leveringstid er begrenset til 60 sekunder. For fortsettelse av spyleprosessen, trykk på tasten for ukjølt vann.
- ➔ Filter spyles helt til vannet som kommer ute er rent og uten lukt, alltid minst 20 liter.
- ➔ Etter hvert skifte av filter, anbefales det å gjennomføre en kjemisk rengjøring (se "Kjemisk rengjøring").

Demontere og montere UV-lyskilder

Lyskilden av UV-lampen må skiftes ut hvert halvår.

- ➔ Trekk ut støpselet fra veggkontakten.
- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "0".
- ➔ Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.

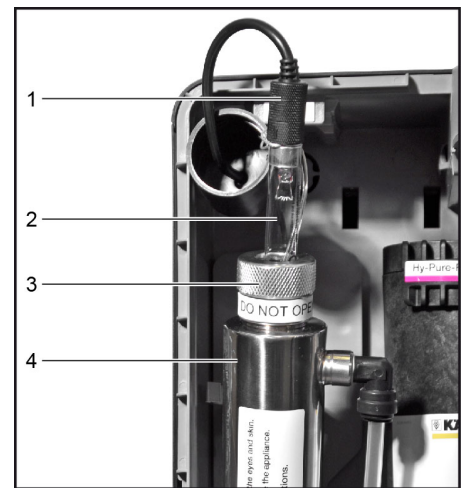


- 1 Dekkhet
- 2 Holder oppe
- 3 UV-lampe



- 1 Sikkerhetsbryter

- ➔ Tipp UV-lampen opp og forover ut av holderen. Sikkerhetsbryteren bak UV-lampen er utløst.

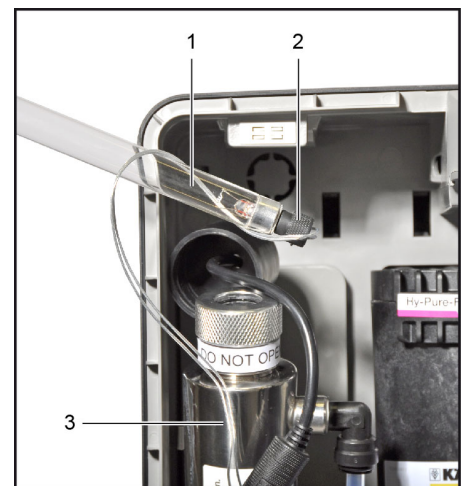


- 1 Øvre plugg
- 2 Lysmiddel
- 3 Fingermutter med tetning
- 4 UV-lampe

Merknad

Ikke skru av fingermutteren med tetning (vannutløp). Unngå dreibevegelser når lyskilden trekkes ut.

- ➔ Ta av dekkelet.
- ➔ Trekk lyskilden ca. 10 cm ut av sylindren.
- ➔ Trekk av den øvre pluggen.
- ➔ Trekk lyskilden ut av sylindren.



- 1 Lysmiddel
- 2 Nedre plugg
- 3 UV-lampe

- ➔ Trekk av den nedre pluggen.
- ➔ Fjern lyskilden og kasser den via husholdningsavfallet.

OBS

Lyskilder er følsomme for fett. Ikke berør lyskilden med fingrene. Rengjør skitne lyskilder med en tørr, fettfri klut før de monteres.

- ➔ Ta en ny lyskilde ut av forpakningen.
- ➔ Sett den nedre pluggen på en ny lyskilde.
- ➔ Skyv pærer ca halvveis inn i UV-lampe.

Merknad

Skyv de to kablene til den nedre pluggen samtidig med lyskilden forsiktig inn i UV-lampen.

- ➔ Sett den øvre pluggen på lyskilden.
- ➔ Skyv pærer helt i UV-lampen.
- ➔ Sett på beskyttelsesdeksel.
- ➔ Vipp UV-lampen bakover og smekk den inn i den øvre holderen.
- ➔ Sikkerhetsbryteren betjenes.
- ➔ Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.
- ➔ Sett strømpluggen inn i stikkkontakten.
- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "I".

Tøm dryppskålen

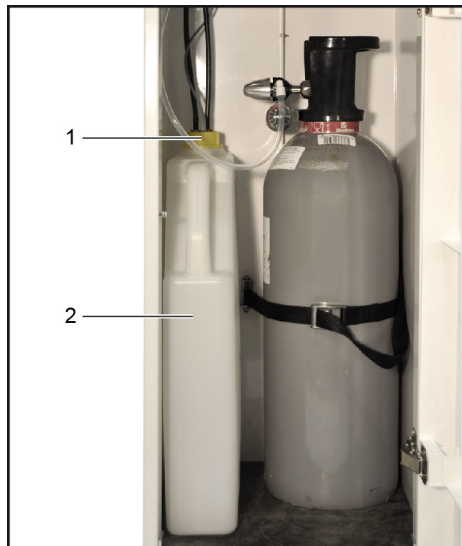
Så snart dryppskålen er fylt til maksimalt nivå, begynner LED-en i tasten for ukjølt vann å blinke blått.

- ➔ Ta ut spillkoppen
 - ➔ Tøm dryppskålen.
 - ➔ Kontroller dryppskålen for tilsmussing, eventuelt rengjør.
 - ➔ Sett inn dryppskålen.
- Apparatet er igjen driftsklart.
De valgte vanntypene vises i displayet.

Tøm beholderen (tilleggsutstyr)

Så snart patronen er fylt til maksimalt nivå, begynner LED-en i tasten for kjølt vann å blinke blått.

- ➔ Åpne døren til støttefoten.



- 1 Lokk med nivåsensor
- 2 Kanne

- ➔ Skru ut lokket.
 - ➔ Ta av lokket med nivåsensoren.
 - ➔ Ta ut beholderen og tøm den.
 - ➔ Sett igjen inn beholderen.
 - ➔ Sett på lokket med nivåsensor og skru fast.
 - ➔ Lukk døren til støttefoten.
- Alle LED-ene blinker blått.
Apparatet er igjen driftsklart.

Generelle anvisninger for håndtering av CO₂-flasker

Ved skifte av CO₂-flasker må en følge sikkerhetsanvisningene til gassleverandøren og eventuelle lovbestemte forskrifter.

- CO₂-flasken må være utstyrt med trykkreduksjonsventilen som er godkjent av Kärcher, slik at innholdet av kullsyre i vannet kan innstilles.
- Karbondioksid E 290 skal oppfylle renhetskravene i direktiv 96/77/EU (matvarekvalitet) og være merket i henhold til art. 7 i direktiv 89/107/EØS.
- Før en gassflaske blir tatt i bruk, må en forvise seg om at den inneholder den riktige gasstypen. Pålitelig informasjon over gasstypen er kun gitt av fareskiltet, som må finnes seg på hver gassflaske. Gassflaskens farge gir ikke alltid en entydig informasjon om gasstypen. En gassflaske, hvor det består noen tvil om innholdet eller som er iøynefallende på en eller annen måte (beskadigelse, innvirkning av brann, spor etter mekanisk bearbeidelse), må ikke brukes.
- Landsspesifikke forskrifter må overholdes.

FARE

Eksplisjonsfare!

- ➔ Ikke koble til CO₂-flaske med stigerør. Stigerørflasker er for eksempel merket med en rød varslings.
- ➔ Livsfare fra CO₂-tank som kan eksplodere.
- ➔ Sett trykktanken vertikalt og fest den.
- ➔ Koble aldri til trykkbeholder ute trykkreduksjonsventil og sikkerhetsventil. Trykkreduksjonsventil med sikkerhetsventil må være godkjent for apparatypen.

Kvelningsfare fra utstrømmende karbondioksid

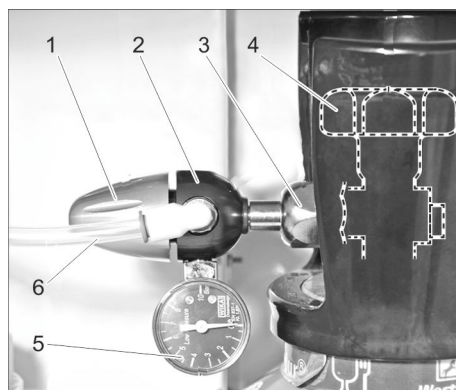
- ➔ Monteringsrommet må ha tilstrekkelig ventilasjon eller ha installert et egnet gassvarslingssystem.
- ➔ Gassflasken må ikke utsettes for direkte sollys. Gassflasken må være beskyttet mot for sterk oppvarming.
- ➔ Monter en synlig merking, som informerer om at det eventuelt finnes gassformet CO₂.



CO₂-flasken skiftes ut

Om du blir bedt om å endre CO₂ flasken:

WPD 100	ingen
WPD 200	Tast for kullsyreholdig vann deaktivert
WPD 600	LED for kullsyreholdig vann blinker



- 1 Skrubryter
- 2 Trykkreducerer
- 3 Unionmutter
- 4 Hovedkran
- 5 Manometer reguleringsstrykk
- 6 CO₂-slange

- ➔ Åpne døren til støttefoten.
- ➔ Lukk gassflaskens hovedkran etter bruk.
- ➔ Drei trykkregulatoren på 0.
- ➔ Skru trykkforminskeren av den tomme gassflasken.
- ➔ Beskyttelseshette skal settes på tomme gassflasker.
- ➔ Løsne stroppen for sikring av CO₂-flasken.
- ➔ Fjern den tomme gassflasken.
- ➔ Sett en ny gassflaske inn i støttefoten og fest dem med en stropp.
- ➔ Skru av beskyttelseshetten fra nye gassflasker.
- ➔ Åpne hovedkranen kort, slik at eventuell tilgjengelig, flytende CO₂ kan unnvike.
- ➔ Sett trykkreduksjonsventil på ny gassflaske. Pass på korrekt montering av tetningsring.
- ➔ Åpne hovedkranen på gassflasken langsomt.
- ➔ Still 3 bar på trykkreduksjonsventilen ved hjelp av skrubryteren.
- ➔ Lukk hovedkranen på gassflasken.
- ➔ Les av verdiene som vises på manometeret for reguleringsstrykk.
- ➔ Verdien som vises må være konstant i minst 5 minutter.
- ➔ Ved tydelig trykkreduksjon: Kontroller at O-ringen mellom trykkgassbeholderen og trykkreduksjonsventilen er på plass og er uskadd. Skift ut defekt O-ring. Kontroller at trykkreduksjonsventilen sitter korrekt. Trekk til mutteren.
- ➔ Kontroller slangekobling på trykkreduksjonsventilen og CO₂-slangen for synlige skader. Hvis du er i tvil, ta kontakt med kundeservice.
- ➔ Dersom reduksjon av trykket ikke stoppes gjennom de nevnte tiltakene, er trykkreduksjonsventilen defekt og må skiftes ut.
- ➔ Åpne hovedkranen.
- ➔ Still inn driftstrykket på trykkreduksjonsventilen ved hjelp av skrubryteren.
- ➔ WPD 100: Forhåndsinnstilling 4 bar, etterjuster ved behov.
- ➔ WPD 200/600: Før levering av vann må CO₂-trykkregulatoren stilles inn på ca. 3 bar (statisk) og så kontrollere om trykket ved levering av kullsyreholdig vann (Sparkling) er ca. 3,0 bar.
- ➔ Lukk døren til støttefoten.
- ➔ Sett en beholder under vannuttaket.
- ➔ Kun WPD 200/600: Etter utskifting av CO₂-flasken må det leveres en liter "sparkling water", slik at CO₂-blanderen igjen fylles.

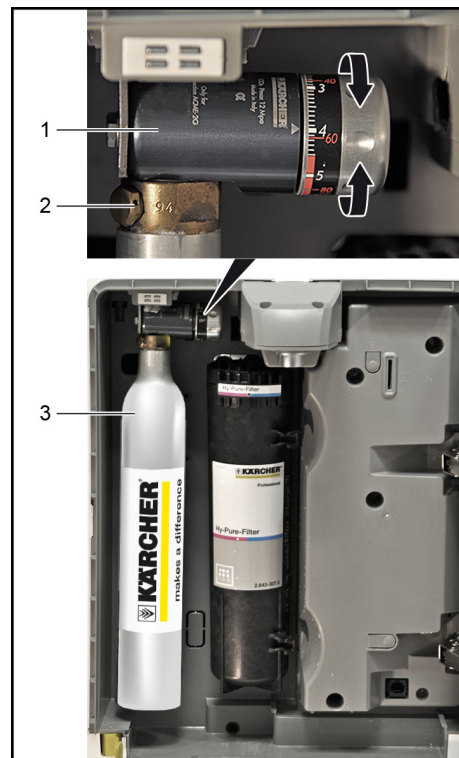
Merknad:

	Vannstråle spruter sterkt	Vann svakt kullsyreholdig
WPD 100	Senk CO ₂ -trykket	Øk CO ₂ -trykket
WPD 200	Kontroller CO ₂ -trykket.	
WPD 600	Still kompensasjonkontrollen (se "Justering av igangsetting / kompensasjonskontrollen").	

Merknad:

Hvis trykkreduksjonsventilen kobles fra CO₂-flasken, selv om det finnes tilstrekkelig trykk, deformeres O-ringen mellom flasken og trykkreduksjonsventilen og må skiftes ut.

425 g CO₂-flasken skiftes ut



- 1 Trykkregulator
- 2 Flaskekobling
- 3 425 g CO₂-flaske

- ➔ Fjern dryppskålen og åpne apparatdøren.
- ➔ Skru trykkregulatoren i "OFF"-stillingen.
- ➔ 425 g CO₂-Flaske fra flaskemunnstykke
- ➔ Ta ut 425 g CO₂-flasken.
- ➔ Fjern dekelet til den nye CO₂-flasken.
- ➔ Skru 425 g CO₂-flasken på flaskekoblingen til trykkregulatoren.
- ➔ Når du merker motstand, strammes 425 g CO₂-flasken manuelt litt til helt til den sitter fast. Det kan høres en kort susing.
- ➔ Fohåndsinnstill trykkregulatoren på stilling "4".
- ➔ Lukk apparatdøren og sett inn dryppskålen.
- ➔ Etter igangsetting skal trykket på trykkregulatoren etterjusteres for å oppnå ønsket CO₂-konsentrasjon i vannet.

Merknad:

Vannstråle spruter sterkt	Vann svakt kullsyreholdig
Senk CO ₂ -trykket	Øk CO ₂ -trykket

Merknad:

425 g CO₂-flasker kan fås i elektronikk- og supermarkeder.

Forbruksmateriale

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Reservefilter Active-Pure-filter	Fjerning av negative smaks- eller luktstoffer (f.eks. klor), holde tungmetaller tilbake og forurensninger fra forsyningssystemet.	2.643-305.0
Reservefilter Hy-Protect-filter	Tilbakeholding av bakterier og virus.	2.643-306.0
Reservefilter Hy-Pure filter	Kombinasjon av Active-Pure- og Hy-Protect-filter.	2.643-307.0
UV-lyskilde	Reservelampe OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Tetning til trykkreduksjonsventilen på flaskekoblingen.	6.640-731.0

Rengjøringsmiddel for kjemisk rengjøring

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Bevi Tabs, alkaliske	Kjemisk rengjøringsmiddel for halvårlig innvendig rengjøring av apparatet, pakningsenhet 1x 10	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Verktøy til å utføre kjemisk rensing.	2.643-308.0

Rengjøringsmiddel for utvendig rengjøring av apparatet

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
CA 30 R	Rensemiddel klar til bruk for normal tilsmussing, 0,5 ltr flaske uten sprøytehode (bestilles separat)	6.295-686.0
Sprayhode for CA 30 R	Ved første bestilling av CA 30R er det nødvendig med dette gjenbrukbare sprøytehodet for sprøyteflasken.	6.295-723.0
RM 735	Nøytralt desinfeksjonsmiddel, 20ml konsentrat for 0.25l desinfeksjonsløsning	6.295-476.0
sprayflaske tom	For blandingen og anvendelse av desinfeksjonsmiddel RM 735, 0,25 ltr innhold	6.295-575.0

Tilbehør

Støttefot

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Støttefot hvit	2.643-266.0
Støttefot svart	2.643-267.0
Monteringssett dekselet Beertower	2.643-785.0

Spylekar

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Spylekar 4 l	6.640-341.0

Reservedeler

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Trykkredukeringsventil 1,5 - 6 bar - ½"	6.640-625.0
Lakkstift signalhvitt RAL 9003	6.640-326.0
Deksel vanntilkobling WPD hvit	5.640-407.0
Deksel vanntilkobling WPD svart	5.640-618.0
Plate beholder for dråpeoppsamling WPD	5.640-599.0

Flasker

	Beskrivelse	Bestillingsnr.
	Flaske 0,5 l, av Tritan, egnet for oppvaskmaskin	6.640-430.0
	Flaske 0,75 l, av Tritan, egnet for oppvaskmaskin	6.640-512.0
	Flaske 0,6 l med munnstykke og lokk av Tritan, egnet for oppvaskmaskin	6.640-469.0

Beger

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Plastbeger, 200 ml, uten logo, 3000 stykk	6.640-454.0
Plastbeger, 200 ml, med KÄRCHER-logo, 3000 stykk	6.640-453.0
Harde papirbeger, også for varme drikker, 180 ml, uten logo, 2500 stykk	6.640-455.0
Harde papirbeger, også for varme drikker, 180 ml, med KÄRCHER-logo, 2500 stykk	6.640-460.0

Krus

	Beskrivelse	Bestillingsnr.
	Vannkrus, 1 l, glass, med plastlokk og KÄRCHER-logo, egnet for oppvaskmaskin	6.640-431.0
	Karaffel Eva Solo, 1 l, egnet for oppvaskmaskin.	0.017-575.0

Installasjonsmaterieell

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Jordfeilbryter 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Tilbakeslagsventil	4.640-463.0
Aquastop, lekkasjevakt med magnetventil og messingkobling G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, oversvømmelsesbeskyttelse	6.640-338.0
Påbyggingssett tilleggsvekt støttefot WDP	2.643-474.0
Påbyggingssett bakkefeste WDP	2.643-483.0

Feilretting

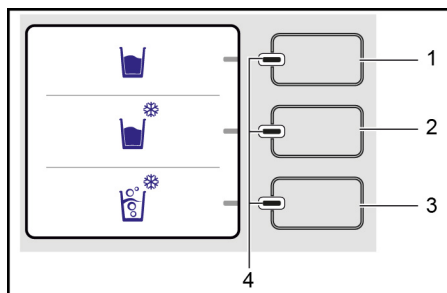
⚠ ADVARSEL

Helsefare fra ikke forskriftsmessig reparert apparat. Apparatet skal kun repareres av opplært personale.

Før det foretas arbeider på maskinen:

- ➔ Sett maskinbryteren i stilling "0".
- ➔ Trekk ut nettstøpselet.
- ➔ Steng vanntilførselen.

Kontrolllamper



- 1 Tast for utemperert vann
- 2 Tast for temperert vann
- 3 Tast for kullsyreholdig vann (tilleggsutstyr) eller blindtast
- 4 LEDer blå og rød

Feil / indikasjon	Mulige årsaker	Retting
LED i tasten for ukjølt vann blinker blått.	Dryppeskål full	Tøm dryppeskålen.
LED i tasten for kjølt vann blinker blått.	Patron full.	Tøm beholderen.
Ingen CO ₂ i vann (kun WPD 100).	CO ₂ -trykk innstilt for lavt.	CO ₂ -trykk økes inntil resultatet er tilfredsstillende.
Ikke WPD 100	Tast for kullsyreholdig vann deaktivert.	CO ₂ -flaske tom.
	LED i tasten for kullsyreholdig vann lyser rødt.	Nivåsensor karbonator defekt.
	Ingen CO ₂ i vannet, nøkkelen ulåst for kullsyreholdig vann	CO ₂ -flaske nesten tom.
Etter kjemisk rensing ingen CO ₂ i vannet.		Tøm ut etter kjemisk rengjøring 1 liter "sprudlevann".
Apparatet avgir ikke vann, men viser "Ready for output". Alle LED-ene blinker blått.	Vanntilførsel avbrutt.	Kontroller vanntilførsel, kontroller stengekraner. Dersom feilen fortsatt er til stede, kontakt kundeservice.
Apparatet fungerer ikke / ingen av LED-ene lyser eller blinker.	Strømforsyning feilet.	Sett støpselet i stikkkontakten.
	Apparatet avslått.	Sett maskinbryteren i stilling "I".
	Sikring gått.	Trekk ut sikringsholderen ved siden av apparatbryteren, skift ut sikringen med en ny sikring med samme verdi. Hvis sikringen går, slå av enheten og ring Service.
LED-knappen for ukjølt vann stødig rødt og blått.	Kjølemodul 1 i apparatet er defekt.	Sett maskinbryteren i stilling "0". Kontakt service.
LED-knappen for avkjølt vann blinker samtidig rødt og blått.	Temperatur kjølemodul 1 for lav.	Sett maskinbryteren i stilling "0". Kontakt service.
LED i tasten for kjølt vann blinker avvekslende i rødt og blått.	Temperatur kjølemodul 2 for lav.	Sett maskinbryteren i stilling "0". Kontakt service.
Alle røde og blå LED lyser.	Elektronikkfeil	Kontakt service.
Funksjonsfeil betjeningsfelt (taster) etter at væske har kommet inn ovenfra	Veltet beholder på apparatets overside.	Sett maskinbryteren i stilling "0". Slå maskinen igjen på etter 12 timer. Kontakt service dersom det oppstår igjen.
Dårlig vannavløp fra dryppeskålen (kun apparater med avløp i spillvannsledningen)	Manglende vannlås.	Installer vannlås.
	Høydeforskjellen mellom dryppeskålen og spillvannsledningen er for liten.	Øk høydeforskjellen.
Dårlig vannavløp fra dryppeskålen (apparater med avløp i spillvannsledningen eller beholderen)	Dryppeskålavløp eller avløpsslange tilsmusset.	Rengjør dryppeskålen, rengjør avløpsslangen.
Feil under kjemisk rengjøring: Alle LED-ene lyser rødt og intervalltonen høres.	Strømbrudd, apparatetbryteren settes til "0".	Kjemisk rengjøring er avbrutt og programmet går automatisk til begynnelsen av spyling Kjør spyling helt (se "Stell og vedlikehold / skylling etter kjemisk rengjøring"). Restart rengjøring (se "Pleie og vedlikehold / kjemisk rengjøring").
	Nivåsensor av beholderen (alternativ) i basen har reagert.	Beholder tom (se "Stell og vedlikehold / beholderen (alternativ) tom"). Kjemisk rengjøring er avbrutt og programmet går automatisk til begynnelsen av spyling Kjør spyling helt (se "Stell og vedlikehold / skylling etter kjemisk rengjøring"). Restart rengjøring (se "Pleie og vedlikehold / kjemisk rengjøring").

Tekniske data

		WPD 100		WPD 200	WPD 600
Driftsspenning	V/~ /Hz	220...240/1/50			
Strømforbruk maks.	W	300	300	600	
Minimum strømsikkerhet	A	10			
Vannstrømningstrykk	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)			
Vanntilførselstemperatur	°C	+4...+35			
Vannproduksjon, maks.	l/min	2			
Temperatur kaldt vann *	°C	8			
Innstilling CO ₂ -trykk		Forhåndsinnstilling 4 bar kan etterjusteres	Forhåndsinnstilling 3,0 bar ved vannuttak 2,8...3,2 bar		
Omgivelsestemperatur	°C	+5...+35			
Bredde	mm	365			
Dybde	mm	530			
Dybde med vanntilkobling *	mm	600			
Høyde uten ståfot	mm	465			
Høyde med ståfot	mm	1432			
Vekt					
uten støttefot	kg	30	35	-	
med støttefot	kg	45	50	60	
Støynivå ved normaldrift	dB(A)	<60			
* Fabrikkinnstillingen kan bare endres av en kvalifisert tekniker. Minimaltemperatur 4°C.					
	Hy-Protect-filter	Active-Pure-filter	Hy-Pure filter		
maks. tillatt temperatur for mediet	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C		
maks. tillatt driftstrykk	0,6 MPa (6 bar)				
maks. gjennomstrømningseffekt	120 l/h				
maks. kapasitet	10 000 liter	10 000 liter	2 500 liter		
Råstoffer / godkjenninger	Alle vannførende deler/komponenter er designet etter gjeldende teknisk nivå og er egnet og godkjent for bruk i direkte kontakt med drikkevann. Apparatet er blitt sertifisert av instituttet Fresenius for bruk med næringsmidler og oppfyller kravene til forordningen om mineralvann og drikkevann.				

Reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Vannspreder
WPD

Type: 1.024-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/95/EF
2014/30/EU
2011/65/EU

Anvendte overensstemmende normer

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Anvendte nasjonale normer

-

Anvendte direktiver

1935/2004
10/2011

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Ansvarlig for dokumentasjon:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning	SV	1
Säkerhet	SV	1
Miljöskydd	SV	1
Allmänna hänvisningar	SV	1
Transport	SV	2
Ändamålsenlig användning	SV	2
Funktion	SV	2
Ansluta maskinen	SV	2
Idrifttagande	SV	2
Handhavande	SV	4
Nedstängning	SV	4
Idrifttagning efter stillestånd	SV	4
Förvaring	SV	4
Skötsel och underhåll	SV	5
Förbrukningsmaterial	SV	9
Tillbehör	SV	9
Åtgärder vid störningar	SV	10
Tekniska data	SV	11
Reservdelar	SV	11
Garanti	SV	11
EU-försäkringen om överensstämmelse	SV	11
Underhållsblad WPD 100 / 200 / 600	SV	12

Säkerhet

Riskenivåer

⚠ FARA

Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA

Risk för elektrisk stöt!

➔ Drag alltid ur nätkontakten innan arbeten utförs på aggregatet.

➔ Eluttaget måste säkras med jordfelsbrytare, med utlösningsspänning på 30 mA.

⚠ FARA

Livsfara genom eventuellt exploderande CO₂-gasbehållare.

➔ Ställ upp tryckgasbehållare lodrätt och sätt fast dessa.

➔ Anslut aldrig tryckgasbehållare utan tryckregulator eller utan säkerhetsventil. Tryckregulatorn med säkerhetsventil

måste vara godkänd för maskintypen.

➔ Utsätt inte gasflaskan för direkt solljus.

➔ Gasflaskan måste skyddas mot alltför stor uppvärmning.

⚠ FARA

Explosionsrisk!

➔ Anslut ingen CO₂-flaska med stigrör. Stigrörsflaskor är till exempel markerade med en röd varningsetikett.

⚠ FARA

Risk för kvävning på grund av läckande koldioxid.

➔ Sörj för tillräcklig ventilation och avluftning i uppställningsutrymmet eller installera ett lämpligt gasvarningsystem.

➔ Beakta de nationellt specifika anvisningarna gällande lokals minimitorlek, varningsanläggningar och ventilation under tömningen av tryckgasbehållare.

⚠ VARNING

Fara för hälsa på grund av införandet av bakterier.

➔ Tänk särskilt på hygien och renlighet vid byte av filterpatroner.

➔ Använd sterila handskar vid byte av filter.

➔ Rör inte vattenutmatningen med fingrarna och rengör den inte med en putsduk. Vid behov dräcks en steril dik med RM735 (se bilaga) och torka av med den.

➔ För att leverans av vatten av föreskriftsenlig kvalitet ska kunna ske, måste droppkoppen och apparatens olika ytor rengöras regelbundet.

➔ En kemisk rengöring måste utföras minst var 6:e månad.

➔ Efter en varning från dricksvattensförsörjaren gällande mikrobiologisk förorening måste en kemisk rengöring göras minst en gång. Upprepa den kemiska rengöringen flera gånger om det behövs. Kontakta Kärcher vid frågor.

⚠ VARNING

Hälsorisk på grund av en maskin som ej reparerats korrekt.

➔ Maskinen får endast repareras av utbildad fackpersonal.

⚠ VARNING

Hälsofara på grund av ökad bakteriekoncentration i vattnet.

Om apparaten inte har använts under 4 dagar eller längre, måste följande åtgärder utföras:

➔ Ställ huvudreglaget på "I".

➔ Öppna vattenförsörjning.

➔ Starta rengöring (se "Skötsel och underhåll/Kemisk rengöring").

⚠ VARNING

Risk för personskador om flaskor exploderar.

➔ Karboniserat vatten får bara tappas på tryckstabila flaskor (10 bar).

OBSERVERA

Om det inte går att utesluta att utrustningen lagrats eller transporterats liggande är det nödvändigt att vänta 24 timmar med idrifttagningen efter uppställningen. Om det inte beaktas kan apparatkylningsenheten skadas.

Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.



Kasserade apparater innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta komponenter som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Maskinen innehåller kylmedlet R-134a. Detta kylmedel får ej strömmas ut i omgivningen. Vänd er till Kärchers servicepartner för att få hjälp med att hantera avfall på rätt sätt. Arbeten på kylenheten får bara utföras av fackligt utbildad personal.

Upplysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns på:

www.karcher.com/REACH

Allmänna hänvisningar

- För att garantera vattenkvaliteten hos det levererade vattnet får endast dricksvatten från en offentlig vattenförsörjning användas. Kvaliteten måste därvid åtminstone motsvara riktlinjerna angivna av World Health Organization (WHO).
- Om ett ingrepp i dricksvattennätet behövs vid installationen av maskinen, måste detta utföras av utbildad fackpersonal som har ett bemyndigande som uppfyller lokalt gällande lagar och föreskrifter. Dessa arbeten måste kunden vid behov uppdraga åt lämplig personal.
- För att förhindra vattenskador genom en trasig slang för vattentillförsel rekommenderar vi att man monterar en avspärrningsanordning och en aquastopp (finns som tillval) i vattentillledningen.
- Skötselarbeten inne i apparaten får bara utföras av den driftsansvarige för apparaten och som har läst denna bruksanvisning.
- Dörren i foten skall alltid vara stängd.
- Beakta de regler som gäller lokalt för märkningen av förvaringsrummet när en CO₂-flaska används.

- Apparaten får inte rengöras med en vattenstråle.
- Plastytor får ej rengöras med rengöringsmedel som innehåller alkohol, aggressiva eller skurande rengöringsmedel.
Vi rekommenderar yt rengöraren CA 30 R (6.295-686.0).
- Efter första idrifttagningen, filterbyte och längre stillståndstider kan vattnet få ett mjölkigt utseende vid tappning av kylt vatten. Detta beror på små vattenbubblor och påverkar inte vattenkvaliteten.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Tänk på maskinens vikt vid transporten.

- Transportera inte apparaten liggande
- På grund av sin vikt bör WPD 600 böras av 2 personer eller med hjälp av lämpliga hjälpmedel, som till exempel en säckkär.

Ändamålsenlig användning

- Maskinen är till för att leverera tempererat och otempererat dricksvatten för självbetjäning. Beroende på apparatvarianten är vattenmataren utrustad med olika filter (Active-Pure-Filter, Hy-Protect-Filter, Hy-Pure-Filter oder UV-Protect).
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (även barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller av personer som saknar erfarenhet och/eller kunskaper, såvida de inte övervakas av en person ansvarig för deras säkerhet eller har fått instruktioner av en sådan person hur apparaten ska användas. Barn ska hållas under uppsikt för att garantera att de inte leker med apparaten.
- Aggregatet måste placeras i ett frostfritt utrymme.
- Apparaten får inte användas eller placeras utomhus.
- Apparaten får inte lagras eller transporteras liggande.

Funktion

Vattnet rinner från vatteningången genom filtren (filterbeskrivning, se Förbrukningsmaterial), resp. UV-lamp. Beroende på vilken knapp som tryckts rinner vattnet därefter genom kylmodulen, CO₂-blandaren (beroende på utrustning) eller direkt till vattenutmatningen. Om vatten med kolsyra begärts (alternativt) tillsätts koldioxid till vattnet.

Hela vattensystemet måste rengöras med jämna mellanrum.

Ansluta maskinen

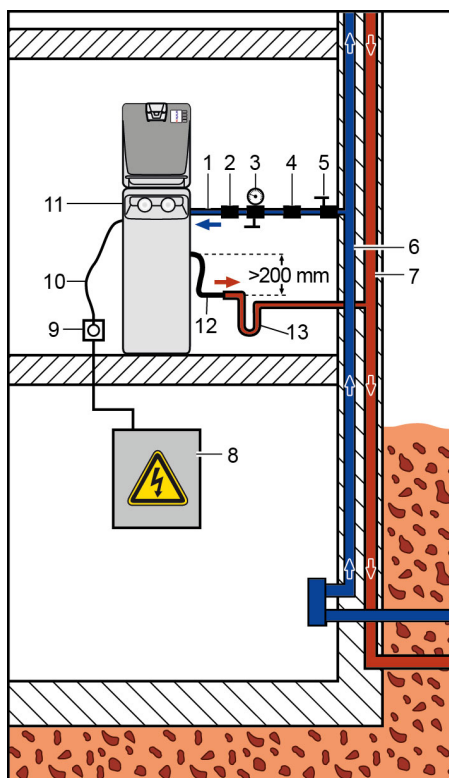
Föresättningar

⚠ FARA

Om det skulle vara nödvändigt att öppna sidodelar för att installera och ta apparaten i drift får detta bara utföras av en behörig elektriker.

- Vid den första installationen och vid eventuella reparationer, vilka inte har med utbyte av tillbehörskomponenter att göra, ska säkerställas att uteslutande de bifogade delarna (anslutningssats, CO₂-tryckregulator (tillval, maskin med CO₂)) används. Dessa delar är maskindelar som har godkänts av KÄRCHER för att byggas in i maskinen. Dessa delar är kontrollerade och certifierade för att motsvara de höga kvalitetskraven för certifiering av SGS Institut Fresenius GmbH och KÄRCHER-Kvalitets-Standarder. Andra maskindelar får ej sättas in.
- Strömanslutning och vatten-ingångstryck måste motsvara de värden som står angivna under tekniska data.
- Beroende av lokala föreskrifter kan montering av en godkänd återflödesstopp vara nödvändig.
- Vid apparater med droppskålsutlopp till fastighetens avloppsledning skall det monteras ett vattenlås för att förhindra lukt.
Vattenlåset skall vara lägre placerat än droppskålen.
- Droppskålsutloppet fungerar bara när avloppsslangen är dragen fallande.
- För att ställa upp maskinen måste på monteringsplatsen en plan yta finnas till förfogande.
- Nätkontakt och vägguttag måste vara lätt tillgängliga även efter installationen.
- För att sänka strömförbrukningen kan strömförsörjningen avbrytas vid pauser (t.ex. med en timer):
- Apparatsbytare, säkring och vattenanslutning på baksidan av apparaten skall var fritt åtkomliga. Minimiavståndet till väggen är 100 mm.
- Endast vid WPD 100 och WPD 200 med fot:
För att säkerställa en hög stabilitet hos apparaten enligt riktlinjerna i apparatnormen skall en apparat med fot fästas i marken eller i väggen (påbyggnadssats golvfixering WPD 2.643-483.0).

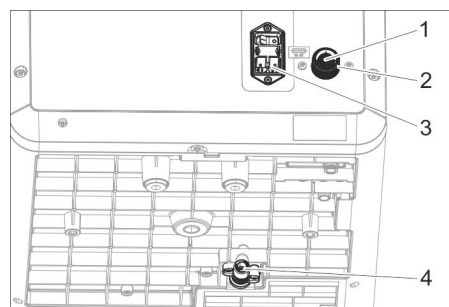
Alternativt kan påbyggnadssatsen tilläggsvidt fot WPD (2.643-474.0) användas för att sänka apparatens tyngpunkt.



- 1 Vattenförsörjningsledning
- 2 Återflödesstopp**
- 3 Tryckregulator**
- 4 Aquastopp *
- 5 Vattenkran.*
- 6 Dricksvattensförsörjning *
- 7 Spillvattenledning *
- 8 Elförsörjning *
- 9 Uttag, säkrat med skyddskontakt för felström, 30 mA *
- 10 Anslutningskabel
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Avrinning droppskål***
- 13 Vattenlås**

* kundsiddigt, ingår inte i leveransen
** tillval, ingår inte i leveransen
*** tillval, beroende på apparatkonfiguration

Utföra anslutning



- 1 Ingångssil
- 2 Vattenanslutning (anslutningsgångning 3/4")
- 3 Nätförsörjning
- 4 Droppskålsutlopp (tillval)

Maskin utan droppskålsutlopp

Vid detta apparatutförande behöver inga avloppsslangar dras.

Maskin utan fot, med droppskålsutlopp

→ Anslut slangen till droppskålsutloppet och dra den till vattenlåset eller kannan.

Maskin med fot och droppskålsutlopp

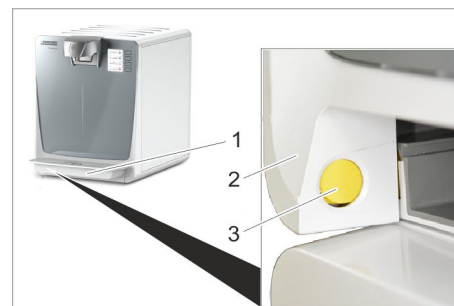
→ Anslut slangen till droppskålsutloppet via vinkeln och dra den till vattenlåset eller kannan genom foten.

Alla apparatutföranden

- Anslut vattentillloppsslangen till vattenanslutningen (anslutningsgångning 3/4") på apparatens baksida.
- Anslut nätkabeln med nätanledningen på apparatens baksida.
- Anslut nätkontakten till ett vägguttag.

Idrifttagande

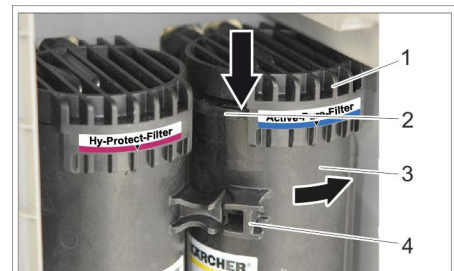
Öppna apparatdörren



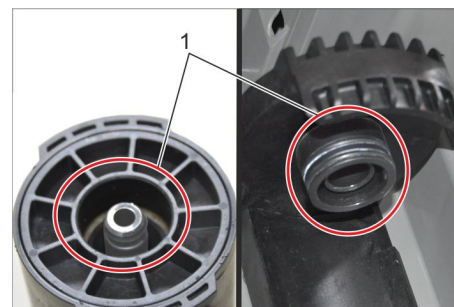
- 1 Droppskopp
- 2 Apparatdörr
- 3 Öppningsknapp

- Ta ut droppskål.
- Tryck på uppläsningsknappen och öppna apparatdörren.

Sätt in filtret



- 1 Hållare
- 2 Laska
- 3 filter
- 4 Handtag



- 1 Rör inte de markerade områdena

⚠ VARNING

Fara för hälsa på grund av införandet av bakterier.

- Tänk särskilt på hygien och renlighet vid byte av filterpatroner.
- Rör inte hållarnas och filtrens anslutning.
- Använd sterila handskar vid byte av filter.
- Förväxla inte filtren. Beakta färgmarkeringarna.

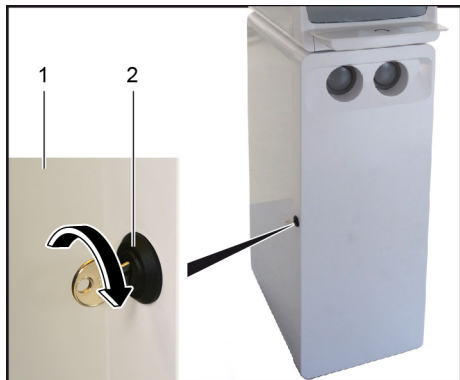
- Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren.
- Vrid filtret så att handtaget är på vänster sida och sätt in det underifrån i resp. hållare.



1 Markering

- Vrid filtret åt höger ända till anslaget.
- Kontrollera inbyggnadspositionen. Markeringen på hållarens etikett och på filtret skall vara injusterade mot varandra.
- Stäng appartdörren och sätt in droppskålen.

Öppna dörren till foten



Fotens dörr kan låsas.

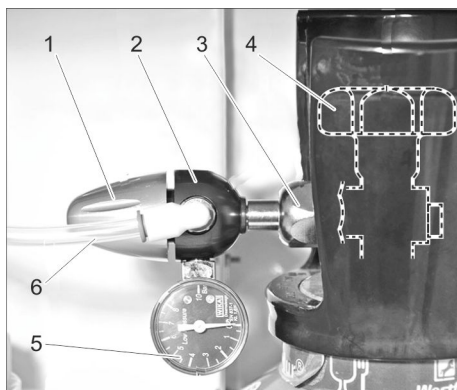
- 1 Dörren till foten
- 2 Dörrlås

- Lås upp dörrlåset.
- Öppna dörren till foten.

Sätt in CO₂-flaskan

Hänvisning:

Beakta de allmänna anvisningarna för hantering av CO₂-flaskor (se kapitel "Skötsel och underhåll/Allmänna anvisningar om hanteringen av CO₂-flaskor").



- 1 Vridreglage
- 2 Tryckregulator
- 3 Mantelmutter
- 4 Huvudkran
- 5 Manometer regleringstryck
- 6 CO₂-slang

- Ställ in CO₂-flaskan i foten och fäst med spännrem.
- Öppna huvudkranen kort så att eventuellt befintligt flytande CO₂ kan avrika.
- Skruva fast tryckregulatorn på den nya flaskan. Se till att tätningringen monteras på rätt sätt.
- Drag fast mantelmutter ordentligt.
- Anslut CO₂-slangen till tryckreduceraren.
- Öppna långsamt huvudkranen på gasflaskan.
- Ställ in driftstrycket på tryckreduceraren med tryckreglerare på 3 bar.
- Stäng huvudkranen på gasflaskan.
- Läs av det visade värdet på manometern regleringstryck.
- Det visade värdet skall vara konstant under minst 5 minuter.
- Vid identifierbart tryckfall:

Kontrollera om O-ringen mellan tryckgasbehållare och tryckreducerare finns och är oskadad. Byt ut en defekt O-ring.

Kontrollera att tryckreduceraren sitter korrekt. Dra fast kopplingsmuttern ordentligt.

Kontrollera om slangkopplingen på tryckreduceraren och CO₂-slangen är skadade. Kontakta kundtjänst i tveksamma fall.

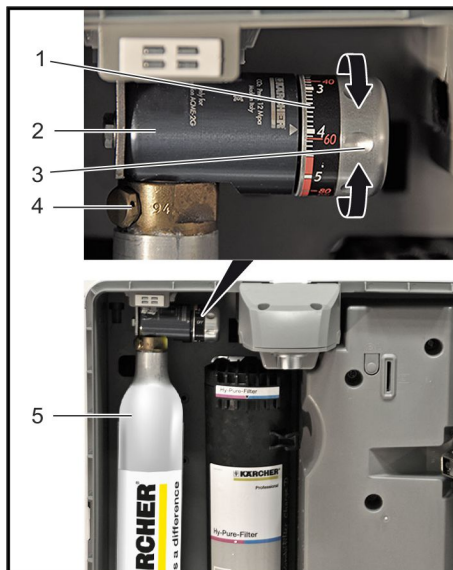
- Om tryckfallet inte går att stänga av med de angivna åtgärderna är tryckreduceraren defekt och skall bytas.
- Öppna huvudkranen.
- Ställ in driftstrycket på tryckreduceraren med tryckreglerare.

WPD 100: Förinställning 4 bar, efterjustera vid behov.

WPD 200/600: Ställ först in CO₂-tryckregleraren innan vattentappningen på ca. 3 bar (statiskt) och kontrollera sedan om trycket uppgår till ca. 3,0 bar under tappningen av kolsyrehaltigt vatten (sparkling).

→ Stäng dörren till foten.

Sätt in 425 g CO₂-flaska



- 1 Tryckreglerarens skala
- 2 Tryckreglering
- 3 Inställningshjul
- 4 Flaskförskrivning
- 5 425 g CO₂-flaska

- Ta ut droppskålen och öppna appartdörren.
- Vrid tryckregleraren till positionen "OFF".
- Ta bort kåpan till CO₂-flaskan.
- Skruva på 425 g CO₂-flaskan på tryckregulatorns flaskförsörskruvning.
- Om ett motstånd blir märkbart, vrids 425 g CO₂-flaskan litet till tills den sitter fast. Då kan ett kort väsende ljud höras.
- Förinställ tryckregleraren på "4".
- Stäng appartdörren och sätt in droppskålen.



- Efter idrifttagningen efterjusteras trycket på tryckregleraren för att få den önskade CO₂-koncentrationen i vattnet.

Hänvisning:

Reglera en kraftigt stänkande vattenstråle vid tappning av kolsyrehaltigt vatten genom att reglera CO₂-trycket. Om vattnet är för svagt kolsyrehaltigt, öka CO₂-trycket.

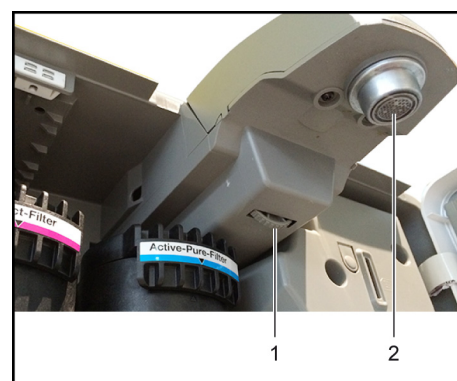
Första ibruktagnig

- Öppna vattenförsörjning.
 - Ställ huvudreglaget på "I".
- Endast WPD 200 och WPD 600: Under den första minuten efter starten fylls först CO₂-blandaren automatiskt med vatten.
- Spola filter.
- Tryck på knappen för ej kylt vatten. Den maximala utmatningen är begränsad till 60 sekunder. För att fortsätta spolningen trycks knappen för okylt vatten igen.
- Spola i minst 10 minuter (eller cirka 20 liter).
 - Tryck därefter på knappen för kylt vatten i minst 4 minuter (eller 8 liter).
 - Vid apparater med CO₂ funktion (tillval) skall knappen för kolsyrehaltigt vatten tryckas i minst 4 minuter.
- Observera att utmatningen avbryts efter 30 sekunder.
- För att fortsätta spolningen trycks knappen igen. Därefter är apparaten driftklar.
- Därefter rekommenderas genomförandet av en kemisk rengöring (se "Skötsel och underhåll/Kemisk rengöring").

Endast WPD 200/600: Ställ in kompensationsregleraren

Kompensationsregleraren används för att finjustera utmatningen av kolsyrat vatten.

- Ta ut droppskålen och öppna appartdörren.



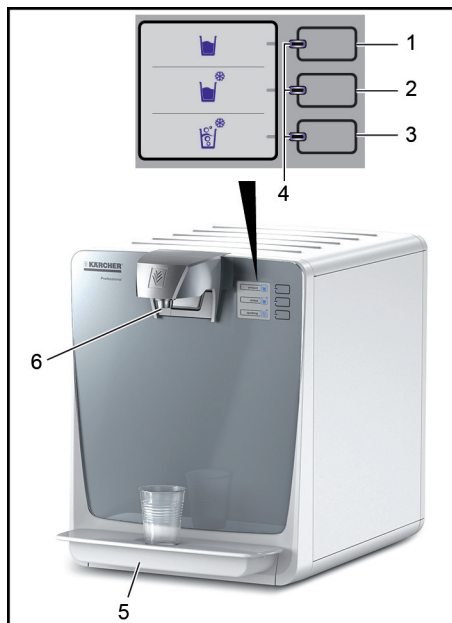
- 1 Inställningshjul
- 2 Vattenutmatning

Hela inställningsområdet uppgår till 4 varv och bör skruvas in ca 2,5 varv för finjusteringen.

- Placera en måttbägare, som rymmer minst 1 liter vatten under vattenutmatningen.
- Tryck på knappen för kolsyrat vatten tills 1 liter vatten matats ut och kontrollera vattenstrålens reaktion.
- Om vattenmängden minskar mot slutet av utmatningen och strålen bryts av gas ska ratten försiktigt vridas medurs.
- Upprepa tills 1 liter kolsyrat vatten kan tappas av utan att strålen bryts mot slutet.
- Tryck på knappen för kolsyrat vatten tills 300 ml vatten runnit ut.
- Vänta 10 sekunder.
- Tappa av 300 ml kolsyrat vatten igen och vänta sedan i 10 sekunder.
- Upprepa 5 gånger.
- Om kolsyran minskar vid varje avtappning ska ratten försiktigt vridas moturs.

Handhavande

Manöver- och indikeringsselement



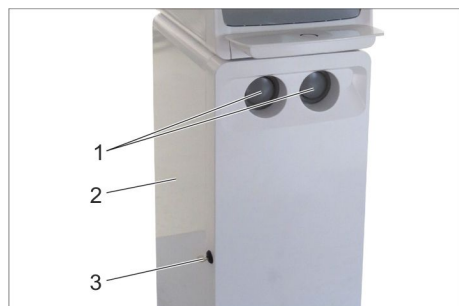
- 1 Knapp för ej kylt vatten
- 2 Knapp för kylt vatten
- 3 Tryck på knappen för kolsyrehaltigt vatten (tillval) eller blindknapp.
- 4 LED:er blåa och röda
- 5 Droppkopp
- 6 Vattenutmatning

Hänvisning

Knapparna är sensorknappar där en lätt beröring räcker för att aktivera dem.



- 1 Knappen RESET
- 2 Service-gränssnitt



Fot (tillval)

- 1 Bågarupphållare
- 2 Dörr fot
- 3 Dörrlås

Vattenutmatning



- ➔ Placera apparaten i mitten av droppskålen.
- ➔ Tryck på knappen för önskad typ av vatten och håll knappen intryckt tills önskad mängd vatten fyllts upp i kärlet.

Nedstängning

Om maskinen inte används under mer än fyra dagar:

- ➔ Stäng vattentillförseln.
- ➔ Ställ huvudreglaget på "0".

Idrifttagning efter stillestånd

⚠ VARNING

Hälsosfara på grund av ökad bakteriekoncentration i vattnet.

Om apparaten inte har använts under 4 dagar eller längre, måste följande åtgärder utföras:

- ➔ Ställ huvudreglaget på "I".
- ➔ Öppna vattenförsörjning.
- ➔ Starta kemisk rengöring (se "Skötsel och underhåll/kemisk rengöring").

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Tänk på fordonets vikt vid lagringen.

Innan återidrifttagning efter en lagring:

- ➔ Demontera filter som satts in i apparaten och byt ut dem mot nya.
- ➔ Starta kemisk rengöring (se "Skötsel och underhåll/kemisk rengöring").

Underhållsanvisningar

⚠ VARNING

Hälsorisk på grund av en apparat som ej underhållits korrekt. Apparaten får endast repareras av utbildad fackpersonal.

Använd uteslutande original reservdelar från tillverkaren eller delar som rekommenderats av tillverkaren såsom

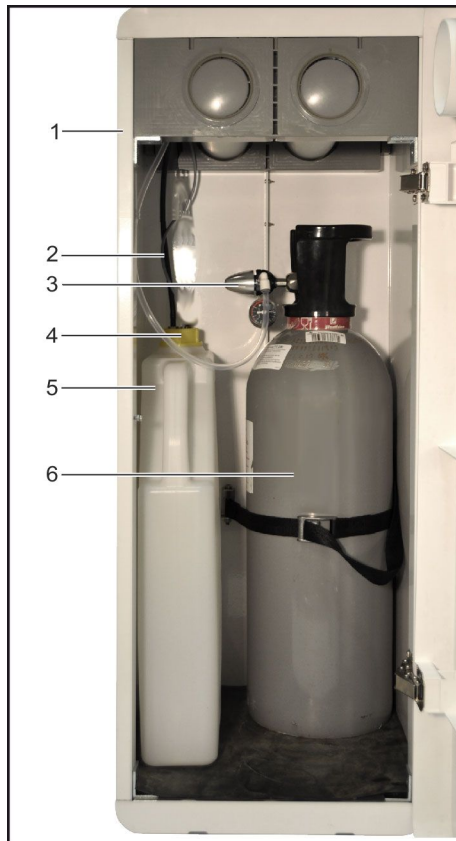
- reserv- och förslitningsdelar,
- tillbehör,
- drivmedel,
- samt rengöringsmedel.

Före alla arbeten på aggregatet:

- ➔ Ställ huvudreglaget på "0".
- ➔ Drag ur nätkontakten.
- ➔ Stäng av vattentillförseln.

Underhållskontrakt

För att säkerställa en pålitlig drift av apparaten rekommenderas tecknandet av ett serviceavtal. Kontakta din KÄRCHER-Service.



Hänvisning:

Foten och alla avbildade komponenter finns som tillval.

- 1 Fot
- 2 Utloppsslang droppskål
- 3 Tryckregulator
- 4 Lock dunk
- 5 Behållare
- 6 CO₂-flaska
- 7 Tilläggs kylare (endast WPD 600)

Underhållsschema

Tidpunkt	Genomförande
dagligen	Rengör droppskålen och vattenutmatningen med desinficerande rengöringsmedel (RM735, se förbrukningsmaterial) Undersök om droppskålsavrinning (tillval) är igensatt. Tappa upp 0,5 liter av varje vattentyp och håll bort det om apparaten inte använts på natten.
varje vecka, vid behov oftare	Rengör apparatens yttre med desinficerande rengöringsmedel, rengör droppskålen med hett vatten eller i diskmaskin. För rengöring av plastytor får inga rengöringsmedel användas, som innehåller alkohol, syra-beståndsdelar eller skurmedel. Töm dunken. Kontrollera att dunken är ren och rengör eller byt ut den vid behov.
kvartalsvis	Kontrollera ingångssilen i vattenanslutningen och rengör (se "Skötsel och underhåll/Rengöring av ingångssil"). Vid kraftig nedsmutsning skall ingångssilen rengöras en gång i månaden.
halvårsvis	Gör en kemisk rengöring. Byt UV-lampans ljuskälla.
årligen*	Engagera kundtjänst varje år. Byt Active-Pure och Hy-Protect Filter. Byt Hy-Pure-filter.

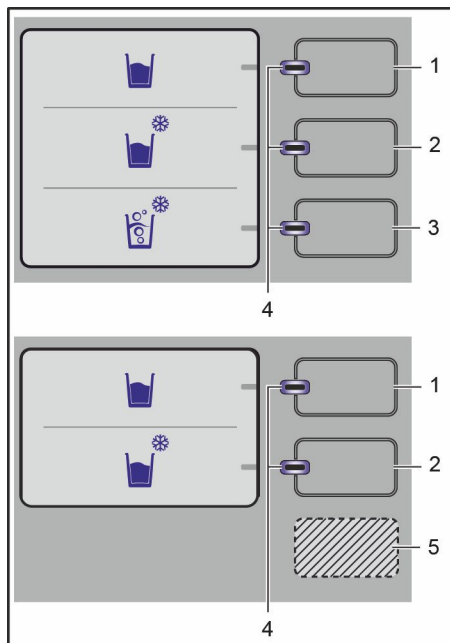
Utbytesintervallerna för filtret gäller för definierade provförhållanden och kan eventuella avvika från de angivna tidsperioderna.

Rengöra ingångssilen

- ➔ Stäng vattentillförseln till maskinen.
- ➔ Tryck snabbt på knappen för okylt vatten för att släppa ut vattentrycket ur apparaten.
- ➔ Skruva bort slangen för vattentillförsel från aggregatet.
- ➔ Dra ut ingångssilen med en spetstång.
- ➔ Rengöra ingångssilen.
- ➔ Sätt tillbaka ingångssilen i apparaten.
- ➔ Anslut vattentillloppsslangen till vattenanslutningen på apparatens baksida.
- ➔ Öppna vattenförsörjning.

Kemisk rengöring

En kemisk rengöring skall göras efter första idrifttagningen, efter ett driftsuppehåll på mer än fyra dagar, efter ett filterbyte eller annars minst var sjätte månad.



- 1 Knapp för ej kylt vatten
- 2 Knapp för kylt vatten
- 3 Knapp för kolsyrehaltigt vatten (tillval)
- 4 LED:er blåa och röda
- 5 Blindknapp



- 1 Service Cartridge

⚠ VARNING

Skaderisk. Om servicepatronen sätts in i höger filterplats istället för Active Pure-filtret skadas Hy Protect-filtret.

→ Service Cartridge skall alltid sättas på den vänstra filterpositionen istället för Hy Protect-filtret.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för skador vid kontakt med rengöringsmedel. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon vid den kemiska rengöringen.

- Töm kannan på apparater med droppskålsutlopp.
- Placera en måttbägare, som rymmer minst 1 liter vatten under vattenutmatningen.
- Tryck samtidigt på knappen för okylt vatten och för kolsyrehaltigt vatten resp. blindknappen.

Hänvisning:

Tryck på de här båda knapparna samtidigt för att starta rengöringsprogrammet. Det går inte att hämta dricksvatten under rengöringsprogrammet. Rengöringsprogrammet och sköljningen tar ca 1 timme och måste slutföras. Av säkerhetsskäl kan programmet inte avbrytas i förtid.

- När signaltonen ljuder skall knapparna hållas intryckta i 5 sekunder tills den andra signaltonen ljuder.
Alla LED:er blinkar gult.
- Tryck på en godtycklig knapp.
- Trycket i systemet reduceras. Proceduren tar ca. 30 sekunder.
Alla LED:er blinkar rött.
- Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren. Så länge dörren är öppen och droppskålen är borttagen ljuder signaltoner.
- Vrid Hy Protect-filtret (på vänster sida) åt vänster tills fliken syns.

- Dra ut filtret uppåt ur hållaren och tag ut den.
- Håll rengöringsmedel i Service Cartridge och sätt in Service Cartridge i filterhållaren.
Dosering: 4 rengöringstabletter.

Hänvisning

De efterföljande stegen skall utföras mycket noga. I annat fall är den kemiska rengöringens verkan inte säkerställd.

- Om det uppstår en störning under den kemiska rengöringen (strömavbrott, apparaten stängs av, meddelande om att kannan är full) går rengöringsprogrammet alltid över till sköljning. Sköljningen måste slutföras innan den kemiska rengöringen kan startas om. Det går inte att avsluta rengöringsprogrammet eller sköljningen i förtid.
- Stäng apparatdörren och sätt in droppskålen.
- Placera måttbägaren under vattenutmatningen.
- LED-knappen för okylt vatten blinkar blått.
- Tryck på knappen för okylt vatten och mata ut 500 ml vatten för att fylla Service Cartridge.
- Fem sekunder efter att knappen släppts börjar rengöringstabletterna att lösa upp sig.
- Väta 2,5 minuter. Under denna tid blinkar alla LED:er rött.
- När lampen i knappen för okylt vatten blinkar blått trycker du på knappen igen tills ytterligare 500 ml vatten runnit ner i måttbägaren.
Strängen med okylt vatten spolas in med rengöringslösning.
- Fem sekunder efter att knappen släppts börjar verkanstiden.
- Töm måttbägaren under reaktionstiden på 2,5 minuter och ställ den sedan under vattenutloppet.
- Så snart LED:n för kylt vatten blinkar blått trycks denna tills ytterligare 500 ml vatten runnit ut. Strängen med kylt vatten spolas in.
- Fem sekunder efter att knappen släppts börjar verkanstiden.
- Töm måttbägaren under reaktionstiden på 2,5 minuter och ställ den sedan under vattenutloppet.
- Så snart LED:n för kolsyrehaltigt vatten blinkar blått trycks denna tills ytterligare 500 ml vatten runnit ut. Strängen med kolsyrehaltigt vatten spolas in.
- Fem sekunder efter att knappen släppts börjar verkanstiden.
- Under inverkanstiden på 15 minuter blinkar alla LED:er rött och knapparna är avaktiverade.
- Töm måttbägaren under verkanstiden och ställ den sedan under vattenutloppet.
- Efter att inverkanstiden avslutats lyser alla LED:er rött.
- Tryck samtidigt på knappen för okylt vatten och för kolsyrehaltigt vatten resp. blindknappen.
- När signaltonen ljuder skall knapparna hållas intryckta i 5 sekunder tills den andra signaltonen ljuder.
- Trycket i systemet reduceras. Proceduren tar ca. 30 sekunder.
- Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren.
- Ta ut Service Cartridge.
- Sätt in filter underifrån i respektive hållare. Observera laskans position.
- Vrid filtret åt höger ända till anslaget.
- Kontrollera inbyggnadspositionen.
- Markeringen på hållarens etikett och på filtret skall vara injusterade mot varandra.
- Stäng apparatdörren och sätt in droppskålen.
- Placera måttbägaren under vattenutmatningen.
- LED-knappen för okylt vatten blinkar blått.
- Starta spolning (se "Spolning efter kemisk rengöring").

Hänvisning

Den kemiska rengöringen samt sköljningen tar ca 1 timme.

Det vatten som avges under rengöringen är inte avsett att drickas.

Spolning efter kemisk rengöring

Hänvisning

Tryck in respektive knapp för att tappa av vatten.

Släpp knappen för att avbryta.

Sköljningen är klar när vattenutmatningen stoppas automatiskt och nästa knapp blinkar blått.

- Placera spolningsbägaren (artikelnummer 6.640-341.0) under vattenutmatningen.
- Tryck på knappen för ej kylt vatten.
Vattenutmatningen kan när som helt stoppas. Sköljningen tar totalt 2,5 minuter.
- Töm spolningsbägaren och ställ tillbaka den under vattenutmatningen.
- Tryck på knappen för kylt vatten.
Vattenutmatningen kan när som helt stoppas. Sköljningen tar totalt 2,5 minuter.
- Töm spolningsbägaren och ställ tillbaka den under vattenutmatningen.
- Tryck på knappen för kolsyrat vatten (tillval).
Vattenutmatningen kan när som helt stoppas. Sköljningen tar totalt 2,5 minuter.

När sköljningen är klar lyser alla lampor rött.

För att avsluta den kemiska rengöringen och återgå till normal funktion:

- Tryck samtidigt på knappen för okylt vatten och för kolsyrehaltigt vatten resp. blindknappen.
- När signaltonen ljuder skall knapparna hållas intryckta i 5 sekunder tills den andra signaltonen ljuder.

Maskinen initialiseras automatiskt på nytt och är därefter klart för användning.

Alla LED:er lyser blått.

På WPD 200 och WPD 600:

Vid den därpå följande utmatningen av kolsyrehaltigt vatten finns ingen kolsyra i den första halva literen.

Utprovning

För att kunna prova ut den kemiska rengöringen bör prover tas omedelbart efter den avslutade rengöringen under beaktande av reglerna för mikrobiologisk vattenanalys. Dessa skall sedan utvärderas av ett ackrediterat laboratorium.

Sätta i och ta ur filter.

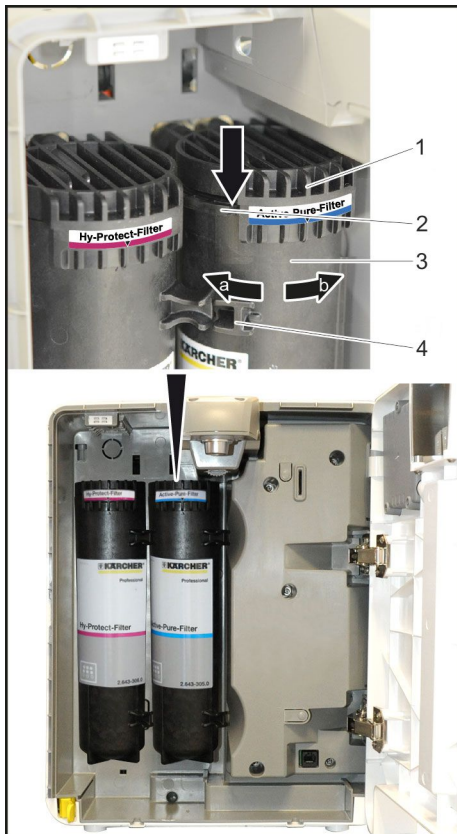
⚠ VARNING

Fara för hälsa på grund av införandet av bakterier. Tänk särskilt på hygien och renlighet vid byte av filterpatroner.

Rör inte hållarnas och filtrens anslutning.

Använd sterila handskar vid byte av filter.

- ➔ Stäng vattentillförseln till maskinen.
- ➔ Ställ ett kärl under apparatens vattenutlopp.
- ➔ Tryck på knappen ej kylt vatten tills det inte längre kommer ut något vatten.
- ➔ Ställ huvudreglaget på "0".
- ➔ Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren.



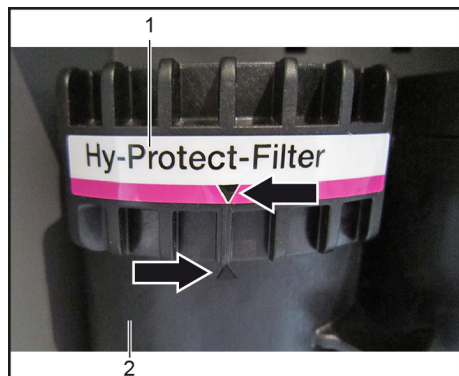
- 1 Hållare
- 2 Laska
- 3 Filter
- 4 Handtag
- a Lyft ur filtret.
- b Sätt in filtret

- ➔ Vrid filtret åt vänster tills laskan syns.
- ➔ Dra ut filtret uppåt ur hållaren och tag ut den.

Hänvisning:

Det förbrukade filtret kan avfallshanteras som hushållsavfall efter att vattnet hällts bort.

- ➔ Använd sterila handskar.
- ➔ Packa upp nytt filter.
- ➔ Vrid filtret så att handtaget är på vänster sida och sätt in det underifrån i resp. hållare.
- ➔ Vrid filtret åt höger ända till anslaget.



- 1 Hållare
- 2 filter

- ➔ Kontrollera inbyggnadspositionen. Markeringen på hållarens etikett och på filtret skall vara injusterade mot varandra.

Hänvisning

Om båda filtren byts samtidigt, byt nu även det andra filtret. Den efterföljande sköljningen kan då genomföras samtidigt för båda filtren.

Hänvisning:

Filter skall monteras in i samma position och får inte förväxlas inbördes. Beakta markeringen.

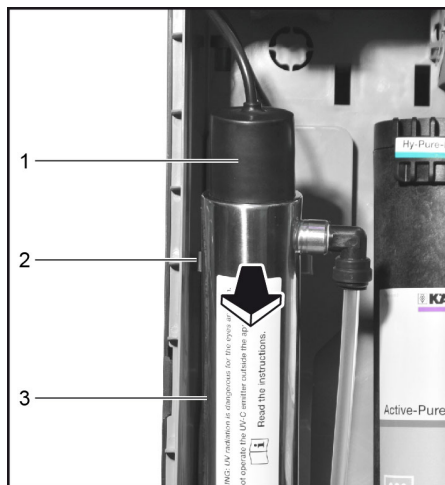
- ➔ Stäng apparatdörren och sätt in droppskålen.
- ➔ Placera kärlet under vattenutmatningen.

- ➔ Ställ huvudreglaget på "I".
- ➔ Öppna vattenförsörjning igen.
- ➔ Placera kärlet under vattenutmatningen.
- ➔ Tryck på knappen för ej kylt vatten.
- ➔ Det nya filtret sköljs igenom.
- ➔ Den maximala utmatningen är begränsad till 60 sekunder. Tryck på knappen för okylt vatten för att fortsätta sköljningen.
- ➔ Skölj filtret så länge tills vattnet som levereras är luktfritt och klart, dock minst 20 liter.
- ➔ Efter varje filterbyte rekommenderas genomförandet av en kemisk rengöring (se "Kemisk rengöring").

Sätta i och ta ur UV-lampa

UV-lampans ljuskälla måste bytas var sjätte månad.

- ➔ Dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- ➔ Ställ huvudreglaget på "0".
- ➔ Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren.

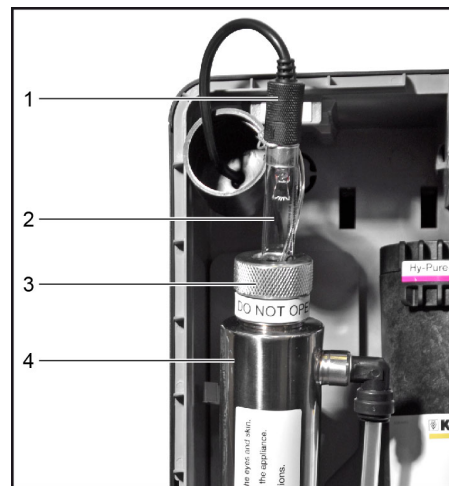


- 1 Täckkäpa
- 2 Hållare uppe
- 3 UV-lampa



- 1 Skydds brytare

- ➔ Tippa UV-lampan framåt ur hållaren. Säkerhetskontakten bakom UV-lampans löser ut.

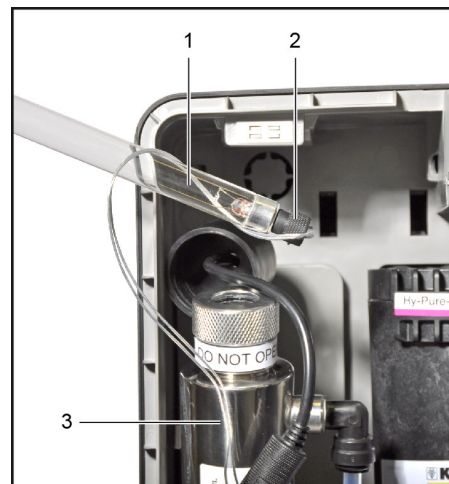


- 1 Övre stickkontakt
- 2 Glödlampa
- 3 Räfflad mutter med tätning
- 4 UV-lampa

Hänvisning

Skruva inte av den räfflade muttern med tätning (vattnet rinner ut). Undvik roterande rörelser när ljuskällan dras ut.

- ➔ Ta bort täckkåpan.
- ➔ Dra ut ljuskällan ca. 10 cm ur cylindern.
- ➔ Dra ut den övre stickkontakten.
- ➔ Dra ut ljuskällan ur cylindern.



- 1 Glödlampa
- 2 Nedre stickkontakt
- 3 UV-lampa

- ➔ Dra ut den nedre stickkontakten.
- ➔ Ta ut ljuskällan och avfallshantera den med hushållsavfallet.

OBSERVERA

Lampor är känsliga mot fett. Berör inte lamporna med fingrarna. Rengör nedsmutsade ljuskällor med en torr, fettfri trasa innan de används.

- ➔ Ta ut ljuskällan ur förpackningen.
- ➔ Sätt på den nedre stickkontakten på den nya ljuskällan.
- ➔ Skjut in ljuskällan ungefär till hälften i UV-lampans.

Hänvisning

Skjut försiktigt in den nedre stickkontaktens båda kablar i UV-lampans samtidigt med ljuskällan.

- ➔ Sätt på den övre stickkontakten på ljuskällan.
- ➔ Skjut in ljuskällan helt i UV-lampans.
- ➔ Sätt på täckkåpan.
- ➔ Fäll UV-lampans bakåt och haka fast i den övre hållaren. Säkerhetsbrytaren manövreras.
- ➔ Stäng apparatdörren och sätt in droppskålen.
- ➔ Anslut nätkontakten till ett vägguttag.
- ➔ Ställ huvudreglaget på "I".

Töm droppskålen

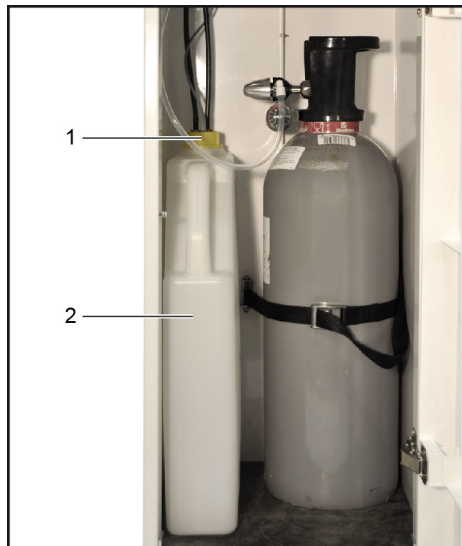
Så snart droppskålen nått sin maximala nivå börjar LED:n till knappen för okylt vatten att blinka blått.

- Ta ut droppskål.
 - Töm droppskålen.
 - Kontrollera om om droppskålen är smutsig, rengör vid behov.
 - Byt droppskål.
- Apparaten är driftklar igen.
Alternativt Vattentyper visas på displayen.

Töm dunken (tillval)

Så snart dunken nått sin maximala nivå börjar LED:n till knappen för kylt vatten att blinka blått.

- Öppna dörren till foten.



- 1 Lock med nivåsensor
- 2 Behållare

- Skruva ut locket
 - Ta av locket med nivåsensor
 - Tag ut dunken och töm den.
 - Sätt tillbaka dunken igen.
 - Sätt på locket med nivåsensor och skruva åt.
 - Stäng dörren till foten.
- Alla LED:er lyser blått.
Apparaten är driftklar igen.

Allmänna anvisningar gällande hanteringen av CO₂-flaskor

Vid byte av CO₂-flaskor skall gasleverantörens säkerhetsanvisningar och eventuella lagstadgade bestämmelser beaktas.

- CO₂-flaskan måste vara utrustad med en tryckregulator godkänd av Kärcher så att kolsyrehalten i vattnet kan ställas in.
- Koldioxid E290 måste motsvara renhetskraven enligt Riktlinje 96/77/EG (livsmedelskvalitet) och vara märkt enligt Art. 7 i direktivet 89/107/EWG.
- Innan en gasflaska börjar användas måste man övertyga sig om det är rätt gas. Tillförlitlig information om gastypen ger endast riskmärkningen som måste finnas på varje gasflaska. Gasflaskans färg ger inte allig entydig information om gastypen. En gasflaska, om vilkens innehåll det finns tvivel, eller som på annat sätt är ovanlig (skador, påverkan av eld, spår efter mekanisk bearbetning), får ej användas.
- Nationella regler ska beaktas.

⚠ FARA

Explosionsrisk!

- Anslut ingen CO₂-flaska med stigrör. Stigrörsflaskor är till exempel markerade med en röd varningsetikett.

Livs fara genom eventuellt exploderande CO₂-gasbehållare.

- Ställ upp tryckgasbehållare lodrätt och sätt fast dessa.
 - Anslut aldrig tryckgasbehållare utan tryckregulator eller utan säkerhetsventil. Tryckregulatorn med säkerhetsventil måste vara godkänd för maskintypen.
- Risk för kvävning på grund av läckande koldioxid.
- Sörj för tillräcklig ventilation och avluftning i uppställningsutrymmet eller installera ett lämpligt gasvarningsystem.

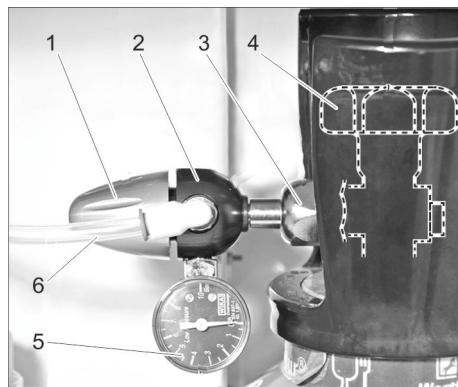
- Utsätt inte gasflaskan för direkt solljus. Gasflaskan måste skyddas mot alltför stor uppvärmning.
- Applicera en synlig märkning som informerar om att det kan finnas gasformig CO₂.



Byta CO₂-flaska

Uppmaning om att byta CO₂-tub:

WPD 100	inget
WPD 200	Knapp för kolsyrehaltigt vatten avaktiverad
WPD 600	Lampan för kolsyrat vatten blinkar



- 1 Vridreglage
- 2 Tryckregulator
- 3 Mantelmutter
- 4 Huvudkran
- 5 Manometer regleringstryck
- 6 CO₂-slang

- Öppna dörren till foten.
 - Stäng igen gasflaskan vid huvudkranen.
 - Ställ tryckregleraren på 0.
 - Skruva bort tryckregulatorn från den tomma gasflaskan.
 - Skruva fast skyddskåpan på den tomma gasflaskan.
 - Lossa spännremmen för att säkra CO₂-flaskorna.
 - Ta ut den tomma gasflaskan.
 - Ställ in CO₂-flaskan i foten och fäst med spännrem.
 - Skruva av skyddskåpan från den nya gasflaskan.
 - Öppna huvudkranen kort så att eventuellt befintligt flytande CO₂ kan avvika.
 - Skruva fast tryckregulatorn på den nya flaskan. Se till att tätningsringen monteras på rätt sätt.
 - Öppna långsamt huvudkranen på gasflaskan.
 - Ställ in driftstrycket på tryckreduceraren med tryckreglerare på 3 bar.
 - Stäng huvudkranen på gasflaskan.
 - Läs av det visade värdet på manometern regeltryck.
 - Det visade värdet skall vara konstant under minst 5 minuter.
 - Vid identifierbart tryckfall: Kontrollera om O-ringen mellan tryckgasbehållare och tryckreducerare finns och är oskadad. Byt ut en defekt O-ring. Kontrollera att tryckreduceraren sitter korrekt. Dra fast kopplingsmuttern ordentligt. Kontrollera om slangkopplingen på tryckreduceraren och CO₂-slangen är skadade. Kontakta kundtjänst i tveksamma fall.
 - Om tryckfallet inte går att stänga av med de angivna åtgärderna är tryckreduceraren defekt och skall bytas.
 - Öppna huvudkranen.
 - Ställ in driftstrycket på tryckreduceraren med tryckreglerare.
- WPD 100: Förinställning 4 bar, efterjustera vid behov.
WPD 200/600: Ställ först in CO₂-tryckregleraren innan vattentappningen på ca. 3 bar (statiskt) och kontrollera sedan om trycket uppgår till ca. 3,0 bar under tappningen av kolsyrehaltigt vatten (sparkling).
- Stäng dörren till foten.
 - Placera kärlet under vattenutmatningen.
 - Endast WPD 200/600: När CO₂-tuben bytts tappas en liter "sparkling water" så att CO₂-blandaren fylls igen.

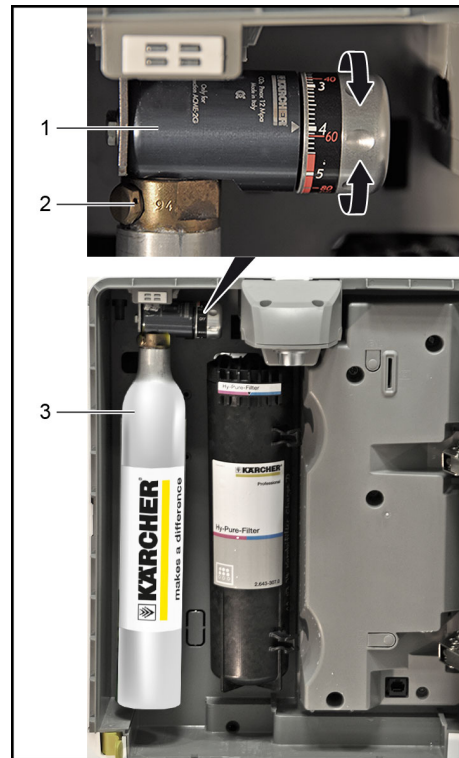
Hänvisning:

	Vattenstrålen sprutar kraftigt	Vattnet är svagt kolsyrehaltigt
WPD 100	Sänk CO ₂ -trycket	Öka CO ₂ -trycket
WPD 200	Kontrollera CO ₂ -trycket	
WPD 600	Ställ in kompensationsregleraren (se "Driftsättning/Ställ in kompensationsregleraren").	

Hänvisning:

Om tryckreduceraren skiljs från CO₂ flaskan, trots att det fortfarande finns tillräckligt med tryck deformeras O-ringen mellan flaskan och tryckreduceraren och skall bytas.

Byta 425 g CO₂-flaska



- 1 Tryckreglering
- 2 Flaskförskrivning
- 3 425 g CO₂-flaska

- Ta ut droppskålen och öppna apparatdörren.
- Vrid tryckregleraren till positionen "OFF".
- Skruva ur 425 g CO₂-tuben ur skruvanslutningen.
- Ta ut 425 g CO₂-flaskan.
- Ta bort övertäckningen till den nya CO₂-flaskan.
- Skruva på 425 g CO₂-flaskan på tryckregulatorns flaskförsörskruvning.
- Om ett motstånd blir märkbart, vrids 425 g CO₂-flaskan litet till tills den sitter fast. Då kan ett kort väsende ljud höras.
- Förinställ tryckregleraren på "4".
- Stäng apparatdörren och sätt in droppskålen.
- Efter idrifttagningen efterjusteras trycket på tryckregleraren för att få den önskade CO₂-koncentrationen i vattnet.

Hänvisning:

Vattenstrålen sprutar kraftigt	Vattnet är svagt kolsyrehaltigt
Sänk CO ₂ -trycket	Öka CO ₂ -trycket

Hänvisning:

425 g CO₂-kan erhållas i elbutiker och stormarknader.

Förbrukningsmaterial

Beteckning	Beskrivning	Beställningsnr.
Reservfilter Active-Pure filter	Borttagning av negativa smak- eller luktämnen (t.ex. klor), tillbakahållning av tungmetaller och föroreningar ur tilldelningssystemet.	2.643-305.0
Reservfilter Hy-Protect filter	Kvarhållande av virus och bakterier.	2.643-306.0
Reservfilter Hy-Pure Filter	Kombination av Active Pure och Hy Protect-filter	2.643-307.0
UV-ljuskälla	Lampa OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Tätning av tryckregulatorn på flaskförskruvningen.	6.640-731.0

Rengöringsmedel för kemisk rengöring

Beteckning	Beskrivning	Beställningsnr.
Bevi Tabs alkaliska	Kemiskt rengöringsmedel för halvårsvis inre rengöring av WPD:er, förpackningsenhet 1x10 tabletter.	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Verktyg för kemisk rengöring.	2.643-308.0

Rengöringsmedel till aggregatets utvändiga rengöring

Beteckning	Beskrivning	Beställningsnr.
CA 30 R	Färdigblandat ytreningsmedel för normal smuts, 0,5 l-flaska utan strålhuvud (beställs separat)	6.295-686.0
Strålhuvud för CA 30 R	Vid första beställningen av CA 30R behövs detta återanvändningsbara spruthuvud för sprutflaskan.	6.295-723.0
RM 735	Neutralt desinfektionsmedel, 20 ml koncentrat för 0,25 l desinfektionslösning	6.295-476.0
Tom sprayflaska	För blandning och användning av desinfektionslösning RM 735, 0,25 l	6.295-575.0

Tillbehör

Fot

Beskrivning	Beställningsnr.
Fot, vit	2.643-266.0
Fot, svart	2.643-267.0
Påbyggnadssats skydd till muggdispenser	2.643-785.0

Skölmugg

Beskrivning	Beställningsnr.
Sköljbehållare 4 l	6.640-341.0

Reservdelar

Beskrivning	Beställningsnr.
Tryckreglerare 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lackstift signalvitt RAL 9003	6.640-326.0
Övertäckning vattenanslutning WPD vit	5.640-407.0
Övertäckning vattenanslutning WPD svart	5.640-618.0
Tallrik för droppskål WPD	5.640-599.0

Flaskor

	Beskrivning	Beställningsnr.
	Flaska 0,5 l, av Titan, kan maskindiskas	6.640-430.0
	Flaska 0,75 l, av Titan, kan maskindiskas	6.640-512.0
	Flaska 0,6 l med munstycke och lock av Tritan, kan maskindiskas	6.640-469.0

Mugg

Beskrivning	Beställningsnr.
Plastmugg, 200 ml, utan logotyp, 3000 st	6.640-454.0
Plastmugg, 200 ml, med KÄRCHER logotyp, 3000 st	6.640-453.0
Pappersmugg, även för varma drycker, 180 ml, utan logotyp, 2 500 st	6.640-455.0
Hårdpappersmugg, även för varma drycker, 180 ml, med KÄRCHER logotyp, 2 500 st	6.640-460.0

Kärl

	Beskrivning	Beställningsnr.
	Vattenkärl, 1 l, glas, med plastlock och KÄRCHER-logotyp, kan maskindiskas	6.640-431.0
	Karaff Eva Solo, 1 l, kan maskindiskas.	0.017-575.0

Installeringsmaterial

Beskrivning	Beställningsnr.
Jordfelsbrytare 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Återflödesstopp	4.640-463.0
Aquastop, läckagedetektor med magnetventil och mässigskruvkoppling G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, översvämningssäkring	6.640-338.0
Påbyggnadssats tilläggsvik fot WPD	2.643-474.0
Påbyggnadssats markfixering WPD	2.643-483.0

Åtgärder vid störningar

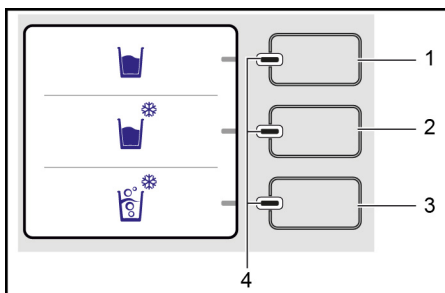
⚠ VARNING

Hälsorisk på grund av en maskin som ej reparerats korrekt. Maskinen får endast repareras av utbildad fackpersonal.

Före alla arbeten på aggregatet:

- ➔ Ställ huvudreglaget på "0".
- ➔ Drag ur nätkontakten.
- ➔ Stäng av vattentillförseln.

Kontrolllampor



- 1 Knapp för ej kylt vatten
- 2 Knapp för kylt vatten
- 3 Knapp för kolsyrehaltigt vatten (tillval) eller blindknapp.
- 4 LED:er blåa och röda

Störning / Visning	Möjlig orsak	Åtgärd
LED till knappen för okylt vatten blinkar blått.	Droppskål full	Töm droppskålen.
LED till knappen för kylt vatten blinkar blått.	Dunken är full.	Töm dunken.
Inget CO ₂ i vattnet (endast WPD 100).	CO ₂ -trycket är för lågt inställt.	Öka CO ₂ -trycket tills resultatet är tillfredsställande.
Inte på WPD 100	Knappen för kolsyrehaltigt vatten är avaktiverad.	CO ₂ -flaska tom.
	LED:n till knappen för kolsyrehaltigt vatten lyser rött.	Levelsensor Carbonator defekt.
	Inget CO ₂ i vattnet, knappen för kolsyrat vatten är inte spärrad	CO ₂ -flaskan nästan tom.
Ingen CO ₂ i vattnet efter kemisk rengöring.		Öppna dörren till foten. Observera manometern under utmatningen av kolsyrehaltigt vatten. Om trycket sjunker markant skall CO ₂ -flaskan bytas ut.
Maskinen levererar inget vatten, men visar "Ready for output". Alla LED:er lyser blått.	Vattentillförsel avbruten.	Tappa av och håll ut 1 liter "sparkling water" efter den kemiska rengöringen.
Apparaten fungerar inte/ingen av LED:erna lyser eller blinkar.	Elförsörjning fungerar inte korrekt.	Säkerställ vattentillförsel, kontrollera avstängningsorgan. Om störningen kvarstår, kontakta Servicetjänst.
	Apparaten urkopplad.	Anslut nätkontakt till vägguttag.
	Säkring genombrunnen.	Ställ huvudreglaget på "I".
Lampan i knappen för okylt vatten lyser konstant rött och blått.	Kylmodul 1 i apparaten defekt.	Dra ut säkringshållaren bredvid startknappen, ersätt säkringen med en ny säkring med samma värde. Stäng av apparaten och kontakta serviceavdelningen om säkringen går igen.
Lampan i knappen för kylt vatten blinkar samtidigt rött och blått.	Temperatur kylmodul 1 för låg	Ställ huvudreglaget på "0". Ring service.
LED:n till knappen för kylt vatten blinkar omväxlande rött och blått.	Temperatur kylmodul 2 för låg	Ställ huvudreglaget på "0". Ring service.
Alla röda och blå LED:er lyser.	Elektronikfel.	Ställ huvudreglaget på "0". Ring service.
Funktionsstörning manörfält (knappar) efter att vätska trängt in uppför.	Tippat kärl på apparatens ovansida.	Ställ huvudreglaget på "0". Starta apparaten igen efter 12 timmar. Ring service om det uppträder igen.
Dålig vattenuttrinning ur droppskålen (endast apparater med utlopp i avloppsvattenledningen)	Vattenlås saknas.	Installera vattenlås.
	Höjdskillnaden mellan droppskålen och avloppsledningen är för liten.	Öka höjdskillnaden.
Dålig vattenuttrinning ur droppskålen (apparater med utlopp i avloppsvattenledningen eller dunken)	Droppskålsutloppet eller utloppsslangen smutsig.	Rengör droppskålen, avloppsslangen
Störning under en kemisk rengöring: Alla LED:er lyser rött och intervalltonen ljuder.	Strömavbrott, strömbrytaren har ställts på 0.	Den kemiska rengöringen avbryts och programmet övergår automatiskt till sköljning. Slutför sköljningen (se "Skötsel och underhåll/Sköljning efter kemisk rengöring"). Starta kemisk rengöring igen (se "Skötsel och underhåll/Kemisk rengöring").
	Nivågivaren i kannan (tillval) i foten har löst ut.	Töm kannan (se "Skötsel och underhåll/Töm dunken (tillval)"). Den kemiska rengöringen avbryts och programmet övergår automatiskt till sköljning. Slutför sköljningen (se "Skötsel och underhåll/Sköljning efter kemisk rengöring"). Starta kemisk rengöring igen (se "Skötsel och underhåll/Kemisk rengöring").

Tekniska data

		WPD 100		WPD 200	WPD 600
Driftspänning	V/~ /Hz	220...240/1/50			
Max. anslutningseffekt	W	300	300	600	
Miniminätsäkring	A	10			
Vattengenomflödestryck	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)			
Temperatur vattentillförsel	°C	+4...+35			
Vattenmängd, max.	l/min	2			
Temperatur kylt vatten *	°C	8			
Inställning CO ₂ -tryck		Förinställning 4 bar efterjusteringsbar	Förinställning 3,0 bar vid vattenavgivning 2,8...3,2 bar		
Omgivande temperatur	°C	+5...+35			
Bredd	mm	365			
Djup	mm	530			
Djup med vattenanslutning	mm	600			
Höjd utan fot	mm	465			
Höjd med fot	mm	1432			
Vikt					
utan fot	kg	30	35	-	
med fot	kg	45	50	60	
Ljudtrycksnivå vid normaldrift	dB(A)	<60			
* Fabriksinställning, kan bara ändras av kundtjänst. Min. temperatur 4 °C.					
	Hy-Protect filter	Active-Pure filter		Hy-Pure Filter	
max till. mediumstemperatur	+ 80°C	+ 35°C		+ 80°C	
max. tillåtet arbetstryck	0,6 MPa (6 bar)				
max. genomflödeseffekt	120 l/h				
max. kapacitet	10 000 liter	10 000 liter		2 500 liter	
Material / Godkännande	Alla vattenförande delar/komponenter är i enlighet med Teknikens Ståndpunkt lämpliga och godkända för användning vid direkt kontakt med dricksvatten. Apparaten har certifierats för livsmedelsbruk av Institut Fresenius och uppfyller kraven i den tyska mineralvat- tens- och bordsvattenförordningen.				

Reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.
Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Vattenautomat
WPD

Typ: 1.024-xxx

Tillämpliga EU-direktiv

2006/95/EG

2014/30/EU

2011/65/EU

Tillämpade harmoniserade normer

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Tillämpade nationella normer

-

Tillämpade förordningar

1935/2004

10/2011

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Underhållsblad WPD 100 / 200 / 600

Maskin:	Installationsort:
Maskintyp:	Datum för installation:
Serienummer:	Installation av:

Användaren har uppmärksamats om att vattenkvaliteten måste kontrolleras så att den motsvarar de nationella och lokala föreskrifterna. Användaren har uppmärksamats om att han är ansvarig för utförandet av regelbundna underhållsarbeten enligt kapitel "Underhållsplan".

Underskrift Servicetekniker

Ort, Datum Unterschrift Kund

[illegible]

* Hy-Protect filter, Hy-Pure filter och Active-Pure filter måste sköljas så länge tills vattnet är fritt från lukt och partiklar.



Lue tämä alkuperäisiä ohjeita ennen laitteen käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

Sisällysluettelo

Sisällysluettelo	FI	1
Turvallisuus	FI	1
Ympäristönsuojelu	FI	1
Yleisiä ohjeita	FI	2
Kuljetus	FI	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	FI	2
Toiminta	FI	2
Laitteen liittäminen	FI	2
Käyttöönotto	FI	2
Käyttö	FI	4
Seisonta-aika	FI	4
Käyttöönotto seisonta-ajan jälkeen	FI	4
Säilytys	FI	4
Hoito ja huolto	FI	5
Kulutustarvikkeet	FI	9
Tarvikkeet	FI	9
Häiriöapu	FI	10
Tekniset tiedot	FI	11
Varaosat	FI	11
Takuu	FI	11
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	FI	11
Huoltosivu WPD 100 / 200 / 600	FI	12

Turvallisuus

Vaarallisuusasteet

△ VAARA

Huomautus välittömästi uhkavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

△ VAROITUS

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

△ VARO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvaohjeet

△ VAARA

Sähköiskuvaara!

→ Irrota aina ensin virtapistoke ennen laitteeseen kohdistuvia toimenpiteitä.

→ Pistorasian tulee olla varmistettuna vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukaisuvirta on 30 mA.

△ VAARA

Hengenvaara, jos CO₂-pullo räjähtää.

→ Aseta kaasupullot pystyasentoon ja kiinnitä ne.

→ Älä liitä kaasupulloa järjestelmään ilman paineenalenninta ja turvaventtiiliä. Pai-

neenalentimen ja turvaventtiilin tulee olla laitteelle hyväksyttyä mallia.

→ Älä aseta kaasupulloa suoraan auringonvaloon.

→ Suojaa kaasupullo liialta lämpenemiseltä.

△ VAARA

Räjähdyksivaara!

→ Älä liitä CO₂-pulloa nousuputkeen. Nousuputkipullot on merkitty esimerkiksi punaisella varoitustarralla.

△ VAARA

Purkautuva hiilidioksidi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

→ Laitteen asennuspaikassa tulee olla riittävä tuuletus tai asianmukainen kaasuvärtin.

→ Painekaasusäiliötä käytettäessä tulee noudattaa huonetilan minimikokoa, varoittimia ja tuulettamista koskevia maakohtaisia lakiin perustuvia määräyksiä.

△ VAROITUS

Mikrobien hengittäminen aiheuttaa terveysturvaa.

→ Noudata erityistä puhtautta suodatinpanosta vaihtaessa.

→ Käytä steriilejä kertakäyttökäsitteitä suodatinpanosta vaihtaessasi.

→ Älä koske vedentuloaukkoon sormin äläkä puhdistu sitä kankaalla. Jos puhdistaminen on välttämätöntä, käytä steriiliä, tuotteeseen RM735 (ks. liite) kastettua kangasta.

→ Tippumalja ja laitteen ulkopinta on puhdistettava säännöllisesti, jotta laitteesta tuleva vesi olisi laadultaan käytötarkoitustaan vastaavaa.

→ Kemiallinen puhdistus on suoritettava vähintään joka 6:s kuukausi.

→ Laite on ehdottomasti puhdistettava vähintään 1 kerran kemiallisesti, mikäli vesilaitos on antanut mikrobiologisia epäpuhtauksia koskevan varoituksen. Toista kemiallinen puhdistus tarvittaessa useita kertoja. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä Kärcher-huoltoon.

△ VAROITUS

Väärin korjattu laite saattaa olla terveydelle haitallinen.

→ Laitteen saa korjata vain koulutettu ammattilainen.

△ VAROITUS

Veden kohonnut mikrobimäärä on terveydelle haitallista. Jos laite on ollut käyttämättömänä kauemmin kuin 4 päivää, on suoritettava seuraavana kuvatus toimenpiteet:

→ Aseta valintakytkin asentoon "I".

→ Avaa veden syöttöputki.

→ Käynnistä puhdistus (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").

△ VAROITUS

Räjähtävä pullo aiheuttaa tapaturmavaaran.

→ Vain paineenkestäviä pulloja (10 bar) saa täyttää hiilihapopitoisella vedellä.

HUOMIO

Jos et varmasti tiedä, onko laite säilytetty ja kuljetettu pystyasennossa, odota 24 tuntia laitteen pystyttämisen jälkeen ennen sen käyttöönottoa. Laitteen jäähdytysyksikkö saattaa vahingoittua, jos et noudata tätä ohjetta.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein rakennosa, jotka voivat aiheuttaa mahdollisen vaaran ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos niitä käsitellään väärin tai ne hävitetään väärin. Nämä rakennosaat ovat kuitenkin tarpeellisia, jotta laite toimisi asianmukaisesti. Tällä symbolilla merkityt laitteet ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.

Laitteen jäähdytysaineena on R-134a. Tätä jäähdytysainetta ei saa päästää ympäristöön. Aineen hävittäminen asianmukaisesti, ota yhteys Kärcher-huoltoedustajaan. Vain koulutettu ammattihenkilöstö saa suorittaa kylmäyksikköä koskevat työt.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: www.kaercher.com/REACH

Yleisiä ohjeita

- Veden laadun takaamiseksi saa käyttää ainoastaan julkisen vesilaitoksen juomavettä. Laadun on oltava vähintään Maailman terveysjärjestön (WHO:n) ohjeistuksen mukaista.
- Vain koulutetut ammattilaiset, joilla on paikallisten lakien ja määräysten mukainen hyväksyntä, saavat tehdä vesijohtoverkkoon asennustöitä, jos se on tarpeen laitteen asennuksen yhteydessä. Nämä työt on asiakkaan tilattava.
- Suojaksi mahdollisesti rikkoutuvan vedensyöttöletkun aiheuttamia vesivahinkoja vastaan suosittelemme asentamaan vedensyöttöputkeen sulkuhanan ja aquastop-venttiilin (valinnainen varuste).
- Laitteen sisäosia saa hoitaa vain laitteen käyttöohjeen luekuten henkilö.
- Tukkijalan oven tulee aina olla lukittuna.
- CO₂-pulloa käytettäessä, noudata käyttöpaikan merkintää koskevia paikallisia määräyksiä.
- Laitetta ei saa puhdistaa vesisuihkulla.
- Muovipintoja ei saa puhdistaa alkoholipitoisella, voimakkaalla eikä hankaavalla puhdistusaineella. Suosittelemme CA 30 R-pintojen puhdistusainetta (6.295-686.0).
- Ensimmäisen käyttökerran, suodatintimen vaihdon ja laitteen pitkän seisokin jälkeen saattaa jäähtymätön vesi näyttää maitomaiselta. Tämä johtuu pienistä ilmapuolista. Sillä ei ole merkitystä veden laadun kannalta.

Kuljetus

VARO

Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

- Älä kuljeta laitetta vaakasuorassa.
- WPD 600 -mallin painon takia tarvitaan sen siirtämiseen kaksi henkilöä tai nokkakärky.

Tarkoituksenmukainen käyttö

- Laite on tarkoitettu temperoidun ja ei-temperoidun veden jakeluun itsepalveluperiaatteella. Mallista riippuen laite on varustettu erilaisilla suodatimilla (active pure -suodatin, hy protect -suodatin, hy pure -suodatin tai UV-protect).
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset ominaisuudet ovat rajoittuneet tai, joilta puuttuu riittävä kokemus ja/tai riittävä tietämys, paitsi, jos he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ovat saaneet häneltä ohjeistuksen koneen käyttämiseen. Lapsia pitäisi valvoa, jotta he eivät leikkisi koneen kanssa.
- Laite on asennettava pakkaselta suojattuun paikkaan.
- Älä sijoita laitetta ulos.
- Älä säilytä äläkä kuljeta laitetta vaakasuorassa.

Toiminta

Vesi virtaa tuloliitännästä ensin suodatintimen läpi (suodatintimen kuvaus, ks. Kulutustarvikkeet) tai UV-valaisimen kautta. Sieltä vesi etenee joko jäähditysyksikköön, CO₂-sekoittimeen (mikäli varustuksessa) tai suoraan vedenottoletkittänsä sen mukaan, mitä painiketta on painettu.

Jos halutaan hiilihappopitoista vettä (optio), kylmämoduulista tulevaan veteen sekoitetaan lisäksi hiilihappoa. Koko vesijärjestelmä pitää puhdistaa kemiallisesti säännöllisin aikavälein.

Laitteen liittäminen

Edellytykset

VAARA

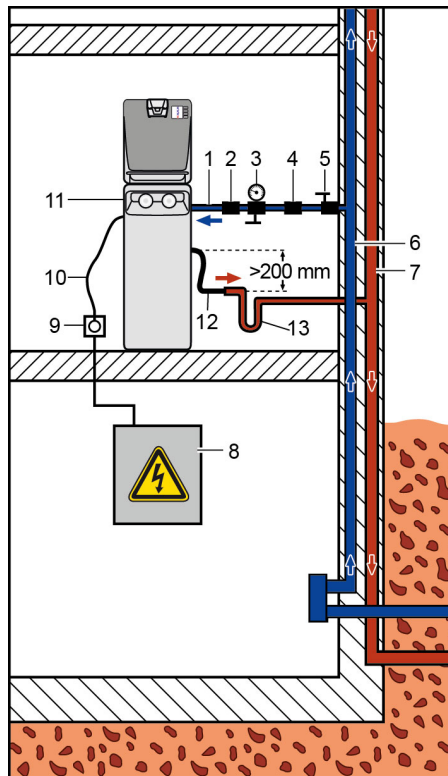
Vain sähköalan ammattilainen saa avata laitteen sivukannen, jos se on tarpeen laitteen asentamista ja käyttöönottoa varten.

- Ensiasennuksessa ja mahdollisissa myöhemmissä korjauksissa, joihin liittyy varusteosien vaihtoja, on varmistettava, että käytetään ainoastaan mukana olleita varusteosia (liitännäsarja, CO₂-paineensäädin (optio, laite CO₂-lisäyksellä)). Nämä osat ovat rakenneosia, jotka Kärcher on hyväksynyt laitteen liitettäväksi. Nämä osat on testattu ja sertifioitu ja ne vastaavat SGS Institut Fresenius GmbH:n korkeita sertifiointeille asetettuja laatuvaatimuksia sekä KÄRCHER-laatustandardeja. Muita rakenneosia ei saa käyttää.
- Sähköliitännän ja veden syöttöpaineen tulee olla teknisissä tiedoissa annettujen arvojen mukaisia.
- Laitteistoon on asennettava paikallisten määräysten mukainen paluuvirtauksen estventtiili.
- Jos laitteessa on tippumalja, jossa on tyhjennysjohto rakennuksen viemäriin, siihen on asennettava vesilukko suojaksi viemäristä tulevalta hajukuorimuksesta.

Vesilukon tulee olla asetettuna alemmaksi kuin tippumalja.

Tippumalja voi täyttää tehtävänsä vain, jos poistovesiletku on asennettu koko matkalta laskevaksi. Asennuspaikassa täytyy laitteelle olla tasainen pinta.

- Pääsyn verkkopistokkeen ja pistorasian luo tulee olla myös asennuksen jälkeen vapaana.
- Virransyötön voi katkaista sähkön säätämiseksi käyttötaukojen ajaksi (esimerkiksi ajastimen avulla):
- Laitteen takasivun kytkimen, sulakkeen ja vesiliitännän tulee olla helposti saavutettavissa. Vähimmäisetäisyys seinään on 100 mm.
- Vain WPD 100 ja WPD 200 seisontajalan kanssa: Seisontajalallinen laite on kiinnitettävä seinään tai lattiaan laitedirektiivien ohjeiden mukaisesti, jotta laite on tukevasti paikallaan. (Lattiakiinnitystä varten on saatavissa varustesarja WPD 2.643-483.0.). Vaihtoehtoisesti voi käyttää asennussarjaa WPD-jalustan lisäpaino (2.643-474.0), jotta laitteen painopiste saataisiin alemmaksi.



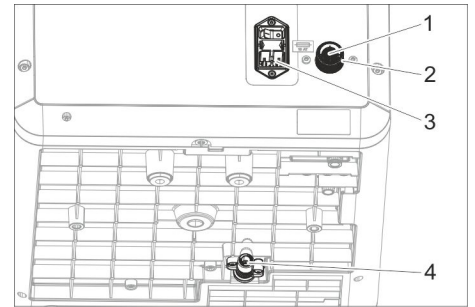
- 1 Vedensyöttöjohto
- 2 Paluuvirtauksen estolaite**
- 3 Paineenlennin**
- 4 Aquastop *
- 5 Vesihana *
- 6 Juomaveden syöttöputki *
- 7 Jätevesijohto *
- 8 Virransyöttö *
- 9 Pistorasia, varmistettu 30 mA:n vikavirtasuojakytkimellä.
- 10 Liitäntäjohto
- 11 WPD 100/200/600***
- 12 Tippumaljan viemäriliitäntä ***
- 13 Vesilukko**

* asennuspaikalla, ei sisälly toimitukseen

** optio, ei sisälly toimitukseen

*** optio, laiteasetusten mukaisesti

Liittämisen suorittaminen



- 1 Tulovesisihti
- 2 Vesiliitäntä (3/4" kierre)
- 3 Verkkoliitäntä
- 4 Tippumaljan tyhjennysletku (valinnainen)

Laite ilman tippumaljaa

Tässä laiteversiossa ei tarvitse asentaa viemäriletkua.

Laite ilman seisontajalkaa, varustettu tippumaljan tyhjennysliitännällä

→ Yhdistä letku tippumaljan tyhjennysliitäntään ja vedä letku vesilukkoon tai kanisteriin.

Seisontajalalla ja tippumaljan tyhjennysletkulla varustettu laite

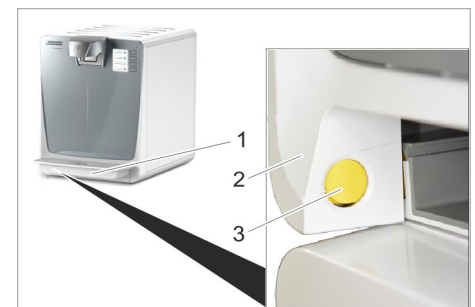
→ Yhdistä letku kulmakappaleen avulla tippumaljan tyhjennysliitäntään ja vedä letku seisontajalan kautta vesilukkoon tai kanisteriin.

Kaikki laiteversiot

- Liitä vedensyöttöletku laitteen takasivun vesiliitäntään (3/4" kierre).
- Kytke verkkoliitäntäjohto laitteen takasivun verkkoliitäntään.
- Kytke virtapistoke pistorasiaan.

Käyttöönotto

Laiteoven avaaminen

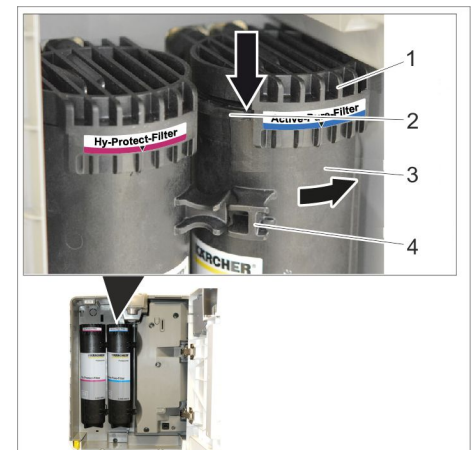


- 1 Tippumalja
- 2 Laiteovi
- 3 Lukituksen vapautuspainike

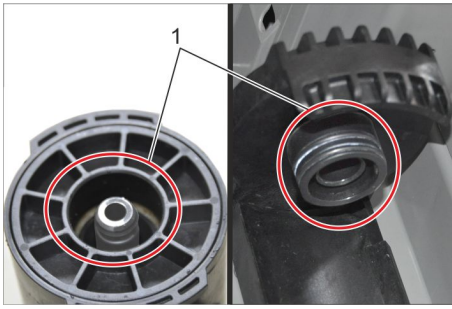
→ Poista tippumalja.

→ Paina lukituksen vapautuspainiketta ja avaa laiteovi.

Asenna suodatin



- 1 Pidike
- 2 Kielele
- 3 Suodatin
- 4 Kahva



1 Älä kosketa merkittyjä alueita

VAROITUS

Mikrobien hengittäminen aiheuttaa terveysvaaran.

→ Noudata erityistä puhtautta suodatinpanosta vaihtaessasi.

→ Älä koske pidikkeiden ja suodattimen liittimiin.

→ Käytä steriilejä kertakäyttökäsineitä suodatinpanosta vaihtaessasi.

→ Älä sekoita suodattimia keskenään, huomioi värimerkinnät

→ Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

→ Käännä suodatinta siten, että kahva on vasemmalta sivulla ja aseta se alhaalta omaan pidikkeeseensä.



1 Merkintä

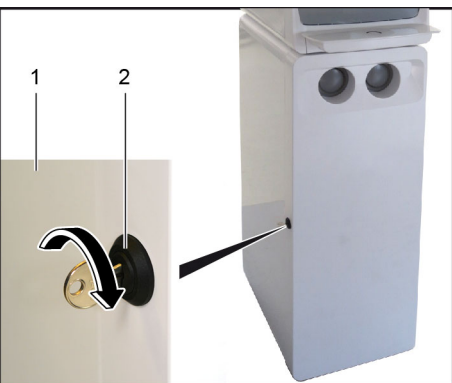
→ Käännä suodatinta oikealle vasteeseen saakka.

→ Tarkista, että asennus on oikein.

Pidikkeen etiketin ja suodattimen merkinnän tulee olla kohdakkain.

→ Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.

Jalustan oven avaaminen



Jalustan oven voi lukita.

1 Jalustan ovi

2 Oven lukko

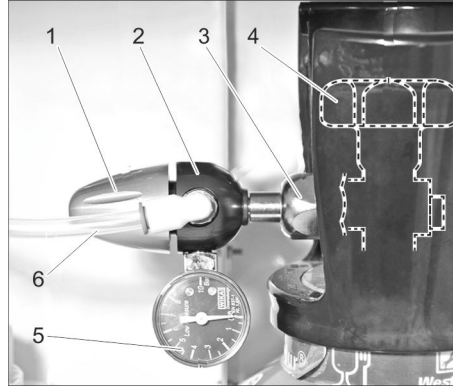
→ Avaa oven lukko.

→ Avaa jalustan ovi.

CO₂-pullon vaihtaminen

Huomautus:

Noudata CO₂-pulloja käsitellessäsi ohjeita, jotka ovat kohdassa Huolto ja hoito / Yleisiä ohjeita CO₂-pullojen käsittelystä.



1 Kiertosäädin

2 Paineenalennin

3 Hattumutteri

4 Pääventtiili

5 Ohjauspaineen manometri

6 CO₂-letku

→ Aseta CO₂-pullo jalustaan ja kiinnitä se hihnalla.

→ Avaa päähana hetkeksi, jotta mahdollisesti olemassa oleva, nestemäinen CO₂ voi poistua.

→ Kiinnitä paineenalennin uuteen kaasupulloon. Varmista, että tiivistysrenkas on asennettu oikein.

→ Kiristä lukkomutteri tiukalle käsin.

→ Liitä CO₂-letku paineenalentimeen.

→ Avaa kaasupullon päähana hitaasti.

→ Säädä paineeksi 3 bar paineenalentimen kiertosäätimellä.

→ Sulje kaasupullon päähana.

→ Katso ohjauspaineen manometrin lukema.

→ Lukeman tulee pysyä samana vähintään 5 minuuttia.

→ Jos paine putoaa havaittavasti: Tarkasta, onko painekaasusäiliön ja paineenalentimen välissä O-renkas ja onko se vaurioitumaton. Vaihda vaurioitunut O-renkas.

Tarkasta paineenalentimen kunnollinen kiinnitys. Kiristä lukkomutteri tiukalle.

Tarkasta paineenalentimen letkuliitin ja CO₂-letku näkyvien vaurioiden varalta. Soita asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa.

→ Jos paine ei näillä toimenpiteillä lakkaa laskemasta, paineenalennin on viallinen ja se on vaihdettava.

→ Avaa pääventtiili.

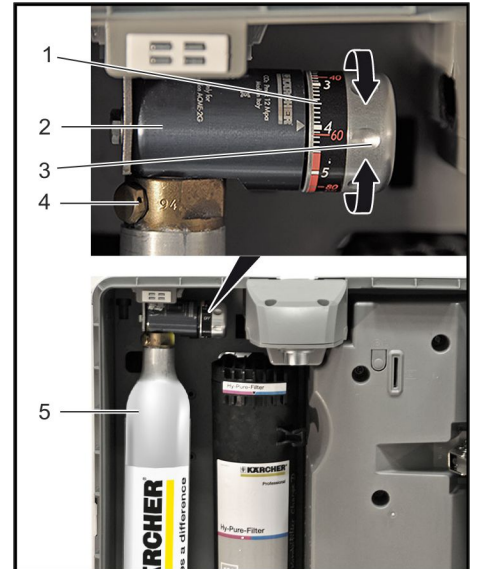
→ Säädä käyttöpainetta paineenalentimen kiertosäätimellä.

WPD 100: Oletusasetus on 4 baaria, säädä painetta tarvittaessa.

WPD 200/600: Säädä vedensyöttöä ennen oleva CO₂-paineenalennin ensin n. 3 baariin (staattinen) ja tarkasta sitten, onko paine hiilihapotetun veden (sparkling) lähtöpuolella n. 3,0 baaria.

→ Sulje jalustan ovi.

425 g CO₂-pullon asentaminen



1 Paineenalentimen asteikko

2 Paineenalennin

3 Säätöpyörä

4 Pullon liittämä

5 425 g CO₂-pullo

→ Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

→ Käännä paineenalennin OFF-asentoon.

→ Ota CO₂-pullon suojahattu pois.

→ Kierrä 425 g CO₂-pullo paineenalentimen liittimeen.

→ Kun tunnet selvästi vastuksen, kierrä 425 g CO₂-pulloa vähän edelleen, kunnes se istuu tiukasti paikallaan. Samalla voi kuulua lyhyt sähinä.

→ Säädä paineenalennin kohtaan 4.

→ Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.



→ Käyttöön oton jälkeen säädä vielä painetta paineenalentimella, jotta saat veteen haluamasi CO₂-pitoisuuden.

Huomautus:

Alenna CO₂-painetta, jos hiilihapotistoista vettä päästettäessä roiskuu voimakas vesisuihku. Jos vedessä on liian vähän hiilihappoa, nosta CO₂-painetta.

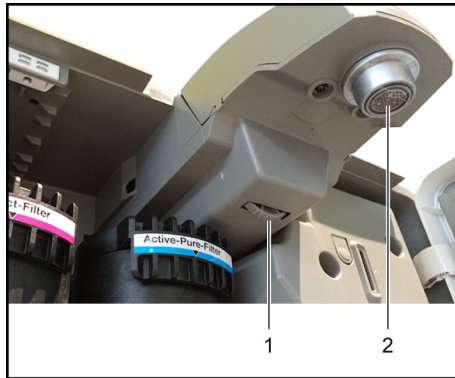
Ensimmäinen käyttöönotto

- Avaa veden syöttöputki.
 - Aseta valintakytkin asentoon "I".
- Vain WPD 200 ja WPD 600: CO₂-sekoitin täyttyy ensin automaattisesti vedellä ensimmäisten virran kytkestä seuraavien minuuttien aikana.
- Huuhtelee suodatin.
- Paina jäähdyttämättömän veden painiketta. Maksimi veden luovutusaika on rajoitettu 60 sekuntiin. Huuhtelun jatkamiseksi, paina uudelleen jäähdyttämättömän veden painiketta.
- Suorita huuhtelua vähintään 10 minuutin (noin 20 litraa) ajan.
 - Paina lopuksi jäähdytetyn veden painiketta vähintään 4 minuutin (tai 8 litraa) ajan.
 - Laitteissa, joissa on CO₂-toiminto (optio), paina hiilihappopitoisen veden painiketta vähintään 4 minuutin ajan.
- Huomioi, että veden luovutus keskeytetään aina 30 sekunnin kuluttua.
- Huuhtelun jatkamiseksi, paina painiketta uudelleen.
- Tämän jälkeen laite on käyttövalmis.
- Heti tämän jälkeen suositellaan kemiallisen puhdistuksen suorittamista (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").

Vain WPD 200/600: Kompensointisäätimen säätäminen

Kompensointisäädin on tarkoitettu hiilihappopitoisen veden annostelun hienosäätöä varten.

- Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.



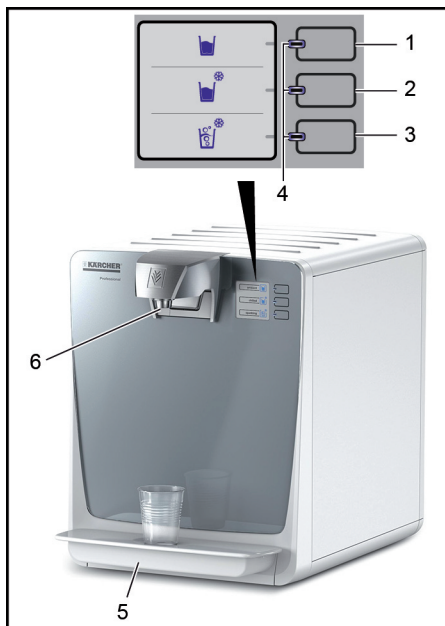
- 1 Säätöpyörä
- 2 Vedentuloaukko

Säätöalue on 4 kierrosta. Hienosäätöön tulisi käyttää noin 2,5 kierrosta.

- Aseta vähintään 1 litran vetävyuden omaava mittapikari veden ulostulon alle.
- Paina hiilihappopitoisen veden annostelemiseen tarkoitettua painiketta, kunnes laite on annostellut vettä 1 litran verran. Tarkkaile samalla vesisuihkun käyttäytymistä.
- Kierrä säätöpyörää varovasti myötäpäivään, jos veden annostelumäärä pienenee annostelun loppua kohti ja suihku hajoaa kaasun poistumisen vuoksi.
- Toimi näin siihen saakka, kunnes laitteesta voi ottaa 1 litran verran hiilihapotettua vettä, ilman että vesisuihku hajoaa kaasun poistumisen vuoksi.
- Paina hiilihappopitoisen veden annostelemiseen tarkoitettua painiketta, kunnes laite on annostellut 300 ml vettä.
- Odota 10 sekuntia.
- Annostele uudelleen 300 ml hiilihapotettua vettä ja odota tämän jälkeen 10 sekuntia.
- Toista toimenpide 5 kertaa.
- Jos veden sisältämän hiilihapon määrä pienenee jokaisella annostelukerralla, kierrä säätöpyörää varovasti vastapäivään.

Käyttö

Käyttö- ja näyttöelementit



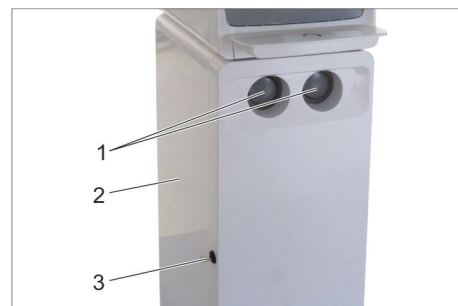
- 1 Jäähdyttämätön vesi -painike
- 2 Jäähdytetty vesi -painike
- 3 Painike hiilihappoiselle vedelle (optio) tai sokkopainike.
- 4 Siniset ja punaiset ledit
- 5 Tippumalja
- 6 Vedentuloaukko

Huomautus

Painikkeet ovat kosketuspainikkeita. Kevyt napautus riittää.



- 1 RESET-painike
- 2 Liitäntä huoltoa varten



Jalusta (valinnainen)

- 1 Mukinluovuttaja
- 2 Jalustan ovi
- 3 Oven lukko

Veden ulostulo



- Aseta astia tippumaljan keskelle.
- Paina valitsemasi vesilaadun painiketta, kunnes haluamasi määrä vettä on astiassa.

Seisonta-aika

Jos laitetta ei käytetä yli 4 päivään:

- Sulje veden syöttöputki.
- Aseta valintakytkin asentoon "0".

Käyttöönotto seisonta-ajan jälkeen

VAROITUS

Veden kohonnut mikrobimäärä on terveydelle haitallista.

Toimi seuraavasti, jos laite on ollut yli 4 päivää käyttämättä:

- Aseta valintakytkin asentoon "I".
- Avaa veden syöttöputki.
- Käynnistä kemiallinen puhdistus (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").

Säilytys

VARO

Huomioi säilytettäessä laitteen paino.

Ennen jälleenkäyttöönottoa varastoinnin jälkeen:

- Poista laitteeseen asetetut suodattimet ja korvaa ne uusilla suodattimilla.
- Käynnistä kemiallinen puhdistus (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").

Huolto-ohjeet

VAROITUS

Väärin huollettu laite on tapaturmariski. Laitteen saa huoltaa vain siihen tehtävään koulutettu ammattilainen.

Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisvaraosia tai osia, joita hän suosittelee, kuten

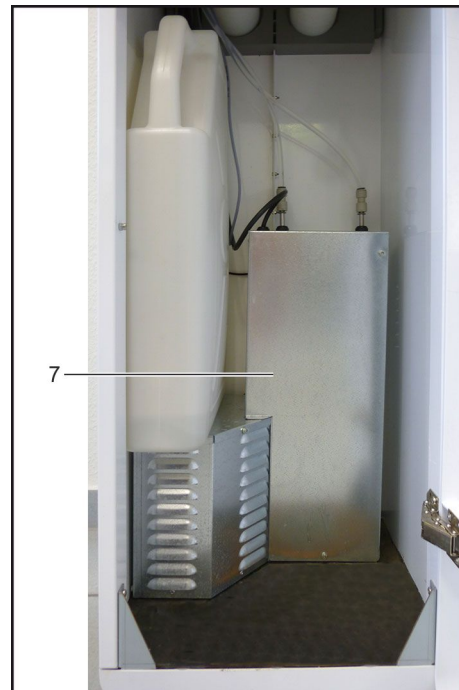
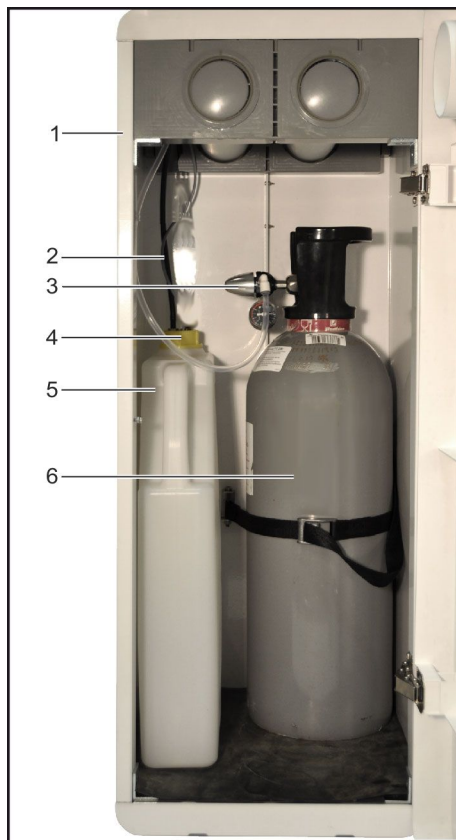
- vara- ja kulumisosia,
- varusteenosia,
- käyttöaineita,
- puhdistusaineita.

Ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä:

- Aseta valintakytkin asentoon "0".
- Vedä verkkopistoke irti.
- Sulje vedensyöttökanava.

Huoltosopimus

Laitteen luotettavan käytön varmistamiseksi suosittelemme solmimaan huoltosopimuksen. Ota sitä varten yhteys KÄRCHER-huoltoon.



Huomautus:

Seisontajalka ja kaikki kuvatut komponentit ovat valinnaisena saatavilla.

- 1 Seisontajalka
- 2 Tippumaljan tyhjennysletku
- 3 Paineenlennin
- 4 Kanisterin kansi
- 5 Kanisteri
- 6 CO₂-pullo
- 7 Lisäjäähdytin (vain WPD 600)

Huoltokaavio

Ajankohta	Suoritus
päivittäin	Puhdista tippumalja ja vedentuloaukko desinfioivalla puhdistusaineella (RM735, ks. kohta Kulutustarvikkeet). Tarkasta onko tippumaljan tyhjennysletku (valinnainen) tukossa. Jos laite on ollut käyttämättömänä yön yli, laske laitteesta jokaista vesilaatua 0,5 litraa ja kaada tämä vesimäärä viemäriin.
viikottain, tarvittaessa useammin	Puhdista laitteen ulkopinta desinfioivalla puhdistusaineella. Pese tippumalja kuumalla vedellä tai astianpesukoneessa. Älä käytä laitteen muovipintojen puhdistamiseen alkoholia, happoa tai hankaavaa ainetta sisältävää puhdistusainetta. Tyhjennä kanisteri. Tarkasta, että kanisteri on puhdas. Tarvittaessa puhdista tai vaihda se.
Neljännesvuosittain	Tarkasta ja puhdista vesiliitäntän vesisiivilä (katso "Hoito ja huolto/Sisääntulosiivilän puhdistaminen"). Puhdista sisääntulosiivilä sen pahoin likaantuessa kuukausittain.
puolivuosittain	Suorita kemiallinen puhdistus. Vaihda UV-lampun valonlähde.
vuosittain *	Anna asiakaspalvelun suorittaa vuosittainen huolto. Vaihda active pure ja hy protect -suodattimet. Vaihda hy pure -suodatin.

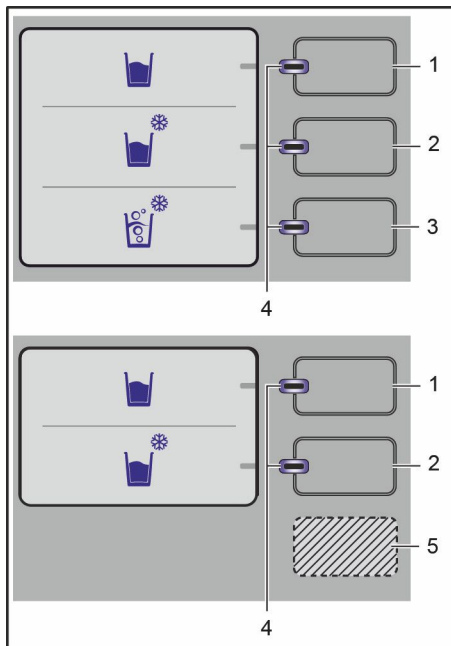
Suodattimen vaihtovälit koskevat määritettyjä tarkastusolosuhteita ja ne voivat mahdollisesti poiketa annetuista aikaväleistä.

Sisääntulosiivilän puhdistaminen

- Sulje laitteen vedentulo.
- Paina jäädyttämättömän veden painiketta lyhyesti vedenpaineen poistamiseksi laitteesta.
- Irrota veden tuloletku laitteesta.
- Vedä sisääntulosiivilä kärkipihdillä ulos.
- Puhdista sisääntulosiivilä.
- Aseta sisääntulosiivilä laitteeseen.
- Liitä vedensyöttöletku laitteen takasisivun vesiliitäntään.
- Avaa vedenkierto.

Kemiallinen puhdistus

Kemiallinen puhdistus pitää suorittaa ensimmäisen käyttöönoton jälkeen, yli viiden päivän käyttämättömyyden jälkeen, suodattimen vaihdon jälkeen tai muuten joka 6. kuukausi.



- 1 Jäähdyttämätön vesi -painike
- 2 Jäähdytetty vesi -painike
- 3 Hiilihapollinen vesi -painike (optio)
- 4 Siniset ja punaiset ledit
- 5 Sockopainike



1 Service-Cartridge

VAROITUS

Vaurioitumisvaara. Hy-Protect-suodatin vaurioituu, jos oikeanpuoleisessa suodatinpaikassa käytetään ActivePure-suodattimen sijaan Service Cartridge -patruunaa.

→ Aseta Service Cartridge aina vasempaan suodatinpositioon Hy-Protect-suodattimen asemesta.

VARO

Joutuminen kosketuksiin puhdistusaineen kanssa aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä kemiallisen puhdistuksen yhteydessä suojakäsineitä ja suojalaseja.

→ Tyhjennä kanisteri tippumaljan tyhjennysliitännällä varustetuista laitteista.

→ Aseta vähintään 1 litran vetävyuden omaava mittapikari veden ulostulon alle.

→ Paina samanaikaisesti jäähdyttämättömän veden painiketta ja hiilihappopitoisen veden painiketta tai sokkopainiketta.

Huomautus:

Puhdistusohjelma käynnistyy, kun kumpaakin näistä painikkeista painetaan samanaikaisesti. Veden annostelu ei toimi puhdistusohjelman aikana. Puhdistusohjelma ja sitä seuraavaa huuhteluvaihe kestävät noin 1 tunnin. Tämä toimenpide on suoritettava aina loppuun saakka. Ohjaus estää turvallisuussyistä toimenpiteen keskeyttämisen.

- Kun kuuluu merkkiäni, pidä painikkeita 5 sekunnin ajan painettuna, kunnes kuuluu toinen merkkiäni. Kaikki LEDit vilkkuvat sinisinä.
- Paina mielivaltaista painiketta.
- Paine poistuu järjestelmästä. Toimenpide kestää 30 sekuntia.
- Kaikki LEDit vilkkuvat punaisina.
- Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

Niin kauan kuin ovi on avattuna ja tippumalja on poistettuna, kuuluu merkkiäniä.

- Kierrä Hy-Protect-suodatinta (vasemmanpuoleista suodatinta) vastapäivään, kunnes uloke tulee esiin.
- Vedä suodatinta pidikkeestä alaspäin ja ota se pois.
- Kaada puhdistusaine Service-Cartridge:en ja aseta Service-Cartridge suodatinpidikkeeseen. Annostelu: 4 puhdistustablettia.

Huomautus

Seuraavaksi tulevat vaiheet on suoritettava äärimmäisen huolellisesti, koska muuten kemiallisen puhdistuksen vaikutus ei ole taattu.

Puhdistusohjelma siirtyy aina huuhteluvaiheeseen, jos kemiallisen puhdistuksen aikana esiintyy häiriöitä (sähkökatkos, virran katkeaminen laitteesta, kanisterin täyttymistä koskeva ilmoitus). Huuhteluvaihe on suoritettava aina loppuun saakka, ennen kuin kemiallisen puhdistuksen voi käynnistää uudelleen.

Puhdistusohjelmasta ei voi poistua ennenaikaisesti eikä huuhteluvaihetta voi myöskään lyhentää.

- Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.
- Aseta mittapikari veden ulostulon alle.
- Jäähdyttämättömän veden painikkeen LED vilkkuu sinisenä.
- Paina jäähdyttämättömän veden painiketta ja päästä 500 ml vettä ulos Service Cartridge:n täyttämiseksi.
- 5 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisen jälkeen alkaa puhdistustablettien liukenemisaika.
- Odota 2,5 minuuttia, tällöin kaikki LEDit vilkkuvat punaisina.
- Kun jäähdyttämättömän veden painikkeessa alkaa vilkkua sininen LED-valo, paina painiketta uudelleen, kunnes mittapikariin on virrannut jälleen 500 ml vettä.

Tämän jälkeen käynnistyy jäähdyttämättömälle vedelle tarkoitettu putkihaaran huuhtelu puhdistusliuksella.

- 5 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisen jälkeen alkaa vaikutusaika.
- Tyhjennä mittapikari 2,5 minuutin vaikutusajan aikana ja aseta pikari vedenottoiliitännän alle.
- Heti kun jäähdytetyn veden LED vilkkuu sinisenä, paina painiketta kunnes toiset 500 ml vettä on valunut.

Jäähdytetyn veden johtohaara tulee huuhdelluksi.

- 5 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisen jälkeen alkaa vaikutusaika.
- Tyhjennä mittapikari 2,5 minuutin vaikutusajan aikana ja aseta pikari vedenottoiliitännän alle.
- Heti kun hiilihappopitoisen veden LED vilkkuu sinisenä, paina painiketta kunnes toiset 500 ml vettä on valunut.

Hiilihappopitoisen veden johtohaara tulee huuhdelluksi.

- 5 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisen jälkeen alkaa vaikutusaika.
- 15 minuutin vaikutusajan aikana kaikki LEDit vilkkuvat punaisina ja painikkeet ovat deaktivoituna.
- Tyhjennä mittapikari vaikutusajan aikana ja aseta se veden ulostulon alle.

Kun vaikutusaika on kulunut, kaikki LEDit palavat punaisina.

→ Paina samanaikaisesti jäähdyttämättömän veden painiketta ja hiilihappopitoisen veden painiketta tai sokkopainiketta.

→ Kun kuuluu merkkiäni, pidä painikkeita 5 sekunnin ajan painettuna, kunnes kuuluu toinen merkkiäni.

→ Paine poistuu järjestelmästä. Toimenpide kestää 30 sekuntia.

→ Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

→ Poista Service-Cartridge.

→ Asenna suodatin alakautta pidikkeeseen. Huomioi kielekkeiden paikat.

→ Käännä suodatinta oikealle vasteeseen saakka.

→ Tarkista, että asennus on oikein.

→ Pidikkeen etiketin ja suodattimen merkinnän tulee olla kohdakkain.

→ Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.

→ Aseta mittapikari veden ulostulon alle.

→ Jäähdyttämättömän veden painikkeen LED vilkkuu sinisenä.

→ Käynnistä huuhtelu (katso "Huuhtelu kemiallisen puhdistuksen jälkeen").

Huomautus

Kemiallinen puhdistus ja huuhtelu kestävät yhdessä noin 1 tunnin.

Puhdistuksen aikana ulostuleva vesi ei sovellu juotavaksi!

Huuhtelu kemiallisen puhdistuksen jälkeen

Huomautus

Paina veden annostelemista varten sopivaa painiketta. Keskeytä toimenpide vapauttamalla painike.

Vaadittava huuhtelu aika on saavutettu, jos virtaus vedenottoiliitännästä lakkaa automaattisesti ja seuraavassa painikkeessa alkaa vilkkua sininen valo.

- Aseta huuhtelupikari (tilausnumero 6.640-341.0) veden ulostulon alle.

→ Paina jäähdyttämättömän veden painiketta. Veden annostelemisen voi keskeyttää milloin tahansa.

Huuhtelu kestää yhteensä 2,5 minuuttia.

→ Tyhjennä huuhtelupikari ja aseta se uudelleen veden ulostulon alle.

→ Paina jäähdytetyn veden painiketta. Veden annostelemisen voi keskeyttää milloin tahansa.

Huuhtelu kestää yhteensä 2,5 minuuttia.

→ Tyhjennä huuhtelupikari ja aseta se uudelleen veden ulostulon alle.

→ Paina hiilihappopitoisen veden painiketta (optio). Veden annostelemisen voi keskeyttää milloin tahansa.

Huuhtelu kestää yhteensä 2,5 minuuttia.

Vaikutusajan umpeuduttua kaikki LED-valot ovat punaisia.

Kemiallisen puhdistuksen päättäminen ja palaaminen normaali käyttöön:

→ Paina samanaikaisesti jäähdyttämättömän veden painiketta ja hiilihappopitoisen veden painiketta tai sokkopainiketta.

→ Kun kuuluu merkkiäni, pidä painikkeita 5 sekunnin ajan painettuna, kunnes kuuluu toinen merkkiäni.

Laite initialisoituu automaattisesti uudestaan ja on sen jälkeen toimintavalmis.

Kaikki LEDit palavat sinisinä.

WPD 200 ja WPD 600:

Senjälkeisessä hiilihapollisen veden ensimmäisessä puolessa litrassa ei ole hiilihappoa!

Näytteenotto

Jotta kemiallisen puhdistuksen toimintaa voisi tarkastaa, tulisi ottaa vesinäytteitä puhdistuksen tultua suoritetuksi mikrobiologisen vesianalyysin sääntöjä noudattaen ja antaa valtuutetun laboration analysoida näytteet.

Suodattimen purku ja asennus

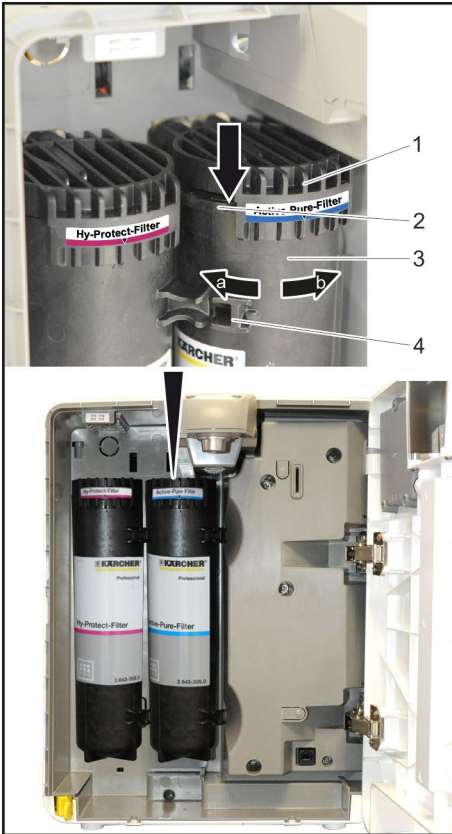
VAROITUS

Mikrobien hengittäminen aiheuttaa terveysvaaran. Noudata erityistä puhtausta suodatinpaikasta vaihtaessasi.

Älä koske pidikkeiden ja suodattimen liittimiin.

Käytä steriilejä kertakäyttökäsineitä suodatinpaikasta vaihtaessasi.

- Sulje laitteen vedentulo.
- Aseta laitteeseen astia veden ulostulokohdan alapuolelle.
- Paina jäähdyttämätön vesi -painiketta, kunnes veden tulo loppuu.
- Aseta valintakytkin asentoon "0".
- Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

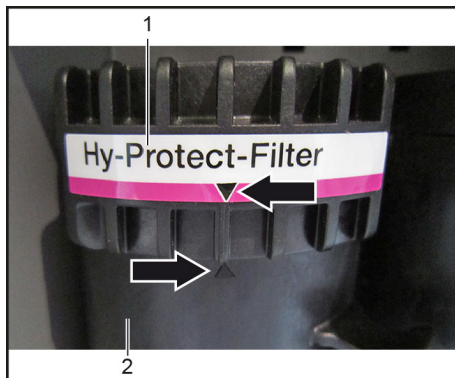


- 1 Pidike
- 2 Kieleke
- 3 Suodatin
- 4 Kahva
- a Ota suodatin pois
- b Asenna suodatin

- ➔ Käännä suodatinta vasemmalle kunnes kieleke on näkyvissä.
- ➔ Vedä suodatinta pidikkeestä alaspäin ja ota se pois.

Huomautus:

- Käytetyn suodattimen voi hävittää talousjätteenä sen jälkeen, kun vesi on kaadettu pois.
- ➔ Käytä steriilejä käsineitä.
 - ➔ Poista uusi suodatin pakkauksestaan.
 - ➔ Käännä suodatinta siten, että kahva on vasemmalta sivulta ja aseta se alhaalta omaan pidikkeeseen.
 - ➔ Käännä suodatinta oikealle vasteeseen saakka.



- 1 Pidike
- 2 Suodatin

- ➔ Tarkista, että asennus on oikein. Pidikkeen etiketti ja suodattimen merkinnän tulee olla kohdakkain.

Huomautus

Jos molemmat suodattimet vaihdetaan samalla kerta, aseta myös toinen suodatin paikalleen. Seuraavaksi suoritettavan huuhtelun voi tehdä molemmille suodattimille samanaikaisesti.

Huomautus:

Suodattimet tulee asentaa samaan asentoon eikä niitä saa vaihtaa keskenään! Huomaa merkinnät!

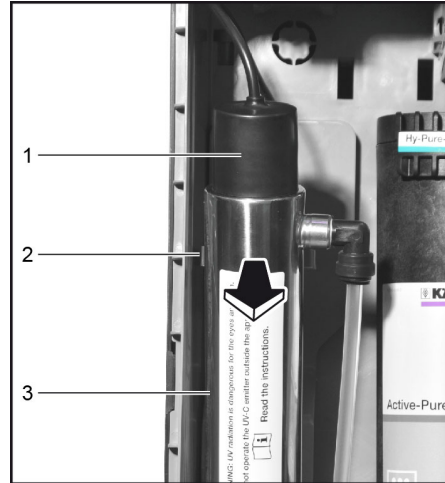
- ➔ Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.
- ➔ Aseta astia vedenottoaukon alle.

- ➔ Aseta valintakytkin asentoon "I".
- ➔ Avaa vedenkierto uudelleen.
- ➔ Aseta astia vedenottoaukon alle.
- ➔ Paina jäädyttämättömän veden painiketta. Uusi suodatin huuhdellaan.
- ➔ Annostelu voi kestää enintään 60 sekuntia. Huuhdeltua voi jatkaa painamalla uudelleen jäädyttämättömän veden painiketta.
- ➔ Huuhtelee suodatinta niin pitkään, kunnes tuleva vesi on kirkasta ja hajutonta, kuitenkin vähintään 20 litralla vettä.
- ➔ Jokaisen suodattimen vaihdon jälkeen suositellaan kemiallista puhdistusta (katso "Kemiallinen puhdistus").

UV-valonlähteen irroittaminen ja asentaminen

UV-valaisimen lamppu on vaihdettava puolen vuoden välein.

- ➔ Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.
- ➔ Aseta laitekytkin asentoon „0“.
- ➔ Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.

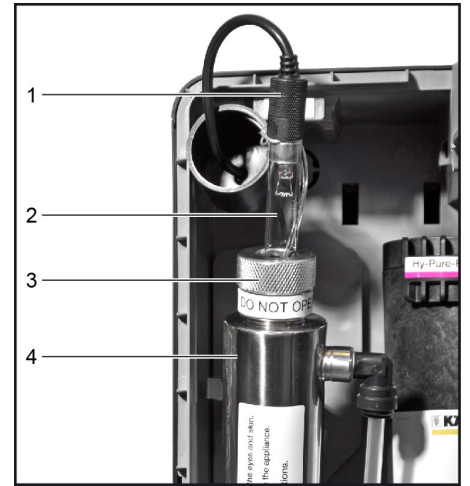


- 1 Peiteluukku
- 2 Yläpidike
- 3 UV-lamppu



- 1 Turvakytkin

- ➔ Käännä UV-lamppu pidikkeessään ylös ja eteenpäin.
- ➔ UV-valaisimen lampun takana oleva turvakytkin laukeaa.

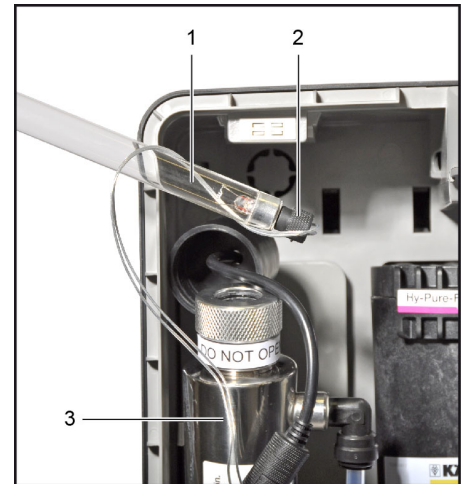


- 1 Ylempi pistoke
- 2 Valaistus
- 3 Pyälletty mutteri ja tiiviste
- 4 UV-lamppu

Huomautus

Älä avaa pyällettyä mutteria (vuotaa vettä). Varo kiertäviä liikkeitä lamppua ulosvetäessäsi.

- ➔ Poista peiteluukku.
- ➔ Vedä lamppu noin 10 cm ulos sylinteristä.
- ➔ Irrota ylempi pistoke.
- ➔ Vedä lamppu pois sylinteristä.



- 1 Valaistus
- 2 Alempi pistoke
- 3 UV-lamppu

- ➔ Irrota alempi pistoke.
- ➔ Ota lamppu pois ja hävitä se kierrätysohjeiden mukaisesti.

HUOMIO

Lamput ovat herkkiä rasvalle. Älä koske lamppuun sormilla. Puhdista likaantunut lamppu ennen asentamista kuivalla, rasvattomalla kankaalla.

- ➔ Ota uusi lamppu pakkauksesta.
- ➔ Työnnä alempi pistoke uuteen lamppuun.
- ➔ Työnnä lamppu suunnilleen puoleen väliin UV-valaisimen sisään.

Huomautus

Työnnä alemman pistokkeen molemmat johdot varovasti yhtä aikaa lampun kanssa UV-valaisimeen.

- ➔ Työnnä ylempi pistoke lamppuun.
- ➔ Työnnä lamppu kokonaan UV-valaisimen sisään.
- ➔ Asenna peitelevy paikalleen.
- ➔ Käännä UV-lamppua taakse ja lukkiuta se ylemmän pidikkeeseen.
- ➔ Turvakytkin aktivoituu.
- ➔ Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.
- ➔ Kytke virtapistoke pistorasiaan.
- ➔ Aseta laitekytkin asentoon "I".

Tyhjennä tippumalja

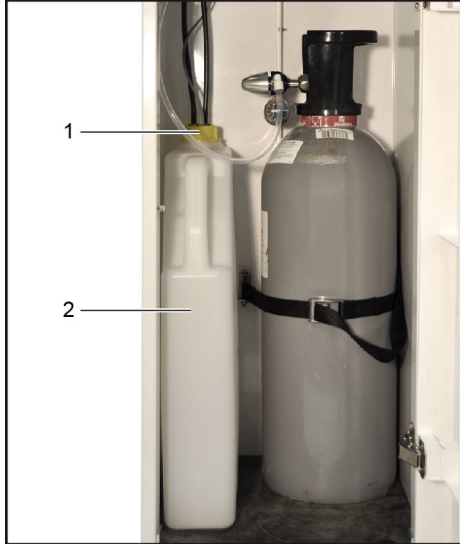
Heti kun tippumalja saavuttaa maksimin täyttömääränsä, jäädyttämättömän veden painikkeen LED alkaa vilkkua sinisenä.

- Poista tippumalja.
- Tyhjennä tippumalja.
- Tarkasta tippumaljan liikaisuus. Puhdista tippumalja tarvittaessa.
- Asenna tippumalja paikalleen. Laite on taas käyttövalmis. Vesilajien valinta esitetään näytöllä.

Kanisterin tyhjentäminen (optio)

Heti kun kanisteri saavuttaa maksimin täyttömääränsä, jäädytetyn veden painikkeen LED alkaa vilkkua sinisenä.

- Avaa jalustan ovi.



- 1 Kanisterin tulppa ja täyttötasoanturi
- 2 Kanisteri

- Kierrä tulppa auki.
- Ota tulppa ja täyttötasoanturi pois.
- Ota kanisteri pois. Tyhjennä kanisteri.
- Pane kanisteri takaisin.
- Aseta tulppa täyttötasoantureineen paikalleen. Kierrä se kiinni.
- Sulje jalustan ovi. Kaikki LEDit palavat sinisinä. Laite on taas käyttövalmis.

Ohjeita CO₂-pullojen käsittelyyn

Noudata CO₂-pulloja vaihtaessasi kaasutoimittajan antamia turvallisuusohjeita ja kaikkia lakeihin perustuvia määräyksiä.

- Jotta veden hiilihappomäärää voidaan säätää, CO₂-pullon tulee olla varustettu Kärcherin hyväksymällä paineenalennintimellä.
- Elintarvikekaasun hiilidioksidi E 290 tulee täyttää direktiivin 96/77/EY (elintarvikelaatu) puhtausvaatimukset ja tulee olla merkitty 89/107/ETY-direktiivin artiklan 7 mukaisesti.
- Ennen kuin kaasupullo otetaan käyttöön, on varmistettava, että pullossa on oikeaa kaasua. Ainoastaan "vaarallinen aine" -tarrat, jotka pitää olla jokaisessa kaasupullossa, antaa luotettavan tiedon pullossa olevasta kaasusta. Kaasupullon väri ei aina anna luotettavaa tietoa pullossa olevasta kaasusta. Kaasupullossa, jonka sisällöstä on jotain epäilystä tai, joka muulla tavoin herättää huomiota (vahingoittunut, palojälkiä, jälkiä mekaanisesta työstästä) ei saa käyttää.
- Maakohtaisia säännöksiä on noudatettava.

VAARA

Räjähdyksivaara!

- Älä liitä CO₂-pulloa nousuputkeen. Nousuputkipul- lot on merkitty esimerkiksi punaisella varoitustarralla.

Hengenvaara, jos CO₂-pullo räjähtää.

- Aseta kaasupullosa pystyasentoon ja kiinnitä ne.
- Älä liitä kaasupullosa järjestelmään ilman paineenalenninta ja turvaventtiiliä. Paineenalennintimen ja turvaventtiiliin tulee olla laitteelle hyväksytty mallia.

Purkautuva hiilidioksidi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

- Laitteen asennuspaikassa tulee olla riittävä tuuletus tai asianmukainen kaasuväylä.
- Älä aseta kaasupullosa suoraan auringonvaloon. Suojaa kaasupullosa liialta lämpenemiseltä.

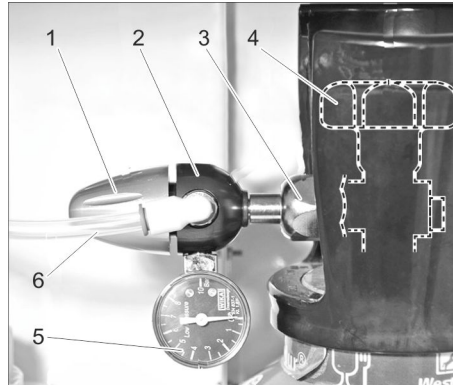
- Kiinnitä näkyvä tunnus, joka viittaa mahdollisesti olemassa olevaan kaasumaiseen CO₂-teen.



CO₂-pullon vaihtaminen

CO₂-pullon vaihtoa koskeva kehoitus:

WPD 100	ei toimintaa
WPD 200	Hiilihapotetun veden painike ei ole aktivoitu-
WPD 600	Hiilihappopitoisen veden LED-valo vilkkuu



- 1 Kiertosäädin
- 2 Paineenalennin
- 3 Hattumutteri
- 4 Pääventtiili
- 5 Ohjauspaineen manometri
- 6 CO₂-letku

- Avaa jalustan ovi.
- Sulje kaasupullon päähana.
- Kierrä painesäädin asentoon 0.
- Ruuvaa paineenalennin irti kaasupullost.
- Ruuvaa suojuksen tyhjään kaasupulloon.
- Löysää CO₂-pullon kiristysriihnaa.
- Ota tyhjentyneen kaasupullosa pois.
- Laita uusi kaasupullosa jalustaan ja kiinnitä se hihnalla.
- Ruuvaa uuden kaasupullon suojuksen irti.
- Avaa päähana hetkeksi, jotta mahdollisesti olemassa oleva, nestemäinen CO₂ voi poistua.
- Kiinnitä paineenalennin uuteen kaasupulloon. Varmista, että tiivistysrenkaas on asennettu oikein.
- Avaa kaasupullon päähana hitaasti.
- Säädä paineeksi 3 bar paineenalennintimen kiertosäätimellä.
- Sulje kaasupullon päähana.
- Katso ohjauspaineen manometrin lukema.
- Lukeman tulee pysyä samana vähintään 5 minuuttia.
- Jos paine putoaa havaittavasti: Tarkasta, onko painekaasusäiliön ja paineenalennintimen välissä O-renkaas ja onko se vaurioitumaton. Vaihda vaurioitunut O-renkaas. Tarkasta paineenalennintimen kunnollinen kiinnitys. Kiristä lukkomutteri tiukalle. Tarkasta paineenalennintimen letkuliitin ja CO₂-letku näkyvien vaurioiden varalta. Soita asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa.
- Jos paine ei näillä toimenpiteillä lakkaa laskemasta, paineenalennin on viallinen ja se on vaihdettava.
- Avaa pääventtiili.
- Säädä käyttöpainetta paineenalennintimen kiertosäätimellä.
- WPD 100: Oletusasetus on 4 baaria, säädä painetta tarvittaessa.
- WPD 200/600: Säädä vedensyöttöä ennen oleva CO₂-paineenalennin ensin n. 3 baariin (staattinen) ja tarkasta sitten, onko paine hiilihapotetun veden (sparkling) lähtöpuolella n. 3,0 baaria.
- Sulje jalustan ovi.
- Aseta astia vedenottoaukon alle.
- Vain WPD 200/600: Ota laitteesta 1 litra hiilihappotettua vettä CO₂-pullon vaihtamisen jälkeen, jotta CO₂-sekoitin täyttyy.

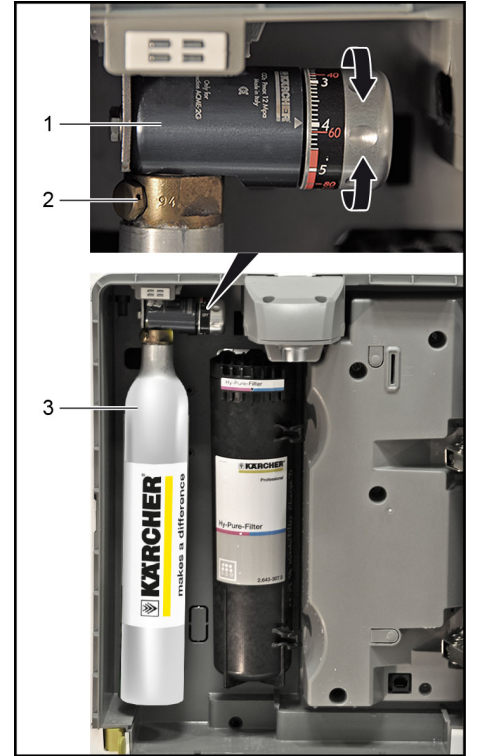
Huomautus:

	Vesisuihku roiskuu voimakkaasti	Vesi heikosti hiilihappopitoista
WPD 100	Laske CO ₂ -painetta	Kohota CO ₂ -painetta
WPD 200	Tarkasta CO ₂ -paine.	
WPD 600	Säädä kompensointisäädin (ks. "Käyttöön-otto/kompensointisäätimen säätäminen").	

Huomautus:

Jos paineenalennin irrotetaan CO₂-pullosta, vaikka siinä on vielä riittävästi painetta, pullon ja paineenalennintimen välissä olevan O-renkaan muoto muuttuu ja O-renkaas pitää vaihtaa.

425 g CO₂-pullon vaihtaminen



- 1 Paineenalennin
- 2 Pullon liitäntä
- 3 425 g CO₂-pullosa

- Ota tippumalja pois ja avaa laiteovi.
- Käännä paineenalennin OFF-asentoon.
- Kierrä 425 gramman CO₂-pullo irti pullon liittimestä.
- Ota 425 g CO₂-pullo pois.
- Ota uuden CO₂-pullon suojahattu pois.
- Kierrä 425 g CO₂-pullo paineenalennintimen liittimeen.
- Kun tunnet selvästi vastuksen, kierrä 425 g CO₂-pulloa vähän edelleen, kunnes se istuu tiukasti paikallaan. Samalla voi kuulua lyhyt sähinä.
- Säädä paineenalennin kohtaan 4.
- Sulje laiteovi ja pane tippumalja paikalleen.
- Käyttöönnoton jälkeen säädä vielä painetta paineenalennintimellä, jotta saat veteen haluamasi CO₂-pitoisuuden.

Huomautus:

Vesisuihku roiskuu voimakkaasti	Vesi heikosti hiilihappopitoista
Laske CO ₂ -painetta	Kohota CO ₂ -painetta

Huomautus:

425 g CO₂-pulloja on saatavissa farmasia-, elektroniikka- ja elintarvikemyymälöistä.

Kulutustarvikkeet

Nimike	Kuvaus	Tilausnro
Varasuodatin Active-Pure -suodatin	Poistaa pahanmakuisia ja -hajuisia aineita (esim. kloori), suodattaa tulovesijärjestelmästä raskasmetalleja ja epäpuhtauksia.	2.643-305.0
Varasuodatin Hy-Protect -suodatin	Poistaa viruksia ja bakteereja.	2.643-306.0
Varasuodatin Hy pure -suodatin	Active-Pure ja Hy-Protect -suodattimien yhdistelmä.	2.643-307.0
UV-valonlähde	Varalamppu OSRAM GERMICIDAL PURITEC HNS G5 11W	6.640-634.0
O-rengas 11,91 x 2,62 KTW	Paineenalentimen ja kaasupullon liitännän tiiviste.	6.640-731.0

Kemiallisen puhdistuksen puhdistusaineet

Nimike	Kuvaus	Tilausnro
Bevi Tabs alkalinen	Kemiallinen puhdistusaine vesijärjestelmän puolivuositaiseen sisäpuhdistukseen, pakkausyksikkö 1x 10 tablettia	6.295-891.0
Huoltopatruneita WPD Range	Kemiallisen puhdistuksen suorittamiseen tarkoitettu apuväline.	2.643-308.0

Puhdistusaine laitteen ulkoiseen puhdistamiseen

Nimike	Kuvaus	Tilausnro
CA 30 R	Käyttövalmis pintojen puhdistukseen tarkoitettu aine tavanomaisen lian poistamiseen, 0,5 litran pullo ilman sumutinpäätä (tilattava erikseen)	6.295-686.0
Sumutinpää tarvikkeeseen CA 30 R	Tämä uudelleenkäytettävä sumutinpää tarvitaan sumutinpulloa varten ensimmäistä kertaa CA 30R-tuotetta tilattaessa.	6.295-723.0
RM 735	Neutraali desinfointiaine, 20 ml:n tiiviste 0,25 litran desinfointiliuoksen valmistamiseen	6.295-476.0
Tyhjä suihkepullo	Desinfointiliuoksen RM 735 lisäämistä ja käyttöä varten, tilavuus 0,25 litraa	6.295-575.0

Tarvikkeet

Jalusta

Kuvaus	Tilausnro
Jalusta, valkoinen	2.643-266.0
Jalusta, musta	2.643-267.0
Lisäsarja, mukiannostelijan kansi	2.643-785.0

Huuhdelukannu

Kuvaus	Tilausnro
Huuhdelukannu 4 l	6.640-341.0

Varaosat

Kuvaus	Tilausnro
Paineenalennin 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Maalipuiikko, valkoinen RAL 9003	6.640-326.0
Vesiliitännän kansi, WPD valkoinen	5.640-407.0
Vesiliitännän kansi, WPD musta	5.640-618.0
Tippumaljan WPD lautanen	5.640-599.0

Pullot

	Kuvaus	Tilausnro
	Pullo 0,5 l, tritaania, konepesunkestävä	6.640-430.0
	Pullo 0,75 l, tritaania, konepesunkestävä	6.640-512.0
	Pullo 0,6 l, suukappale ja kansi tritaania, konepesunkestävä	6.640-469.0

Mukit

Kuvaus	Tilausnro
Muovimuki, 200 ml, ilman logoa, 3000 kpl	6.640-454.0
Muovimuki, 200 ml, KÄRCHER-logolla, 3000 kpl	6.640-453.0
Pahvimuki, myös kuumille juomille, 180 ml, ilman logoa, 2500 kpl	6.640-455.0
Pahvimuki, myös kuumille juomille, 180 ml, KÄRCHER-logolla, 2500 kpl	6.640-460.0

Tuopit

	Kuvaus	Tilausnro
	Vesituoppi, 1 l, lasia, muovikannella ja KÄRCHER-logolla, konepesunkestävä	6.640-431.0
	Karaffi Eva Solo, 1 l, konepesunkestävä.	0.017-575.0

Asennettavat osat

Kuvaus	Tilausnro
Vikavirta-suojakytkin 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Paluuvirtauksen estolaite	4.640-463.0
Aquastop, vedenvuotoilmoitin magneettiventtiilillä ja messinkiliittimellä G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, tulvimisvarmistus	6.640-338.0
WPD, jalustan lisäpainon asennussarja	2.643-474.0
WPD, lattiakiinnityksen asennussarja	2.643-483.0

Häiriöapu

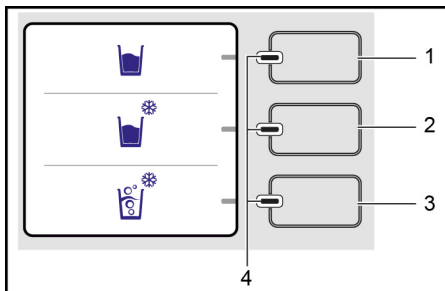
VAROITUS

Epäasiantuntevasti korjattu laite on vaarallinen terveydelle. Laitteen saa korjata vain koulutettu ammattihenkilöstö.

Ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä:

- ➔ Aseta valintakytkin asentoon "0".
- ➔ Vedä verkkopistoke irti.
- ➔ Sulje vedensyöttö.

Merkkivalot



- 1 Jäähdyttämätön vesi -painike
- 2 Jäähdytetty vesi -painike
- 3 Hiilihapollinen vesi -painike (optio) tai sokkopainike.
- 4 Siniset ja punaiset ledit

Häiriö / näyttö	Mahdollinen syy	Apu
Jäähdyttämättömän veden painikkeen LED vilkkuu sinisenä.	Tippumalja täynnä	Tyhjennä tippumalja.
Jäähdytetyn veden painikkeen LED vilkkuu sinisenä.	Kanisteri täynnä	Tyhjennä kanisteri.
Vesi ei sisällä CO ₂ -ta (vain WPD 100).	CO ₂ :n paine on säädetty liian pieneksi.	Kasvata CO ₂ :n painetta, kunnes tulos on tyydyttävä.
Ei WPD 100	Hiilihapollinen vesi -painike on deaktivoitu	Vaihda CO ₂ -pullo.
	Hiilihapollisen veden painikkeen LED palaa punaisena.	Aseta valintakytkin asentoon "0". Kytke laitteeseen virta uudestaan päälle n. 5 min kuluttua. Jos vika ilmenee uudelleen, ota yhteys huoltoon.
	Vesi ei sisällä CO ₂ -ta, hiilihappopitoisen veden painike lukitsematta	CO ₂ -pullo on melkein tyhjä. Avaaja jalustan ovi. Seuraa painemittaria hiilihappopitoisen veden annostelun aikana. Jos paine laskee selvästi, vaihda CO ₂ -pullo.
Vesi ei sisällä kemiallisen puhdistuksen jälkeen CO ₂ -ta.		Kaada kemiallisen puhdistuksen jälkeen 1 litran verran hiilihapotettua vettä.
Laite ei anna vettä, mutta näyttää "Ready for output". Kaikki LEDit palavat sinisinä.	Laite ei saa vettä.	Varmista vedentulo, tarkasta sulkulaitteet. Jos häiriö on edelleen päällä, kutsu asiakaspalvelu.
Laite ei toimi / mikään LED ei pala tai vilku.	Jännitteensyöttö häiriintynyt.	Liitä virtapistoke pistorasiaan.
	Laite on kytketty pois päältä.	Aseta valintakytkin asentoon "I".
	Sulake on palanut.	Vedä laitekytkimen vieressä oleva sulakkeenpidin ulos, vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen. Jos sulake palaa uudelleen, katkaise virta laitteesta ja ota yhteyttä huoltoon.
Jäähdyttämättömän veden painikkeessa palaa yhtäjaksoisesti punainen ja sininen LED-valo.	Jäähdytysmoduuli 1 laitteessa rikki.	Aseta valintakytkin asentoon "0". Ota yhteys huoltoon.
Jäähdytetyn veden painikkeessa vilkkuu samanaikaisesti punainen ja sininen LED-valo.	Jäähdyttimen 1 lämpötila on liian matala.	Aseta valintakytkin asentoon "0". Ota yhteys huoltoon.
Jäähdytetyn veden painikkeen LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä.	Jäähdyttimen 2 lämpötila on liian matala.	Aseta valintakytkin asentoon "0". Ota yhteys huoltoon.
Kaikki punaiset ja siniset LEDit palavat.	Elektroniikkavirhe.	Ota yhteys huoltoon.
Painikkeiden toimintahäiriö (ulkopuolelta päässyt nestettä)	Laitteen päällä on kaatunut jokin astia.	Aseta valintakytkin asentoon "0". Kytke laite päälle 12 tunnin kuluttua. Jos vika ilmenee uudelleen, ota yhteys huoltoon.
Tippumaljan vesi poistuu huonosti (vain laitteet, joissa on viemäroity vedenpoisto)	Vesilukkoa ei ole.	Asenna vesilukko.
	Tippumaljan ja viemäriin korkeusero on liian pieni.	Lisää korkeuseroa.
Tippumaljan vesi poistuu huonosti (vain laitteet, joissa on vedenpoisto viemäriin tai kanisteriin)	Tippumaljan vedenpoisto tai viemärintiletu on likainen.	Puhdista tippumalja. Puhdista viemärintiletu.
Häiriö kemiallisen puhdistuksen aikana: Kaikki LEDit palavat punaisina ja kuuluu intervalliaani.	Sähkökatkos, laitekytkin on käännetty asentoon "0".	Kemiallinen puhdistus keskeytyy ja ohjelma siirtyy automaattisesti huuhteluvaiheen alkuun Suorita huuhteluvaihe loppuun saakka (katso "Hoito ja huolto/Huuhtelu kemiallisen puhdistuksen jälkeen"). Käynnistä kemiallinen puhdistus uudelleen (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").
	Kanisterin täyttöasteen anturi (optio) on toiminut.	Tyhjennä kanisteri (katso "Hoito ja huolto/Kanisterin (optio) tyhjentäminen"). Kemiallinen puhdistus keskeytyy ja ohjelma siirtyy automaattisesti huuhteluvaiheen alkuun Suorita huuhteluvaihe loppuun saakka (katso "Hoito ja huolto/Huuhtelu kemiallisen puhdistuksen jälkeen"). Käynnistä kemiallinen puhdistus uudelleen (katso "Hoito ja huolto/Kemiallinen puhdistus").

Tekniset tiedot

		WPD 100	WPD 200	WPD 600
Käyttöjännite	V/~ /Hz	220...240/1/50		
Liitäntäteho maks.	W	300	300	600
Verkkosulake, min.	A	10		
Veden läpivirtauspaine	MPa (baaria)	0,15...0,6 (1,5...6)		
Syöttöveden lämpötila	°C	+4...+35		
Vedentuotto, maks.	l/min	2		
Jäähdytetyn veden lämpötila *	°C	8		
CO ₂ :n paine		Oletusasetus 4 bar, säädettävissä	Oletusasetus 3,0 bar, kun vedentuotto on 2,8 - 3,2 bar	
Ulkoilman lämpötila	°C	+5...+35		
Leveys	mm	365		
Syvyysdet	mm	530		
Syvyys vesiliitännällä varustettuna	mm	600		
Korkeus ilman jalustaa	mm	465		
Korkeus jalustalla	mm	1432		
Paino				
ilman jalustaa	kg	30	35	-
jalusta ml.	kg	45	50	60
Äänenpainetaso normaalikäytössä	dB(A)	<60		
* Tehdasasetus, asetusta voi muuttaa ainoastaan asiakaspalvelu. Vähimmäislämpötila 4°C.				
	Hy-Protect -suodatin	Active-Pure -suodatin	Hy pure -suodatin	
Maks. sallittu veden lämpötila	+ 80°C	+ 35°C	+ 80°C	
Maks. sallittu käyttöpain	0,6 MPa (6 bar)			
Maks. läpivirtausteho	120 l/h			
Maks. tuotantokiky	10 000 litraa	10 000 litraa	2 500 litraa	
Valmistusaineet / hyväksynnät	Kaikki vettä johtavat osat/komponentit vastaavat tekniikan nykytasoa ja ne soveltuvat / on hyväksytty olemaan suorassa kosketuksessa juomaveden kanssa. Fresenius-tutkimuslaitos on hyväksynyt laitteen elintarvikekäyttöön. Laitte täyttää mineraali- ja juomavesille asetetut määräykset.			

Varaosat

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Ne takaavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan. Tietoja tarvikkeista ja varaosista on sivustolla www.kärcher.com.

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostosittien kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: vedenluovuttaja
WPD

Tyyppi: 1.024-xxx

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/95/EY

2014/30/EU

2011/65/EU

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Sovelletut kansalliset standardit

-

Käytetyt määräykset

1935/2004

10/2011

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

